



Grado 5

Unidad 5 | Guía del maestro

Poesía: collage de palabras

Grado 5

Unidad 5

Poesía: collage de palabras

Guía del maestro

Notice and Disclaimer: The agency has developed these learning resources as a contingency option for school districts. These are optional resources intended to assist in the delivery of instructional materials in this time of public health crisis. Feedback will be gathered from educators and organizations across the state and will inform the continuous improvement of subsequent units and editions. School districts and charter schools retain the responsibility to educate their students and should consult with their legal counsel regarding compliance with applicable legal and constitutional requirements and prohibitions.

Given the timeline for development, errors are to be expected. If you find an error, please email us at texashomelearning@tea.texas.gov.

ISBN 978-1-68391-869-1

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License.

You are free:

to Share—to copy, distribute, and transmit the work

to Remix—to adapt the work

Under the following conditions:

Attribution—You must attribute any adaptations of the work in the following manner:

This work is based on original works of Amplify Education, Inc. (amplify.com) and the Core Knowledge Foundation (coreknowledge.org) made available under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License. This does not in any way imply endorsement by those authors of this work.

Noncommercial—You may not use this work for commercial purposes.

Share Alike—If you alter, transform, or build upon this work, you may distribute the resulting work only under the same or similar license to this one.

With the understanding that:

For any reuse or distribution, you must make clear to others the license terms of this work. The best way to do this is with a link to this web page:

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

© 2020 Amplify Education, Inc.
amplify.com

Trademarks and trade names are shown in this book strictly for illustrative and educational purposes and are the property of their respective owners. References herein should not be regarded as affecting the validity of said trademarks and trade names.

Printed in Mexico
01 XXX 2021

Schkolnik, Saúl. "La rutina." Barcelona, Blok Ediciones, 2016.

Neruda, Pablo. "Oda al tomate."

Forchetti, Laura. "Pasan las constelaciones." *Donde nace la noche*. Kalandraka, 2015.

Fernández Juncos, Manuel. "Una historia."

Martí, José. "Cultivo una rosa blanca."

Villaurrutía, Xavier. "Interior."

Ramos, María Cristina. "El bastón."

Gamar, Gabriel. "Viajar es..." Sociedad General de Escritores de México, S.G.C. de I.P.

Anónimo. "Romance del conde Olinos."

Ada, Alma Flor. "Bilingüe." With permission by the author.

Peri Rossi, Cristina. "Estado de exilio."

Goytisoló, José Agustín. "El oficio del poeta."

Gataell, Angelina. "La canción del árbol."

Storni, Alfonsina. "Siesta."

Anónimo. "Plegaria de los indios cuervo."

Contenido

POESÍA: COLLAGE DE PALABRAS

Introducción 1

Lección 1 “La rutina” 8

Lectura (65 min)

- Introducción a la poesía
- Elementos básicos de la poesía
- “La rutina” de Saúl Schkolnik

Escritura (25 min)

- Introducción al apóstrofe/
Generar ideas
- Escribir poemas

Lección 2 “Oda al tomate” 22

Lectura (60 min)

- Introducción al tono
- Lectura en voz alta: “Oda al tomate”
- Conclusión sobre el poema

Escritura (30 min)

- Escribir una oda
- Resumen de la lección

Lección 3 “Pasan las constelaciones” 36

Lectura (60 min)

- Actividad previa a la lectura
- Lectura atenta

Escritura (30 min)

- Escribir poemas con anáforas

Lección 4 “Una historia” 48

Lectura (65 min)

- Actividad previa a la lectura
- Lectura atenta y análisis del lenguaje figurado

Escritura (25 min)

- Comparar y contrastar

Lección 5 “Cultivo una rosa blanca” 62

Lectura (60 min)

- Lectura atenta
- Recurso poético: la rima

Escritura (30 min)

- Escribir poemas con rima

Lección 6 “Interior”

74

Lectura (70 min)

- Repaso de conceptos y recursos poéticos
- Interpretar el poema

Escritura (20 min)

- Lenguaje figurado

Lección 7 “El bastón”

84

Lectura (45 min)

- Lectura en voz alta con toda la clase
- Recurso poético: metáfora implícita

Escritura (45 min)

- Revisar las metáforas de la Lección 6
- Escribir poemas

Lección 8 “Viajar”

96

Lectura (50 min)

- Lectura en voz alta con toda la clase
- Comprensión de la lectura

Escritura (30 min)

- Escribir poemas

Expresión oral (10 min)

- Leer los poemas con un compañero

Lección 9 “Romance del conde Olinos”

108

Lectura (65 min)

- Lectura en voz alta con toda la clase
- El romance
- Comprensión de la lectura

Escritura (25 min)

- Planificar
- Escribir un borrador

Lección 10 “Bilingüe”

118

Lectura (45 min)

- Lectura en voz alta con toda la clase
- El paralelismo
- Análisis del poema

Escritura (30 min)

- Planificar
- Escribir un borrador

Expresión oral (15 min)

- Leer los poemas en voz alta

Lección 11 “Estado de exilio”

132

Lectura (60 min)

- Lectura en voz alta con toda la clase
- Preguntas sobre la lectura
- Análisis del poema

Escritura (30 min)

- Planificar
- Escribir un borrador

Lección 12 “El oficio del poeta”

144

Lectura (60 min)

- Lectura en voz alta con toda la clase
- Lectura e interpretación

Escritura (30 min)

- Escribir poemas sobre la poesía

Lección 13 Evaluación de la unidad

156

Evaluación de la unidad (90 min)

- Lectura
- Escritura

Pausa

163

Evaluación de mitad de año

169

Recursos para el maestro

189

Introducción

POESÍA: COLLAGE DE PALABRAS

Esta introducción contiene la información contextual necesaria para la enseñanza de la unidad *Poesía*. Esta unidad contiene trece lecciones diarias y dos días para la Pausa que pueden utilizarse para enseñanza diferenciada. Cada lección requiere un total de 90 minutos. La Lección 13 está dedicada a una actividad final como evaluación de la unidad.

Como ya se ha señalado, se pretende que dedique dos días a las actividades de la Pausa. Puede tomarse los dos días al final de la unidad o bien un día después de la Lección 6 y el otro al final de la unidad. Si usa un día de la Pausa tras completar la Lección 6, puede asignar la Página de actividades P.1 para evaluar si los estudiantes han comprendido los contenidos que han visto hasta ese punto intermedio; también puede dedicar ese día a realizar actividades sobre las destrezas de escritura, ortografía, gramática y morfología abarcadas en las Lecciones 1–6. Se recomienda que no dedique más de 19 días a esta unidad.

POR QUÉ ES IMPORTANTE ESTA UNIDAD SOBRE POESÍA

Para muchos lectores, tanto adultos como niños, leer poesía puede ser un desafío. A menudo, los lectores consideran que los poemas son inaccesibles y sospechan que tienen un significado secreto que no pueden descifrar. En realidad, el lenguaje figurado y los simbolismos de uso frecuente en poesía no encubren un único significado, sino que abren un abanico de significados posibles, sujetos a la interpretación personal de los lectores. El propósito de esta unidad es brindar a los estudiantes herramientas y estrategias para el abordaje de la poesía, entrenarlos en la práctica de los métodos y recursos que usan los poetas y prepararlos para la lectura e interpretación de poemas tanto de verso formal como de verso libre. Además, los estudiantes cuentan con varias oportunidades para crear poemas propios y poner en práctica lo aprendido.

Los poemas que se analizan en esta unidad son de diversas tradiciones literarias y épocas, desde un romance medieval hasta obras de autores contemporáneos como Laura Forchetti y María Cristina Ramos. Los textos elegidos no son exclusivamente para niños, sino que pueden resultar de interés para lectores de distintas edades. Los autores provienen de diferentes lugares y contextos, como Argentina, Chile, Uruguay, España y los Estados Unidos. Asimismo, los poemas son igualmente diversos; en algunos se emplea una métrica regular y rima, mientras que en otros se usa el verso libre. Pero todos se caracterizan por su compromiso con el lenguaje y su potencial.

Uno de los objetivos centrales de esta unidad es enseñarles a los estudiantes cómo explorar ese potencial. En uno de sus poemas, la autora estadounidense Emily Dickinson se refirió a la poesía como “posibilidad”, en una metáfora tal vez inesperada en su época pero que ha resultado acertada. Los poemas son a menudo multidimensionales y logran unir elementos aparentemente opuestos

mediante el lenguaje figurado, lo que fomenta la imaginación y la creatividad y permite que los lectores vislumbren otro modo de ver el mundo. Los mejores poemas no ocultan un único significado secreto que solo algunos lectores privilegiados pueden descifrar, sino que permiten muchas interpretaciones posibles. Para tal fin, en esta unidad se alienta a los estudiantes a expresar sus puntos de vista sobre un poema, apartándose de la creencia en un significado “correcto”. Eso no significa que no haya interpretaciones erróneas. Sin embargo, muchas respuestas de los estudiantes pueden ser válidas, siempre y cuando estén fundamentadas de manera razonable con evidencia del texto.

Al igual que otras unidades del programa, en esta unidad sobre poesía se busca alentar y fortalecer de manera regular la lectura atenta de los estudiantes. Teniendo en cuenta ese objetivo, así como también las diferencias entre la poesía y otros géneros literarios, es posible que la estructura, los materiales y las actividades de esta unidad difieran con respecto a los de otras unidades del programa. A lo largo de la unidad, los estudiantes practican la lectura atenta y la escritura. Además, aprenden acerca de los diversos elementos formales de la poesía al identificarlos en los textos estudiados. Por otro lado, ese trabajo se complementa con prácticas de escritura en las que los estudiantes se convierten ellos mismos en poetas. Estas actividades les permiten demostrar su comprensión y análisis de los poemas a través de la aplicación creativa y los alientan a poner atención a los detalles al escribir textos propios. A su vez, esto reafirma su capacidad de analizar los textos de otras personas. Estas actividades proporcionan a los estudiantes numerosas herramientas para el abordaje de la poesía, desarrollan su confianza para interpretar poemas e incrementan su interés en la tarea.

Estudios curriculares cruzados

Las narrativas personales que se leerán y discutirán en esta unidad ofrecen la oportunidad para que los estudiantes hagan conexiones con contenidos del área de ciencias sociales. Cabe aclarar que estas conexiones no cubren explícitamente los estándares de Conocimientos y Habilidades Esenciales de Texas para Ciencias Sociales, pero en ocasiones se pueden aprovechar las discusiones a lo largo de la unidad para hacer estas conexiones.

Selección de poemas

En esta unidad se presenta una variedad de poemas que han sido analizados en cuanto a su complejidad y elegidos por su diversidad e interés. Estos poemas constituyen una buena preparación para el vocabulario, la forma y los textos más complejos que los estudiantes encontrarán en grados posteriores.

Lección 1

“La rutina” de Saúl Schkolnik ofrece a los estudiantes una aproximación a la poesía. Con lenguaje accesible y una estructura simple, presenta una situación cotidiana que les resultará familiar. Además, les servirá como punto de partida para escribir un poema sobre su rutina.

Lección 2

El poema “Oda al tomate” de Pablo Neruda, que forma parte del libro *Odas elementales*, destaca la belleza de algo tan simple y mundano como el tomate. Al leer este poema, los estudiantes podrán analizar el uso de la personificación e imágenes que aluden a los sentidos. Además, podrán analizar las palabras y frases que expresan el tono festivo y alegre con el que Neruda describe algunas escenas cotidianas.

Lección 3

“Pasan las constelaciones” de Laura Forchetti es un poema cuyo protagonista es un niño y describe una escena que les resultará familiar a los estudiantes. Además, presenta la oportunidad de analizar el recurso poético de la anáfora, un tema que se desarrollará en la actividad de escritura de esta lección.

Lección 4

“Una historia” es un ejemplo de la conexión entre el arte humano de la poesía y el mundo natural. En este poema, Manuel Fernández Juncos describe el nacimiento de una planta, algo que probablemente los estudiantes hayan visto en sus clases de ciencias. Además, el poema presenta varias oportunidades para analizar recursos poéticos como la metáfora y la personificación.

Lección 5

El poema “Cultivo una rosa blanca” de José Martí ofrece a los estudiantes la oportunidad de analizar la rima y sirve para presentar el concepto de esquema de rima. Además, el poema servirá para analizar los conceptos de hipérbole e hipérbaton.

Lección 6

El poema “Interior” de Xavier Villaurrutía presenta metáforas, personificación y otros ejemplos de lenguaje figurado. Es una obra compleja cuyo análisis requiere una lectura atenta y detenida.

Lección 7

“El bastón”, de María Cristina Ramos, cuenta la historia de un cangrejo que ha llegado a la última etapa de su vida. Si bien a simple vista es un poema infantil, aborda temas profundos, como el paso del tiempo y la colaboración, que requieren una lectura atenta del texto. Además, ofrece la oportunidad para analizar una metáfora implícita y enseñar a los estudiantes en qué consiste esa figura literaria.

Lección 8

El poema “Viajar ” de Gabriel Gamar, cuyo verdadero nombre es Gabriel García Márquez, describe el acto de viajar como una experiencia enriquecedora. La obra presenta la oportunidad de practicar la lectura atenta de cada estrofa para analizar el sentido general del poema.

Lección 9

El “Romance del conde Olinos” es un romance anónimo que cuenta una historia trágica de amor prohibido entre un conde y una princesa. Este poema presenta la oportunidad de analizar la estructura del romance, una forma poética típica de la literatura y la tradición oral de España. Además, sirve para presentar el concepto de rima asonante y hacer una aproximación al análisis métrico de un poema.

Lección 10

El poema “Bilingüe” de Alma Flor Ada destaca la importancia de ser bilingüe. En un país multicultural como los Estados Unidos, el bilingüismo y el multilingüismo cobran cada vez más relevancia y forman parte de la vida de muchos estudiantes. Además, el poema presenta a los estudiantes la oportunidad de hacer inferencias y analizar la figura literaria del paralelismo.

Lección 11

El poema “Estado de exilio” de Cristina Peri Rossi describe el desarraigo que sufre una persona y añoranza por regresar a su país. Presenta la oportunidad para conversar con los estudiantes sobre sus propias reacciones al aislamiento o al exilio. Además, incluye metáforas complejas que los estudiantes podrán analizar con toda la clase y de manera individual.

Lección 12

El poema “El oficio del poeta” de José Agustín Goytisolo describe el arduo labor que implica escribir poesía; de hecho, compara el oficio del poeta con el de un artesano. Ofrece oportunidades para conversar sobre el arte de escribir poesía con los estudiantes, además de analizar varios ejemplos de lenguaje figurado.

Conocimientos previos

Los estudiantes que hayan recibido la enseñanza del programa en los Grados K–4 ya contarán con el conocimiento contextual necesario para esta unidad. Para quienes no hayan recibido esa enseñanza, la Lección 1 ofrece una presentación introductoria a este conocimiento.

CUADERNO DE ACTIVIDADES DE ESTA UNIDAD

El *Diario del poeta* es el Cuaderno de actividades de esta unidad y contiene páginas de actividades relacionadas con cada lección. En las páginas de actividades del *Diario del poeta*, los estudiantes realizarán diferentes tareas, como repasar material, responder preguntas, completar actividades diseñadas para mejorar la comprensión de ese material y escribir textos propios.

Un aspecto fundamental de la unidad de poesía es animar a los estudiantes a que escriban sus propios poemas y brindarles herramientas para que lo hagan. Esto no solo permite que expresen su creatividad e imaginación, sino que también les da la oportunidad de poner en práctica los conocimientos adquiridos en cada lección y consoliden su comprensión de la creación poética. A lo largo de esta unidad, los estudiantes practicarán los recursos poéticos analizados en cada poema. Compondrán poemas con rimas, símiles y metáforas; usarán la repetición, anáforas y personificación; y se dedicarán a planificar, escribir y corregir varios poemas originales inspirados en los poemas estudiados en la unidad.

El *Diario del poeta* está diseñado para reforzar la integración que se busca en la unidad entre las actividades de lectura y escritura de poesía. El diario se asemeja más a un cuaderno de escritura que a un libro de texto o a un cuaderno de actividades. Al reunir materiales de lectura, actividades de comprensión y componentes de escritura, los estudiantes verán la relación estrecha que existe entre la lectura, la escritura y la comprensión de la poesía. También contiene páginas extra para alentar a los estudiantes a componer sus propios poemas, lo que se les propondrá como objetivo en la lección final de la unidad.

Además, el *Diario del poeta* identifica dos tipos de vocabulario: el esencial y el literario. Las palabras de vocabulario esencial son términos que aparecen en los poemas y son clave para entender las obras. En cada lección, los maestros tienen la oportunidad de definir y destacar esas palabras durante la lectura del poema pertinente. Con respecto a las palabras de vocabulario literario, son términos relacionados con la lectura y la interpretación de la poesía; se presentan directamente en la lección. Las definiciones de ambos tipos de términos se presentan en la lección en que se abordan y en el glosario del *Diario del poeta*.

ESCRITURA

En las lecciones de escritura de esta unidad, los estudiantes trabajan de manera individual o colaborativa para crear poemas originales basados en la estructura y el estilo de aquellos estudiados en cada lección.

Los grados anteriores del programa presentan cinco pasos del proceso de escritura: planificación, elaboración de un borrador, revisión, corrección y publicación. A partir de Grado 4, se expande el proceso de escritura del programa y se incluyen los siguientes componentes: planificación, elaboración de un borrador, presentación, evaluación, revisión y corrección (y el componente opcional de publicación). En los Grados 4 y 5, el proceso de escritura ya no se conceptualiza en una serie de pasos lineales (un cambio significativo en relación con el proceso de escritura de Grado 4). En cambio, los estudiantes se manejan entre los componentes de escritura con flexibilidad, de modo similar al proceso que siguen naturalmente los escritores maduros y experimentados. (Vea Graham, Bollinger, Booth Olson, D'Aoust, MacArthur, McCutchen & Olinghouse [2012] para recomendaciones adicionales basadas en la investigación acerca de la escritura en los grados de la escuela primaria).

Las lecciones de escritura ofrecen múltiples oportunidades para la colaboración entre compañeros y la enseñanza diferenciada. Asimismo, cuando los estudiantes escriben, puede circular por la clase, verificar el progreso de los estudiantes y hacer breves comentarios puntuales.

Además de las lecciones específicas de escritura, hay numerosas oportunidades de escritura a lo largo del programa. Por ejemplo, los estudiantes desarrollan de manera regular respuestas breves a preguntas basadas en los textos. En estas oportunidades de escritura, los estudiantes se concentrarán en usar evidencia del texto y en la construcción de oraciones.

COMPONENTES DIGITALES

Hay una gran variedad de material adicional disponible en línea.

Si en una lección se sugiere que muestre materiales, elija el método más conveniente para reproducirlos y exhibirlos. Por ejemplo, se puede hacer una transparencia del material para proyectar o escribir el material en la pizarra/cartulina. Además, debe contar con papel para escribir, por si los estudiantes lo necesitan.

Estos elementos se encuentran disponibles en el sitio web de componentes digitales del programa.

Apoyando a todos los aprendices

Es conveniente que consulte la Guía del maestro a lo largo del programa para conocer y aplicar las mejores prácticas y estrategias para apoyar a todos los estudiantes, incluyendo los que están aprendiendo inglés, los estudiantes dotados o talentosos, los estudiantes bilingües, y los estudiantes con capacidades diferentes. La guía del usuario se encuentra en el sitio de componentes digitales del programa.

CONEXIÓN CULTURAL

- Conectar el tema “Poesía: collage de palabras” con experiencias culturales de los alumnos. Esto permitirá que los estudiantes se sientan identificados con la unidad, y por lo tanto, que el aprendizaje sea significativo.
- Promover la interacción grupal, de tal manera que los estudiantes aprendan con el intercambio de experiencias culturales.
- Planear actividades interesantes y divertidas que potencien el proceso de aprendizaje y que provoquen respuestas positivas a los contenidos relacionados con las culturas de habla hispana. Por ejemplo:
 1. En grupos pequeños, los estudiantes harán una lista de los tipos o elementos de poesía que conocen. Por ejemplo: la rima, los versos en prosa, el haiku, la quintilla (o limerick en inglés); las metáforas, los símiles, la aliteración.
 2. Con base en los diferentes elementos y características de la poesía que hayan analizado previamente, cada equipo seleccionará alguno o algunos elementos o tipos de poesía y se organizarán para crear un poema en grupo.
 3. Cada equipo hará una pequeña presentación con el poema que hayan escrito. Alguien del equipo leerá el poema y los otros estudiantes pueden hacer una presentación de los elementos literarios y las características que hayan escogido y explicarán por qué. También pueden presentar alguna ilustración o dibujo que ayude a representar el tema del poema.
 4. Pida a los estudiantes que pregunten a sus padres si conocen un poema de memoria. Pida que los escriban sobre papel y que analicen sus elementos literarios y sus características. Si el poema es muy largo, pueden escoger analizar una parte, la que más les guste. Los estudiantes compartirán sus hallazgos con el resto de la clase.
- Utilizar fuentes de investigación auténticas que permitan una mejor conexión con las culturas de habla hispana, como pueden ser visitas virtuales a museos de habla hispana o sitios oficiales de instituciones gubernamentales.
- Hacer uso de todos los recursos lingüísticos y cognitivos para que el contenido académico que se presente en cada unidad tenga sentido en inglés y en español por igual.

1

“La rutina”

ENFOQUE PRINCIPAL DE LA LECCIÓN

Lectura

- Los estudiantes identificarán y definirán los elementos básicos de la estructura de un poema y comentarán recursos poéticos que se usan en el
- ✚ poema “La rutina” de Saúl Schkolnik. **TEKS 5.6.E; TEKS 5.10.E**

Escritura

- ✚ Los estudiantes escribirán un poema sobre su rutina. **TEKS 5.12.A**

EVALUACIÓN FORMATIVA

- Diario del poeta 1.1 “La rutina”** Los estudiantes responderán preguntas de comprensión después de leer el poema “La rutina” de
- ✚ Saúl Schkolnik. **TEKS 5.10.E**
- Diario del poeta 1.2 Escritura individual** Los estudiantes usarán una guía para planificar y escribir un borrador de un poema
- ✚ sobre su rutina. **TEKS 5.12.A**

✚ **TEKS 5.6 E** haga conexiones relacionadas con experiencias personales, ideas de otros textos y la sociedad;
TEKS.5.10.E identifique y comprenda el uso de recursos literarios, incluyendo el punto de vista de la primera o la tercera persona;
TEKS 5.12.A redacte textos literarios, tales como narraciones personales, ficción y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

VISTAZO A LA LECCIÓN

	Agrupación	Duración	Materiales
Lectura (65 min)			
Introducción a la poesía	Toda la clase	15 min	<input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i> <input type="checkbox"/> “La rutina” de Saúl Schkolnik <input type="checkbox"/> Diario del poeta 1.1 <input type="checkbox"/> pizarras interactivas/tarjetas
Elementos básicos de la poesía	Toda la clase	20 min	
“La rutina” de Saúl Schkolnik	Toda la clase	30 min	
Escritura (25 min)			
Introducción al apóstrofe/Generar ideas	Grupos pequeños	10 min	<input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i> <input type="checkbox"/> Cuaderno del poeta 1.2
Escribir poemas	Individual	15 min	

Por qué elegimos este poema

“La rutina” de Saúl Schkolnik ofrece a los estudiantes una aproximación a la poesía. Con lenguaje accesible y una estructura simple, presenta una situación cotidiana que les resultará familiar. Además, les servirá como punto de partida para escribir un poema sobre su rutina.

PREPARACIÓN PREVIA

Lectura

- Lea el poema “La rutina” de Saúl Schkolnik y la biografía que se encuentra al final de la lección.
 - Sería una buena idea leer la biografía con los estudiantes antes de leer el poema.

Nota: En la actividad de Verificar la comprensión, los estudiantes deben indicar si ciertos enunciados son verdaderos o falsos, escribiendo la palabra correspondiente en pizarras interactivas individuales. Si no cuenta con esas pizarras, pida a los estudiantes que creen tarjetas de VERDADERO/FALSO.

Escritura

- Divida a la clase en grupos pequeños antes de comenzar la lección.

Recursos adicionales

- En esta lección, los estudiantes realizarán una actividad de Pensar-Reunirse-Compartir, en la cual conversarán con un compañero. Escriba en la pizarra/ cartulina las siguientes oraciones para completar, que les servirán a los estudiantes para expresar sus pensamientos e ideas:
 - Todas las mañanas _____
 - Todos los días _____
 - Todos los fines de semana _____
 - Siempre que regreso de la escuela _____

Escritura

- En esta lección, los estudiantes trabajarán con usted, con un compañero o de manera individual para completar la Página de actividades 1.2 del *Diario del poeta*, en la que escribirán su propio poema.

VOCABULARIO

Vocabulario esencial

- Repase estas palabras, que aparecen en el glosario que está al final del *Diario del poeta*.

acabarse, v. terminarse

rutina, s. costumbre o hábito de hacer cosas sin pensar y de manera automática

Vocabulario literario

- Repase estas palabras, que se presentan a lo largo de la lección y aparecen en el glosario que está al final del *Diario del poeta*.

apóstrofe, s. recurso literario que consiste en dirigirse a una cosa o persona que, por lo general, no está presente

contenido, s. palabras o tema de una obra escrita

estrofa, s. sección de un poema; consiste en un verso o un grupo de versos

forma, s. estructura o apariencia de una obra escrita

Nota para el estudiante

Al final del *Diario del poeta* se incluye un glosario con las definiciones de algunas palabras del poema. Si no encuentras una definición que necesitas en el glosario, intenta deducir el significado de la palabra a partir de las palabras que la rodean. También puedes buscarla en un diccionario o pedirle ayuda a tu maestro.

Lección 1: “La rutina”

Lectura



Enfoque principal: Los estudiantes identificarán y definirán los elementos básicos de la estructura de un poema y comentarán recursos poéticos que se usan en el poema “La rutina” de Saúl Schkolnik. **TEKS 5.6.E; TEKS 5.10.E**

INTRODUCCIÓN A LA POESÍA (15 MIN)

Activar el conocimiento previo

- Explique a los estudiantes que en esta lección empezarán a aprender sobre la poesía. Puede que tengan diversos preconceptos de lo que es o hace la poesía; por ese motivo le recomendamos que converse con ellos sobre su experiencia previa con la poesía o sus ideas sobre el tema. Sugerimos que haga estas preguntas:
 1. **Literal.** ¿Leyeron poesía alguna vez? De ser así, ¿cuándo o dónde?
 - » Las respuestas variarán.
 - Explique que pueden encontrar poesía en libros, música, vagones del subterráneo, autobuses y en películas y series de televisión.
 2. **Literal.** ¿Pueden mencionar algunos poemas o poetas que les gustan?
 - » Las respuestas variarán.
 - Explique a los estudiantes que es probable que ya se hayan aproximado a la poesía. Muchos suelen conocer las obras de Dr. Seuss y Shel Silverstein, aunque puede que no sepan que son obras poéticas.
 - 3. **Evaluativa.** ¿Qué palabras, ideas o emociones se les vienen a la mente cuando escuchan la palabra *poesía*?
 - » Las respuestas variarán.
 - Explique a los estudiantes que, a lo largo de la historia, la poesía ha despertado emociones de todo tipo en las personas.
 - Explíqueles que la poeta Emily Dickinson describió a la poesía de la siguiente manera: “Si siento que se me vuela la parte de arriba de la cabeza, sé que es poesía”.



TEKS 5.6.E haga conexiones relacionadas con experiencias personales, ideas de otros textos y la sociedad;
TEKS.5.10.E identifique y comprenda el uso de recursos literarios, incluyendo el punto de vista de la primera o la tercera persona.

- Pida a los estudiantes que expliquen la frase de Dickinson. Tal vez digan que la poesía la moviliza, que la poesía le parece increíble o que la poesía le hace sentir emociones profundas. No es necesario que se pongan todos de acuerdo.
- Recuérdeles que en las próximas lecciones aprenderán más sobre la poesía y analizarán sus propias reacciones a este género literario.

ELEMENTOS BÁSICOS DE LA POESÍA (20 MIN)

Presentar los términos que se refieren a la estructura de la poesía

- Diga a los estudiantes que escucharán un poema de Saúl Schkolnik.
 - Explíqueles que al final de cada lección de poesía encontrarán una sección titulada “Acerca del poeta”. La sección contiene información sobre el autor del poema de la lección.
 - Pida a los estudiantes que pasen a la biografía de esta lección y lean el material sobre Schkolnik.
 - Pida a voluntarios que mencionen algo que hayan aprendido a partir de la biografía. Recuérdeles que las biografías sirven para aprender más sobre los autores.
 - Diga a los estudiantes que ahora leerá un poema de Schkolnik y les enseñará sobre la poesía en general.
 - Explique a los estudiantes que cuando los autores usan el punto de vista en primera persona, están hablando desde su propia perspectiva e incluyen palabras como *yo*, *mi* o *nosotros*. Cuando los autores usan el punto de vista en tercera persona, se usa un narrador para describir los eventos y usan palabras como *él*, *ella*, *eso* o *ellos*.
 - Pida a los estudiantes que, mientras leen el poema, analicen si el punto de vista del poeta sucede en primera o en tercera persona.
 - Lea el poema en voz alta.
 - Primero lea el título del poema y luego el nombre del poeta.
 - Antes de pedir a los estudiantes que lean el poema en silencio, léalo en voz alta por lo menos dos veces conforme a las indicaciones de arriba.
1. **Literal.** ¿El autor escribe este poema en primera o tercera persona? ¿Cómo lo sabes?
- El autor escribe el poema en primera persona. El autor usa la palabra “me” y “mi” en el poema.

Desafío

Samuel Taylor Coleridge (1772–1834) dijo que la prosa se compone de “palabras ordenadas de la mejor manera”, pero la poesía consiste en “las mejores palabras ordenadas de la mejor manera”. ¿Qué creen que significa esa afirmación?

Apoyo a la enseñanza

Pida a los estudiantes que escriban el número de versos del poema en su *Diario del poeta*.

- Pida a los estudiantes que lean el poema en silencio.

Nota: Una vez que los estudiantes hayan leído el poema por segunda vez, puede volver a leerlo en voz alta, destacando las palabras de vocabulario esencial y explicando su significado y posibles sinónimos.

- Explique a los estudiantes que existen términos específicos que describen las partes de un poema. Dígales que los cuentos o los ensayos suelen escribirse en párrafos que se componen de oraciones. Muchas de las reglas gramaticales que han aprendido no se aplican en los poemas porque los poetas experimentan con la gramática, el idioma, los sonidos y el significado.
- Explique que, si bien los poemas pueden contener oraciones, suelen escribirse en forma de versos y no siempre respetan las reglas con respecto a las mayúsculas y a la puntuación que sí respeta la prosa (ficción o no ficción). En los poemas, los poetas tienen libertad para jugar con el idioma para elegir palabras bellas, expresar emociones y crear imágenes o sonidos en la mente del lector, sin preocuparse por respetar las reglas gramaticales de la prosa.

2. **Literal.** Pida a los estudiantes que cuenten juntos en voz alta los versos del poema.

» 18

3. **Literal.** Señale la palabra con la que termina la primera oración del poema. Pida a los estudiantes que cuenten cuántos versos abarca esa oración.

» 6

- Explique a los estudiantes que los poetas suelen incluir las palabras importantes al final de los versos para destacarlas.
- Diga a los estudiantes que pueden encontrar las definiciones de los términos como *verso* y *estrofa* en el glosario que está al final del *Diario del poeta*.
- Pida a los estudiantes que busquen la definición de *estrofa* en el glosario y se la lean en voz alta a un compañero.
- Explíqueles que, además, en el glosario pueden consultar las definiciones de algunas palabras de los poemas de cada lección.
- Explique que en la prosa de ficción o no ficción se combinan oraciones para formar párrafos y que en los poemas se agrupan versos para formar *estrofas*. Cuando un poema tiene más de una estrofa, se coloca un espacio entre cada una.
- Dirija la atención de los estudiantes al poema. Explíqueles que se compone de una sola estrofa.

- Además, explique que, si hablan sobre la estructura o la apariencia de una obra escrita, lo que están haciendo es comentar su *forma*. Ahora que tienen algunas herramientas para hablar sobre la forma del poema, observarán su contenido, o sus palabras y lo que describen.
-



Verificar la comprensión

Verdadero/falso

Determinen si los siguientes enunciados son verdaderos o falsos:

- Un poema se compone de estrofas, que parecen párrafos. (*Verdadero*)
- Cada estrofa se compone de versos, no oraciones. (*Verdadero*)
- Los poetas siempre respetan las reglas gramaticales. (*Falso*)

Aclare las respuestas según sea necesario.

- Para facilitar el aprendizaje de los términos y recursos poéticos, los estudiantes pueden crear una serie de tarjetas sobre la poesía y agregar los términos y las definiciones que van aprendiendo. Deles una pila de tarjetas (o pídale que las creen con cartulina) y dígales que les servirán para repasar a lo largo de la unidad.
- Pida a los estudiantes que repasen las definiciones de *forma* y *contenido* antes de pasar al Diario del poeta 1.1.

“LA RUTINA” DE SAÚL SCHKOLNIK (30 MIN)

Diario del poeta 1.1



Preguntas sobre la lectura

- Antes de comenzar las preguntas del Diario del poeta 1.1, dirija la atención de los estudiantes al título del poema. Pregúnteles si saben qué significa la palabra *rutina*. Una vez que hayan contestado, aclare que la rutina es la costumbre o el hábito de hacer cosas sin pensar y de manera automática. Por ejemplo, muchas personas tienen la rutina de despertarse, lavarse los dientes, comer el desayuno e ir a la escuela o al trabajo.
- Pida a los estudiantes que pasen al Diario del poeta 1.1 y respondan las preguntas 1–3 de manera individual.
- Antes de que pasen a las preguntas 4–7, comente las respuestas a las preguntas 1–3 con toda la clase.
- Luego pida a los estudiantes que respondan las preguntas 4–7.

Nota: A continuación se reproduce contenido del *Diario del poeta* del estudiante. Además, se incluyen respuestas sugeridas a las preguntas de las páginas de actividades. Tenga en cuenta que en las actividades reproducidas aquí, las instrucciones están dirigidas a toda la clase, mientras que en el *Diario del poeta*, las instrucciones están dirigidas al estudiante.

Diario del poeta 1.1

Respondan las siguientes preguntas sobre “La rutina” de Saúl Schkolnik en la Página de actividades 1.1 del Diario del poeta. Pueden mirar el poema y el glosario.

1. ¿Quiénes son los personajes del poema y quién lo narra?
 - » Los personajes son Ricardo y su madre. Ricardo narra el poema.
2. ¿El autor escribe este poema en primera o tercera persona?
¿Cómo lo sabes?
 - » El poema está escrito en primera persona. El autor usa palabras como “me” y “mi.”
3. ¿Qué le dice la madre a Ricardo?
 - » La madre de Ricardo le dice que se terminaron las vacaciones y que llegó la hora de regresar a la rutina.
4. ¿Qué contesta Ricardo a su madre?
 - » Ricardo le dice a su madre que está de acuerdo.

Nota para el estudiante

Algunas preguntas requieren que escriban palabras o frases exactas del poema. Otras preguntas, en cambio, requieren que lean atentamente y presten atención al contexto para elaborar una respuesta.

Diga a los estudiantes que el narrador o la narradora en poesía se llama *voz poética*.

5. ¿Qué se pregunta Ricardo?
 - » Ricardo no sabe bien qué es la rutina.
6. ¿Por qué creen que Ricardo hace esa pregunta?
 - » Las respuestas variarán, pero podrían decir que Ricardo es solo un niño y no entiende ese concepto.
7. Si tuvieran que explicarle a Ricardo qué es la rutina, ¿qué le dirían? ¿A qué creen que se refiere su madre? Justifiquen su respuesta.
 - » Las respuestas variarán, pero podrían decir que la rutina es la costumbre o el hábito de hacer cosas sin pensar y de manera automática. Acepte todas las respuestas razonables y bien fundamentadas.

- Repase las respuestas con toda la clase.

Pensar-Reunirse-Compartir

- Pida a los estudiantes que se reúnan con un compañero y describan cuál es su rutina y cómo se sienten cuando tienen que volver a ella después de las vacaciones.



Audición y expresión oral Intercambio de información e ideas

Nivel emergente	Si los estudiantes tienen dificultades para entender el concepto de rutina, repase la definición y dé algunos ejemplos. Si les cuesta poner su rutina en palabras, deles una oración para completar: <i>Todas las mañanas/Todos los días _____</i>
A nivel	Si los estudiantes tienen dificultades para entender el concepto de rutina, repase la definición y dé algunos ejemplos.
Nivel avanzado	Pida a los estudiantes que, además de describir su propia rutina, comenten si es bueno o no tener una rutina y por qué.

Lección 1: “La rutina”

Escritura



Enfoque principal: Los estudiantes escribirán un poema sobre su rutina.

➔ **TEKS 5.12.A**

INTRODUCCIÓN AL APÓSTROFE/GENERAR IDEAS (10 MIN)

Generar ideas para la escritura

- Explique a los estudiantes que en este poema aparece una figura literaria que se llama *apóstrofe*. No deben confundirse con el signo de puntuación, que se llama *apóstrofo*. En la poesía, el apóstrofe consiste en dirigirse a una cosa o persona que, por lo general, no está presente.
- Dirija la atención de los estudiantes a los últimos siete versos del poema y léalos en voz alta. Pregúnteles a quién se dirige Ricardo. Deles unos minutos para que respondan y luego explique que Ricardo se dirige a la rutina.
- Explique que, si bien la rutina es un concepto abstracto, Ricardo le habla como si estuviera presente y le hace una pregunta. Esto se nota porque le habla en segunda persona y por el uso del vocativo. De ser necesario, repase el uso y la puntuación del vocativo.
- Diga a los estudiantes que hoy van a escribir su propio poema que incluya un apóstrofe para dirigirse a la rutina.
- Para empezar, los estudiantes van a pensar sobre su rutina. Pídales que se reúnan en los grupos que determinó de antemano y pida a cada grupo que enumere actividades que forman parte de su rutina. Además, deben decir cómo se sienten al hacer esas actividades. Aquí hay un ejemplo de parte de una lista:
 - Me lavo los dientes todas las mañanas. Me gusta tener los dientes limpios y el aliento fresco.
 - Siempre como cereal antes de ir a la escuela. Me gustan mucho los cereales.
 - Ordeno mi habitación todos los fines de semana. No siempre me gusta hacerlo, pero después me gusta ver todo ordenado.
- Dé varios minutos a los estudiantes para que completen sus listas y luego pida a uno o dos voluntarios que presenten algunos ejemplos a la clase.
- Pida a los estudiantes que pasen al Diario del poeta 1.2 y respondan las preguntas 1–4.

Diario del poeta 1.2



➔ **TEKS 5.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales, ficción y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

- Si el tiempo lo permite, permita que los estudiantes comenten sus ideas con un compañero antes de empezar a escribir.
- A continuación, pídeles que pasen a la sección Escribir un borrador, en la que seguirán varios pasos para escribir sus poemas.

ESCRIBIR POEMAS (15 MIN)

Nota: A continuación se reproduce el contenido del Diario del poeta 1.2 y se presentan respuestas sugeridas a las preguntas de las actividades.

Diario del poeta 1.2

Escritura individual

¡Ahora vas a prepararte para escribir tu propio poema! Primero, responde las preguntas 1–4, que te servirán para generar algunas ideas.

Planificar

Antes, enumeraste con tu grupo algunas actividades que forman parte de tu rutina y cómo te sientes al hacerlas. Teniendo en cuenta las ideas de tu grupo o algunas de las ideas que se mencionaron en clase, elige algunas actividades que te gustaría describir en el poema.

1. ¿Qué actividades forman parte de tu rutina?
2. Escribe cómo te sientes al hacer cada actividad.
3. ¿Te gusta tener una rutina? Explica por qué.
4. Si pudieras hablarle a la rutina, ¿qué le dirías?

Escribir un borrador

Ahora que sabes lo que incluirás en tu poema, llegó el momento de escribir un borrador. Usa el espacio de la página siguiente para completar estos pasos:

Título: Piensa en el título de tu poema. Debe describir sobre qué trata tu poema. Escribe el título de tu poema en el primer renglón.

Estrofa 1: En los renglones que están debajo de “Estrofa 1”, describe dos actividades que forman parte de tu rutina. Puedes decir cuándo las haces y cómo te sientes al hacerlas.

Estrofa 2: En los renglones que están debajo de “Estrofa 2”, dirígete a la rutina y dile cómo te sientes y si te gustaría seguir haciendo esas actividades o no.

Si terminas y todavía queda tiempo, vuelve a leer tu borrador e intenta agregar más palabras o detalles que describan las actividades o tus emociones.



Escritura

Intercambio de información e ideas

Nivel emergente	Trabaje con los estudiantes en grupos pequeños para ayudarlos a escribir un poema.
A nivel	Permita que los estudiantes trabajen con un compañero para escribir un poema.
Nivel avanzado	Pida a los estudiantes que escriban un poema de manera individual y se lo lean a un compañero o a toda la clase.

Título:

Estrofa 1:

Estrofa 2:

- Si el tiempo lo permite, pida a voluntarios que lean sus poemas en voz alta. Puede ser una buena oportunidad para apreciar sus obras originales.
- Para terminar la lección, felicite a los estudiantes por haber escrito sus propios poemas. También puede animarlos a que feliciten a sus compañeros.

~~~~~ Fin de la lección ~~~~~

### Nota para el estudiante

¡Felicitaciones! Acabas de escribir un poema. Usa tu diario para escribir ideas o borradores de otros poemas.

---

## ACERCA DEL POETA

### **Saúl Schkolnik**

Saúl Schkolnik nació en 1929 en Santiago de Chile. No fue escritor toda su vida: estudió arquitectura y filosofía y recién empezó a escribir a los 48 años. En 1979 obtuvo el primer lugar en el Concurso Latinoamericano de Literatura Infantil organizado por la UNESCO. A partir de ese momento, se dedicó por completo a la literatura y fundó su propia editorial.

Schkolnik publicó alrededor de cien libros, entre los cuales se destacan cuentos para niños, libros de poesía y novelas. Recreó mitos tradicionales latinoamericanos y abordó temas relacionados con la ecología, la ciencia y el universo. Se dice que le gustaba contar sus propios cuentos y que era muy entretenido escucharlo.

## 2

# “Oda al tomate”

## ENFOQUE PRINCIPAL DE LA LECCIÓN

### Lectura

Los estudiantes identificarán el tono de un poema y comentarán cómo influye en el mensaje general. **TEKS 5.6.F**

### Escritura

Los estudiantes escribirán una oda a un vegetal o una fruta; expresarán un tono claro y determinado. **TEKS 5.12.A**

## EVALUACIÓN FORMATIVA

**Diario del poeta 2.1 “Oda al tomate”** Los estudiantes responderán preguntas de comprensión después de leer el poema. **TEKS 5.6.F**

**Diario del poeta 2.2 Escritura individual** Los estudiantes usarán una guía para escribir una oda a un vegetal o una fruta. **TEKS 5.6.F**

**TEKS 5.6.F** haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; **TEKS 5.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales, ficción y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

## VISTAZO A LA LECCIÓN

|                                      | Agrupación                        | Duración | Materiales                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------|-----------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lectura (60 min)</b>              |                                   |          |                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Introducción al tono                 | Toda la clase<br>Con un compañero | 15 min   | <input type="checkbox"/> Sincero vs. insincero (Componentes digitales)<br><input type="checkbox"/> “Oda al tomate” de Pablo Neruda<br><input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i><br><input type="checkbox"/> pizarras interactivas/tarjetas |
| Lectura en voz alta: “Oda al tomate” | Toda la clase                     | 30 min   |                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Conclusión sobre el poema            | Toda la clase                     | 15 min   |                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Escritura (30 min)</b>            |                                   |          |                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Escribir una oda                     | Toda la clase<br>Individual       | 25 min   | <input type="checkbox"/> Diario del poeta 2.2                                                                                                                                                                                                     |
| Resumen de la lección                | Toda la clase                     | 5 min    |                                                                                                                                                                                                                                                   |

## Por qué elegimos este poema

El poema “Oda al tomate” de Pablo Neruda, que forma parte del libro *Odas elementales*, destaca la belleza de algo tan simple y mundano como el tomate. Al leer este poema, los estudiantes podrán analizar el uso de la personificación e imágenes que aluden a los sentidos. Además, podrán analizar las palabras y frases que expresan el tono festivo y alegre con el que Neruda describe algunas escenas cotidianas.

## PREPARACIÓN PREVIA

### Lectura

- Prepare la Proyección 1 (Sincero vs. insincero) que forma parte de los componentes digitales de esta unidad.
- Lea el poema “Oda al tomate” de Pablo Neruda.
  - Es una buena idea leer la biografía con los estudiantes antes de leer el poema.

**Nota:** En la actividad de Verificar la comprensión, los estudiantes deben indicar si están de acuerdo con ciertos enunciados. Para ello, deben escribir “ESTOY DE ACUERDO” o “NO ESTOY DE ACUERDO” en pizarras interactivas individuales. Si no cuenta con esas pizarras, pida a los estudiantes que escriban las frases en tarjetas.

### Recursos adicionales

#### Escritura

- En esta lección, los estudiantes trabajarán con usted, con un compañero o de manera individual para completar la Página de actividades 2.2 del *Diario del poeta*, en la que escribirán su propia oda.

## VOCABULARIO

### Vocabulario esencial

- Repase estas palabras, que aparecen en el glosario que está al final del *Diario del poeta*.

**abundancia, s.** gran cantidad

**inagotable, adj.** que no se acaba

**víscera, s.** órgano del cuerpo humano y de los animales

### Vocabulario literario

- Repase estas palabras, que se presentan a lo largo de la lección y aparecen en el glosario que está al final del *Diario del poeta*.

**personificación, s.** recurso literario que consiste en dar cualidades de un ser humano a un objeto

**tono, s.** carácter de un texto, expresado mediante el estilo y las palabras del autor

### Nota para el estudiante

Al final del *Diario del poeta* se incluye un glosario con las definiciones de algunas palabras del poema. Si no encuentras una definición que necesitas en el glosario, intenta deducir el significado de la palabra a partir de las palabras que la rodean. También puedes buscarla en un diccionario o pedirle ayuda a tu maestro.

## Lección 2: “Oda al tomate”

## Lectura



**Enfoque principal:** Los estudiantes identificarán el tono de un poema y comentarán cómo influye en el mensaje general. **TEKS 5.6.F**

## INTRODUCCIÓN AL TONO (15 MIN)

## Sincero vs. insincero

- Diga a los estudiantes que en esta lección aprenderán a analizar el tono de los poemas.
- Explíqueles que, tanto en la escritura como en el habla, el tono indica la actitud que tiene el hablante o el narrador con respecto a algo. El tono transmite las emociones del hablante o el narrador.
- Muestre la Proyección 1 y explique que, si bien los personajes de las dos imágenes dicen las mismas palabras, esas palabras significan algo diferente según la escena. Vamos a mirar las imágenes como ayuda para entender las oraciones. En la segunda imagen, la niña tiene los dedos cruzados, lo que significa que es insincera o que dice lo contrario de lo que pretende.

➤ **Proyección 1: Imágenes que demuestran un tono sincero y un tono insincero**

- Pida a los estudiantes que se reúnan con un compañero. Van a leer el diálogo en voz alta de varias maneras.
- Explique que el tono y gestos con el que decimos ciertas palabras puede marcar la diferencia con respecto a lo que significan esas palabras.
- Explique que hay varios tipos de tono. Por ejemplo, el tono “sincero” y el tono “insincero”. Si alguien es sincero, es auténtico y actúa conforme a lo que piensa realmente. Si alguien es insincero, no es auténtico y no actúa conforme a lo que piensa en realidad.
- Pida a los estudiantes que levanten la mano si:
  - La persona que habla en la primera imagen es sincera.
  - La persona que habla en la segunda imagen es insincera.
- Explíqueles que un tipo de insinceridad se llama *sarcasmo*. El sarcasmo implica decir lo opuesto de lo que se quiere decir. Muchas veces se recurre al sarcasmo para burlarse de algo y puede percibirse como insincero y antipático.

## Desafío

Pregunte a los estudiantes si alguna vez experimentaron el sarcasmo. ¿Qué señales (expresiones faciales, tono de voz, lenguaje corporal, etc.) indican que alguien habla con tono sarcástico?

➤ **TEKS 5.6.F** haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión.

## LECTURA EN VOZ ALTA: “ODA AL TOMATE” (30 MIN)

### Presentar al poeta

- Diga a los estudiantes que ahora van a trabajar con un poema de Pablo Neruda, un escritor chileno del siglo XX.
- Explique a los estudiantes que el poema de hoy evoca imágenes y experiencias de la vida diaria.

### Pensar-Reunirse-Compartir: Actuación

- Pida a dos estudiantes que improvisen una escena. El estudiante A le pregunta al B: “¿Te gustó ir a la cancha de básquetbol anoche?”. El estudiante B responde de forma honesta y sincera: “Sí, la pasé increíble. No veo la hora de volver”.
- Detenga la escena. Pida a los estudiantes que la repitan, con las mismas palabras, pero esta vez el estudiante B debe hablar con un tono sarcástico.
- Pregunte a los estudiantes cómo cambió la escena a partir del tono de voz del estudiante B. (Anime al estudiante B a que recalque algunas palabras, como *increíble* y *no veo la hora*, para destacar el tono sarcástico. También puede usar lenguaje corporal, como rodar los ojos, para reforzar el sarcasmo).



### Verificar la comprensión

#### Estoy de acuerdo/No estoy de acuerdo

Lea las siguientes oraciones y pida a los estudiantes que indiquen si están de acuerdo o no:

- El tono es la manera en que el hablante o el narrador puede demostrar sus opiniones o sensaciones. (*Estoy de acuerdo*).
- El sarcasmo es una forma agradable de expresar nuestra actitud. (*No estoy de acuerdo*).
- Un tono sarcástico es un tono sincero. (*No estoy de acuerdo*).

Aclare cuáles son las respuestas correctas, según sea necesario.

### Presentar el poema

- Diga a los estudiantes que van a escuchar “Oda al tomate” de Pablo Neruda. Explíqueles que una oda es un poema que rinde homenaje a alguien o algo. En este caso, Pablo Neruda habla sobre el tomate. También escribió varias odas dedicadas a objetos cotidianos: a la cebolla, al pan, al diccionario, etc.
- Lea el poema en voz alta. Los estudiantes pueden seguir la lectura.

## Apoyo a la enseñanza

Recuerde a los estudiantes que los poemas se componen de versos y estrofas.

## Apoyo a la enseñanza

Diga a los estudiantes que, para determinar el tono del poema, pueden pensar en las sensaciones que les genera el texto.

## Apoyo a la enseñanza

Aclare a los estudiantes que, en Chile, el país natal del autor, diciembre es uno de los meses del verano.

**Nota:** Se sugiere que lea el poema en voz alta por lo menos dos veces antes de pedir a los estudiantes que lo lean en silencio.

- Pida a los estudiantes que vuelvan a leer el poema en silencio.

**Nota:** Una vez que los estudiantes hayan leído el poema por segunda vez, puede volver a leerlo en voz alta, destacando las palabras de vocabulario esencial y explicando su significado y posibles sinónimos.

- Pida a los estudiantes que lean en voz alta, con toda la clase, desde el principio del poema hasta la palabra *jugo*.

1. **Literal.** ¿Dónde y cuándo transcurre el poema? ¿Cómo es el lugar que se describe en estos versos?
  - » Los estudiantes deberían citar palabras o frases de los primeros doce versos.
2. **Para inferir.** ¿Qué quiere decir el autor en los versos diez, once y doce?
  - » El autor quiere expresar que hay muchos tomates.
- Pida a los estudiantes que lean juntos, en voz alta, desde el verso trece hasta la palabra *azules*.
- Explíqueles que en estos versos se observa un ejemplo de personificación. La personificación es un recurso literario que consiste en dar cualidades de un ser humano a un objeto.
3. **Evaluativa.** ¿Qué ejemplo de personificación se observa en esta parte del poema? ¿Por qué es un ejemplo de personificación?
  - » Aquí el autor dice que el tomate entra a las cocinas y se sienta en las alacenas. Es un ejemplo de personificación porque los tomates son frutas que no pueden moverse.
4. **Evaluativa.** ¿Cuál ha sido el tono del poema hasta ahora? ¿Qué palabras o frases expresan ese tono?
  - » Las respuestas variarán. Los estudiantes podrían señalar que el tono es alegre.
- Pida a los estudiantes que sigan leyendo juntos, en voz alta, hasta la palabra *víspera*.
5. **Literal. Para inferir.** ¿Qué le hacen al tomate en esta parte del poema? ¿Qué sucede en realidad?
  - » Aquí el autor dice que matan al tomate. En realidad, lo que sucede es que se lo corta con un cuchillo.

6. **Evaluativa.** ¿Qué tono tiene el poema aquí? ¿Qué palabras o frases expresan ese tono?
- » Las respuestas variarán, pero deberían señalar que el tono se vuelve más dramático porque se describe el acto de cortar un tomate como si fuera un asesinato.
- Pida a los estudiantes que sigan leyendo juntos, en voz alta, hasta la palabra *olivo*.
7. **Para inferir.** ¿Qué sucede en esta parte del poema? ¿Qué describe el autor en realidad?
- » El autor dice que se celebra la boda del tomate y otro vegetal. Lo que describe en realidad es cómo se prepara una ensalada.
8. **Evaluativa.** Teniendo en cuenta los versos anteriores, ¿cómo cambia el tono del poema aquí? Justifiquen su respuesta.
- » Las respuestas variarán, pero deberían señalar que aquí el tono vuelve a ser alegre, e incluso festivo. Los estudiantes deberían citar palabras o frases del poema que expresan ese tono.
- Pida a los estudiantes que sigan leyendo juntos, en voz alta, hasta la palabra *magnetismo*. Aclare que aquí se sigue describiendo cómo se prepara la ensalada y se agregan condimentos.
- A continuación pida a la clase que siga leyendo en voz alta hasta la palabra *vamos*.
9. **Evaluativa.** Expliquen con sus propias palabras lo que sucede en esta parte del poema y describan el tono del texto.
- » Las respuestas variarán, pero deberían decir que aquí se describe la celebración de la boda del tomate. El autor describe cómo se preparan platos con tomate y otros ingredientes, que son los invitados de la fiesta. El tono de estos versos es festivo.
- Pida a los estudiantes que sigan leyendo juntos, en voz alta, hasta la palabra *abundancia*. Explique que aquí el autor le da cualidades casi mágicas al tomate y a la vez describe su forma redonda.
- A continuación pida a la clase que siga leyendo en voz alta hasta el final del poema.
10. **Para inferir.** ¿Qué se describe en esta última parte del poema? ¿Qué quiere decir el autor cuando dice que el tomate hace un obsequio?
- » Las respuestas variarán, pero deberían señalar que se describe la composición del tomate. El autor quiere decir que todas las partes del tomate son frescas y se pueden comer.

### Apoyo a la enseñanza

Explique a los estudiantes que la descripción del tomate sirve para expresar lo apetitoso que es. Además, el autor destaca que no tiene partes que no se pueden comer. Eso transmite la idea de que el tomate es generoso.



## CONCLUSIONES SOBRE EL POEMA (15 MIN)

- Dirija la atención de los estudiantes al Diario del poeta 2.1 y pídeles que completen las preguntas 1–4.

**Nota:** A continuación se reproduce contenido del *Diario del poeta del estudiante*. Además, se incluyen respuestas sugeridas a las preguntas de las páginas de actividades.

### Diario del poeta 2.1

Responde las siguientes preguntas después de escuchar “Oda al tomate” de Pablo Neruda. Si necesitas ayuda, puedes mirar el poema y el glosario.

1. ¿Qué te hizo pensar el poema? ¿Qué te hizo sentir?
  - » Las respuestas variarán.
2. Menciona palabras o frases del poema que describen al tomate mediante los cinco sentidos (busca sonidos, texturas, colores, sabores y olores).
  - » Los estudiantes deberían citar palabras o frases que describan sonidos, texturas, colores, sabores y olores.
3. ¿Cuál es el tono general del poema? Justifica tu respuesta con palabras o frases del texto que expresan ese tono.
  - » Las respuestas variarán, pero deberían señalar que el tono general del tema es alegre. El autor describe un contexto luminoso, con imágenes cotidianas y festivas.
4. ¿Por qué crees que el autor decidió escribir una oda algo tan común como un tomate?
  - » Las respuestas variarán, pero podrían decir que el autor quiere celebrar al tomate, que a pesar de ser una fruta común y corriente, es algo maravilloso que puede disfrutarse mucho.

- Repase las respuestas a las preguntas 1–4 con toda la clase.

### Nota para el estudiante

Una oda es un poema que rinde homenaje, o celebra, a alguien o algo.

## Lección 2: “Oda al tomate”

# Escritura



**Enfoque principal:** Los estudiantes escribirán una oda a un vegetal o una fruta; expresarán un tono claro y determinado. **TEKS 5.12.A**

### ESCRIBIR UNA ODA (25 MIN)

#### Generar ideas para la escritura

- Recuerde a los estudiantes que una oda es un poema que rinde homenaje, o celebra, a alguien o algo. En este poema, Pablo Neruda homenajea al tomate.
- Díales que hoy van a escribir su propia oda a un vegetal una fruta.
- Para empezar, pídales elijan un vegetal o una fruta que les gustaría homenajear mediante una oda. Además, deben escribir las razones por las cuales le escribirían una oda a ese vegetal o esa fruta.
- A continuación, pídales que escriban todo lo que se les viene a la mente cuando piensan en ese vegetal o esa fruta. Deben escribir una lista de palabras o frases que describan sus pensamientos y sensaciones.
- Luego pídales que comenten sus ideas con un compañero. No es necesario que escriban sobre el mismo vegetal o la misma fruta, y en cualquier caso pueden comparar y contrastar los motivos de su elección.
- Dé algunos minutos a los estudiantes para que conversen y luego pida a uno o dos voluntarios que comente sus ideas a la clase.
- Pida a los estudiantes que pasen al Diario del poeta 2.2 y respondan las preguntas 1–4.
- A continuación, pídales que pasen a la sección Escribir un borrador, en la que seguirán varios pasos para escribir sus odas.

#### Apoyo a la enseñanza

Aclare a los estudiantes que la palabra *homenajear* significa honrar, alabar o celebrar a alguien o algo.

#### Diario del poeta 2.2



#### Escritura

#### Intercambiar información e ideas

|                        |                                                                                                                 |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivel emergente</b> | Trabaje con los estudiantes en grupos pequeños para ayudarlos a escribir una oda.                               |
| <b>A nivel</b>         | Permita que los estudiantes trabajen con un compañero para escribir una oda.                                    |
| <b>Nivel avanzado</b>  | Pida a los estudiantes que escriban una oda de manera individual y se la lean a un compañero o a toda la clase. |

**TEKS 5.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales, ficción y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

**Nota:** A continuación se reproduce el contenido del Diario del poeta 2.2 y se presentan respuestas sugeridas a las preguntas de las actividades.

## Diario del poeta 2.2

---

### Escritura individual

¡Ahora vas a prepararte para escribir tu propia oda! Primero, responde las preguntas 1–4, que te servirán para generar algunas ideas.

### Planificar

Antes, conversaste con un compañero sobre lo que se te viene a la mente al pensar en un vegetal o una fruta. Teniendo en cuenta tus ideas o algunas de las ideas que se mencionaron en clase, vas a escribir una oda para rendir homenaje a ese vegetal o esa fruta.

1. ¿Qué vegetal o fruta elegiste?
2. ¿Qué se te viene a la mente cuando piensas en ese vegetal o esa fruta?
3. ¿Por qué quieres rendirle homenaje?
4. ¿Qué tono tendrá tu oda y por qué? ¿Qué palabras puedes elegir para expresar ese tono?

### Escribir un borrador

Ahora que sabes lo que incluirás en tu poema, llegó el momento de escribir un borrador. Usa el espacio de la página siguiente para completar estos pasos:

**Título:** Piensa en el título de tu poema. Debe describir sobre qué trata tu poema. Escribe el título de tu poema en el primer renglón.

**Estrofa 1:** En los renglones que están debajo de “Estrofa 1”, describe cómo es el vegetal o la fruta que elegiste. Incluye palabras o frases que describan sonidos, texturas, colores, sabores y olores.

**Estrofa 2:** En los renglones que están debajo de “Estrofa 2”, describe lo que piensas sobre el vegetal o la fruta que elegiste y las sensaciones que te despierta.

Si terminas y todavía queda tiempo, vuelve a leer tu borrador e intenta agregar más detalles sobre el vegetal o la fruta que elegiste.

**Título:**

---

**Estrofa 1:**

---

---

---

**Estrofa 2:**

---

---

---

- Si el tiempo lo permite, pida a voluntarios que lean sus odas en voz alta.
- Para terminar la lección, felicite a los estudiantes por haber escrito sus propias odas. También puede animarlos a que feliciten a sus compañeros.

### RESUMEN DE LA LECCIÓN (5 MIN)

- Recuerde a los estudiantes que el *tono* es una parte importante de todo mensaje escrito u oral. A menudo las palabras que se eligen expresan cierta actitud del hablante o el narrador con respecto a un tema.
- Recuérdeles que, al elegir palabras, deben prestar atención al tono que expresan.
- Pida a los estudiantes que pasen a la sección “Acerca del poeta” que está al final de la lección.
- Explique que esta sección, que aparece al final de cada lección, contiene biografías breves de cada poeta y puede ser útil para analizar los poemas y aprender sobre sus autores.
- Pida a los estudiantes que lean la sección en silencio.
- Si el tiempo lo permite, pida a los estudiantes que mencionen detalles interesantes sobre el poeta y comenten si esos detalles les sirven para analizar el poema de esta lección de otra manera.
  - » Las respuestas variarán, pero la idea es que los estudiantes relacionen lo que leyeron con la biografía del poeta. Por ejemplo, pueden comentar que la “Oda al tomate” forma parte de las *Odas elementales*, una serie de odas que rinden homenaje a la belleza de las cosas simples.

---

Fin de la lección

**Pablo Neruda**

Pablo Neruda nació en 1904 en Santiago de Chile. Su verdadero nombre fue Ricardo Eliécer Neftalí Reyes Basoalto, pero eligió el seudónimo Pablo Neruda para para publicar sus obras. En 1923, cuando tenía apenas 19 años, publicó *Crepusculario*, su primer libro de poemas. No solo fue escritor, sino que también trabajó en un periódico y se dedicó a la política.

En 1954 publicó *Odas elementales*, un libro de odas que rinden homenaje a la belleza de las cosas simples y cotidianas, como el tomate, la alcachofa, el aire, el amor y la alegría. En 1971 recibió el Premio Nobel de Literatura, uno de los premios más importantes que puede recibir un escritor. Se lo considera uno de los autores más grandes del siglo XX.



## 3

# “Pasan las constelaciones”

## ENFOQUE PRINCIPAL DE LA LECCIÓN

### Lectura

Los estudiantes analizarán el uso de la *anáfora* y explicarán cómo influye en el sentido de un poema. Además, usarán evidencia del texto para comentar un poema. **TEKS 5.7.C; TEKS 5.9.B; TEKS 5.9.F**

### Escritura

Los estudiantes escribirán un poema que incluya anáforas como recurso poético. **TEKS 5.12.A**

## EVALUACIÓN FORMATIVA

### Diario del poeta 3.1 “Pasan las constelaciones”

Los estudiantes responderán preguntas de comprensión después de leer el poema de Laura

Forchetti. **TEKS 5.7.C; TEKS 5.9.B**

Diario del poeta 3.2 **Escritura individual** Los estudiantes usarán una guía para planificar y escribir un borrador de un poema con

anáforas. **TEKS 5.12.A**

**TEKS 5.7.C** use evidencia textual para apoyar una respuesta apropiada; **TEKS 5.9.B** explique el uso de los recursos sonoros y el lenguaje figurado, y distinga entre el poeta y el narrador en poemas a través de una variedad de formas poéticas; **TEKS 5.9.F** reconozca las características de los textos multimodales y digitales; **TEKS 5.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales, ficción y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

## VISTAZO A LA LECCIÓN

|                               | Agrupación                     | Duración | Materiales                                                                                                                                 |
|-------------------------------|--------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lectura (60 min)</b>       |                                |          |                                                                                                                                            |
| Actividad previa a la lectura | Toda la clase                  | 15 min   | <input type="checkbox"/> Constelaciones (Componentes digitales)<br><input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i>                        |
| Lectura atenta                | Toda la clase                  | 45 min   |                                                                                                                                            |
| <b>Escritura (30 min)</b>     |                                |          |                                                                                                                                            |
| Escribir poemas con anáforas  | Individual<br>Con un compañero | 30 min   | <input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i><br><input type="checkbox"/> Diario del poeta 3.2<br><input type="checkbox"/> resaltadores |

## Por qué elegimos este poema

“Pasan las constelaciones” de Laura Forchetti es un poema cuyo protagonista es un niño y describe una escena que les resultará familiar a los estudiantes. Además, presenta la oportunidad de analizar el recurso poético de la anáfora, un tema que se desarrollará en la actividad de escritura de esta lección.

### PREPARACIÓN PREVIA

#### Lectura

- Prepare las proyecciones que utilizará en esta lección.
- Lea el poema “Pasan las constelaciones” de Laura Forchetti.
  - Es una buena idea leer la biografía con los estudiantes antes de leer el poema.

#### Escritura

- Divida a la clase en parejas antes de comenzar la lección.

#### Recursos adicionales

#### Escritura

- En esta lección, los estudiantes trabajarán con usted, con un compañero o de manera individual para completar la Página de actividades 3.2 del *Diario del poeta*, en la que escribirán su propio poema con anáforas.

## VOCABULARIO

### Vocabulario esencial

- Repase estas palabras, que aparecen en el glosario que está al final del *Diario del poeta*.

**bandada, s.** grupo de aves que vuelan juntas

**barrilete, s.** cometa (juguete que consiste en una estructura cubierta de tela o papel que se eleva con el viento)

**constelación, s.** grupo de estrellas que forman un dibujo

### Vocabulario literario

- Repase este recurso poético, que se presenta en varios puntos de la lección y aparece en el glosario que está al final del *Diario del poeta*.

**anáfora, s.** repetición de palabras (o frases) al comienzo de varios versos de un poema

Inicio de la lección

### Lección 3: “Pasan las constelaciones”

# Lectura



**Enfoque principal:** Los estudiantes analizarán el uso de la *anáfora* y explicarán cómo influye en el sentido de un poema. Además, usarán evidencia del texto para comentar un poema. **TEKS 5.7.C; TEKS 5.9.B; TEKS 5.9.F**

## ACTIVIDAD PREVIA A LA LECTURA (15 MIN)

### Las constelaciones

- Diga a los estudiantes que en esta lección trabajarán con un poema que trata sobre las constelaciones.
- Explique que las constelaciones son grupos de estrellas que forman dibujos en el cielo.
- Dígalos que, antes de leer el poema, van a observar imágenes de algunas constelaciones.
- Muestre la Proyección 1.

**TEKS 5.7.C** use evidencia textual para apoyar una respuesta apropiada; **TEKS 5.9.B** explique el uso de los recursos sonoros y el lenguaje figurado, y distinga entre el poeta y el narrador en poemas a través de una variedad de formas poéticas; **TEKS 5.9.F** reconozca las características de los textos multimodales y digitales.

### ➤ **Proyección 1: Orión**

- Diga a los estudiantes que a la izquierda se ve una imagen de la constelación de Orión. Aclare que las líneas que conectan las estrellas son líneas imaginarias y no se ven realmente en el cielo. Al ver una constelación, podemos imaginar esas líneas y así formar dibujos.
- A la derecha se ve la imagen de lo que representa la constelación. En este caso, es una imagen de Orión, un gigante de la mitología griega que era un cazador.
- Pida a los estudiantes que comparen y contrasten las dos imágenes y expliquen cómo se forma la figura de Orión en la constelación. Ayúdelos según sea necesario.

### ➤ **Proyección 2: El Centauro**

- Diga a los estudiantes que a la izquierda se ve una imagen de una constelación que se llama El Centauro.
- A la derecha se ve la imagen de lo que representa la constelación. En este caso, es una imagen de un centauro, una criatura de la mitología griega que tenía la cabeza, los brazos y el torso de un humano y el cuerpo y las patas de un caballo.
- Pida a los estudiantes que comparen y contrasten las dos imágenes y expliquen cómo se forma la figura de un centauro en la constelación. Ayúdelos según sea necesario.

### ➤ **Proyección 3: Los Peces**

- Diga a los estudiantes que a la izquierda se ve una imagen de una constelación que se llama Los Peces.
- A la derecha se ve la imagen de lo que representa la constelación. En este caso, es una imagen de dos peces atados en el cielo. Explíqueles que los peces están atados porque surgen de un antiguo mito griego.
- En el mito, Afrodita, la diosa del amor, y Cupido, su hijo, se convierten en peces para lanzarse a un río y escapar de un monstruo que los perseguía. Para no perderse en la corriente del río, Afrodita y Cupido, convertidos en peces, ataron sus colas con una cuerda.
- Pida a los estudiantes que comparen y contrasten las dos imágenes y expliquen cómo se forma la figura de los peces en la constelación. Ayúdelos según sea necesario.

#### ► **Proyección 4: La Cruz del Sur**

- Diga a los estudiantes que a la izquierda se ve una imagen de una constelación que se llama La Cruz del Sur.
- A la derecha se ve la imagen de lo que representa la constelación. En este caso, es una imagen de una cruz.
- Pida a los estudiantes que comparen y contrasten las dos imágenes y expliquen cómo se forma la figura de la cruz en la constelación. Ayúdelos según sea necesario.

#### ► **Proyección 5: El Lagarto**

- Diga a los estudiantes que a la izquierda se ve una imagen de una constelación que se llama El Lagarto.
- A la derecha se ve la imagen de lo que representa la constelación. En este caso, es una imagen de un lagarto.
- Pida a los estudiantes que comparen y contrasten las dos imágenes y expliquen cómo se forma la figura de la cruz en la constelación. Ayúdelos según sea necesario.
- Ahora que han visto algunas constelaciones, pregunte a los estudiantes qué sensaciones les transmiten y qué se les viene a la mente cuando las observan.

---

### LECTURA ATENTA (45 MIN)

#### **Presentar el poema y a la poeta**

- Diga a los estudiantes que leerá en voz alta el poema “Las constelaciones” y ellos deberán seguir la lectura en silencio.
- Explíqueles que la autora de este poema es Laura Forchetti, una poeta argentina. “Las constelaciones” forma parte de *Donde nace la noche*, un libro de poemas que describen escenas nocturnas desde el punto de vista de dos niños.
- Lea la primera estrofa del poema con los estudiantes.

1. **Literal.** ¿Qué sucede en la primera estrofa del poema?

» La voz poética observa constelaciones.

- Lea la segunda estrofa con la clase. Aclare a los estudiantes que *barriletes* es una palabra que se usa en Argentina para referirse a las cometas.

2. **Literal.** ¿Qué hace la voz poética con las constelaciones?

» Las sujeta como si fueran cometas.

3. **Evaluativa.** ¿En qué se parece una bandada a una constelación? Si es necesario, recuerde a los estudiantes el significado de las palabras.
- » Las respuestas variarán, pero podrían decir que las estrellas de una constelación parecen aves que vuelan juntas.
4. **Para inferir.** ¿Cómo pueden inferir, a partir de la segunda estrofa, que la voz poética es un niño?
- » Las respuestas variarán, pero podrían decir la voz poética imagina que juega con cometas hechos de estrellas. Los niños suelen jugar con cometas; por lo tanto, esto es algo que podría imaginar un niño que mira el cielo de noche.
- Lea la tercera estrofa con los estudiantes.
5. **Literal.** ¿Qué se enumera en los versos de esta estrofa?
- » Se enumeran constelaciones.
- Vuelva a mostrar las Proyecciones 1–5 y repase cada constelación con los estudiantes.
- Proyecciones 1–5: Constelaciones**
- Lea la última estrofa con la clase.
6. **Evaluativa.** ¿Por qué son de color blanco las constelaciones?
- » Las constelaciones son de color blanco porque se componen de estrellas, que emiten luz que contrasta con la oscuridad del cielo.
7. **Literal.** En esta estrofa se repite un verso de otra estrofa. ¿Cuál es ese verso y de qué estrofa es?
- » Se repite el primer verso de la primera estrofa.
- Diga a los estudiantes que aquí se observa un recurso poético que se llama *anáfora* y consiste en repetir una palabra o una frase al comienzo de varios versos de un poema. Los poetas suelen usar este recurso para enfatizar un pensamiento, una idea o una emoción.
8. **Evaluativa.** ¿Por qué la autora vuelve a repetir ese verso aquí? ¿Qué quiere destacar?
- » Las respuestas variarán, pero deberían señalar que quiere recalcar que la voz poética sigue observando constelaciones en el cielo. Tal vez quiera destacar que hay muchas constelaciones o que la voz poética se quedó mucho tiempo observándolas. Si uno observa algo durante mucho tiempo, a menudo es porque le parece interesante o fascinante.
- Si los estudiantes tienen dificultades para responder la pregunta 9, bríndeles la asistencia que considere necesaria. Acepte toda respuesta razonable y bien fundamentada.

- Dirija la atención de los estudiantes al Diario del poeta 3.1 y pídeles que completen las preguntas.

**Nota:** A continuación se reproduce contenido del *Diario del poeta* del estudiante. Además, se incluyen respuestas sugeridas a las preguntas de las páginas de actividades.

## Diario del poeta 3.1

---

Responde las siguientes preguntas después de escuchar “Pasan las constelaciones” de Laura Forchetti. Si necesitas ayuda, puedes mirar el poema y el glosario.

1. ¿Qué son las constelaciones?
  - » Las constelaciones son grupos de estrellas que forman dibujos imaginarios en el cielo.
2. ¿Cómo describe la voz poética las constelaciones? Cita y explica palabras y frases del texto.
  - » Los estudiantes deberían citar palabras y frases del texto y explicarlas. Por ejemplo, pueden referirse a la distancia a la que están las estrellas, la luz que emiten y lo que imagina la voz poética al observarlas.
3. ¿Qué relación hay entre el cordel de una cometa y las líneas imaginarias de las constelaciones?
  - » Las líneas imaginarias de las constelaciones unen las estrellas como si fueran cordeles.
4. ¿Qué verso se repite en este poema y por qué?
  - » Se repite el primer verso de la primera y la última estrofa. Las respuestas variarán, pero los estudiantes podrían señalar que tal vez se quiera destacar que hay muchas constelaciones en el cielo o que la voz poética se quedó mucho tiempo observándolas.
5. Imagina que eres el protagonista de este poema. ¿Qué ves, piensas y sientes al observar las estrellas? De ser necesario, parafrasea palabras y frases del poema en tu respuesta.
  - » Las respuestas variarán.

- Si el tiempo lo permite, repase las respuestas con la clase. Pida a voluntarios que presenten sus respuestas.

## Diario del poeta 3.1

---



### Nota al estudiante

---

La *anáfora* es un recurso poético que consiste en repetir una palabra o una frase al comienzo de varios versos de un poema. Los poetas suelen usar este recurso por varios motivos, como enfatizar un pensamiento, una idea o una emoción.

### Nota al estudiante

---

Parafrasear es expresar lo que dijo o escribió una persona, pero con otras palabras. Al parafrasear, cambias las palabras, pero no cambias la idea central.

### Lección 3: “Pasan las constelaciones”

# Escritura



**Enfoque principal:** Los estudiantes escribirán un poema que incluya anáforas como recurso poético. **TEKS 5.12.A**

## ESCRIBIR POEMAS CON ANÁFORAS (30 MIN)

### Escribir poemas

- En esta actividad, los estudiantes escribirán poemas con anáforas.
- Recuérdeles que la *anáfora* es un recurso poético que consiste en repetir una palabra o una frase al comienzo de varios versos de un poema. Los poetas suelen usar este recurso por varios motivos, como enfatizar un pensamiento, una idea o una emoción.
- Pídales que pasen al Diario del poeta 3.2 y sigan las instrucciones de la página.

Diario del poeta 3.2



### Verificar la comprensión

Circule por el salón y observe a los estudiantes a medida que escriben. Brinde la asistencia que considere necesaria.

## ESCRIBIR POEMAS ORIGINALES (15 MIN)

### Diario del poeta 3.2

#### Escritura individual

Piensa en algún momento en que estabas aburrido y luego pasó algo que te sacó el aburrimiento. Tal vez estabas en el consultorio de tu médico y no veías la hora de salir de allí para comer el helado que te habían prometido tus padres. Tal vez estabas limpiando tu cuarto antes de salir a jugar con tus amigos. Recuerda: tiene que ser un momento en que estabas aburrido y después pasó algo que te sacó el aburrimiento.

**TEKS 5.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales, ficción y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

Responde estas preguntas para describir el lugar o la situación:

1. ¿Dónde estabas?
2. ¿Qué hacía la gente que estaba allí contigo?
3. ¿Qué sonidos, imágenes, sabores, texturas u olores recuerdas?
4. ¿Cuánto tiempo te pareció que pasaste allí?

Ahora que has pensado en la situación y cómo te sentiste, escribe un poema que incluya anáforas. En cada verso que comienza con la palabra “Cuando”, describe la escena que relataste en las respuestas de la página anterior. Puede que necesites ordenar algunas palabras de tus respuestas para que tengan sentido en el poema. Eso se llama revisar, o cambiar lo que escribes. La revisión es una buena técnica que puede servirte para mejorar lo que escribes.

Una vez que escribas cuatro versos que comienzan con la palabra “Cuando”, escribe cuatro versos más para describir cómo cambió la situación, o lo que te sacó el aburrimiento. Puedes comenzar esos versos con la palabra que quieras, siempre y cuando no sea “Cuando”.

- Una vez que los estudiantes hayan terminado de escribir, pídeles que le lean su poema a un compañero. El compañero que escucha debe comentar cómo era la situación aburrida y lo que sucedió después. A continuación, deben invertir los roles.



## Escritura

Intercambiar información e ideas

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivel emergente</b> | Ayude a los estudiantes a completar la actividad. Pídeles que encierren en un círculo las palabras que se repiten para reforzar el concepto de anáfora. Además, pídeles que resalten, con un color diferente, la primera palabra de los cuatro versos posteriores para recalcar que son diferentes. |
| <b>A nivel</b>         | Si los estudiantes tienen dificultades, repase el concepto de anáfora con ellos. De ser necesario, pídeles que encierren en un círculo las palabras que se repiten en el primer verso.                                                                                                              |
| <b>Nivel avanzado</b>  | Pida a los estudiantes que expliquen el recurso poético de la anáfora y cómo lo aplicaron en su poema.                                                                                                                                                                                              |

Fin de la lección

## Apoyo a la enseñanza

Si los estudiantes tienen dificultades, puede darles algunos objetos para inspirarlos (p. ej., un suéter, un globo terráqueo, un libro, conchas marinas, etc.).

## ACERCA DE LA POETA

### **Laura Forchetti**

Laura Forchetti nació en 1964 en la provincia de Buenos Aires, Argentina. Además de escribir poesía, es maestra en escuelas primarias y de educación especial.

Ha escrito varias obras infantiles, entre las que se destaca *Donde nace la noche*, el poemario del cual fue extraído “Pasan las constelaciones”. Con ese libro ganó el Premio Internacional de Poesía Infantil Ciudad de Orihuela en 2014.

En una entrevista, la autora destacó la importancia de “recuperar la mirada asombrada de la infancia, cuando todo es primera vez, todo es maravilla, pregunta y encantamiento”.



## 4

# “Una historia”

## ENFOQUE PRINCIPAL DE LA LECCIÓN

### Lectura

Los estudiantes harán inferencias sobre el lenguaje figurado de un poema sobre la naturaleza. **TEKS 5.6.E; TEKS 5.6.F; TEKS 5.9.B; TEKS 5.10.D; TEKS 5.13.E**

### Escritura

Los estudiantes usarán un organizador gráfico para comparar y contrastar dos poemas. **TEKS 5.6.F; TEKS 5.6.H**

## EVALUACIÓN FORMATIVA

**Diario del poeta 4.1 El mundo natural** Los estudiantes responderán preguntas diseñadas para ayudarlos a recordar experiencias personales con la naturaleza.

**TEKS 5.13.E**

**Diario del poeta 4.2 “Una historia”** Los estudiantes responderán preguntas de comprensión sobre el poema de Fernández Juncos.

**TEKS 5.6.F; TEKS 5.9.B; TEKS 5.10.D**

**Diario del poeta 4.3 Escritura individual** Los estudiantes completarán una tabla para comparar y contrastar “Una historia” de Manuel Fernández Juncos y “Oda al tomate” de Pablo Neruda.

**TEKS 5.6.F; TEKS 5.6.H**

**TEKS 5.6.E** haga conexiones relacionadas con experiencias personales, ideas de otros textos y la sociedad; **TEKS 5.6.F** haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; **TEKS 5.9.B** explique el uso de los recursos sonoros y el lenguaje figurado, y distinga entre el poeta y el narrador en poemas a través de una variedad de formas poéticas; **TEKS 5.10.D** describa cómo el uso que hace el autor de las imágenes, del lenguaje literal y figurado, tales como los símiles y las metáforas, y de los recursos sonoros logran propósitos específicos; **TEKS 5.13.E** demuestre comprensión de la información recopilada; **TEKS 5.6.H** sintetice información para crear un nuevo entendimiento.

## VISTAZO A LA LECCIÓN

|                                                 | Agrupación      | Duración | Materiales                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------|-----------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lectura (65 min)</b>                         |                 |          |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Actividad previa a la lectura                   | Grupos pequeños | 15 min   | <input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i><br><input type="checkbox"/> pizarra interactiva                                                                                                                                    |
| Lectura atenta y análisis del lenguaje figurado | Toda la clase   | 50 min   | <input type="checkbox"/> marcadores<br><input type="checkbox"/> “Una historia” de Manuel Fernández Juncos                                                                                                                           |
| <b>Escritura (25 min)</b>                       |                 |          |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Comparar y contrastar                           | Individual      | 25 min   | <input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i><br><input type="checkbox"/> Diario del poeta 4.3<br><input type="checkbox"/> “Una historia” de Manuel Fernández Juncos<br><input type="checkbox"/> “Oda al tomate” de Pablo Neruda |

## Por qué elegimos este poema

“Una historia” es un ejemplo de la conexión entre el arte humano de la poesía y el mundo natural. En este poema, Manuel Fernández Juncos describe el nacimiento de una planta, algo que probablemente los estudiantes hayan visto en sus clases de ciencias. Además, el poema presenta varias oportunidades para analizar recursos poéticos como la metáfora y la personificación.

## PREPARACIÓN PREVIA

### Lectura

- Prepare la pizarra y los marcadores.
- Organice a los estudiantes en grupos de cuatro.
- Luego dividirá a cada grupo en dos.
- Lea el poema “Una historia” de Manuel Fernández Juncos.
  - Sería una buena idea leer la biografía con los estudiantes antes de leer el poema.

### Recursos adicionales

- En esta lección, los estudiantes trabajarán con usted o con un compañero para completar la Página de actividades 4.2 del *Diario del poeta*, en la que harán un análisis más profundo del poema.

### Escritura

- Prepárese para proyectar o mostrar en la pizarra “Oda al tomate” de Pablo Neruda y “Una historia” de Manuel Fernández Juncos. Los estudiantes van a comparar y contrastar estos poemas en la actividad de escritura.

## VOCABULARIO

### Vocabulario esencial

- Repase estas palabras, que aparecen en el glosario que está al final del *Diario del poeta*.

**oculto, adj.** escondido; que no se puede ver

**semilla, s.** parte de un vegetal de la cual sale una planta nueva

### Vocabulario literario

- Repase estas palabras, que se presentan a lo largo de la lección y aparecen en el glosario que está al final del *Diario del poeta*.

**lenguaje figurado, loc. s.** palabras o frases que significan más de lo que indica la definición del diccionario; los símiles y las metáforas son dos ejemplos de lenguaje figurado

**metáfora, s.** figura literaria que consiste en describir algo con palabras que se suelen usar para describir otra cosa y así sugerir una similitud

**símil, s.** comparación mediante la palabra *como*

### Nota para el estudiante

Al final del *Diario del poeta* se incluye un glosario con las definiciones de algunas palabras del poema. Si no encuentras una definición que necesitas en el glosario, intenta deducir el significado de la palabra a partir de las palabras que la rodean. También puedes buscarla en un diccionario o pedirle ayuda a tu maestro.

## Lección 4: “Una historia”

## Lectura



**Enfoque principal:** Los estudiantes harán inferencias sobre el lenguaje figurado de un poema sobre la naturaleza.

**TEKS 5.6.E; TEKS 5.6.F; TEKS 5.9.B; TEKS 5.10.D; TEKS 5.13.E**

## ACTIVIDAD PREVIA A LA LECTURA

## Actividad grupal: El mundo natural

- Diga a los estudiantes que la clase de hoy comienza con un ejercicio de escritura sobre la naturaleza. Para prepararse para la actividad, deben reunirse en grupos pequeños y armar una lista de seres vivos u objetos inertes que podrían ver en el mundo natural.
- Pida a cada grupo que enumere la mayor cantidad posible de seres vivos u objetos inertes. Deles unos minutos y luego arme en la pizarra una lista que combine las listas de todos los grupos. Procure que la lista de la clase contenga términos generales (p. ej., plantas o ríos) y específicos (p. ej., robles o el río Misisipi).
- Una vez que hayan compilado una lista, pida a los estudiantes que usen la lista o su propia memoria para escribir sobre una vez que vieron, visitaron o experimentaron algo en la naturaleza que les causó una gran impresión.
- Demuestre en voz alta cómo piensa para completar la actividad. Puede usar el ejemplo que se presenta a continuación o su propio ejemplo. Ejemplo: Una persona que visitó el Gran Cañón podría decir que, con la luz del atardecer, las rocas se veían de color amarillo, azul, morado, naranja y rojo. Incluso podría decir que se quedó tanto tiempo observando los colores que olvidó que tenía hambre.
- Pida a los estudiantes que vayan a la Parte 1 de la Página de actividades 4.1 (preguntas 1–5) y la terminen.
- Si terminan antes de tiempo, pídeles que vuelvan a leer sus respuestas y agreguen por lo menos un detalle a cada una.

## Diario del poeta 4.1



## Apoyo a la enseñanza

Si los estudiantes tienen dificultades para armar la lista de cosas de la naturaleza, guíelos con preguntas. Por ejemplo: ¿Qué plantas crecen cerca de su casa? ¿Qué animales hay cerca de su casa?

**TEKS 5.6.E** haga conexiones relacionadas con experiencias personales, ideas de otros textos y la sociedad; **TEKS 5.6.F** haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; **TEKS 5.9.B** explique el uso de los recursos sonoros y el lenguaje figurado, y distinga entre el poeta y el narrador en poemas a través de una variedad de formas poéticas; **TEKS 5.10.D** describa cómo el uso que hace el autor de las imágenes, del lenguaje literal y figurado, tales como los símiles y las metáforas, y de los recursos sonoros logran propósitos específicos; **TEKS 5.13.E** demuestre comprensión de la información recopilada.

## Diario del poeta 4.1

---

### El mundo natural

#### Parte 1

Mira la lista de cosas de la naturaleza que escribió tu maestro. Teniendo en cuenta esa lista o tus propios recuerdos, piensa en algún momento en que hayas visto, visitado o experimentado algo de la naturaleza que te haya impactado mucho. Piensa en ese momento para responder las preguntas 1–5 de la Parte 1.

1. ¿Dónde estabas?
2. ¿Con qué parte de la naturaleza interactuaste?
3. ¿Sentiste aromas, sabores o texturas? ¿Qué viste o escuchaste? Escribe una o dos oraciones para describir cómo fue esa experiencia.
4. ¿Qué impacto tuvo esa experiencia sobre tus emociones, tu forma de pensar o tu forma de actuar?
5. Combina tus respuestas a las preguntas 1–4 para relatar tu experiencia en dos o tres oraciones.

#### Parte 2

Una vez que hayas comentado con un compañero tu experiencia con la naturaleza, trabajen juntos para responder estas preguntas:

6. ¿En qué se diferencian sus experiencias? Enumera la mayor cantidad posible de diferencias.
7. ¿En qué se parecen sus experiencias? Enumera la mayor cantidad posible de similitudes.

- 
- Una vez que los estudiantes hayan respondido las preguntas 1–5, explique las instrucciones para responder las preguntas 6–7.
  - Pida a los estudiantes que presenten sus respuestas a la pregunta 5. Use esas respuestas para demostrar a los estudiantes cómo responder las preguntas teniendo en cuenta sus relatos. Los ejemplos variarán en función de los relatos de los estudiantes, pero podría preguntar a la clase qué sentidos destacaron, con qué aspecto de la naturaleza interactuaron y qué tipo de cambios generó la interacción.
  - A continuación, pida a los estudiantes que se reúnan con un compañero y le lean sus oraciones. Pídales que trabajen con su compañero para responder las preguntas 6 y 7.

### Desafío

---

Si ve a los estudiantes les resulta fácil la actividad, desafíelos a que determinen si la experiencia fue positiva o negativa. Pídales que expliquen si aprendieron algo a partir de la experiencia.

### Nota para el estudiante

---

Comparar es describir en qué se parecen dos o más cosas. Contrastar es describir en qué se diferencian dos o más cosas.

- Una vez que hayan respondido las preguntas 6 y 7, pida a voluntarios que presenten sus respuestas. Puede ser útil anotar las respuestas en la pizarra, para mostrar algunos ejemplos de similitudes y diferencias.
- Recuerde a los estudiantes que contrastar es pensar en qué se diferencian dos cosas, mientras que comparar es pensar en qué se parecen dos cosas.



### Verificar la comprensión

#### **Pulgares arriba/pulgares abajo**

Lea estas oraciones:

- Comparar dos o más cosas es mostrar lo que tienen en común. (*pulgares arriba*)
- Las cosas de la naturaleza son iguales a los objetos creados por los humanos. (*pulgares abajo*)
- Contrastar dos o más cosas es mostrar sus diferencias. (*pulgares arriba*)

De ser necesario, aclare cuáles son las respuestas correctas.

## LECTURA ATENTA Y ANÁLISIS DEL LENGUAJE FIGURADO (50 MIN)

### “Una historia” de Manuel Fernández Juncos

- Diga a los estudiantes que van a leer un poema que se llama “Una historia”. Explíqueles que describe una escena del mundo natural.
- Lea el poema en voz alta. Los estudiantes pueden seguir la lectura a medida que escuchan.

**Nota:** Se sugiere que lea el poema en voz alta por lo menos dos veces antes de pedir a los estudiantes que lo lean en silencio.

- Pida a los estudiantes que vuelvan a leer el poema en silencio.

**Nota:** Una vez que los estudiantes hayan leído el poema por segunda vez, puede volver a leerlo en voz alta, destacando las palabras de vocabulario esencial y explicando su significado y posibles sinónimos.

- Pida a los estudiantes que pasen al Diario del poeta 4.2 y contesten la pregunta 1.

**Nota:** A continuación se reproduce contenido del Diario del poeta 4.2 y se incluyen respuestas sugeridas a las preguntas de la actividad.

## Diario del poeta 4.2

---

### “Una historia”

1. ¿Dónde está la planta al comienzo del poema?
    - » La planta está en el suelo, dentro de una semilla.
  2. ¿Por qué está “oculta” la planta?
    - » La planta está en una semilla y no se la puede ver.
  3. ¿Qué hace la planta en la primera estrofa del poema?
    - » La planta duerme.
  4. ¿Qué es una semilla?
    - » Una semilla es una parte de un vegetal de la cual sale una planta nueva.
  5. ¿Qué necesita una planta para crecer?
    - » sol, agua y nutrientes del suelo
- 

## Diario del poeta 4.2

---



## Nota para el estudiante

---

El lenguaje figurado consiste en palabras o frases que significan más de lo que indica la definición del diccionario; los símiles y las metáforas son dos ejemplos de lenguaje figurado. Un símil es una comparación mediante la palabra *como* y una metáfora es una comparación de dos cosas distintas en la que no se usa la palabra *como*.

### Apoyo a la enseñanza

Recuerde a los estudiantes que la palabra *como* no siempre indica la presencia de un símil. Para que se trate de un símil, se deben comparar dos cosas que se consideran diferentes.

- A continuación, diga a los estudiantes que este poema contiene lenguaje figurado. Explique que el lenguaje figurado consiste en palabras o frases que significan más de lo que indica la definición del diccionario.
- Explique que dos ejemplos de lenguaje figurado son los símiles y las metáforas. Un símil es una comparación mediante la palabra *como*, mientras que una metáfora es una figura literaria que consiste en describir algo con palabras que se suelen usar para describir otra cosa y así sugerir una similitud. No se usa la palabra *como* en las metáforas.
- Lea los primeros dos versos del poema y explique que allí hay una metáfora. Pida a los estudiantes que expliquen cuál es la metáfora y por qué. Recuérdeles que una metáfora consiste en describir algo con palabras que se suelen usar para describir otra cosa. Deles algunos minutos para que piensen y contesten, y luego explique que la palabra *corazón* se refiere al centro o al interior de la semilla. Las semillas no tienen corazón, pero la voz poética usa esa palabra para describir en qué lugar de la semilla está la planta.
- Recuerde a los estudiantes que otro ejemplo de lenguaje figurado es la personificación, que consiste en la atribución de acciones o cualidades humanas a animales, objetos o ideas.
- Pregúnteles qué ejemplo de personificación observan en la primera estrofa del poema y por qué es un ejemplo de personificación. (En la primera estrofa del poema, una planta duerme en el interior de una semilla. Es un ejemplo de personificación porque dormir es algo que podría hacer un ser humano pero no una planta).
- A continuación, pida a los estudiantes que contesten las preguntas restantes del Diario del poeta 4.2.

### Diario del poeta 4.2 (continuación)

6. Quiénes despiertan a la planta? ¿Qué tipo de lenguaje figurado se observa aquí y por qué?
  - » El calor y la lluvia despiertan a la planta. Aquí se observa un ejemplo de personificación, porque el calor y la lluvia hablan y la planta duerme y se despierta.
7. Si la planta “despierta”, ¿qué sucede en realidad?
  - » La planta empieza a crecer y a salir de la semilla.

8. ¿Qué palabras o frases sugieren que a la planta le salieron hojas? ¿Por qué?

- » Los estudiantes deberían citar el tercer verso de la tercera estrofa. La vestimenta de la planta representa el tallo y las hojas.

9. ¿Qué palabras o frases sugieren que la planta creció? ¿Por qué?

- » Los estudiantes deberían citar el cuarto verso de la tercera estrofa. La planta crece hacia arriba.

10. El título de este poema es “Una historia”. Explica lo que cuenta esta historia y por qué es la historia de todas las plantas.

- » Este poema cuenta la historia de una planta que crece. Comienza su vida dentro de una semilla y luego, con agua, luz y nutrientes del suelo, crece y sale de la tierra.

- 
- Repase las respuestas a las preguntas 6–10 con toda la clase.

## Lección 4: “Una historia”

# Escritura



**Enfoque principal:** Los estudiantes usarán un organizador gráfico para comparar y contrastar dos poemas. **TEKS 5.6.F; TEKS 5.6.H**

### COMPARAR Y CONTRASTAR (25 MIN)

- Pida a los estudiantes que pasen al Diario del poeta 4.4. Explíqueles que van a comparar y contrastar el poema de esta lección con “Oda al tomate”, el poema que analizaron en la Lección 2. De ser necesario, haga un breve repaso del poema de Neruda.
- Lea las instrucciones y pídale que completen la tabla.
- A medida que trabajan, circule por el salón y brinde la asistencia que considere necesaria.

### Diario del poeta 4.3

Completa la tabla y luego contesta las preguntas que se presentan a continuación. Puedes volver a leer los poemas para completar la tabla y responder las preguntas.

| Pregunta                                                  | Poemas                                                                        |                                                  |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                                                           | “Oda al tomate”                                                               | “Una historia”                                   |
| 1. ¿Cómo es el escenario del poema?                       | <i>Transcurre a mitad del día y hace calor. Hay tomates por todas partes.</i> | <i>Es de día, hace calor y llueve.</i>           |
| 2. ¿Qué se describe en el poema?                          | <i>Se describe el tomate y su llegada a los hogares.</i>                      | <i>Se describe cómo nace y crece una planta.</i> |
| 3. ¿Qué tipo de lenguaje figurado se observa en el poema? | <i>metáforas, personificación</i>                                             | <i>metáforas, personificación</i>                |

**TEKS 5.6.H** sintetice información para crear un nuevo entendimiento.

Diario del poeta 4.3



1. ¿Qué tienen en común los escenarios de los poemas? ¿Qué tienen de diferente?
  - » Los dos poemas transcurren de día. “Oda al tomate” transcurre un día de sol, mientras que “Una historia” transcurre un día lluvioso.
2. Compara y contrasta lo que se describe en cada poema.
  - » Los dos poemas describen cosas de la naturaleza. En “Oda al tomate” se describe el tomate y su llegada a los hogares, mientras que en “Una historia” se describe el crecimiento de una planta.
3. Compara y contrasta el uso del lenguaje figurado en los poemas. Cita por lo menos un ejemplo de cada recurso poético.
  - » Las respuestas variarán, pero los estudiantes deberían dar ejemplos de metáforas y personificación que se observan en cada poema.

- Una vez que los estudiantes hayan completado la tabla, repase las respuestas con toda la clase. Luego pida a los estudiantes que contesten las preguntas 1–3 del *Diario del poeta*. Si el tiempo lo permite, repase las respuestas con toda la clase.

|  <b>Audición y expresión oral</b><br>Intercambio de información e ideas |                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivel emergente</b>                                                                                                                                     | Repase los conceptos de lenguaje <i>figurado</i> , <i>metáfora</i> y <i>personificación</i> con los estudiantes. De ser necesario, ayúdelos a completar la tabla.                  |
| <b>A nivel</b>                                                                                                                                             | Permita que los estudiantes completen la tabla y respondan las preguntas con un compañero.                                                                                         |
| <b>Nivel avanzado</b>                                                                                                                                      | Pida a los estudiantes que completen la tabla y respondan las preguntas de manera individual. Luego pídeles que se reúnan con un compañero y comparen y contrasten sus respuestas. |

Fin de la lección

### Apoyo a la enseñanza

Recuerde a los estudiantes que deben usar comillas si quieren hacer una cita directa de una frase o un verso del poema.

---

## ACERCA DEL POETA

### **Manuel Fernández Juncos**

Manuel Fernández Juncos nació en 1846 en Tresmonte, España. A los once años se mudó a Puerto Rico y permaneció allí hasta el final de su vida. De joven vivió en un poblado en la montaña. Ese ambiente rural probablemente lo haya inspirado a describir varias escenas de la naturaleza en sus poemas.

Además de escribir poemas, Fernández Juncos creó la letra de “La Borinqueña”, una danza que luego se convirtió en el himno nacional de Puerto Rico en 1952.



## 5

# “Cultivo una rosa blanca”

## ENFOQUE PRINCIPAL DE LA LECCIÓN

### Lectura

Los estudiantes identificarán y marcarán el esquema de rima de un poema.

✚ **TEKS 5.7.C; TEKS 5.7.D; TEKS 5.9.B; TEKS 5.10.D**

### Escritura

Los estudiantes escribirán y presentarán poemas con rima.

✚ **TEKS 5.1.A; TEKS 5.12.A**

## EVALUACIÓN FORMATIVA

**Diario del poeta 5.1 “Cultivo una rosa blanca”** Los estudiantes responderán preguntas de comprensión después de leer el poema de

✚ José Martí. **TEKS 5.7.C; TEKS 5.7.D; TEKS 5.10.D**

**Diario del poeta 5.2 Identificar el esquema de rima de “Cultivo una rosa blanca”** Los estudiantes participarán en una actividad guiada por el maestro en la que identificarán el esquema de rima del poema de José Martí.

✚ **TEKS 5.10.D**

**Diario del poeta 5.3 Escritura** Los estudiantes planificarán y harán un borrador de su propio poema con rima *abba*.

✚ **TEKS 5.12.A**

✚ **TEKS 5.7.C** use evidencia textual para apoyar una respuesta apropiada; **TEKS 5.7.D** vuelva a contar, parafrasee o resuma textos de manera que mantengan su significado y orden lógico; **TEKS 5.9.B** explique el uso de los recursos sonoros y el lenguaje figurado, y distinga entre el poeta y el narrador en poemas a través de una variedad de formas poéticas; **TEKS 5.10.D** describa cómo el uso que hace el autor de las imágenes, del lenguaje literal y figurado, tales como los símiles y las metáforas, y de los recursos sonoros logran propósitos específicos; **TEKS 5.1.A** escuche activamente para interpretar mensajes verbales y no verbales, haga preguntas relevantes y elabore comentarios pertinentes; **TEKS 5.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales, ficción y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

## VISTAZO A LA LECCIÓN

|                           | Agrupación                       | Duración | Materiales                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------|----------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lectura (60 min)</b>   |                                  |          |                                                                                                                                                                                                                              |
| Lectura atenta            | Toda la clase<br>Grupos pequeños | 30 min   | <input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i><br><input type="checkbox"/> “Cultivo una rosa blanca” de José Martí<br><input type="checkbox"/> lápices de color<br><input type="checkbox"/> pizarras interactivas/tarjetas |
| Recurso poético: la rima  | Toda la clase                    | 30 min   |                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Escritura (30 min)</b> |                                  |          |                                                                                                                                                                                                                              |
| Escribir poemas con rima  | Individual                       | 30 min   | <input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i><br><input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta 5.3</i>                                                                                                                     |

## Por qué elegimos este poema

El poema “Cultivo una rosa blanca” de José Martí ofrece a los estudiantes la oportunidad de analizar la rima y sirve para presentar el concepto de esquema de rima. Además, el poema servirá para analizar los conceptos de hipérbolo e hipérbaton.

### PREPARACIÓN PREVIA

#### Lectura

- Divida a los estudiantes en grupos pequeños antes de comenzar la lección.
- Lea el poema “Cultivo una rosa blanca” de José Martí.
  - Sería una buena idea leer la biografía con los estudiantes antes de leer el poema.
- Prepare lápices de colores para repartirlos entre los estudiantes durante la lección.

#### Recursos adicionales

- En esta lección, los estudiantes trabajarán con usted o con un compañero para entender patrones de rima y crear una lista de palabras que riman.

#### Escritura

- En esta lección, los estudiantes realizarán una actividad de Pensar-Reunirse-Compartir después de escribir su poema. Haga los siguientes preparativos:
- Escriba las siguientes oraciones para completar en la pizarra/cartulina. Les servirán a los estudiantes para organizar sus ideas y hacer comentarios:
  - Algo que me gustó del poema de \_\_\_\_\_ es \_\_\_\_\_. (*insertar el nombre del compañero*)
  - Me gustó que \_\_\_\_\_ haya usado \_\_\_\_\_ porque \_\_\_\_\_. (*insertar el nombre del compañero*)
  - Los recursos poéticos como \_\_\_\_\_ hicieron que el poema de \_\_\_\_\_ sea único/interesante/creativo (*insertar el nombre del compañero*) porque \_\_\_\_\_.

### VOCABULARIO

#### Vocabulario esencial

- Repase estas palabras, que aparecen en el glosario que está al final del *Diario del poeta*.

**sincero, adj.** que no finge

**franco, adj.** que dice la verdad y se expresa de forma clara

**cardo, s.** planta de hojas con espinas

**ortiga, s.** planta venenosa

**cultivar, v.** referido a una planta, sembrarla y darle lo necesario para que crezca; referido a una relación, hacer lo necesario para desarrollarla y mantenerla

### Vocabulario literario

- Repase estas palabras, que se presentan a lo largo de la lección y aparecen en el glosario que está al final del *Diario del poeta*.

**esquema de rima, s.** patrón de palabras que riman en un poema

**hipérbaton, s.** figura literaria que consiste en cambiar el orden de los elementos de una oración

**hipérbole, s.** figura literaria que consiste en exagerar lo que se dice

**rima, s.** palabras que terminan con el mismo sonido

Inicio de la lección

## Lección 5: “Cultivo una rosa blanca”

# Lectura



**Enfoque principal:** Los estudiantes identificarán y marcarán el esquema de rima de un poema. **TEKS 5.7.C; TEKS 5.7.D; TEKS 5.9.B; TEKS 5.10.D**

### LECTURA ATENTA (30 MIN)

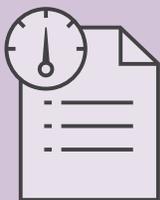
#### Activar el conocimiento previo

1. **Literal.** Pida a los estudiantes que repasen la definición de *anáfora* que vieron en una lección anterior.
  - » La anáfora es la repetición de palabras o frases al comienzo de varios versos de un poema.

**TEKS 5.7.C** use evidencia textual para apoyar una respuesta apropiada; **TEKS 5.7.D** vuelva a contar, parafrasee o resuma textos de manera que mantengan su significado y orden lógico; **TEKS 5.9.B** explique el uso de los recursos sonoros y el lenguaje figurado, y distinga entre el poeta y el narrador en poemas a través de una variedad de formas poéticas; **TEKS 5.10.D** describa cómo el uso que hace el autor de las imágenes, del lenguaje literal y figurado, tales como los símiles y las metáforas, y de los recursos sonoros logran propósitos específicos.

2. **Evaluativa.** Pregunte a los estudiantes por qué los poetas usan anáforas.
- » Los poetas usan anáforas para enfatizar una idea o emoción.
  - Diga a los estudiantes que en esta lección verán otro recurso poético que está relacionado con la repetición. Ese recurso poético es la rima, o la repetición de sonidos.
  - Dígales que va a leer en voz alta el poema “Cultivo una rosa blanca” de José Martí y ellos deberán seguir la lectura.
  - Lea en voz alta “Cultivo una rosa blanca” de José Martí.
- Nota:** Se sugiere que lea el poema en voz alta por lo menos dos veces antes de pedir a los estudiantes que lo lean en silencio.
- Pida a los estudiantes que vuelvan a leer el poema en silencio.
- Nota:** Una vez que los estudiantes hayan leído el poema por segunda vez, puede volver a leerlo en voz alta, destacando las palabras de vocabulario esencial y explicando su significado y posibles sinónimos.
- Explique a los estudiantes que, en este poema, la voz poética cultiva una rosa blanca.
  - La rosa blanca representa la amistad. La rosa es un símbolo del amor, y su color blanco representa la bondad y la honestidad.
  - Por otro lado, los cardos son plantas con espinas y las ortigas son plantas venenosas.
3. **Evaluativa.** ¿Qué recurso poético usa el autor cuando dice que cultiva una rosa blanca?
- » La rosa blanca es una metáfora de la amistad.
  - Dirija la atención de los estudiantes al primer verso de la segunda estrofa.
  - Explíqueles que allí se observa una hipérbole. Una hipérbole es una figura literaria que consiste en exagerar lo que se dice.
4. **Evaluativa.** ¿Por qué es una hipérbole el primer verso de la segunda estrofa?
- » Las respuestas variarán, pero deberían señalar que la voz poética habla de forma exagerada para referirse a aquellas personas que la tratan mal; no quiere decir que realmente le arrancan el corazón.
  - Vuelva a leer los primeros dos versos de la segunda estrofa.
  - Explique a los estudiantes que allí se observa el uso de un hipérbaton, una figura literaria que consiste en cambiar el orden de los elementos de una oración. El orden normal de la oración sería “no cultivo ni cardo ni ortiga para el cruel que me arranca el corazón”.
  - Pida a los estudiantes que pasen al Diario del poeta 5.1.
  - Repase las instrucciones y pida a los estudiantes que respondan las preguntas 1–5.

## Diario del poeta 5.1



## Diario del poeta 5.1

---

1. ¿Para quién cultiva la voz poética una rosa blanca en la primera estrofa? Cita palabras o frases del poema en tu respuesta.
    - » para los amigos que son sinceros
  2. Teniendo en cuenta que en junio es verano y en enero es invierno, explica los primeros dos versos del poema.
    - » Las respuestas variarán, pero deberían decir que la voz poética cultiva una rosa blanca todo el año.
  3. ¿Qué cultiva la voz poética en la segunda estrofa y para quién?
    - » La voz poética cultiva una rosa blanca para las personas que son crueles.
  4. ¿Por qué crees que la voz poética no cultiva cardos ni ortigas para quienes le arrancan el corazón?
    - » Las respuestas variarán, pero deberían decir que la voz poética ofrece su amistad incluso a aquellos que le arrancan el corazón.
  5. Teniendo en cuenta el significado del verbo *cultivar* y que la rosa blanca representa la amistad, ¿por qué la voz poética *cultiva* una rosa blanca?
    - » Las respuestas variarán, pero deberían señalar que *cultivar* implica un cuidado y una labor. Si queremos mantener viva la amistad, debemos cuidarla, cultivarla.
  6. ¿Cuál es el mensaje general del poema? Cita palabras o frases del poema en tu respuesta.
    - » Las respuestas variarán, pero deberían decir que la voz poética valora la amistad por sobre todas las cosas, incluso por sobre el rencor. Ofrece su amistad a toda persona, sin importar cómo la han tratado.
-

## Apoyo a la enseñanza

Lea el poema en voz alta por lo menos dos veces para que los estudiantes puedan escuchar bien las palabras que riman.

## Apoyo a la enseñanza

Recuerde a los estudiantes que las palabras que riman terminan con el mismo sonido. Por ejemplo, *pino/camino, rueda/moneda y habilidad/fragilidad*. Diga otras palabras y pida a los estudiantes que mencionen palabras que rimen con ellas.

## Diario del poeta 5.2



## RECURSO POÉTICO: LA RIMA (30 MIN)

- Diga a los estudiantes que ahora volverán a escuchar el poema. Esta vez, deben prestar atención a las palabras que riman.
- Lea el poema en voz alta y luego pida a los estudiantes que digan cuáles son las palabras que riman.
  - » Las palabras que riman son *blanca/franca, enero/sincero, arranca/blanca y vivo/cultivo*.

### Identificar y marcar el esquema de rima

- Explique a los estudiantes que los poemas como “Cultivo una rosa blanca” siguen un *esquema de rima*, o un patrón de palabras que riman. Existen varios esquemas de rima, e identificar el esquema de rima de un poema es un paso importante para entender su estructura y cómo suena.
- Dé marcadores o lápices de color a los estudiantes y dígalos que el primer paso para identificar un esquema de rima es marcar el patrón de palabras que riman. Pídales que pasen al Diario del poeta 5.2 y sigan los pasos de la actividad con toda la clase.
- Para que los estudiantes entiendan el concepto, los maestros deben demostrar cómo se identifica el primer par. Luego los estudiantes deben subrayar cada par con un color diferente.
- Copie los dos primeros versos de “Cultivo una rosa blanca” en la pizarra y demuestre el ejercicio a los estudiantes.



### Verificar la comprensión

#### Verdadero/falso

Lea estas oraciones:

- Las palabras que riman terminan con el mismo sonido. (*Verdadero*)
- El esquema de rima es un recurso poético que sirve para incluir palabras que no riman en un poema. (*Falso*)
- Si un poema tiene un esquema de rima *abba*, el primer verso rima con el cuarto. (*Verdadero*)

De ser necesario, aclare cuáles son las respuestas correctas.

## Diario del poeta 5.2

---

### Identificar el esquema de rima de “Cultivo una rosa blanca”

Si los versos de un poema terminan con palabras que riman, es posible que el poema siga un esquema de rima, o un patrón de palabras que riman. Para identificar el esquema de rima de “Cultivo una rosa blanca”, sigue los pasos que se presentan a continuación a medida que tu maestro te los explica.

1. Primero, observa cuáles son las palabras que riman en el poema. Puede que encuentres palabras que riman en medio de los versos, pero si quieres determinar el esquema de rima, solo debes observar las últimas palabras de cada verso. Cuando tu maestro te lo diga, repasa con la clase las palabras del final de cada verso de “Cultivo una rosa blanca”.
2. Con lápices de colores, marcadores u otros útiles que te haya dado tu maestro, subraya cada par de palabras que riman. Subraya cada par con un color diferente.
3. Ahora asigna una letra a cada par de palabras que coloreaste. Comienza con la letra *A* y sigue en orden alfabético. Por ejemplo, si coloreaste de rojo las palabras *blanca* y *franca*, asigna a esas palabras la letra *a*. Debes asignar a todas las palabras que riman con *blanca* la letra *a*. Si ves una palabra que está al final de un verso pero no rima con *blanca*, asígnale la letra *b*, y así sucesivamente. Escribe la letra al lado de cada palabra. Tu maestro te mostrará un ejemplo.

- 
- Ahora pida a los estudiantes que miren el orden de las letras. En cada estrofa, el primer verso rima con el último y el segundo rima con el tercero. Este esquema de rima se llama *abba*.
  - Diga a los estudiantes que existen muchos más esquemas de rima. Con lo que han aprendido, ya pueden determinar el esquema de rima de otros poemas.
  - Diga a los estudiantes que ahora van a armar una lista de palabras que riman y las usarán en su propio poema.
  - Divida a los estudiantes en grupos de tres o cuatro y asigne a cada grupo una palabra de la siguiente lista.
    - rana
    - flor
    - pastel
    - día

## Apoyo a la enseñanza

Si los estudiantes tienen dificultades para identificar palabras que riman, cubra una parte de cada palabra, de modo que solo quede visible la última sílaba. Por ejemplo, cubra la sílaba *ra-* de *rana* para mostrar el sonido *na* a los estudiantes.

- cielo
- salón
- Las rimas variarán. Rimadas posibles:
  - **rana:** mañana, semana, hermana, ventana, manzana
  - **pastel:** mantel, pincel, papel, piel, cartel
  - **día:** alegría, poesía, energía, cafetería, vía
  - **cielo:** suelo, pelo, abuelo, pañuelo, vuelo
  - **flor:** amor, señor, doctor, calor, autor
  - **salón:** corazón, habitación, conversación, canción, rincón
- Dé algunos minutos a cada grupo para que enumere la mayor cantidad posible de palabras que riman.

**Nota:** Puede pedir a los grupos que compitan para escribir la mayor cantidad de palabras que riman.
- Una vez que los grupos hayan terminado, pida a representantes que presenten algunos ejemplos de rimas de cada palabra. Enumere entre cinco y seis de esos ejemplos en la pizarra; los estudiantes los usarán cuando escriban sus propios poemas.



### Lenguaje

#### Usar destrezas básicas de lectoescritura

#### Nivel emergente

Ayude a los estudiantes a identificar palabras que riman. Cubra las primeras sílabas de cada palabra para destacar el sonido de la sílaba final.

#### A nivel

Pida a los estudiantes que se reúnan con un compañero. Uno de ellos debe decir una palabra y el otro debe decir una palabra que rime con ella. Luego deben invertir los roles.

#### Nivel avanzado

Diga un sonido final (por ejemplo, *or*) y pida a los estudiantes que busquen palabras que rimen.

## Lección 5: “Cultivo una rosa blanca”

# Escritura



**Enfoque principal:** Los estudiantes escribirán y presentarán poemas con rima.

📍 **TEKS 5.1.A; TEKS 5.12.A**

### ESCRIBIR POEMAS CON RIMA (30 MIN)

#### Recurso poético: el esquema de rima

- Pida a los estudiantes que pasen al Diario del poeta 5.3 y dígalos que van a escribir un poema.
- Repase las instrucciones con los estudiantes y pídale que contesten las preguntas 1–3, que les servirán para recordar algún momento de su vida en que se hayan molestado o enfadado con alguien. Pida a voluntarios que presenten sus respuestas a la clase.
- Pida a los estudiantes que escriban sus poemas.
- Circule por el salón y observe a los estudiantes a medida que trabajan. Brinde la asistencia que considere necesaria.

#### Diario del poeta 5.3

#### Escritura individual

En este ejercicio, vas a escribir un poema que tiene un esquema de rima *abba*. El poema debe tratar sobre alguna vez que te hayas molestado o enfadado con alguien y luego te amigaste.

1. Piensa en alguna vez que te hayas molestado o enfadado con alguien.  
Escribe lo que te molestó o enfadó en el espacio de abajo.
2. ¿Cómo era tu relación con esa persona antes de que te molestaras o enfadaras?
3. ¿Cómo volviste a amigarte con esa persona?

Ahora usarás esta información para escribir un poema con un esquema de rima *abba*. Puedes escribir tus propias rimas o usar la lista de palabras que riman que se armó en clase en la actividad anterior. Cuando termines de escribir el poema, vuelve a leerlo. Luego marca el esquema de rima: escribe las letras correspondientes al lado de la palabra final de cada verso.

#### Diario del poeta 5.3



#### Apoyo a la enseñanza

Si los estudiantes tienen dificultades para escribir un poema, guíelos con preguntas (p. ej., “¿Qué hizo esa persona para molestarte o enfadarte?”; “¿Qué pasó después?”; “¿Cómo te amigaste?”). A continuación, sugiérelas que empiecen a escribir teniendo en cuenta esa información.

📍 **TEKS 5.1.A** escuche activamente para interpretar mensajes verbales y no verbales, haga preguntas relevantes y elabore comentarios pertinentes; **TEKS 5.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales, ficción y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

- Si el tiempo lo permite, pida a los estudiantes que presenten sus poemas en el marco de una actividad de Pensar-Reunirse-Compartir. Recuérdeles que deben escuchar a sus compañeros atenta y respetuosamente. Después de que cada estudiante presenta un poema, pida a los estudiantes que mencionen algo que les haya gustado.

### Desafío

Si los estudiantes quieren escribir poemas de más de dos estrofas, recuérdelos que todo esquema de rima sigue un patrón definido; por lo tanto, los poemas más extensos deben seguir el mismo patrón en cada estrofa.



## Audición y expresión oral

### Intercambio de información e ideas

|                        |                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivel emergente</b> | Brinde a los estudiantes una oración para completar: Algo que me gustó del poema de _____ es _____. (insertar el nombre del compañero)                                                               |
| <b>A nivel</b>         | Brinde a los estudiantes una oración para completar: Me gustó que _____ haya usado _____ porque _____. (insertar el nombre del compañero)                                                            |
| <b>Nivel avanzado</b>  | Brinde a los estudiantes una oración para completar: Los recursos poéticos como _____ hicieron que el poema de _____ sea único/interesante/creativo (insertar el nombre del compañero) porque _____. |

Fin de la lección

---

## ACERCA DEL POETA

### José Martí

José Martí nació en La Habana, Cuba en 1853. Vivió parte de su niñez en zonas rurales de Cuba, donde conoció la vida rural y sus costumbres. En ese contexto, aprendió la importancia del medio ambiente para el ser humano. Desde joven, Martí fue un defensor de la naturaleza y del manejo consciente de los recursos naturales. De hecho, la relación del ser humano con la naturaleza es uno de los principales temas que aborda en su obra.

“Cultivo una rosa blanca” forma parte del libro *Versos sencillos*, publicado en 1891. El poema es una muestra clara de la sencillez que caracteriza la obra de José Martí. En el prólogo de ese libro, Martí escribió: “[...] amo la sencillez, y creo en la necesidad de poner el sentimiento en formas llanas y simples”.

## 6

# “Interior”

## ENFOQUE PRINCIPAL DE LA LECCIÓN

### Lectura

Los estudiantes analizarán el lenguaje figurado, el tono y el tema general del poema. **TEKS 5.6.G; TEKS 5.9.B; TEKS 5.10.D**

### Escritura

Los estudiantes crearán símiles y metáforas sobre lo que hacen los animales. **TEKS 5.12.A**

## EVALUACIÓN FORMATIVA

**Diario del poeta 6.1 “Interior”** Los estudiantes responderán preguntas de comprensión después de leer el poema de Xavier Villaurrutía. **TEKS 5.6.G; TEKS 5.9.B; TEKS 5.10.D**

**Diario del poeta 6.2 Escritura individual** Los estudiantes usarán una guía para planificar y escribir símiles y metáforas. **TEKS 5.12.A**

**TEKS 5.6.G** evalúe los detalles leídos para determinar las ideas claves; **TEKS 5.9.B** explique el uso de los recursos sonoros y el lenguaje figurado, y distinga entre el poeta y el narrador en poemas a través de una variedad de formas poéticas; **TEKS 5.10.D** describa cómo el uso que hace el autor de las imágenes, del lenguaje literal y figurado, tales como los símiles y las metáforas, y de los recursos sonoros logran propósitos específicos; **TEKS 5.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales, ficción y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

## VISTAZO A LA LECCIÓN

|                                         | Agrupación       | Duración | Materiales                                                                                                     |
|-----------------------------------------|------------------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lectura (70 min)</b>                 |                  |          |                                                                                                                |
| Repaso de conceptos y recursos poéticos | Toda la clase    | 30 min   | <input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i><br><input type="checkbox"/> “Interior” de Xavier Villaurrutia |
| Interpretar el poema                    | Toda la clase    | 40 min   | <input type="checkbox"/> Diario del poeta 6.1                                                                  |
| <b>Escritura (20 min)</b>               |                  |          |                                                                                                                |
| Lenguaje figurado                       | Con un compañero | 20 min   | <input type="checkbox"/> Diario del poeta 6.2                                                                  |

## Por qué elegimos este poema

El poema “Interior” de Xavier Villaurrutía presenta metáforas, personificación y otros ejemplos de lenguaje figurado. Es una obra compleja cuyo análisis requiere una lectura atenta y detenida.

### PREPARACIÓN PREVIA

#### Lectura

- Divida a los estudiantes en grupos pequeños antes de comenzar la lección.
- Lea el poema “Interior” de Xavier Villaurrutía.
  - Sería una buena idea leer la biografía con los estudiantes antes de leer el poema.

#### Escritura

- Divida a los estudiantes en parejas antes de comenzar la lección.

### Recursos adicionales

#### Lectura

- En esta lección, los estudiantes trabajarán con usted o con un compañero para completar el Diario del poeta 6.1 y así entender mejor cómo se usa el lenguaje figurado en un poema.

#### Escritura

- En esta lección, los estudiantes trabajarán con usted o con un compañero para completar el Diario del poeta 6.2, una guía para escribir símiles y metáforas.

### VOCABULARIO

#### Vocabulario esencial

- Repase estas palabras, que aparecen en el glosario que está al final del *Diario del poeta*.

**helarse, v.** congelarse; convertirse en hielo

**comedor, s.** sala de una casa que se usa para comer

**frutero, s.** recipiente para colocar o servir frutas

**mas, conj.** pero

**pasajero, adj.** que dura poco tiempo o pasa rápido

**porcelana, s.** material fino y frágil que se usa para hacer vajilla

### Vocabulario literario

- Repase estas palabras, que se presentan a lo largo de la lección y aparecen en el glosario que está al final del *Diario del poeta*.

**interjección, s.** palabra o expresión exclamativa que comunica, por sí sola, un estado de ánimo

Inicio de la lección

## Lección 6: “Interior” Lectura



**Enfoque principal:** Los estudiantes analizarán el lenguaje figurado, el tono y el tema general del poema. **TEKS 5.6.G; TEKS 5.9.B; TEKS 5.10.D**

### REPASO DE CONCEPTOS Y RECURSOS POÉTICOS (30 MIN)

#### Presentar al poeta

- Explique a los estudiantes que en esta lección deberán poner en práctica todo lo que han aprendido sobre la lectura de poesía para analizar un poema de Xavier Villaurrutía. Este poeta mexicano escribió sobre temas diversos, como la muerte, las emociones humanas y los viajes. El poema “Interior” se caracteriza por sus imágenes y metáforas, de modo que deberán leer atentamente para captar su significado más profundo.

#### Presentar el poema

- Diga a los estudiantes que va a leer en voz alta el poema “Interior” de Xavier Villaurrutía y ellos deberán seguir la lectura.
- Lea el poema en voz alta.

**Nota:** Se sugiere que lea el poema en voz alta por lo menos dos veces antes de pedir a los estudiantes que lo lean en silencio.

#### Apoyo a la enseñanza

Pida a los estudiantes que enumeren los recursos poéticos que aprendieron en las lecciones anteriores.

**TEKS 5.6.G** evalúe los detalles leídos para determinar las ideas claves; **TEKS 5.9.B** explique el uso de los recursos sonoros y el lenguaje figurado, y distinga entre el poeta y el narrador en poemas a través de una variedad de formas poéticas; **TEKS 5.10.D** describa cómo el uso que hace el autor de las imágenes, del lenguaje literal y figurado, tales como los símiles y las metáforas, y de los recursos sonoros logran propósitos específicos.

- Pida a los estudiantes que vuelvan a leer el poema en silencio.

**Nota:** Una vez que los estudiantes hayan leído el poema por segunda vez, puede volver a leerlo en voz alta, destacando las palabras de vocabulario esencial y explicando su significado y posibles sinónimos.

### **Lectura atenta y conversación**

Diga a los estudiantes que, antes de analizar el significado del poema, pueden leerlo y analizar su estructura.

- Repase los conceptos de las Lecciones 1–5, según sea necesario, a medida que comente estas con los estudiantes.

1. **Literal.** ¿Cuántas estrofas tiene el poema?

- » El poema tiene cuatro estrofas.

2. **Literal.** ¿Cuántos versos tiene cada estrofa?

- » La primera tiene cuatro; la segunda, cinco; la tercera, seis; y la cuarta, tres.

### **INTERPRETAR EL POEMA CON TODA LA CLASE (40 MIN)**

- Este poema aborda temas como el paso del tiempo y la mortalidad humana. Esta actividad grupal le permitirá ayudar a los estudiantes a entender estos conceptos complejos; guíelos hacia la respuesta de cada pregunta según sea necesario.
- Pida a los estudiantes que lean la primera estrofa del poema en voz alta, con toda la clase.
- Explique a los estudiantes que aquí, la voz poética compara el mundo exterior con el interior de un hogar. Pídales que tengan eso en mente al responder las siguientes preguntas.

1. **Literal.** ¿Qué sucede o se describe en la primera estrofa del poema?

- » El aire regresa de un recorrido y se transforma en un espejo y un cuadro.

2. **Evaluativa.** ¿Qué recurso poético se observa aquí y por qué?

- » Aquí se observa un ejemplo de personificación, porque el aire, que regresa de un recorrido, se comporta como si fuera una persona.

3. **Para inferir.** Imaginen un paisaje soleado. Luego imaginen un espejo y un cuadro en el interior de un hogar. ¿Por qué creen que el aire está lleno de “dorado calor” y luego se hiela cuando se transforma en un espejo y un cuadro?

- » El aire viene de afuera, donde hay sol y calor. Se podría inferir que el interior de la casa es frío y oscuro.

- Pida a los estudiantes que lean la segunda estrofa del poema en voz alta, con toda la clase.
4. **Literal.** ¿Qué observa la voz poética en el segundo verso?
- Observa un frutero que contiene frutos.
5. **Literal. Para inferir.** ¿Qué quieren hacer los frutos? Teniendo en cuenta el significado de la palabra *pasajero*, ¿qué significan los últimos dos versos de la segunda estrofa?
- » Quieren morir. Saben que su vida va a terminar. El verano, como todas las estaciones, se termina.
- Pida a los estudiantes que lean las últimas dos estrofas del poema en voz alta, con toda la clase.
6. **Literal.** ¿Qué observa la voz poética en el tercer verso?
- » Observa un plato y un vaso de agua.
7. **Literal.** ¿Qué bebe en cada vaso la voz poética?
- » Bebe un día de la semana en cada vaso.
- Dirija la atención de los estudiantes al último verso de la tercera estrofa y a los últimos dos versos de la cuarta. Explíqueles que aquí la voz poética compara el acto de beber un vaso de agua con el hecho de vivir un día.
8. **Para inferir.** ¿Qué quiere decir el último verso de la tercera estrofa?
- » La voz poética describe el paso del tiempo. Vive un día tras otro, como si bebiera un vaso de agua después de otro.
9. **Para inferir.** La porcelana es un material frágil, es decir, que puede romperse con facilidad. ¿Por qué dice la voz poética que los días están en el plato hecho de ese material?
- » Las respuestas variarán, pero deberían señalar que el plato de porcelana representa la vida, que es frágil.
- Dirija la atención de los estudiantes a la interjección “ay” que está al comienzo de la tercera estrofa. Explíqueles que una interjección es una palabra o expresión exclamativa que comunica, por sí sola, un estado de ánimo.
10. **Evaluativa.** ¿Cómo dirían que se siente la voz poética en estas dos estrofas y por qué?
- » Las respuestas variarán, pero podrían señalar que la voz poética se siente triste o resignada porque siente que pasa el tiempo y no puede hacer nada al respecto. La interjección “ay” expresa su tristeza, su dolor y su deseo de cambiar esa situación.

- Diga a los estudiantes que va a leer el poema en voz alta una vez más. Pídales que escuchen teniendo en mente lo que comentaron en clase.
- Lea el poema en voz alta.
- A continuación, pida a los estudiantes que pasen al Diario del poeta 6.1 y respondan las preguntas.

## Diario del poeta 6.1

---

1. ¿Por qué el calor del aire es dorado? ¿Por qué podrías decir que esto es una metáfora?
  - » Las respuestas variarán, pero deberían señalar que el aire proviene de afuera, donde está el sol, cuyo color es dorado. Una metáfora consiste en describir algo con palabras que se suelen usar para describir otra cosa; aquí la voz poética describe el calor con un adjetivo que podría usarse para describir el sol.
2. ¿Qué objetos menciona la voz poética en el poema?
  - » Los estudiantes deberían hacer una lista de los objetos que hay en la casa.
3. ¿Qué tienen en común esos objetos?
  - » Las respuestas variarán, pero podrían señalar que son objetos del interior de un hogar. También podrían decir que son objetos inanimados, sin vida.
4. ¿Dónde transcurre el poema y cómo es ese lugar? ¿Cómo lo sabes? Cita palabras o frases del poema en tu respuesta.
  - » Las respuestas variarán, pero podrían inferir que el poema transcurre en el interior de un hogar y que ese lugar es frío y oscuro, por el contraste que hace la voz poética con el calor del exterior. Además, se puede inferir que el poema transcurre en el interior de un hogar porque la voz poética alude a objetos que típicamente se encontrarían en un hogar.
5. ¿Cuál es el tono general del poema y por qué? Cita palabras o frases del poema en tu respuesta.
  - » Las respuestas variarán, pero deberían señalar que el tono general del poema es triste. La voz poética expresa su dolor y su resignación frente al paso del tiempo.

- 
- Repase las respuestas a las preguntas del Diario del poeta 6.1.

## Lección 6: “Interior”

# Escritura



**Enfoque principal:** Los estudiantes crearán símiles y metáforas que describen lo que hacen los animales. **TEKS 5.12.A**

### LENGUAJE FIGURADO (20 MIN)

#### Crear metáforas y símiles

- Repase las definiciones de *símil* y *metáfora*. Explíqueles que, si tuvieran que usar un símil para describir uno de los temas del poema, podrían decir: “La vida es frágil como un plato de porcelana”. Si tuvieran que usar una metáfora, podrían decir: “La vida es un frágil plato de porcelana”.
- Dígales que, en esta actividad de escritura, van a escribir símiles y metáforas, pero sobre otro tema: lo que hacen los animales.
- A continuación, asigne un compañero a cada estudiante.
- Pídales que pasen al Diario del poeta 6.2 y repase las instrucciones.
- Pida a los estudiantes que completen los ejercicios 1–3.

#### Diario del poeta 6.2

#### Escritura individual

Con un compañero, vas a practicar cómo usar símiles y metáforas para describir lo que hacen los animales.

Lee estas listas de palabras:

| Lista A | Lista B   |
|---------|-----------|
| comer   | león      |
| cantar  | serpiente |
| saltar  | perro     |
| rugir   | caballo   |
| sisear  | poni      |
| brincar | pájaro    |

#### Diario del poeta 6.2



**TEKS 5.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales, ficción y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

## Apoyo a la enseñanza

Una metáfora es una figura literaria que consiste en describir algo con palabras que se suelen usar para describir otra cosa.

Un símil es una comparación mediante la palabra *como*.

1. Un estudiante debe elegir una palabra de la lista A, y el otro debe elegir una palabra de la lista B. Intenta elegir pares de palabras que van bien juntas. Escríbelas en el espacio de abajo.

**Palabra de la lista A:** \_\_\_\_\_

**Palabra de la lista B:** \_\_\_\_\_

2. Trabaja con tu compañero para escribir un símil que compare la acción del animal con otra cosa (recuerda usar la palabra *como*). Por ejemplo, si tuvieras que usar las palabras *rugir* y *león*, podrías escribir: “El león rugió como un trueno en medio de la selva”.
3. Trabaja con tu compañero para convertir el símil en una metáfora. Recuerda que las metáforas no incluyen la palabra *como*. Por ejemplo, podrías escribir: “El rugido del león fue un trueno en medio de la selva”.

Si terminan y aún queda tiempo, elijan otro par de palabras y repitan la actividad.

- Si el tiempo lo permite, pida a las parejas que presenten a la clase los símiles y las metáforas que escribieron.



### Escritura

#### Intercambio de información e ideas

|                        |                                                                                                            |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivel emergente</b> | Pida a los estudiantes que se reúnan en grupos pequeños y ayúdelos a crear símiles y metáforas.            |
| <b>A nivel</b>         | Asigne a los estudiantes de este nivel un compañero de nivel emergente.                                    |
| <b>Nivel avanzado</b>  | Pida a los estudiantes que creen metáforas para describir otras características de sus animales favoritos. |

Fin de la lección

## ACERCA DEL POETA

### **Xavier Villaurrutía**

Xavier Villaurrutía nació el 27 de marzo de 1903 en México. Comenzó a escribir poemas desde los 16 años y en su poesía abordó temas diversos, como la muerte, las emociones humanas y los viajes. Se lo considera uno de los poetas más importantes de Hispanoamérica, por su capacidad de transmitir emociones en su lenguaje poético.

En 1935, fue becado por la Fundación Rockefeller para estudiar arte dramático en la Universidad de Yale. Además de escribir obras de teatro, escribió guiones de películas y fue profesor de literatura en la Universidad Nacional de México. Murió en Ciudad de México el 25 de diciembre de 1950.

## 7

# “El bastón”

## ENFOQUE PRINCIPAL DE LA LECCIÓN

### Lectura

Los estudiantes definirán e identificarán metáforas implícitas en un poema.

✚ **TEKS 5.6.G; TEKS 5.9.B; TEKS 5.10.D**

### Escritura

Los estudiantes revisarán las metáforas que escribieron anteriormente y las

✚ incorporarán en un poema original. **TEKS 5.11.A; TEKS 5.11.C; TEKS 5.12.A**

## EVALUACIÓN FORMATIVA

**Diario del poeta 7.1 “El bastón”** Los estudiantes responderán preguntas de comprensión después de leer el poema de María

✚ Cristina Ramos. **TEKS 5.6.G; TEKS 5.9.B; TEKS 5.10.D**

**Diario del poeta 7.2 Revisión de metáforas** Los estudiantes completarán una guía para revisar metáforas que escribieron

✚ anteriormente. **TEKS 5.11.C; TEKS 5.12.A**

**Diario del poeta 7.3 Escritura individual** Los estudiantes usarán una guía

✚ para planificar y escribir su propio poema. **TEKS 5.11.A**

✚ **TEKS 5.6.G** evalúe los detalles leídos para determinar las ideas claves; **TEKS 5.9.B** explique el uso de los recursos sonoros y el lenguaje figurado, y distinga entre el poeta y el narrador en poemas a través de una variedad de formas poéticas; **TEKS 5.10.D** describa cómo el uso que hace el autor de las imágenes, del lenguaje literal y figurado, tales como los símiles y las metáforas, y de los recursos sonoros logran propósitos específicos; **TEKS 5.11.A** planifique un primer borrador seleccionando el género para un tópico, propósito y público específicos utilizando una variedad de estrategias, tales como la lluvia de ideas, la escritura libre y la elaboración de esquemas; **TEKS 5.11.C** revise borradores para mejorar la estructura de las oraciones y la elección de las palabras agregando, borrando, combinando y reorganizando las ideas para lograr coherencia y claridad; **TEKS 5.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales, ficción y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir

## VISTAZO A LA LECCIÓN

|                                       | Agrupación                  | Duración | Materiales                                                                                                       |
|---------------------------------------|-----------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lectura (45 min)</b>               |                             |          |                                                                                                                  |
| Lectura en voz alta con toda la clase | Toda la clase               | 10 min   | <input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i><br><input type="checkbox"/> “El bastón” de María Cristina Ramos |
| Recurso poético: metáfora implícita   | Toda la clase<br>Individual | 35 min   | <input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i> 7.1                                                             |
| <b>Escritura (45 min)</b>             |                             |          |                                                                                                                  |
| Revisar las metáforas de la Lección 6 | Individual                  | 25 min   | <input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i><br><input type="checkbox"/> Metáforas de la Actividad 6.2       |
| Escribir poemas                       | Individual                  | 20 min   | <input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i> 7.2, 7.3                                                        |

## Por qué elegimos este poema

Este poema de María Cristina Ramos cuenta la historia de un cangrejo que ha llegado a la última etapa de su vida. Si bien a simple vista es un poema infantil, aborda temas profundos, como el paso del tiempo y la colaboración, que requieren una lectura atenta del texto. Además, ofrece la oportunidad para analizar una metáfora implícita y enseñar a los estudiantes en qué consiste esa figura literaria.

### PREPARACIÓN PREVIA

#### Lectura

- Lea el poema “El bastón” de María Cristina Ramos.
  - Sería una buena idea leer la biografía con los estudiantes antes de leer el poema.

#### Escritura

- Procure que los estudiantes tengan las metáforas que escribieron en el *Diario del poeta* en la lección anterior.
- Repase el ejemplo del ejercicio de revisión de metáforas antes de comenzar la clase.
- Prepare la pizarra u otro lugar para anotar y exhibir la lista de ideas de los estudiantes.
- Antes de comenzar la clase, asigne a cada estudiante el mismo compañero con el que trabajó en la lección anterior.

#### Recursos adicionales

##### Lectura

- En esta lección, los estudiantes trabajarán con usted o con un compañero para leer el poema atentamente y entender las metáforas implícitas del poema de María Cristina Ramos.

##### Escritura

- En esta lección, los estudiantes trabajarán con usted o con un compañero para completar la Actividad 7.2 del *Diario del poeta*, en la que escribirán un poema que incluya la metáfora revisada.

## VOCABULARIO

### Vocabulario esencial

- Repase estas palabras, que aparecen en el glosario que está al final del *Diario del poeta*.

**cascarón, s.** cáscara de huevo de un ave

**disparejo, adj.** desigual, diferente

**filoso, adj.** con filo, afilado

**son, s.** sonido agradable

## VOCABULARIO LITERARIO

- Repase estas palabras, que se presentan a lo largo de la lección y aparecen en el glosario que está al final del *Diario del poeta*.

**metáfora implícita, loc. s.** comparación que no es directa

~~~~~ Inicio de la lección ~~~~~

Lección 7: “El bastón”

Lectura



Enfoque principal: Los estudiantes definirán e identificarán metáforas implícitas

📍 en un poema. **TEKS 5.6.G; TEKS 5.9.B; TEKS 5.10.D**

LECTURA EN VOZ ALTA CON TODA LA CLASE (10 MIN)

Presentar el poema

- Diga a los estudiantes que va a leer en voz alta el poema “El bastón” de María Cristina Ramos y ellos deberán seguir la lectura.
- Lea el poema en voz alta.

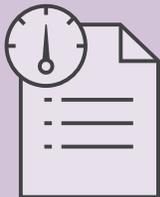
Nota: Se sugiere que lea el poema en voz alta por lo menos dos veces antes de pedir a los estudiantes que lo lean en silencio.

- Pida a los estudiantes que vuelvan a leer el poema en silencio.

📍 **TEKS 5.6.G** evalúe los detalles leídos para determinar las ideas claves; **TEKS 5.9.B** explique el uso de los recursos sonoros y el lenguaje figurado, y distinga entre el poeta y el narrador en poemas a través de una variedad de formas poéticas; **TEKS 5.10.D** describa cómo el uso que hace el autor de las imágenes, del lenguaje literal y figurado, tales como los símiles y las metáforas, y de los recursos sonoros logran propósitos específicos.

RECURSO POÉTICO: METÁFORA IMPLÍCITA (35 MIN)

Diario del poeta 7.1



Comprensión de la lectura

- Pida a los estudiantes que pasen al Diario del poeta 7.1. Repase las instrucciones y pida a los estudiantes que respondan las preguntas 1–4.
- Una vez que hayan contestado esas preguntas, repase las respuestas con toda la clase. Luego pídeles que respondan el resto de las preguntas de la página de actividades, que requieren un análisis más profundo del texto.

Diario del poeta 7.1

Responde las siguientes preguntas. Puedes mirar el poema a medida que trabajas.

1. ¿Qué personaje se presenta en la primera estrofa del poema? ¿Cómo es y qué hace?
 - » Se presenta el personaje del cangrejo. Es viejo y usa un bastón para caminar.
2. ¿Qué hace el personaje en la segunda estrofa?
 - » Los estudiantes deberían describir la manera de caminar del cangrejo.
3. Según la tercera estrofa, ¿qué hacía el personaje antes? ¿Qué puedes inferir sobre cómo era antes?
 - » Antes hacía sonar un instrumento para advertir a los otros animales si había peligro. Puedo inferir que era fuerte y tenía energía.
4. Según la cuarta estrofa, ¿qué hace el personaje ahora? ¿Qué puedes inferir sobre cómo es ahora?
 - » Ahora el cangrejo se mueve lentamente. Puedo inferir que ha envejecido.
5. ¿Qué hacen las rocas y por qué? ¿Qué puedes inferir sobre el cangrejo?
 - » Las rocas esconden sus partes afiladas porque no quieren lastimar al cangrejo. El cangrejo es viejo y frágil.
6. La palabra *casarón* se refiere a la cáscara de un huevo. Sin embargo, la autora usa esa palabra para referirse al caparazón del cangrejo. Esto es un ejemplo de una *metáfora implícita*, porque se compara indirectamente el caparazón del cangrejo con la cáscara de un huevo. ¿Por qué crees que la autora decidió hacer esa comparación?
 - » Las respuestas variarán, pero deberían señalar que la cáscara de un huevo es frágil y que la autora usó esa palabra para referirse al caparazón del cangrejo para destacar su fragilidad y su vejez.

Apoyo a la enseñanza

Explique a los estudiantes que una metáfora implícita no es tan evidente como una metáfora simple.

Desafío

Pida a los estudiantes que lean la última estrofa del poema. Pregúnteles qué significa.

- » Las respuestas variarán.

7. ¿Qué muestra el cuarto verso de la primera estrofa sobre el lugar donde camina el cangrejo?
- » Aquí la autora quiere decir que el cangrejo está caminando por un lugar muy caluroso.
8. ¿Qué ejemplos de personificación observas en el poema?
- » Las respuestas variarán.
9. Piensa en el título del poema. ¿Por qué crees que se llama así? ¿Qué representa el bastón?
- » Las respuestas variarán, pero deberían señalar que el bastón representa la vejez. Además, el bastón podría representar la ayuda: es el objeto del que se vale el cangrejo para caminar.

-
- Repase las respuestas a las preguntas 6–9. Pida a voluntarios que presenten sus respuestas.
 - Diga a los estudiantes que la voz poética describe escenas de la vida actual del cangrejo y de su pasado.



Verificar la comprensión

Pulgares arriba/pulgares abajo

Lea las siguientes oraciones y pida a los estudiantes que levanten el pulgar si están de acuerdo y que lo bajen si no están de acuerdo:

- Si algo es implícito, quiere decir que es obvio. (*pulgares abajo*)
- Una metáfora implícita compara indirectamente dos cosas que parecen ser diferentes. (*pulgares arriba*)

De ser necesario, aclare cuáles son las respuestas correctas.

-
1. **Literal.** ¿Qué estrofas del poema describen la vida actual del cangrejo?
 - » la primera, la segunda, la cuarta y la quinta
 2. **Literal.** ¿Qué estrofas del poema describen el pasado del cangrejo?
 - » la tercera estrofa
 3. **Evaluativa.** ¿Por qué creen que la autora decidió describir escenas del pasado y del presente del cangrejo?
 - » Las respuestas variarán, pero deberían decir que las escenas del presente y del pasado sirven para contrastar cómo era el cangrejo antes y cómo es ahora; sirven para mostrar cómo ha pasado el tiempo.



Lenguaje

Analizar opciones del idioma

| | |
|------------------------|--|
| Nivel emergente | Repase la cuarta estrofa del poema con los estudiantes y explique cuál es la metáfora implícita. |
| A nivel | Pida a los estudiantes que se reúnan con un compañero y encierren en un círculo detalles clave del poema que muestran que el cangrejo ha envejecido. |
| Nivel avanzado | Pida a los estudiantes que conviertan la metáfora implícita del poema en una metáfora simple y en un símil. |

Lección 7: “El bastón”

Escritura



Enfoque principal: Los estudiantes revisarán las metáforas que escribieron anteriormente y las incorporarán en un poema original.

✚ **TEKS 5.11.A; TEKS 5.11.C; TEKS 5.12.A**

REVISAR LAS METÁFORAS DE LA LECCIÓN 6 (25 MIN)

Repaso y lluvia de ideas

- Recuerde a los estudiantes que la revisión es muy importante en el proceso de escritura. Al revisar, podemos hacer correcciones para expresar más claramente nuestras ideas.
- Recuérdeles que, en la lección anterior, crearon símiles y metáforas. En esta lección van a revisar sus metáforas e incluirlas en sus propios poemas.
- Explíqueles que sus poemas deben describir una situación o acción común. Para ayudarlos a generar ideas, pídeles que sugieran situaciones o acciones durante unos minutos y escriba sus ideas en la pizarra o en otro lugar.

✚ **TEKS 5.11.A** planifique un primer borrador seleccionando el género para un tópico, propósito y público específicos utilizando una variedad de estrategias, tales como la lluvia de ideas, la escritura libre y la elaboración de esquemas; **TEKS 5.11.C** revise borradores para mejorar la estructura de las oraciones y la elección de las palabras agregando, borrando, combinando y reorganizando las ideas para lograr coherencia y claridad; **TEKS 5.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales, ficción y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir



- Si necesitan ayuda, pregúnteles qué suelen hacer todos los días. Por ejemplo, podrían decir que duermen, comen, caminan a la escuela, toman el autobús, reciclan, juegan con amigos, hacen la tarea, etc.
- Dirija la atención de los estudiantes al Diario del poeta 7.2 y repase las instrucciones.
- Demuestre la actividad con el ejemplo de abajo. Recuerde a los estudiantes que este ejemplo es apenas una de varias maneras de responder las preguntas:
- Escribe la metáfora que creaste en la lección anterior.
 - Las alas del pájaro eran remos que dividían el aire.
- Menciona todas las situaciones humanas que podría representar la acción del animal. La idea es que, en tu poema, la acción del animal sea una metáfora de una situación humana. Por ejemplo, el cangrejo que camina con un bastón representa el acto de envejecer.
 - Los pájaros que vuelan podrían representar a personas que viajan, van en autobús a la escuela o caminan.
 - Los pájaros que vuelan podrían representar a personas que quieren escapar de algo, como cuando me alejo de mi hermanito cuando me molesta.
 - Algunos pájaros vuelan hacia el sur en invierno, lo que es parte de su ciclo de vida; eso podría representar a las personas que quieren lograr algo muy importante.
 - A simple vista, el movimiento de las alas de un pájaro no parecería ser gran cosa, pero su consecuencia es el vuelo, algo que sí es importante. Eso podría representar el hecho de que las acciones pequeñas pueden tener un impacto grande. Por ejemplo, reciclar o hacer la tarea podrían parecer acciones pequeñas o poco importantes a corto plazo, pero tienen importancia a largo plazo.
- Ahora mira esas ideas y elige una que quieras describir en tu poema. Enciérrala en un círculo.
 - El maestro debe encerrar en un círculo la idea del reciclaje entre las ideas que anotó en la pizarra.
- Describe en una oración lo que vas a comparar en tu poema.
 - Voy a comparar el movimiento de las alas de un pájaro con el acto de reciclar una lata de refresco.

- Explica en qué se parecen estas cosas.
 - Las dos acciones no parecerían ser muy importantes, pero si se repiten en el tiempo, contribuyen a algo mayor. El movimiento de las alas permite que los pájaros se desplacen y el reciclaje de las latas permite ahorrar energía y vivir en un mundo mejor.
- Pida a los estudiantes que respondan las preguntas 1–2 con el mismo compañero con quien trabajaron en la clase anterior.
- Pídeles que presenten sus respuestas a la clase.
- Pídeles que contesten las preguntas 3–5 de manera individual.

Diario del poeta 7.2

Revisión de metáforas

En la lección anterior, creaste metáforas con un compañero. Ahora, tu compañero y tú van a usar otra versión de esa misma metáfora en un poema. La metáfora debe describir la misma acción de un animal, pero en vez de hacer una comparación directa, van a pensar en lo que esa acción podría representar. El poema debe incluir una metáfora implícita que compare una situación que vive un personaje humano con una situación del mundo animal.

1. Escribe la metáfora que creaste en la lección anterior.
2. Con tu compañero, menciona todas las situaciones humanas que podría representar la acción del animal. La idea es que, en tu poema, la acción del animal sea una metáfora de una situación humana. Intenta incluir algunas ideas de la lista que armaron en clase.
3. Ahora mira esas ideas y elige una que quieras describir en tu poema. Enciérrala en un círculo.
4. Describe en una oración lo que vas a comparar en tu poema.
5. Explica en qué se parecen estas cosas.

-
- Si el tiempo lo permite, puede pedir a los estudiantes que presenten sus ideas a un compañero o pedir a voluntarios que presenten sus ideas a la clase.

Apoyo a la enseñanza

A medida que los estudiantes trabajan con un compañero y de manera individual, pídeles que identifiquen la metáfora de sus poemas. Si tienen dificultades, recuérdelos qué es una metáfora y cuál es su propósito.

ESCRIBIR POEMAS (20 MIN)

Escribir un borrador

- Pida a los estudiantes que pasen al Diario del poeta 7.3.
- Repase las instrucciones y el ejemplo y luego pida a los estudiantes que sigan las consignas para escribir un borrador.
- Observe a los estudiantes a medida que trabajan y verifique si han comprendido el proceso de revisión. Aclare todas las dudas que tengan con respecto al proceso o a los símiles y las metáforas.

Diario del poeta 7.3

Escritura individual

¡Llegó el momento de escribir un borrador! Debes seguir estos pasos:

1. Revisa tu metáfora.

En el ejemplo, el escritor decidió comparar el movimiento de las alas de un pájaro con el acto de hacer la tarea todos los días. El escritor determinó que esas acciones son similares porque si bien cada una parecería ser pequeña, si se la repite a lo largo del tiempo, sirve para lograr algo importante.

2. Crea un título.

El título debe mencionar la acción humana que vas a describir.

3. Escribe el primer borrador de tu poema.

Como esta es una metáfora implícita, no vas a decir directamente que estás comparando dos cosas diferentes. Por lo tanto, el poema no debe mencionar la acción humana; solo debe describir la acción del animal.

Diario del poeta 7.3



Aquí hay un poema de ejemplo:

Hacer la tarea todos los días

El pájaro mueve las alas,
se cansa y las mueve otra vez.
Avanza muy lento y escala
el cielo y las nubes después.

No importa que sean pequeñas,
no importa el temor a caer.

El pájaro mueve las alas:
su esfuerzo le enseña a crecer.

Recuerda que tu poema no tiene que ser exactamente igual al poema de ejemplo; de hecho, debe tratar sobre la situación que quieres describir.

Cuando termines de escribir el borrador de tu poema, vuelve a leerlo. ¿Mencionaste la acción humana en los versos del poema? De ser así, cambia esos versos. Además, piensa en qué parte de tu poema podrías agregar un detalle más para mejorar la descripción.

- Si el tiempo lo permite, pida a los estudiantes que lean sus poemas a sus compañeros.



Escritura

Intercambio de información e ideas

| | |
|------------------------|--|
| Nivel emergente | Reúna a los estudiantes en grupos pequeños y trabaje con ellos para completar la página de actividades. |
| A nivel | Permita que los estudiantes completen la página de actividades con un compañero. |
| Nivel avanzado | Pida a los estudiantes que, una vez que hayan terminado su poema, brinden apoyo a un compañero; por ejemplo, pueden escuchar su poema y hacer comentarios constructivos y pertinentes. |

Fin de la lección

ACERCA DE LA POETA

María Cristina Ramos

María Cristina Ramos nació el 5 de mayo de 1952 en la provincia argentina de Mendoza. Es profesora de literatura y se dedica a escribir literatura infantil. En una entrevista señaló que “la literatura es una ventana al mundo de afuera y a los mundos internos del ser humano”.

Sus libros de poesía, como *La luna lleva un silencio*, del cual forma parte “El bastón”, han sido traducidos al inglés, portugués, chino y coreano. En cuanto a “El bastón”, es un poema que describe la interacción de un cangrejo con su entorno y a la vez representa la vida y el paso del tiempo. El cangrejo, que de joven ayudaba a los demás, ahora es anciano y recibe la ayuda de todos.

8

“Viajar”

ENFOQUE PRINCIPAL DE LA LECCIÓN

Lectura

Los estudiantes analizarán el poema de Gabriel Gamar; identificarán un ejemplo de alusión y harán inferencias para entender el significado del poema.

✚ **TEKS 5.6.F; TEKS 5.9.B; TEKS 5.10.D**

Escritura

Los estudiantes escribirán su propio poema y corregirán el de un compañero.

✚ **TEKS 5.11.C; TEKS 5.12.A**

Expresión oral

Los estudiantes leerán su poema en voz alta a un compañero y harán

✚ comentarios positivos sobre el poema de su compañero. **TEKS 5.1.A**

EVALUACIÓN FORMATIVA

Diario del poeta 8.1 “Viajar” Los estudiantes responderán preguntas de comprensión después de leer el poema de Gabriel

✚ Gamar. **TEKS 5.6.F**

Diario del poeta 8.2 Escritura individual Los estudiantes usarán una guía

✚ para planificar y escribir su propio poema. **TEKS 5.12.A**

✚ **TEKS 5.6.F** haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; **TEKS 5.9.B** explique el uso de los recursos sonoros y el lenguaje figurado, y distinga entre el poeta y el narrador en poemas a través de una variedad de formas poéticas; **TEKS 5.10.D** describa cómo el uso que hace el autor de las imágenes, del lenguaje literal y figurado, tales como los símiles y las metáforas, y de los recursos sonoros logran propósitos específicos; **TEKS 5.11.C** revise borradores para mejorar la estructura de las oraciones y la elección de las palabras agregando, borrando, combinando y reorganizando las ideas para lograr coherencia y claridad; **TEKS 5.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales, ficción y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir; **TEKS 5.1.A** escuche activamente para interpretar mensajes verbales y no verbales, haga preguntas relevantes y elabore comentarios pertinentes.

VISTAZO A LA LECCIÓN

| | Agrupación | Duración | Materiales |
|---------------------------------------|-----------------------------|----------|---|
| Lectura (50 min) | | | |
| Lectura en voz alta con toda la clase | Toda la clase | 15 min | <input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i>
<input type="checkbox"/> “Viajar” de Gabriel Gamar (Gabriel García Márquez) |
| Comprensión de la lectura | Toda la clase
Individual | 35 min | <input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i> 8.1 |
| Escritura (30 min) | | | |
| Escribir poemas | Individual | 25 min | <input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i>
<input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i> 8.2 |
| Expresión oral (10 min) | | | |
| Leer los poemas con un compañero | Con un compañero | 10 min | <input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i> |

Por qué elegimos este poema

El poema “Viajar” de Gabriel Gamar describe el acto de viajar como una experiencia enriquecedora. La obra presenta la oportunidad de practicar la lectura atenta de cada estrofa para analizar el sentido general del poema.

PREPARACIÓN PREVIA

Lectura

- Lea el poema “Viajar” de Gabriel Gamar.
 - Sería una buena idea leer la biografía con los estudiantes antes de leer el poema.

Escritura

- Prepare un espacio en la pizarra o en otra superficie para enumerar las ideas de los estudiantes.

Expresión oral

- Antes de comenzar la lección, forme parejas de estudiantes.

Recursos adicionales

Lectura

- Los estudiantes trabajarán con usted o con un compañero para identificar las ideas principales de cada estrofa y luego harán un resumen del poema.

Escritura

- Los estudiantes trabajarán con usted o con un compañero para escribir un poema.

Expresión oral

- Los estudiantes realizarán una actividad de Pensar-Reunirse-Compartir después de escribir su poema. Haga los siguientes preparativos:
- Escriba las siguientes oraciones para completar en la pizarra/cartulina. Les servirán a los estudiantes para organizar sus ideas y hacer comentarios:
 - Algo que me gustó del poema de _____ (insertar el nombre del compañero) es _____.
 - Me gustó que _____ (insertar el nombre del compañero) haya usado _____ porque _____.
 - Los recursos poéticos como _____ hicieron que el poema de _____ (insertar el nombre del compañero) sea único/interesante/creativo porque _____.

VOCABULARIO

Vocabulario esencial

- Repase estas palabras, que aparecen en el glosario que está al final del *Diario del poeta*.

marcharse, v. irse

valorar, v. apreciar o reconocer el valor de algo

añorar, v. desear

mundano, adj. del mundo o relacionado con él

Vocabulario literario

- Repase estas palabras, que se presentan a lo largo de la lección y aparecen en el glosario que está al final del *Diario del poeta*.

alusión, s. figura literaria que consiste en hacer referencia a una obra de arte (como una pintura, una obra literaria, musical de otro tipo), una figura cultural, un objeto o una cuestión simbólica

Inicio de la lección

Lección 8: “Viajar”

Lectura



Enfoque principal: Los estudiantes analizarán el poema de Gabriel Gamar (Gabriel García Márquez); identificarán un ejemplo de alusión y harán inferencias para entender el significado del poema. **TEKS 5.6.F; TEKS 5.9.B; TEKS 5.10.D**

LECTURA EN VOZ ALTA CON TODA LA CLASE (15 MIN)

Presentar el poema

- Para empezar la conversación, puede preguntar a los estudiantes qué listas escriben y para qué. Desafíelos a que consideren varios tipos de listas, como listas de compras, de tareas, de deseos, de regalos o de quehaceres.
- Diga a los estudiantes que, en este poema, la voz poética enumera varias acciones, situaciones o emociones que se relacionan con el acto de viajar.

TEKS 5.6.F haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; **TEKS 5.9.B** explique el uso de los recursos sonoros y el lenguaje figurado, y distinga entre el poeta y el narrador en poemas a través de una variedad de formas poéticas; **TEKS 5.10.D** describa cómo el uso que hace el autor de las imágenes, del lenguaje literal y figurado, tales como los símiles y las metáforas, y de los recursos sonoros logran propósitos específicos.

- Diga a los estudiantes que, a medida que escuchen y lean el poema, deben pensar en esa lista de acciones, situaciones o emociones y considerar cuál podría ser el propósito de esa lista.
- Lea el poema en voz alta.

Nota: Se sugiere que lea el poema en voz alta por lo menos dos veces antes de pedir a los estudiantes que lo lean en silencio.
- Pida a los estudiantes que vuelvan a leer el poema en silencio.
- Puede volver a leer el poema en voz alta, destacando las palabras de vocabulario esencial y explicando su significado y posibles sinónimos.

COMPRESIÓN DE LA LECTURA (35 MIN)

- Ahora va a hacer un análisis más profundo del poema mediante las preguntas que se presentan a continuación. Si los estudiantes tienen dificultades para responderlas, haga todas las aclaraciones que considere necesarias.
 - Pida a los estudiantes que lean en voz alta la primera estrofa del poema.
1. **Para inferir.** ¿Qué significa la última palabra del cuarto verso aquí? ¿Qué quiere decir la voz poética en el tercer y cuarto verso?
 - » Las respuestas variarán, pero deberían decir que ese término hace referencia a lo desconocido o a lo nuevo. Salir de viaje es conocer lugares nuevos, probar experiencias diferentes o acercarse a lo desconocido.
 2. **Para inferir.** ¿Qué significa la frase *vestirse de loco*? ¿Qué palabras o frases de esta estrofa les permiten inferir su significado?
 - » Las respuestas variarán, pero deberían señalar que significa probar cosas nuevas.
 3. **Evaluativa.** Teniendo en cuenta el significado de *valorar*, ¿qué significa el cuarto verso de esta estrofa?
 - » Las respuestas variarán, pero deberían decir que destaca la importancia de apreciar las cosas simples.
 - Pida a los estudiantes que lean en voz alta la tercera estrofa del poema.
 4. **Literal.** ¿Qué situaciones y emociones describe la voz poética en esta estrofa?
 - » Las respuestas variarán, pero deberían decir que describe la situación de una persona que sale de viaje y les escribe a sus seres queridos porque los echa de menos.
 - Pida a los estudiantes que lean en voz alta la cuarta estrofa del poema.

5. **Evaluativa.** Teniendo en cuenta el significado de la palabra *mundano*, ¿qué significa el primer verso de esta estrofa?

- » Las respuestas variarán, pero deberían decir que significa conocer el mundo e interactuar con otras personas.

6. **Literal.** ¿Qué situaciones y emociones describe la voz poética en esta estrofa?

- » Las respuestas variarán, pero deberían decir que describe la situación de conocer a otras personas y también la de sentirse solo.

- Pida a los estudiantes que lean en voz alta la quinta estrofa del poema. Explíqueles que cada uno de los primeros cuatro versos de esta estrofa hacen referencia, respectivamente, a las primeras cuatro estrofas del poema.

7. **Evaluativa.** ¿Por qué los primeros cuatro versos de esta estrofa hacen referencia a las estrofas anteriores? ¿Qué situación describe la voz poética en los últimos dos versos?

- » Las respuestas variarán, pero deberían señalar que en la estrofa final, la voz poética hace un resumen de las experiencias vividas en el transcurso del viaje.

Recurso poético: alusión

- Explique a los estudiantes que este poema contiene un ejemplo de un recurso poético que se llama *alusión* y consiste en hacer referencia a una obra de arte (como una pintura, una obra literaria, musical de otro tipo), una figura cultural, un objeto o una cuestión simbólica.
 - Puede escribir esta palabra en la pizarra y pedir a la clase que la deletree en voz alta y a coro. Esto les servirá para distinguirla del término *ilusión*.
- Diga a los estudiantes que, cuando un poeta hace una *alusión*, espera que el lector entienda a qué hace referencia; sin embargo, eso no siempre es posible.
- Vuelva a leer en voz alta la primera estrofa del poema. Explique a los estudiantes que, en esta estrofa, la voz poética hace alusión a un ave que sale de su nido e intenta alzar el vuelo. Al igual que un ave que sale de su nido, la voz poética sale de su casa para conocer el mundo.



Verificar la comprensión

Pulgares arriba/pulgares abajo. Lea las siguientes afirmaciones para verificar la comprensión de los estudiantes.

- Un poeta no espera que el lector conozca a qué se refieren las alusiones de su poema. (*pulgares abajo*)
- Una *ilusión* es una imagen o visualización de algo que no está presente. (*pulgares arriba*)
- Una ilusión puede ser una referencia indirecta a una obra de arte, como una canción. (*pulgares arriba*)

De ser necesario, aclare cuáles son las respuestas correctas.

Comprensión de la lectura

- Pida a los estudiantes que pasen al Diario del poeta 8.1.
- Repase las instrucciones y pida a los estudiantes que hagan la actividad.
- Repase las respuestas de los estudiantes en clase.

Diario del poeta 8.1

“Viajar”

Haz un resumen de las ideas principales del poema en los espacios de abajo. Menciona las experiencias, emociones o acciones que se describen en cada estrofa. Puedes citar o parafrasear el poema.

Estrofa 1:

Estrofa 2:

Estrofa 3:

Estrofa 4:

Estrofa 5:

Diario del poeta 8.1



Lección 8: “Viajar”

Escritura



Enfoque principal: Los estudiantes escribirán su propio poema y corregirán el de un compañero. **TEKS 5.11.C; TEKS 5.12.A**

ESCRIBIR POEMAS (30 MIN)

Presentar la actividad

- Explique a los estudiantes que la voz poética de “Viajar” enumera todo lo que significa o implica viajar. Hace una lista de acciones, situaciones o emociones que se relacionan con el acto de viajar.
- Diga a los estudiantes que, en la actividad siguiente, van a escribir sus propios poemas sobre el acto de viajar.
- Pídales que piensen en algún viaje que hayan hecho o que les gustaría hacer. Pídales que mencionen sensaciones, experiencias o situaciones relacionadas con los viajes. Arme una lista de diez a quince cosas.
- Diga a los estudiantes que van a escribir un poema que describe las sensaciones, experiencias o situaciones que mencionaron en clase.

Escribir poemas que incluyen listas

- Pida a los estudiantes que pasen al Diario del poeta 8.2. Repase las instrucciones y pida a los estudiantes que completen las consignas para escribir sus propios poemas.

Diario del poeta 8.2

Escritura individual

En esta actividad vas a escribir tu propio poema sobre los viajes. Para empezar, completa las consignas que se presentan a continuación.

1. En clase comentaron sensaciones, experiencias o situaciones relacionadas con los viajes. Escríbelas aquí.
2. En los renglones de abajo, escribe por lo menos siete cosas que te gustaría incluir en la lista de tu poema.

TEKS 5.11.C revise borradores para mejorar la estructura de las oraciones y la elección de las palabras agregando, borrando, combinando y reorganizando las ideas para lograr coherencia y claridad; **TEKS 5.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales, ficción y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

Nota para el estudiante

Este poema contiene una alusión a un ave que sale de su nido.

Diario del poeta 8.2



- ¿Por qué son importantes esas cosas para ti? Puedes pensar en cómo las usas o lo que te hacen sentir.
- ¿Cómo te sientes cuando viajas o piensas en viajar?

Teniendo en cuenta tus respuestas a las preguntas anteriores, escribe un poema que describe lo que significa viajar para ti. Incluye detalles para que tu poema sea lo más claro posible.

Si terminas y aún queda tiempo, vuelve a leer tu poema y agrega dos detalles más.

Apoyo a la enseñanza

Escriba una lista de categorías para dar ideas a los estudiantes.

Apoyo a la enseñanza

Si los estudiantes tienen dificultades para responder la pregunta 3, puede brindarles una oración para completar; por ejemplo: "Elegí porque _____".



Escritura

Interactuar de forma significativa

| | |
|------------------------|--|
| Nivel emergente | Forme grupos pequeños de estudiantes y ayúdelos a escribir sus poemas. |
| A nivel | Permita a los estudiantes que escriban un poema con un compañero. |
| Nivel avanzado | Pida a los estudiantes que, una vez que hayan terminado su poema, brinden apoyo a un compañero; por ejemplo, pueden escuchar su poema y hacer comentarios constructivos y pertinentes. |

Lección 8: "Viajar"

Expresión oral



Enfoque principal: Los estudiantes leerán su poema en voz alta a un compañero y harán comentarios positivos sobre el poema de su compañero. **TEKS 5.1.A**

LEER LOS POEMAS CON UN COMPAÑERO (10 MIN)

Presentar los parámetros y las pautas

- Diga a los estudiantes que ahora van a leerle a un compañero el poema que escribieron. El estudiante que escucha debe prestar atención al tipo de cosas que se enumeran en el poema.

TEKS 5.1.A escuche activamente para interpretar mensajes verbales y no verbales, haga preguntas relevantes y elabore comentarios pertinentes.

- Asigne un compañero a cada estudiante y permítales que lean sus poemas y hagan comentarios pertinentes.
- Circule por el salón a medida que trabajan y haga los comentarios que considere necesarios.
- Una vez que un estudiante haya terminado de leer su poema, su compañero debe decirle qué tipo de cosas enumeró y cuál fue la parte del poema que le gustó más. El compañero debe explicar por qué esa parte fue la que más le gustó.

Reflexión

- Pida a los estudiantes que levanten la mano si su compañero reaccionó a su poema como ellos esperaban.
- Pídales que levanten la mano si su compañero notó un aspecto de su poema que ellos no esperaban.
- Recuérdeles que recibir comentarios de los lectores es una parte útil del proceso de escritura; nos permite entender cómo interpretan otras personas lo que escribimos.



Audición y expresión oral Intercambio de información e ideas

| | |
|------------------------|---|
| Nivel emergente | Use una oración para completar. <i>Algo que me gustó del poema de _____ (insertar el nombre del compañero) es _____.</i> |
| A nivel | <i>Me gustó que _____ (insertar el nombre del compañero) haya usado _____ porque _____.</i> |
| Nivel avanzado | <i>Los recursos poéticos como _____ hicieron que el poema de _____ (insertar el nombre del compañero) sea único/ interesante/creativo porque _____.</i> |

Fin de la lección

Apoyo a la enseñanza

Si los estudiantes se muestran reacios a mostrar sus poemas a un compañero, haga una demostración de la actividad o pida a otros compañeros que la demuestren.

Desafío

Después de mirar a los estudiantes, pida a dos estudiantes de nivel avanzado que demuestren la actividad a la clase.

Desafío

Pida a los estudiantes que incluyan una alusión en su poema.

ACERCA DEL POETA

Gabriel Gamar

Gabriel Gamar, cuyo verdadero nombre es Gabriel García Márquez, es un poeta que nació en el estado de Puebla, México, en 1952. Estudió Derecho y trabajó como periodista, pero su pasión es escribir poemas, novelas y cuentos. Además, es un aficionado de la fotografía y disfruta de recorrer el mundo con su cámara.

Gamar es el seudónimo que este escritor mexicano emplea en muchas de sus obras para evitar la confusión de su verdadero nombre con el del escritor colombiano, ganador del premio Nobel de literatura, Gabriel García Márquez.

El poema "Viajar", que muchas personas han atribuido erróneamente al célebre escritor colombiano, surgió en un viaje que hizo su autor a Europa en 1978. Gamar escribió estos versos en su libreta de viajes para expresar las emociones que le causó esa experiencia inolvidable.

9

“Romance del conde Olinos”

ENFOQUE PRINCIPAL DE LA LECCIÓN

Lectura

- Los estudiantes identificarán y definirán las características de los romances y
 ✚ harán inferencias sobre el significado del poema. **TEKS 5.6.F; TEKS 5.9.B**

Escritura

- ✚ Los estudiantes escribirán su propio romance. **TEKS 5.12.A**

EVALUACIÓN FORMATIVA

- Diario del poeta 9.1 Estructura del romance** Los estudiantes repasarán
 ✚ la estructura de los romances. **TEKS 5.9.B**
- Diario del poeta 9.2 “Romance del conde Olinos”** Los estudiantes
 responderán preguntas de comprensión después de
 ✚ leer el poema. **TEKS 5.6.F; TEKS 5.9.B**
- Diario del poeta 9.3 Escritura individual** Los estudiantes usarán una
 guía para planificar y escribir su propio poema.
 ✚ **TEKS 5.12.A**
- Diario del poeta 9.4 Escritura individual** Los estudiantes usarán una
 guía para planificar y escribir su propio romance.
 ✚ **TEKS 5.12.A**

- ✚ **TEKS 5.6.F** haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; **TEKS 5.9.B** explique el uso de los recursos sonoros y el lenguaje figurado, y distinga entre el poeta y el narrador en poemas a través de una variedad de formas poéticas; **TEKS 5.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales, ficción y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

VISTAZO A LA LECCIÓN

| | Agrupación | Duración | Materiales |
|---------------------------------------|-----------------------------|----------|--|
| Reading (65 min) | | | |
| Lectura en voz alta con toda la clase | Toda la clase | 10 min | <input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i>
<input type="checkbox"/> “Romance del conde Olinos”
<input type="checkbox"/> Diario del poeta 9.1, 9.2
<input type="checkbox"/> pizarras interactivas/tarjetas |
| El romance | Toda la clase
Individual | 20 min | |
| Comprensión de la lectura | Toda la clase
Individual | 35 min | |
| Escritura (25 min) | | | |
| Planificar | Individual | 10 min | <input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i>
<input type="checkbox"/> Diario del poeta 9.3, 9.4 |
| Escribir un borrador | Individual | 15 min | |

Por qué elegimos este poema

El “Romance del conde Olinos” es un romance anónimo que cuenta una historia trágica de amor prohibido entre un conde y una princesa. Este poema presenta la oportunidad de analizar la estructura del romance, una forma poética típica de la literatura y la tradición oral de España. Además, sirve para presentar el concepto de rima asonante y hacer una aproximación al análisis métrico de un poema.

PREPARACIÓN PREVIA

Lectura y escritura

- Divida a los estudiantes en grupos pequeños antes de comenzar la clase.
- Lea el “Romance del conde Olinos”.
 - Sería una buena idea leer la biografía con los estudiantes antes de leer el poema.

Nota: En la actividad de Verificar la comprensión, los estudiantes deberán determinar si están de acuerdo con ciertos enunciados que usted dirá. Pueden usar pizarras interactivas individuales para indicar si están de acuerdo o no. Si no están disponibles las pizarras, pida a los estudiantes que creen tarjetas que digan ESTOY DE ACUERDO y NO ESTOY DE ACUERDO.

- En el Diario del poeta 9.1 se muestra un resumen de la estructura del romance, la rima asonante y las reglas para analizar la métrica de un poema.

Recursos adicionales

Escritura

- En esta lección, los estudiantes trabajarán con usted, con un compañero o de manera individual para completar la Página de actividades 9.4 del *Diario del poeta*, en la que escribirán su propio romance.

VOCABULARIO

Vocabulario esencial

- Repase estas palabras, que aparecen en el glosario que está al final del *Diario del poeta*.

cantar, s. canción

conde, s. en la Edad Media, gobernador de un territorio

librar, v. sacar o preservar a alguien de un mal

madrugar, v. levantarse muy temprano o al amanecer

nave, s. barco

penar, v. sufrir

sirena, s. en la mitología griega, criatura que vivía en el mar, tenía cuerpo de mujer hasta la cintura y de pez o de ave hasta los pies y atraía a los navegantes con su canto

Vocabulario literario

- Repase estas palabras, que se presentan a lo largo de la lección y aparecen en el glosario que está al final del *Diario del poeta*.

rima asonante, loc. s. rima que se produce cuando solo coinciden los sonidos de las vocales de la última sílaba de cada verso

rima consonante, loc. s. rima que ocurre cuando coinciden todos los sonidos de la última sílaba de cada verso (tanto las vocales como las consonantes)

romance, s. forma poética típica de la literatura y de la tradición oral de España que se compone de versos octosílabos (ocho sílabas cada uno) y tiene rima asonante en los versos pares

sinalefa, s. pronunciación o unión en una misma sílaba de la última vocal de una palabra y la vocal inicial de la palabra siguiente

Inicio de la lección

Lección 9: “Romance del conde Olinos”

Lectura



Enfoque principal: Los estudiantes identificarán y definirán las características de los romances y harán inferencias sobre el significado del poema.

 **TEKS 5.6.F; TEKS 5.9.B**

LECTURA EN VOZ ALTA CON TODA LA CLASE (10 MIN)

Presentar el poema

- Diga a los estudiantes que este poema es anónimo, lo que significa que no se sabe quién lo escribió. Además, es un romance, una forma poética típica de la literatura y de la tradición oral de España. Estos poemas fueron muy populares en la Edad Media y siguieron escribiéndose desde entonces. Muchos trovadores y juglares, que llevaban su poesía y la de otros autores de pueblo en pueblo, solían recitar o cantar estos poemas.

 **TEKS 5.6.F** haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; **TEKS 5.9.B** explique el uso de los recursos sonoros y el lenguaje figurado, y distinga entre el poeta y el narrador en poemas a través de una variedad de formas poéticas.

Apoyo a la enseñanza

Recuerde a los estudiantes que las palabras que riman son aquellas que tienen el mismo sonido final.

Desafío

Los estudiantes pueden encerrar en un círculo las palabras que riman a medida que escuchan el poema.

- Diga a los estudiantes que los romances tienen una estructura en particular y que van a aprender sobre ella en esta lección. Pídales que presten atención a las palabras que riman.
- Lea el poema en voz alta.
 - **Nota:** Se sugiere que lea el poema en voz alta por lo menos dos veces antes de pedir a los estudiantes que lo lean en silencio.
- Pida a los estudiantes que vuelvan a leer el poema en silencio.
 - Puede volver a leer el poema en voz alta, destacando las palabras de vocabulario esencial y explicando su significado y posibles sinónimos.

EL ROMANCE (20 MIN)

La rima consonante y la rima asonante

1. **Literal.** ¿Qué palabras que riman notaron en el poema?
 - » Puede que los estudiantes hayan notado la rima consonante de las palabras *cantar/escuchar* y *cantar/mar*. También puede que hayan notado la rima asonante de las palabras *Olinos/caballo*, *caminar/allá*, *mal/mar* y *cantar/está*.
- Explique a los estudiantes que existen dos tipos de rima: la rima consonante y la rima asonante.
 - La rima consonante ocurre cuando coinciden todos los sonidos de la última sílaba de cada verso, es decir, tanto las vocales como las consonantes. Por ejemplo, *cantar/escuchar* y *cantar/mar*.
 - La rima asonante se produce cuando solo coinciden los sonidos de las vocales de la última sílaba de cada verso. Por ejemplo, *Olinos/caballo* (coincide el sonido *o*), *caminar/allá*, *mal/mar* y *cantar/está* (coincide el sonido *a* en los tres casos).

Analizar la rima del poema

- Pida a los estudiantes que lean en voz alta la segunda estrofa del poema en voz alta y digan cuáles son las palabras que riman.
- Señale que, en esta estrofa, hay rima asonante entre el primer verso y el tercero y entre el segundo y el cuarto.
- Ahora pida a los estudiantes que lean en voz alta la segunda estrofa del poema y digan cuáles son las palabras que riman.
- Señale que, en esta estrofa, no hay rima entre el primer verso y el tercero, pero sí hay rima asonante entre el segundo verso y el cuarto.

- Repita el proceso para analizar la rima del resto de las estrofas del poema. Al final, explique que, al igual que todos los romances, este poema tiene rima asonante en los versos pares. Los versos impares pueden rimar o no.

La estructura del romance

- Diga a los estudiantes que ahora van a analizar la estructura del romance. De ser necesario, proyecte el poema en la pizarra/cartulina.
- Explíqueles que un romance es un tipo de poema que se compone de versos octosílabos (ocho sílabas cada uno).
- Pida a los estudiantes que lean en voz alta el primer verso del poema. Ahora demuéstreles cómo contar las sílabas. Explíqueles que existen reglas especiales para contar las sílabas de un poema.
- El primer concepto que deben tener en cuenta es el de la *sinalefa*, que consiste en contar como una sola sílaba la última sílaba de una palabra que termina en una vocal y la primera sílaba de la palabra siguiente si comienza con una vocal o la letra *h*.
- Demuestre el concepto de *sinalefa* al contar las sílabas del primer verso del poema. Señale a los estudiantes que, como la última sílaba de *Madrugaba* termina en una vocal (*a*) y la palabra siguiente, *el*, comienza con una vocal (*e*), las sílabas *ba* y *el* se cuentan como una sola. Repita la explicación con las últimas dos palabras del verso.
- Habiendo explicado ese concepto, cuente en voz alta las sílabas del primer verso. Explique que son ocho sílabas en total.
- Pida a los estudiantes que cuenten las sílabas del verso siguiente. Explíqueles que este verso es *heptasílabo*, es decir que tiene siete sílabas. Sin embargo, aquí deben tener en cuenta otra regla para contar las sílabas de un poema.
- Si un verso termina en una palabra aguda, se debe agregar una sílaba más al número de sílabas. La palabra *Juan* es aguda. Por lo tanto, se debe sumar una sílaba a este verso, de modo que se cuentan *ocho* sílabas en total.
- Repase la explicación de cada regla analizando la métrica de los últimos dos versos de la primera estrofa.
- Pida a los estudiantes que se reúnan con un compañero y cuenten las sílabas de cada verso del poema.
- Una vez que hayan terminado, pida a voluntarios que comenten cuántas sílabas tiene cada verso.
- Recuerde a los estudiantes que los romances se componen de versos octosílabos. Recalque que, en este poema, que es un romance, los versos impares son octosílabos y los pares son heptasílabos que terminan con una palabra aguda, de modo que se cuentan como octosílabos.

- Diga a los estudiantes que en el Diario del poeta 9.1 hay un resumen de la estructura del romance, la rima asonante y las reglas para analizar la métrica de un poema. Pueden leer esa página si necesitan repasar los conceptos.



Verificar la comprensión

Estoy de acuerdo/No estoy de acuerdo. Lea en voz alta las siguientes afirmaciones y pida a los estudiantes que digan si están de acuerdo o no.

- El romance es un tipo de poema que no tiene una estructura en particular. (*No estoy de acuerdo*)
- El romance se compone de versos octosílabos, es decir, de ocho sílabas. (*Estoy de acuerdo*)
- El romance tiene rima asonante en los versos pares. (*Estoy de acuerdo*)

De ser necesario, aclare cuáles son las respuestas correctas.

COMPRESIÓN DE LA LECTURA (35 MIN)

- Diga a los estudiantes que, ahora que entienden la estructura del romance, van a analizar el “Romance del conde Olinos”.
- Pida a los estudiantes que pasen al Diario del poeta 9.2. Repase las instrucciones y pídale que contesten las preguntas 1–6.

Diario del poeta 9.2

Romance del conde Olinos

1. ¿Qué sucede en las primeras dos estrofas del poema? Parafrasea el poema en tu respuesta.
 - » El conde Olinos se levanta temprano a dar agua a su caballo. Mientras tanto, canta una bella canción.
2. ¿Qué hacen las aves, el caminante, el navegante? ¿Por qué?
 - » Las aves, el caminante y el navegante se detienen a escuchar la canción del conde Olinos porque es muy hermosa.
3. ¿Qué sucede en la cuarta estrofa? ¿Por qué aparece entre comillas el texto de esa estrofa?
 - » El conde Olinos canta su canción. El texto aparece entre comillas porque es lo que canta el conde Olinos.



4. Teniendo en cuenta el texto de la cuarta estrofa, ¿qué significa la palabra *furias*?
 - » Las respuestas variarán, pero deberían decir que significa “peligros”.
5. ¿Qué personaje habla en la quinta estrofa y qué dice? ¿Qué personaje habla en la sexta estrofa y qué dice?
 - » En la quinta estrofa, habla la reina. Dice que escucha el cantar de la sirenita del mar. En la sexta estrofa, habla la hija de la reina. Dice que quien canta no es la sirenita sino el conde Olinos.
6. ¿Por qué canta el conde Olinos? ¿Qué crees que siente el conde Olinos por la hija de la reina?
 - » El conde Olinos canta porque sufre por la hija de la reina. Las respuestas variarán, pero podrían decir que el conde Olinos está enamorado de la hija de la reina y sufre porque no la puede ver o porque la echa de menos.

- Repase las respuestas en voz alta con la clase.

Lección 9: “Romance del conde Olinos”

Escritura



📌 **Enfoque principal:** Los estudiantes escribirán su propio romance. **TEKS 5.12.A**

PLANIFICAR (10 MIN)

- Diga a los estudiantes que ahora van a escribir su propio romance.
- Pídales que pasen al Diario del poeta 9.3. Repase las instrucciones y pida a los estudiantes que completen la página de actividades.

Diario del poeta 9.3

“Romance del conde Olinos”

Ahora que has leído y analizado el “Romance del conde Olinos”, vas a escribir un romance. El poema debe tratar sobre la historia de amor entre el conde Olinos y la hija de la reina. Las preguntas de abajo te servirán para pensar en la historia que quieres contar.

1. ¿Qué siente el conde Olinos por la hija de la reina?
 - » Las respuestas variarán.

📌 **TEKS 5.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales, ficción y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

Diario del poeta 9.3



2. ¿Qué siente la hija de la reina por el conde Olinos?
 - » Las respuestas variarán.
3. ¿Pueden estar juntos o hay alguien que quiere impedirlo? ¿De ser así, quién es esa persona y qué hace?
 - » Las respuestas variarán.
4. ¿Dónde transcurre el poema y cómo es ese lugar?
 - » Las respuestas variarán.

ESCRIBIR UN BORRADOR (15 MIN)

Escribir un romance

- Pida a los estudiantes que pasen al Diario del poeta 9.4. Repase las instrucciones y pídale que escriban el poema.

Diario del poeta 9.4

Ya planificaste la historia que vas a contar en tu romance. ¡Ahora llegó el momento de escribir el poema! Debe tener dos estrofas. Si terminas y aún queda tiempo, puedes escribir más.

Recuerda que un romance es un tipo de poema que se compone de versos octosílabos (ocho sílabas cada uno) y tiene rima asonante en los versos pares. La rima asonante se produce cuando solo coinciden los sonidos de las vocales de la última sílaba de cada verso.

¡Felicitaciones! ¡Empezaste a escribir un romance!



Escritura

Intercambio de información e ideas

| | |
|------------------------|--|
| Nivel emergente | Reúna a los estudiantes en grupos pequeños y ayúdelos a escribir el romance. Ayúdelos a contar las sílabas y a buscar palabras que riman. De ser necesario, repase el concepto de rima asonante. |
| A nivel | Permita que los estudiantes trabajen con un compañero para escribir su propio romance. |
| Nivel avanzado | Pida a los estudiantes que, una vez que hayan terminado su romance, escuchen el de un compañero y hagan comentarios constructivos y pertinentes. |

Fin de la lección



ACERCA DEL POETA

Anónimo

El “Romance del conde Olinos” es un romance medieval del cual se conocen más de setenta versiones. No se sabe quién lo escribió, pero se ha transmitido de generación en generación hasta el día de hoy.

“Bilingüe”

ENFOQUE PRINCIPAL DE LA LECCIÓN

Lectura

Los estudiantes identificarán el paralelismo en un poema y lo analizarán para comparar y contrastar situaciones.

✚ **TEKS 5.6.F; TEKS 5.7.C; TEKS 5.9.B; TEKS 5.10.D; TEKS 5.10.F**

Escritura

Los estudiantes escribirán y presentarán un poema original que incluya

✚ ejemplos de paralelismo para contrastar situaciones. **TEKS 5.12.A**

Expresión oral

Los estudiantes leerán su poema en voz alta a un compañero y harán

✚ comentarios positivos sobre el poema de su compañero. **TEKS 5.1.A**

EVALUACIÓN FORMATIVA

Diario del poeta 10.1 “Bilingüe” Los estudiantes responderán preguntas de comprensión después de leer el poema de Alma Flor Ada.

✚ **TEKS 5.6.F; TEKS 5.7.C; TEKS 5.9.B; TEKS 5.10.D; TEKS 5.10.F**

Diario del poeta 10.2 Escritura individual Los estudiantes usarán una guía para planificar su propio poema que contrasta

✚ situaciones. **TEKS 5.12.A**

Diario del poeta 10.3 Escritura individual Los estudiantes usarán una guía para escribir su poema e incorporar

✚ paralelismos. **TEKS 5.12.A**

✚ **TEKS 5.6.F** haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; **TEKS 5.7.C** use evidencia textual para apoyar una respuesta apropiada; **TEKS 5.9.B** explique el uso de los recursos sonoros y el lenguaje figurado, y distinga entre el poeta y el narrador en poemas a través de una variedad de formas poéticas; **TEKS 5.10.D** describa cómo el uso que hace el autor de las imágenes, del lenguaje literal y figurado, tales como los símiles y las metáforas, y de los recursos sonoros logran propósitos específicos; **TEKS 5.10.F** examine cómo el uso del lenguaje del autor contribuye a la voz que tiene el texto; **TEKS 5.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales, ficción y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir; **TEKS 5.1.A** escuche activamente para interpretar mensajes verbales y no verbales, haga preguntas relevantes y elabore comentarios pertinentes.

VISTAZO A LA LECCIÓN

| | Agrupación | Duración | Materiales |
|---------------------------------------|-----------------------------|----------|--|
| Lectura (45 min) | | | |
| Lectura en voz alta con toda la clase | Toda la clase | 10 min | <input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i>
<input type="checkbox"/> “Bilingüe” de Alma Flor Ada |
| El paralelismo | Toda la clase
Individual | 15 min | <input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i> 10.1
<input type="checkbox"/> pizarras interactivas/tarjetas |
| Análisis del poema | Toda la clase
Individual | 20 min | |
| Escritura (30 min) | | | |
| Planificar | Individual | 15 min | <input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i>
<input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i> 10.2, 10.3 |
| Escribir un borrador | Individual | 15 min | |
| Expresión oral (15 min) | | | |
| Leer los poemas en voz alta | Con un compañero | 15 min | <input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i> |

Por qué elegimos este poema

El poema “Bilingüe” de Alma Flor Ada destaca la importancia de ser bilingüe. En un país multicultural como los Estados Unidos, el bilingüismo y el multilingüismo cobran cada vez más relevancia y forman parte de la vida de muchos estudiantes. Además, el poema presenta a los estudiantes la oportunidad de hacer inferencias y analizar la figura literaria del paralelismo.

PREPARACIÓN PREVIA

Lectura

- Antes de comenzar la lección, divida a los estudiantes en grupos para que lean cada estrofa.
- Lea el poema “Bilingüe” de Alma Flor Ada.
 - Sería una buena idea leer la biografía con los estudiantes antes de leer el poema.
- Repase la actividad en la que se pide a los estudiantes que lean versos salteados del poema; si bien el proceso no es complicado, tal vez le sea útil repasarlo antes de presentar la actividad a la clase.

Nota: En la actividad de Verificar la comprensión, los estudiantes deben indicar si ciertos enunciados son verdaderos o falsos, escribiendo la palabra correspondiente en pizarras interactivas individuales. Si no están disponibles las pizarras, pida a los estudiantes que creen tarjetas de VERDADERO/FALSO.

Escritura y expresión oral

- Antes de comenzar la lección, asigne a los estudiantes un compañero para que le presenten el poema que escribieron.

Recursos adicionales

Lectura

- Los estudiantes trabajarán con usted o con un compañero para completar la Página de actividades 10.1 del *Diario del poeta*, en la que deberán comparar y contrastar versos y estrofas.

VOCABULARIO

Expresión oral

- Los estudiantes realizarán una actividad de Pensar-Reunirse-Compartir después de escribir su poema. Haga los siguientes preparativos:
- Escriba en la pizarra/cartulina las siguientes oraciones para completar, que les servirán a los estudiantes para expresar sus pensamientos e ideas:
 - Creo que el poema trata sobre _____.
 - La idea general del poema es _____ porque los detalles como _____ muestran _____.
 - Los detalles contrastantes, como _____ y _____, indican que el poema trata sobre _____.

Vocabulario esencial

- Repase estas palabras, que aparecen en el glosario que está al final del *Diario del poeta*.

bilingüe, adj. que habla dos idiomas

Vocabulario literario

- Repase estas palabras, que se presentan a lo largo de la lección y aparecen en el glosario que está al final del *Diario del poeta*.

paralelismo, s. figura literaria que consiste en repetir una misma estructura en una serie de versos o estrofas; los poetas suelen usar el paralelismo para indicar conexiones entre dos ideas o descripciones

Lección 10: “Bilingüe”

Lectura



Enfoque principal: Los estudiantes identificarán el paralelismo en un poema y lo analizarán para comparar y contrastar situaciones.

✦ **TEKS 5.6.F; TEKS 5.7.C; TEKS 5.9.B; TEKS 5.10.D; TEKS 5.10.F**

LECTURA EN VOZ ALTA CON TODA LA CLASE (10 MIN)

Presentar el poema

- Pida a voluntarios que comenten qué implica comparar y contrastar dos cosas. Procure que los estudiantes entiendan la diferencia: comparar es buscar similitudes, mientras que contrastar es buscar diferencias.
- Diga a los estudiantes que la autora del poema de esta lección es Alma Flor Ada, una escritora que nació en Cuba y se mudó a los Estados Unidos cuando era joven. Gracias a esa experiencia de vida sabe hablar español e inglés. Explíqueles que la palabra bilingüe significa “que habla dos idiomas”.
- Dígales que, a medida que escuchan y leen el poema, deben comparar y contrastar lo que puede hacer la voz poética porque sabe hablar dos lenguas.
- Lea el poema en voz alta.

Nota: Se sugiere que lea el poema en voz alta por lo menos dos veces antes de pedir a los estudiantes que lo lean en silencio.

- Pida a los estudiantes que vuelvan a leer el poema en silencio.
 - Puede volver a leer el poema en voz alta, destacando las palabras de vocabulario esencial y explicando su significado y posibles sinónimos.

Apoyo a la enseñanza

Puede ser útil hacer una actividad (p. ej., con un diagrama de Venn) que demuestra el acto de comparar y contrastar. Por ejemplo, pida a los estudiantes que primero comparen los gatos domésticos y los tigres y luego los contrasten.

Desafío

Pida a los estudiantes que comparen y contrasten cómo se comportan al cenar y al jugar afuera.

✦ **TEKS 5.6.F** haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; **TEKS 5.7.C** use evidencia textual para apoyar una respuesta apropiada; **TEKS 5.9.B** explique el uso de los recursos sonoros y el lenguaje figurado, y distinga entre el poeta y el narrador en poemas a través de una variedad de formas poéticas; **TEKS 5.10.D** describa cómo el uso que hace el autor de las imágenes, del lenguaje literal y figurado, tales como los símiles y las metáforas, y de los recursos sonoros logran propósitos específicos; **TEKS 5.10.F** examine cómo el uso del lenguaje del autor contribuye a la voz que tiene el texto.

PARALELISMO (15 MIN)

Presentar el paralelismo

- Presente a los estudiantes la figura literaria del paralelismo. Explíqueles que se produce cuando se repite la misma estructura en una serie de versos o estrofas.
- Diga a los estudiantes que, para la siguiente actividad, necesita dos voluntarios. Cada voluntario leerá versos de una estrofa en voz alta. Dígales que debe comenzar el estudiante que lee la primera. Cuando usted señale a un estudiante, este deberá leer un verso de la estrofa. A medida que la clase escucha cada par de versos, pídeles que piensen en qué se parecen y en qué se diferencian.
- Pida a los estudiantes que lean un verso cada uno y se detengan tras leer cada par de versos para que sus compañeros puedan comentar las similitudes entre los versos.
- Los estudiantes deberán leer estos versos, en este orden:
 - **estrofa 1, verso 1**
 - **estrofa 1, verso 4**
 - Los versos son casi iguales: solo cambia una palabra.
 - **estrofa 1, verso 2**
 - **estrofa 1, verso 5**
 - Los versos tienen la misma estructura; comienzan con la misma palabra.
 - **estrofa 1, verso 3**
 - **estrofa 1, verso 6**
 - Los versos tienen la misma estructura; comienzan con las mismas palabras.
 - **estrofa 1, verso 1**
 - **estrofa 2, verso 1**
 - Los versos tienen la misma estructura; comienzan con la misma palabra.
 - **estrofa 1, verso 2**
 - **estrofa 2, verso 2**
 - Los versos tienen la misma estructura; comienzan con la misma palabra.

Apoyo a la enseñanza

Para repasar el concepto de estructura poética, pida a los estudiantes que digan cuántas estrofas tiene el poema. También pueden identificar cuántos versos tiene cada estrofa.

Apoyo a la enseñanza

Explique que, si dos cosas se parecen, significa que tienen algunas similitudes.

Entender el paralelismo

1. **Evaluativa.** ¿Qué efecto tiene el paralelismo en el poema?
 - » Las respuestas variarán, pero probablemente digan que, como los versos son muy similares, se destacan más las diferencias.
 - Divida a los estudiantes en grupos. Asigne la primera estrofa a la primera mitad de los grupos y la segunda estrofa a la segunda mitad de los grupos. Pida a cada grupo que haga un resumen de la estrofa asignada.
2. **Literal.** Pida a cada grupo que haya leído la primera estrofa que diga una cosa que sucede o se describe en la estrofa. Siga el proceso grupo por grupo hasta que se haya abordado la estrofa en su totalidad.
 - » Los estudiantes deben citar frases de la primera estrofa.
3. **Literal.** Pida a cada grupo que haya leído la segunda estrofa que diga una cosa que sucede o se describe en la estrofa. Siga el proceso grupo por grupo hasta que se haya abordado la estrofa en su totalidad.
 - » La voz poética puede hacer varias actividades porque sabe hablar más de un idioma.



Verificar la comprensión

Verdadero/falso. Lea en voz alta las siguientes oraciones:

- El paralelismo consiste en la repetición de una forma o un patrón de palabras o frases. (*Verdadero*)
- Comparar dos cosas es decir en qué se diferencian. (*Falso*)
- En un poema, el paralelismo puede destacar las diferencias entre dos cosas. (*Verdadero*)

De ser necesario, aclare cuáles son las respuestas correctas.

ANÁLISIS DEL POEMA (20 MIN)

Lectura atenta

- Diga a los estudiantes que ahora van a responder preguntas que les servirán para analizar el significado del poema.

- Pida a los estudiantes que pasen al Diario del poeta 10.1. Repase las instrucciones y pídale que contesten las preguntas 1–6.

Diario del poeta 10.1

“Bilingüe”

Responde las siguientes preguntas sobre el poema “Bilingüe” de Alma Flor Ada. Puedes consultar el poema a medida que trabajas.

1. Lee la primera estrofa. ¿Con quién habla cada idioma la voz poética?
 - » Habla un idioma en su casa y el otro idioma en la escuela.
 2. Lee la segunda estrofa. ¿Qué puede hacer la voz poética porque habla dos lenguas?
 - » Los estudiantes deberían citar las actividades que se mencionan en la segunda estrofa.
 3. ¿Qué significan las palabras en inglés que se presentan en la segunda estrofa?
 - » Los estudiantes deberían inferir que cada palabra es la traducción de la palabra en español que la precede.
 4. ¿Por qué crees que la voz poética se divierte dos veces más?
 - » Porque puede hacer todas las actividades que menciona en dos lenguas.
 5. Lee la tercera estrofa. ¿Qué quiere hacer la voz poética porque es bilingüe? Fundamenta tu respuesta con palabras o frases del poema.
 - » Los estudiantes deberían citar palabras o frases de la tercera estrofa.
 6. Alma Flor Ada usa el paralelismo para comparar y contrastar lo que puede hacer porque sabe hablar español y lo que puede hacer porque sabe hablar inglés. ¿Crees que prefiere hablar alguno de los dos idiomas o que considera que es bueno hablar los dos? ¿Por qué?
 - » Considera que es bueno hablar los dos, porque le permite hacer más cosas.
 7. ¿Estás de acuerdo con lo que dice el poema? ¿Cuáles son las ventajas de hablar dos lenguas?
 - » Las respuestas variarán.
-

Lección 10: “Bilingüe”

Escritura



Enfoque principal: Los estudiantes escribirán y presentarán un poema original que incluya ejemplos de paralelismo para contrastar situaciones. **TEKS 5.12.A**

PLANIFICAR (15 MIN)

Lluvia de ideas

- Explique a los estudiantes que ahora van a escribir poemas que contrastan dos situaciones que son similares pero no exactamente iguales.

- Deles los siguientes ejemplos:

1. un día de clase con el maestro de siempre y un día de clase con un maestro suplente
2. pasar la noche en la casa de un amigo y pasar la noche en casa
3. comer en casa y comer en un restaurante o la cafetería de la escuela
4. quedarse en casa con los padres u otros miembros de la familia y quedarse en casa con un niño o una niña
5. tener un perro como mascota y tener un pez como mascota

- Pida a voluntarios que sugieran otras situaciones que sean similares pero no exactamente iguales.

- Pida a los estudiantes que elijan una de las situaciones sugeridas o que desarrollen su propia idea. Dígalos que van a tomar esa idea como punto de partida para escribir su poema.

Planificar

- Dirija la atención de la clase al Diario del poeta 10.2. Repase las instrucciones y pida a los estudiantes que respondan las preguntas, que les servirán para planificar sus poemas.

Diario del poeta 10.2

Escritura individual

En este ejercicio planificarás tu próximo poema. El poema será similar a “Bilingüe” de Alma Flor Ada porque va a comparar y contrastar dos

TEKS 5.12.A redacte textos literarios, tales como narraciones personales, ficción y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

Apoyo a la enseñanza

Pida a los estudiantes que representen una de las situaciones de arriba. Procure que noten las similitudes y diferencias entre cada situación.

Diario del poeta 10.2



situaciones que son similares pero no exactamente iguales. Responde las preguntas de abajo, que te servirán para planificar tu poema.

1. Tu poema debe describir dos situaciones que son similares pero no exactamente iguales. Teniendo en cuenta lo que se conversó en clase y tus propias ideas, elige sobre qué tratará tu poema. Escribe las dos situaciones que vas a comparar y contrastar.
2. Recuerda que *comparar* es señalar en qué se parecen dos o más cosas. Escribe al menos tres similitudes entre las dos situaciones que elegiste. Estas semejanzas pueden servirte para crear un paralelismo en una parte del poema.
3. Recuerda que *contrastar* es señalar en qué se diferencian dos o más cosas. Escribe al menos tres diferencias entre las dos situaciones que elegiste. Estos puntos de contraste pueden servirte para determinar qué palabras debes usar para marcar la diferencia entre las situaciones paralelas.
4. ¿Cuál de estas situaciones prefieres? Menciona por lo menos dos razones en tu respuesta.
5. Escribe por lo menos dos frases que puedes usar para demostrar al lector cuál es la situación que prefieres.

Si terminas y aún queda tiempo, vuelve a leer tus respuestas y agrega un detalle más en cada una.

ESCRIBIR UN BORRADOR (15 MIN)

Escribir el borrador del poema

- Una vez que los estudiantes hayan completado el Diario del poeta 10.2, pídeles que empiecen a escribir el borrador de su poema en el Diario del poeta 10.3.

Diario del poeta 10.3

Escribe tu poema en el espacio a continuación. Recuerda que debes escribir las dos situaciones y señalar en qué se parecen y en qué se diferencian.

Piensa cómo podrías crear un paralelismo en una parte del poema.

Si terminas y aún queda tiempo, vuelve a leer el poema y agrega un detalle más en tu descripción de cada situación.

Diario del poeta 10.3



Lección 10: “Bilingüe”

Expresión oral



Enfoque principal: Los estudiantes leerán su poema en voz alta a un compañero y harán comentarios positivos sobre el poema de su compañero.

✚ **TEKS 5.1.A**

LEER LOS POEMAS EN VOZ ALTA (15 MIN)

Presentar las pautas para hacer comentarios

- Diga a los estudiantes que, en esta actividad final, van a leer sus poemas en voz alta a un compañero. Al escuchar, cada estudiante debe considerar sobre qué trata el poema y cuáles son las dos situaciones que se comparan y contrastan. Una vez que un estudiante haya terminado de leer su poema, su compañero debe resumir el contenido del poema en no más de dos o tres oraciones breves.

Leer los poemas en voz alta

- Forme parejas de estudiantes. Pida a un estudiante de cada pareja que lea su poema en voz alta y luego escuche el resumen de su compañero. Luego, deben repetir el proceso con los roles invertidos.



Hacer un resumen

Audición y expresión oral: intercambio de información e ideas

| | |
|------------------------|--|
| Nivel emergente | Brinde a los estudiantes una de las oraciones para completar que preparó de antemano: <i>Creo que el poema trata sobre _____.</i> |
| A nivel | Brinde a los estudiantes una de las oraciones para completar que preparó de antemano: <i>La idea general del poema es _____ porque los detalles como _____ muestran _____.</i> |
| Nivel avanzado | Brinde a los estudiantes una de las oraciones para completar que preparó de antemano: <i>Los detalles contrastantes, como _____ y _____, indican que el poema trata sobre _____.</i> |

✚ **TEKS 5.1.A** escuche activamente para interpretar mensajes verbales y no verbales, haga preguntas relevantes y elabore comentarios pertinentes.

- Para terminar, recuerde a los estudiantes que, si el resumen de sus compañeros no trata sobre el tema que quisieron abordar en el poema, puede que sea necesario revisar lo que escribieron. Tal vez necesiten ahondar en un detalle que pensaron que había quedado claro.
- Puede pedir a los estudiantes que revisen sus poemas como tarea.

Fin de la lección

ACERCA DE LA POETA

Alma Flor Ada

Alma Flor Ada nació el 3 de enero de 1938 en Camagüey, Cuba. De niña estudió inglés y asistió a escuelas bilingües, y a los diecisiete años recibió una beca para hacer sus estudios universitarios en los Estados Unidos. Tiempo después, inició su carrera docente en Perú y continuó sus estudios en España.

La experiencia de Alma Flor Ada con culturas e idiomas diferentes la llevó a convertirse en una especialista y promotora de la enseñanza bilingüe y multilingüe. Además, ha escrito una gran cantidad de cuentos y poemas infantiles, además de textos educativos y pedagógicos.

Su poema "Bilingüe", que forma parte de la antología *Todo es canción*, destaca la importancia de ser bilingüe para tener más oportunidades en la vida, disfrutar más experiencias y ayudar a más personas.

“Estado de exilio”

ENFOQUE PRINCIPAL DE LA LECCIÓN

Lectura

Los estudiantes analizarán el poema para interpretar sus metáforas y las

- ✚ emociones que expresa la voz poética. **TEKS 5.6.G; TEKS 5.10.D**

Escritura

Los estudiantes escribirán un poema original en el que dos personajes

- ✚ reaccionan de manera diferente a la misma situación. **TEKS 5.12.A**

EVALUACIÓN FORMATIVA

Diario del poeta 11.1 “Estado de exilio” Los estudiantes responderán preguntas de comprensión después de leer el poema

- ✚ de Cristina Peri Rossi. **TEKS 5.6.G; TEKS 5.10.D**

Diario del poeta 11.2 Escritura individual Los estudiantes usarán una guía

- ✚ para planificar su poema. **TEKS 5.12.A**

Diario del poeta 11.3 Escritura individual Los estudiantes usarán una guía para escribir su poema, que describe la reacción de

- ✚ dos personajes a la misma situación. **TEKS 5.12.A**

- ✚ **TEKS 5.6.G** evalúe los detalles leídos para determinar las ideas claves; **TEKS 5.10.D** describa cómo el uso que hace el autor de las imágenes, del lenguaje literal y figurado, tales como los símiles y las metáforas, y de los recursos sonoros logran propósitos específicos; **TEKS 5.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales, ficción y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

VISTAZO A LA LECCIÓN

| | Agrupación | Duración | Materiales |
|---------------------------------------|-----------------------------|----------|--|
| Lectura (60 min) | | | |
| Lectura en voz alta con toda la clase | Toda la clase | 15 min | <input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i>
<input type="checkbox"/> “Estado de exilio” de Cristina Peri Rossi
<input type="checkbox"/> Diario del poeta 11.1, 11.2 |
| Preguntas sobre la lectura | Toda la clase
Individual | 45 min | |
| Análisis del poema | Toda la clase
Individual | 20 min | |
| Escritura (30 min) | | | |
| Planificar | Individual | 15 min | <input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i>
<input type="checkbox"/> Diario del poeta 11.3 |
| Escribir un borrador | Individual | 15 min | |

Por qué elegimos este poema

El poema “Estado de exilio” de Cristina Peri Rossi describe el desarraigo que sufre una persona y añoranza por regresar a su país. Presenta la oportunidad para conversar con los estudiantes sobre sus propias reacciones al aislamiento o al exilio. Además, incluye metáforas complejas que los estudiantes podrán analizar con toda la clase y de manera individual.

PREPARACIÓN PREVIA

Lectura

- Lea el poema “Estado de exilio” de Cristina Peri Rossi.
 - Sería una buena idea leer la biografía con los estudiantes antes de leer el poema.
- La voz poética de este poema describe su añoranza por regresar a su país, lo que ofrece la oportunidad para conversar con los estudiantes sobre sus propias reacciones al aislamiento o al exilio. Por favor, repase la lección y planifique lo que quiere conversar al respecto de ese tema.

Escritura

- Divida a los estudiantes en grupos pequeños antes de comenzar la lección.

Recursos adicionales

Lectura

- En esta lección, los estudiantes trabajarán con usted o con un compañero para comparar y contrastar sus experiencias personales con las de la voz poética de “Estado de exilio”.

VOCABULARIO

Vocabulario esencial

- Repase estas palabras, que aparecen en el glosario que está al final del *Diario del poeta*.

confeccionar, v. crear, hacer

crin, s. pelos gruesos que tienen los caballos en la cabeza y en el cuello

estado, s. situación en que se encuentra alguien o algo

Nota para el estudiante

Al final del *Diario del poeta* se incluye un glosario con las definiciones de algunas palabras del poema. Si no encuentras una definición que necesitas en el glosario, intenta deducir el significado de la palabra a partir de las palabras que la rodean. También puedes buscarla en un diccionario o pedirle ayuda a tu maestro.

exilio, s. situación en que se encuentra una persona tras abandonar su país o ser expulsada de él

perpetuamente, adv. de manera constante, siempre

reconocer, v. identificar

rumbo, s. dirección, destino

Inicio de la lección

Lección 11: “Estado de exilio”

Lectura



Enfoque principal: Los estudiantes analizarán el poema para interpretar sus metáforas y las emociones que expresa la voz poética.

 **TEKS 5.6.G; TEKS 5.10.D**

LECTURA EN VOZ ALTA CON TODA LA CLASE (10 MIN)

Presentar el poema

- Diga a los estudiantes que el poema de esta lección trata sobre una persona que se siente sola y triste porque está fuera de su país y lo extraña.
- Explíqueles que es importante que entiendan que esta persona se encuentra *exiliada*, es decir, que abandonó su país o fue expulsada de él. Es una situación muy diferente a la de salir del país cuando nos vamos de vacaciones. Cuando una persona está en el exilio, por lo general se debe a algún conflicto que la obligó a abandonar su tierra cuando quizás en realidad quería quedarse.
- Pídales que tengan eso en mente a medida que escuchan y leen el poema.
- Lea el poema en voz alta.

Nota: Se sugiere que lea el poema en voz alta por lo menos dos veces antes de pedir a los estudiantes que lo lean en silencio.

- Pida a los estudiantes que vuelvan a leer el poema en silencio.
 - Puede volver a leer el poema en voz alta, destacando las palabras de vocabulario esencial y explicando su significado y posibles sinónimos.

Apoyo a la enseñanza

Explique a los estudiantes que, si una persona está exiliada, le es difícil (o directamente imposible) volver a su país. No se ha ido por el mero placer de viajar.

 **TEKS 5.6.G** evalúe los detalles leídos para determinar las ideas claves; **TEKS 5.10.D** describa cómo el uso que hace el autor de las imágenes, del lenguaje literal y figurado, tales como los símiles y las metáforas, y de los recursos sonoros logran propósitos específicos.

PREGUNTAS SOBRE LA LECTURA (45 MIN)

Conversar sobre el poema

- Diga a los estudiantes que, primero, van a considerar lo que se describe en el poema.

1. **Para inferir.** ¿Dónde está la voz poética?

- » No se sabe exactamente, pero está fuera de su tierra natal.

2. **Literal.** ¿Qué hace todas las noches y por qué?

- » Sueña con regresar a su tierra natal.

- Explique a los estudiantes que algunas personas escriben para lidiar con situaciones difíciles. Además, hay quienes recurren a la escritura para expresar o explorar distintas emociones.

3. **Evaluativa.** Si hace eso todas las noches, ¿cómo creen que se siente?

- » Las respuestas variarán, pero podrían decir que extraña mucho su tierra.

4. **Para inferir.** ¿Qué metáfora usa la autora para describir los sueños y por qué?

- » Las respuestas variarán.

Interpretar el poema

- Pida a los estudiantes que pasen al Diario del poeta 11.1. Repase las instrucciones y pídale que contesten las preguntas 1–3.
- Pida a voluntarios que presenten sus respuestas a las preguntas 1–3. Procure que todos entiendan el material antes de contestar las preguntas 4–7.
- Pida a voluntarios que presenten sus respuestas a las preguntas 4–7. De ser necesario, ayúdelos a comprender las imágenes y emociones complejas del poema.

Diario del poeta 11.1



Diario del poeta 11.1

“Estado de exilio”

Responde las siguientes preguntas. Puedes consultar el poema, según sea necesario.

1. ¿Por qué dice la voz poética que no existe el país al que quiere regresar?
 - » Las respuestas variarán, pero podrían decir que la tierra natal de la voz poética ya no existe en un sentido literal o que no existe porque no es la misma que recuerda.
 2. ¿Qué palabra se repite en el segundo y cuarto verso? ¿Por qué crees que la autora hace referencia a ellos?
 - » Las respuestas variarán, pero podrían decir que son los recuerdos de la voz poética.
 3. ¿Qué palabras o frases del poema expresan que la voz poética extraña su tierra natal?
 - » Las respuestas variarán, pero deberían citar palabras o frases del poema.
 4. ¿Qué imaginas cuando piensas en los animales con alas que se mencionan en los versos nueve y once? ¿Por qué crees que la autora usa estas imágenes?
 - » Las respuestas variarán, pero podrían decir que son imágenes que expresan movimiento y libertad. Expresan las ganas que tiene la voz poética de salir de su situación actual y regresar a su tierra.
 5. La voz poética hace una comparación en el verso doce. ¿Por qué crees que compara esos dos elementos?
 - » Las respuestas variarán.
 6. ¿Cómo imagina la voz poética su regreso a su país? ¿Por qué crees que se siente así?
 - » Las respuestas variarán.
 7. ¿Crees que la voz poética todavía tiene esperanza de regresar a su tierra natal algún día? ¿Por qué? Fundamenta tu respuesta con evidencia del texto.
 - » Las respuestas variarán, pero podrían decir que todavía tiene esperanza porque todos los días sueña con regresar, incluso a pesar de que lo que imagina no es del todo agradable.
-

- Si lo desea, puede conversar con los estudiantes sobre el exilio y cómo reaccionarían ante esa situación. Además, pueden conversar sobre lo que harían para lidiar con la situación.
- Recuerde a los estudiantes que el poema se relaciona con la vida de Cristina Peri Rossi, quien se exilió en España desde 1972. Se fue de su país, Uruguay, cuando llegó al poder una dictadura militar que lo gobernó hasta 1985. En Uruguay, la dictadura censuró sus obras y prohibió que se la nombrara en los medios de comunicación. Por lo tanto, las emociones que expresa la voz poética de “Estado de exilio” podrían ser las de su autora.

Desafío

¿Creen que la voz poética escribiría este poema si pudiera regresar en cualquier momento a su país? ¿Por qué?



Verificar la comprensión

Pulgares arriba/pulgares abajo. Lea en voz alta estas oraciones:

- La voz poética del poema no extraña su país. (*pulgares abajo*)
- La voz poética puede regresar cuando quiera a su país. (*pulgares abajo*)
- La voz poética sueña y piensa en su país todos los días. (*pulgares arriba*)



Lectura

Lectura/Visualización atenta

Nivel emergente

Repase el concepto de exilio con los estudiantes. Pídales que den ejemplos de emociones que podría sentir una persona que extraña su país.

A nivel

Pida a los estudiantes que se reúnan con un compañero y expliquen el concepto de exilio y cómo se siente la voz poética.

Nivel avanzado

Pida a los estudiantes que, de manera individual, expliquen el concepto de exilio y cómo se siente la voz poética.

Lección 11: “Estado de exilio”

Escritura



Enfoque principal: Los estudiantes escribirán un poema original en el que dos personajes reaccionan de manera diferente a la misma situación. **TEKS 5.12.A**

PLANIFICAR (15 MIN)

Presentar la actividad

- Recuerde a los estudiantes que “Estado de exilio” describe cómo reacciona una persona ante su situación de exilio. Explique que no todas las personas reaccionan de la misma manera a cada situación.
- Diga a los estudiantes que, en esta actividad, van a escribir poemas en los cuales dos personajes reaccionan de manera diferente a la misma situación.
- Deles los siguientes ejemplos de situaciones que dos personas podrían ver de manera diferente:
 - **una habitación desordenada:** cómo la ven los estudiantes y cómo la ven sus padres
 - **tarea:** cómo la ven los maestros y cómo la ven los estudiantes
 - **la canción, el libro o la película que más le gusta a alguien:** la opinión de los estudiantes y la opinión de sus hermanos
- Pida a los estudiantes que se reúnan en grupos pequeños y hagan una lista de cosas que distintas personas podrían considerar de manera diferente. Luego pida a cada grupo que presente algunos ejemplos a la clase.
- Pida a los estudiantes que elijan sobre qué quieren escribir en su poema.

Planificar

- Pida a los estudiantes que pasen al Diario del poeta 11.2. Repase las instrucciones y pídale que completen las consignas para desarrollar ideas para el poema.

Desafío

Pida a los estudiantes que representen las situaciones con los integrantes de su grupo.

Diario del poeta 11.2

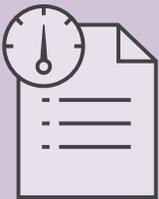


TEKS 5.12.A redacte textos literarios, tales como narraciones personales, ficción y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

Apoyo a la enseñanza

Si los estudiantes necesitan ayuda, elija una situación de ejemplo y demuestre cómo completar las consignas de la página de actividades.

Diario del poeta 11.3



Diario del poeta 11.2

Escritura individual

Completa las consignas que se muestran a continuación para planificar tu próximo poema. Recuerda que, en este poema, dos personajes reaccionan de manera diferente a la misma situación.

1. Nombra la situación o la cosa a la cual reaccionarán tus personajes en el poema.
2. Nombra los dos personajes del poema.
3. Describe la reacción del personaje 1.
4. ¿Qué características del personaje 1 hacen que reaccione de esa manera?
5. ¿Qué características del personaje 2 hacen que reaccione de esa manera?

Si terminas y aún queda tiempo, vuelve a leer tus respuestas a las consignas 3–5 y agrega un detalle más en cada una.

ESCRIBIR UN BORRADOR (15 MIN)

Escribir poemas originales

- Pida a los estudiantes que pasen al Diario del poeta 11.3. Pídales que sigan las instrucciones para escribir sus poemas.

Diario del poeta 11.3

Escritura individual

Teniendo en cuenta lo que escribiste en las páginas anteriores, escribe un borrador de tu poema en el espacio de abajo. Describe la situación o el objeto y luego muestra la reacción de cada personaje.

Si terminas y aún queda tiempo, vuelve a leer tu poema y agrega un detalle más que describa la reacción de cada personaje.

- Para terminar, felicite a los estudiantes por escribir otro poema.
- Puede pedirles que vuelvan a mirar todos los poemas que escribieron a lo largo de esta unidad y elijan el que más les guste. Pídales que expliquen por qué les gusta, en función de su estructura, su forma o sus recursos poéticos.



Escritura

Intercambio de información e ideas

| | |
|------------------------|--|
| Nivel emergente | Forme grupos pequeños de estudiantes y ayúdelos a escribir su poema. Si no saben sobre qué pueden escribir, anímelos a que recurran a sus experiencias personales (la lista que armaron en clase). |
| A nivel | Permita que los estudiantes completen la página de actividades con un compañero. Si no saben sobre qué pueden escribir, anímelos a que recurran a sus experiencias personales (la lista que armaron en clase). |
| Nivel avanzado | Pida a los estudiantes que, una vez que hayan terminado su poema, brinden apoyo a un compañero; por ejemplo, pueden escuchar su poema y hacer comentarios constructivos y pertinentes. |

Fin de la lección

ACERCA DE LA POETA

Cristina Peri Rossi

Cristina Peri Rossi nació el 12 de noviembre de 1941 en Montevideo, Uruguay. Se exilió en España desde 1972 tras la llegada al poder de una dictadura militar. Actualmente vive en Barcelona y se dedica a escribir obras literarias y artículos para varias publicaciones.

“Estado de exilio” hace alusión a la experiencia de vida de su autora. En general, la obra de Peri Rossi expresa su lucha contra las dictaduras y a favor del feminismo y la igualdad para las mujeres. Ha ganado varios premios y se la considera una de las autoras más importantes de la lengua española.

12

“El oficio del poeta”

ENFOQUE PRINCIPAL DE LA LECCIÓN

Lectura

Los estudiantes analizarán un poema e identificarán recursos poéticos como  metáforas y símiles. **TEKS 5.6.F; TEKS 5.9.B; TEKS 5.10.D**

Escritura

Los estudiantes aplicarán lo que han aprendido sobre poesía para escribir un  *ars poetica* original. **TEKS 5.12.A**

EVALUACIÓN FORMATIVA

Diario del poeta 12.1 “El oficio del poeta” Los estudiantes responderán preguntas de comprensión después de leer el poema de José Agustín Goytisolo.

 **TEKS 5.6.F; TEKS 5.9.B; TEKS 5.10.D**

Diario del poeta 12.2 Escritura individual Los estudiantes usarán una guía para planificar su poema.

 **TEKS 5.12.A**

 **TEKS 5.6.F** haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; **TEKS 5.9.B** explique el uso de los recursos sonoros y el lenguaje figurado, y distinga entre el poeta y el narrador en poemas a través de una variedad de formas poéticas; **TEKS 5.10.D** describa cómo el uso que hace el autor de las imágenes, del lenguaje literal y figurado, tales como los símiles y las metáforas, y de los recursos sonoros logran propósitos específicos; **TEKS 5.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales, ficción y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

VISTAZO A LA LECCIÓN

| | Agrupación | Duración | Materiales |
|---------------------------------------|-----------------------------|----------|---|
| Lectura (60 min) | | | |
| Lectura en voz alta con toda la clase | Toda la clase | 15 min | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i> <input type="checkbox"/> Diario del poeta 12.1 <input type="checkbox"/> pizarras interactivas (opcional) |
| Lectura e interpretación | Toda la clase
Individual | 45 min | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> tarjetas <input type="checkbox"/> imagen o video de un artesano (opcional) |
| Escritura (30 min) | | | |
| Escribir poemas sobre la poesía | Individual | 30 min | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> <i>Diario del poeta</i> <input type="checkbox"/> Diario del poeta 12.2 <input type="checkbox"/> organizador gráfico (opcional) |

Por qué elegimos este poema

El poema de José Agustín Goytisolo describe la ardua labor que implica escribir poesía; de hecho, compara el oficio del poeta con el de un artesano. Ofrece oportunidades para conversar sobre el arte de escribir poesía con los estudiantes, además de analizar varios ejemplos de lenguaje figurado.

PREPARACIÓN PREVIA

Lectura

- Lea el poema “El oficio del poeta” de José Agustín Goytisolo.
 - Es una buena idea leer la biografía con los estudiantes antes de leer el poema.

Nota: En la actividad de Verificar la comprensión, los estudiantes deberán determinar si están de acuerdo con ciertos enunciados que usted dirá. Pueden usar pizarras interactivas individuales para indicar si están de acuerdo o no. Si no están disponibles las pizarras, pida a los estudiantes que creen tarjetas que digan ESTOY DE ACUERDO y NO ESTOY DE ACUERDO.

Recursos adicionales

Lectura

- Los estudiantes trabajarán con usted, con un compañero o de manera individual para marcar con colores el lenguaje figurado del poema.

Escritura

- Los estudiantes trabajarán con usted, con un compañero o de manera individual para escribir un *ars poetica*.

VOCABULARIO

Vocabulario esencial

- Repase estas palabras, que aparecen en el glosario que está al final del *Diario del poeta*.

artesano, s. persona que fabrica objetos a mano, por lo general con un propósito artístico

contemplar, v. prestar atención a algo

emerger, v. surgir, aparecer

infinito, adj. sin fin

materia, s. material del que está hecho algo

oficio, s. trabajo, profesión

reunir, v. juntar, recoger

sopesar, v. calcular el peso de algo; analizar las ventajas y desventajas de algo

Vocabulario literario

- Repase estos conceptos, que se presentan a lo largo de la lección y aparecen en el glosario que está al final del *Diario del poeta*.

ars poetica, loc. s. poema sobre el arte de escribir poesía

Lección 12: “El oficio del poeta”

Lectura



Enfoque principal: Los estudiantes analizarán un poema e identificarán recursos poéticos como metáforas y símiles.

✚ **TEKS 5.6.F; TEKS 5.9.B; TEKS 5.10.D**

LECTURA EN VOZ ALTA CON TODA LA CLASE (15 MIN)

Presentar el poema

- Diga a los estudiantes que este poema trata sobre los poetas y la poesía misma.
- Dígales que, en este poema, el autor describe el oficio del poeta, es decir, el arte y el proceso de escribir poesía, y lo compara con el oficio de un artesano. Deben tener eso en mente a medida que escuchan y leen el poema.
- Lea el poema.

Nota: Se sugiere que lea el poema en voz alta por lo menos dos veces antes de pedir a los estudiantes que lo lean en silencio.

- Pida a los estudiantes que vuelvan a leer el poema en silencio.
- Puede volver a leer el poema en voz alta, destacando las palabras de vocabulario esencial y explicando su significado y posibles sinónimos.

LECTURA E INTERPRETACIÓN (45 MIN)

Estructura

1. **Literal.** Hay un punto al final de cada estrofa. ¿Cuántas estrofas tiene el poema? ¿Cuántas sílabas tienen sus versos?
 - » El poema tiene tres estrofas. Algunos versos tienen siete sílabas, mientras que otros tienen ocho.
2. **Literal.** ¿El poema tiene rima?
 - » No.

✚ **TEKS 5.6.F** haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; **TEKS 5.9.B** explique el uso de los recursos sonoros y el lenguaje figurado, y distinga entre el poeta y el narrador en poemas a través de una variedad de formas poéticas; **TEKS 5.10.D** describa cómo el uso que hace el autor de las imágenes, del lenguaje literal y figurado, tales como los símiles y las metáforas, y de los recursos sonoros logran propósitos específicos.

Apoyo a la enseñanza

Si lo considera apropiado, puede pedir a los estudiantes que hagan una lista de oficios.

Símil

- Recuerde a los estudiantes que un símil es un recurso poético que consiste en una comparación mediante la palabra *como*. Aclare que, al escribir un símil, también se pueden usar otros conectores, como *cual*, *al igual que*, *semejante a*, etc., que expresan comparación.
- Pida a los estudiantes que identifiquen el símil de este poema y expliquen lo que se compara.
 - El símil aparece en el verso 6.
- Antes de continuar, procure que los estudiantes entiendan a qué se dedican los artesanos. De ser posible, proporcione una imagen o un video de un artesano que hace su trabajo.

3. **Literal.** ¿Qué hacen los artesanos?

- » Los artesanos fabrican objetos a mano. Por lo general, lo hacen con un propósito artístico.

4. **Literal.** ¿Qué destrezas debe poseer un artesano para hacer bien su trabajo?

- » Las respuestas variarán, pero los estudiantes deberían señalar que para ser artesano se requiere mucha concentración, paciencia y dedicación. Puede pedirles que comenten si consideran que fabricar artesanías es un proceso laborioso y por qué.

5. **Literal.** En la primera estrofa, el autor incluye palabras que expresan la concentración del poeta. ¿Cuáles son esas palabras?

- » Los estudiantes deben citar las palabras correspondientes de la primera estrofa.

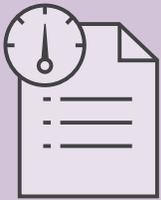
Apoyo a la enseñanza

Para entender este poema, los estudiantes deben distinguir entre el sentido literal y el sentido figurado de las palabras. Recuérdeles que el *lenguaje figurado* consiste en palabras o frases que significan más de lo que indica la definición del diccionario; los símiles y las metáforas son dos ejemplos.

Metáfora

- Explique a los estudiantes que este poema también contiene metáforas, otro recurso poético que consiste en una comparación en la que no se usa la palabra *como*.
- Pida a los estudiantes que analicen las siguientes metáforas y expliquen lo que se compara en cada una:
 - La niña peinó el oro de su cabello. (Se compara el color del cabello con el metal precioso).
 - Las estrellas son luciérnagas que vuelan por el cielo. (Se compara la luz de las estrellas con la luz que emiten las luciérnagas).
 - La voz de mi abuelo es música para mis oídos. (Se compara el sonido de la voz del abuelo con música agradable).
- Pida a algunos voluntarios que digan algunas metáforas. Luego diga a los estudiantes que van a responder algunas preguntas sobre las metáforas del poema de José Agustín Goytisolo.
- Pida a los estudiantes que pasen al Diario del poeta 12.1. Repase las instrucciones y pídale que completen la página de actividades.

Diario del poeta 12.1



Diario del poeta 12.1

“El oficio del poeta”

Responde las siguientes preguntas sobre “El oficio del poeta”. Si es necesario, puedes consultar el poema.

1. Vuelve a leer la primera estrofa. Explica la metáfora de los tres últimos versos de esa estrofa. ¿Qué compara el poeta aquí?
 - » Las respuestas variarán, pero deberían señalar que el autor compara la obra de un poeta con una artesanía.
2. Vuelve a leer la segunda estrofa. ¿A qué se refiere el autor en el cuarto verso?
 - » Las respuestas variarán, pero deberían explicar que el poeta se refiere al acto de recordar.
3. Vuelve a leer la tercera estrofa. ¿Qué es la voz a la que se refiere el poeta? Fundamenta tu respuesta.
 - » Las respuestas variarán, pero podrían decir que es el idioma del que se vale el poeta para crear su obra.

Nota para el estudiante

Una metáfora consiste en una comparación en la que no se usa la palabra *como*.

- Repase las respuestas a las preguntas 1–3 con toda la clase.
6. **Para inferir.** ¿Por qué el oficio del poeta es antiguo?
- » Las respuestas variarán, pero deberían señalar que la poesía es un arte que se remonta a la antigüedad.
7. **Literal.** ¿Sobre qué se basa un poeta para escribir un poema? Fundamenten su respuesta con evidencia del texto.
- » Las respuestas variarán, pero deberían hacer referencia a los últimos cuatro versos de la segunda estrofa.
8. **Evaluativa.** Vuelvan a leer la tercera estrofa. Según el poeta, ¿a quién le pertenecen verdaderamente las palabras? ¿Por qué?
- » Los estudiantes deben citar la última palabra del segundo verso. Las respuestas variarán, pero podrían decir que los poetas se valen del idioma de su gente o nación para expresar sus ideas y emociones.



Lectura

Lectura/Visualización atenta

| | |
|------------------------|--|
| Nivel emergente | Agrupe a los estudiantes y ayúdelos a marcar con distintos colores los ejemplos de lenguaje figurado del poema. |
| A nivel | Pida a los estudiantes que se reúnan con un compañero y marquen con distintos colores los ejemplos de lenguaje figurado del poema. |
| Nivel avanzado | Pida a los estudiantes que expliquen a sus compañeros (o a toda la clase) los ejemplos de lenguaje figurado que marcaron. |



Verificar la comprensión

Estoy de acuerdo/No estoy de acuerdo. Lea las siguientes oraciones:

- El *lenguaje figurado* consiste en palabras o frases que significan más de lo que indica la definición del diccionario. (*Estoy de acuerdo*).
- Una metáfora consiste en una comparación en la que se usa la palabra *como*. (*No estoy de acuerdo*).
- Un símil es un recurso poético que consiste en una comparación mediante la palabra *como* u otros conectores como *cual*, *al igual que*, *semejante a*, etc. (*Estoy de acuerdo*).

De ser necesario, aclare cuáles son las respuestas correctas.

Apoyo a la enseñanza

Asegúrese de que los estudiantes hayan entendido bien cada recurso poético antes de seguir adelante. Puede pedirles que den un ejemplo de cada uno.

Apoyo a la enseñanza

Si los estudiantes tienen dificultades para completar este ejercicio, puede proporcionarles un organizador gráfico para que contesten las preguntas.

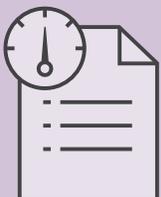
Apoyo a la enseñanza

Si los estudiantes tienen dificultades para completar la consigna de escritura, intente algo diferente. Pídales que imaginen que deben escribir un poema instructivo para enseñar a un estudiante más pequeño cómo escribir poesía.

Desafío

Pida a los estudiantes que expliquen por qué el poema de José Agustín Goytisolo es un *ars poetica*.

Diario del poeta 12.2



Lección 12: “El oficio del poeta”

Escritura



Enfoque principal: Los estudiantes aplicarán lo que han aprendido sobre poesía para escribir un *ars poetica* original.

TEKS 5.12.A

ESCRIBIR POEMAS SOBRE LA POESÍA (30 MIN)

Presentar el *ars poetica*

- Explique a los estudiantes que los poemas que tratan sobre el arte de escribir poesía se llaman *ars poetica*. Se trata de una locución latina que significa “el arte de la poesía”.
- Explique que “El oficio del poeta” de José Agustín Goytisolo es un *ars poetica*.
- Recuerde a los estudiantes que, a lo largo de esta unidad, han aprendido mucho sobre la lectura y la escritura de poesía. En la próxima actividad van a poner en práctica ese conocimiento para escribir su propio *ars poetica*, es decir, su propio poema sobre el arte de escribir poesía.
- Puede ir anotando en la pizarra las respuestas de los estudiantes a las siguientes preguntas. Así podrán consultar las ideas a medida que escriban sus poemas.

1. **Literal.** ¿Qué recursos poéticos puede usar un poeta?

- » Las respuestas variarán, pero podrían mencionar los siguientes ejemplos: *lenguaje figurado, metáfora, símil, repetición, rima, alusión, personificación, metáfora extendida, métrica y tono*.

2. **Evaluativa.** ¿Qué es lo más importante que han aprendido sobre la escritura de un poema?

- » Las respuestas variarán, pero podrían señalar la importancia de planificar, revisar o escribir un borrador. También podrían decir que es útil tomar de modelo algún poema de otro autor.

3. **Literal.** ¿Cómo describirían el oficio de un poeta? Justifiquen su respuesta.

- » Las respuestas variarán.

TEKS 5.12.A redacte textos literarios, tales como narraciones personales, ficción y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

- Pida a los estudiantes que pasen al Diario del poeta 12.2. Repase las instrucciones y pídale que respondan las preguntas para escribir su propio *ars poetica*.

Diario del poeta 12.2

Escritura individual

Ahora es tu turno de escribir un *ars poetica*. En tu poema, debes describir el arte de escribir poesía; debes explicar qué es la poesía, por qué los poetas deben practicar y en qué consiste el oficio del poeta. Responde las siguientes preguntas para escribir tu poema. A medida que trabajas, puedes pensar en la lista de ideas que generaron con la clase. También puedes volver a leer “El oficio del poeta”.

1. Nombra por lo menos tres cosas que has notado acerca de los poemas que has leído.
2. Nombra por lo menos tres cosas que piensas al escribir un poema.
3. ¿Qué es lo más importante que has aprendido sobre la poesía?
4. ¿Cuál es tu recurso poético favorito y por qué?
5. Imagina que una persona lee tus poemas. ¿Qué respuesta, emociones o acciones quieres que evoquen tus poemas en esa persona?
6. Teniendo en cuenta tu respuesta a la pregunta 5, ¿qué impacto tiene la poesía en las personas?

Considera tus respuestas para escribir un *ars poetica* destinado a personas que jamás han escrito poesía antes. ¿Qué deben saber para poder escribir un poema? Tu poema debe explicarles por lo menos cuatro cosas que todo escritor de poesía debe saber o hacer.

Si terminas y aún queda tiempo, vuelve a leer tu poema. Recuerda que también debes darle un título. Luego piensa en todo lo que has aprendido en esta unidad sobre la lectura de poesía. ¿Conoces a alguien a quien le gustaría leer o escribir poesía? Dale una copia de este poema para inspirarlo o animarlo a que lo haga.

-
- Pida a voluntarios que lean sus poemas en voz alta a la clase.
 - Para terminar, recuerde a los estudiantes todo lo que han aprendido acerca de la lectura y la escritura de poesía. También puede decirles dónde pueden encontrar más poemas que pueden leer por su cuenta.



Escritura

Intercambio de información e ideas

| | |
|------------------------|---|
| Nivel emergente | Forme grupos pequeños de estudiantes y ayúdelos a escribir su poema. Anímelos a que marquen con distintos colores los ejemplos de lenguaje figurado del poema. |
| A nivel | Permita que los estudiantes escriban su poema con un compañero. Anímelos a que marquen con distintos colores los ejemplos de lenguaje figurado del poema. |
| Nivel avanzado | Pida a los estudiantes que escriban su poema de manera individual. Anímelos a que marquen con distintos colores los ejemplos de lenguaje figurado del poema. Luego pídeles que se los expliquen a un compañero o a toda la clase. |

Fin de la lección

ACERCA DEL POETA

José Agustín Goytisolo

José Agustín Goytisolo fue un escritor español que nació en Barcelona en 1928. De joven estudió Derecho, pero a lo largo de su vida se destacó como poeta. Además, escribió algunos cuentos, trabajó como traductor y escribió artículos sobre literatura.

En sus poemas abordó temas personales y sociales, además de prestar especial interés a la poesía en sí misma y al oficio de poeta. De hecho, llegó a manifestar que los poetas son seres distintos al resto.

13

Evaluación de la unidad

| | Agrupación | Duración | Materiales |
|---|------------|----------|---------------------------|
| Evaluación de lectura (40 min) | | | |
| Lectura | Individual | 40 min | ☐ <i>Diario del poeta</i> |
| Evaluación de escritura (50 min) | | | |
| Escritura | Individual | 50 min | ☐ <i>Diario del poeta</i> |

Lección 13: Evaluación de la unidad

Evaluación de la unidad

- Diga a los estudiantes que leerán un nuevo poema y, luego, responderán preguntas sobre él. Luego, escribirán un poema propio y explicarán las decisiones que tomaron.
- Aliente a los estudiantes para que hagan su mejor esfuerzo.
- Una vez que los estudiantes hayan terminado la evaluación, anímelos a que revisen sus hojas en silencio y que vuelvan a leer para verificar sus respuestas con cuidado.
- Circule por el salón y guíe a los estudiantes según sea necesario.
- Brinde apoyo a los estudiantes si es necesario, pero no les proporcione las respuestas.

Nota: Se eligió este poema porque su complejidad es apropiada y presenta varios de los recursos poéticos que han analizado los estudiantes a lo largo de la unidad.

INSTRUCCIONES PARA REALIZAR LA EVALUACIÓN

- Pida a los estudiantes que abran el *Diario del poeta* y lean las instrucciones.
- Pídales que lean el poema atentamente y completen las actividades de lectura y escritura que se presentan a continuación.
- Al final de la clase, recoja los *Diarios del poeta* y califíquelos. En las páginas siguientes encontrará las mismas actividades que ven los estudiantes y las respuestas correctas.
- Para la consigna de escritura, reparta hojas en blanco entre los estudiantes o pídale que usen la sección Espacio creativo que está al final del *Diario del poeta*.

Recursos adicionales

- Durante la evaluación, puede brindar las siguientes alternativas a los estudiantes:
 - más tiempo
 - otra forma de realizar la evaluación (grupos pequeños)
 - uso de notas, cuando corresponda

Lección 13: Evaluación de la unidad

Evaluación de lectura



- Diga a los estudiantes: “Hoy van a leer otro poema, ‘La canción del árbol’ de Angelina Gatell. Después de leer el poema, van a responder algunas preguntas y completar una actividad de escritura”.

LECTURA (40 MIN)

Nota: A continuación se reproducen las preguntas tal como se presentan a los estudiantes.

Preguntas sobre la lectura

Responde las siguientes preguntas. Puedes consultar el poema a medida que trabajas.

1. ¿Qué tipo de rima puedes encontrar en este poema? Escribe algunos ejemplos de palabras que riman.
2. Resume con tus propias palabras la primera estrofa.
3. Resume con tus propias palabras la segunda estrofa.
4. Resume con tus propias palabras la tercera estrofa.
5. ¿Quién es la voz poética de este poema? ¿Cómo lo sabes? Cita palabras o frases del poema en tu respuesta.
6. ¿Cómo se siente la voz poética y por qué? Cita palabras o frases del poema en tu respuesta.
7. ¿Qué ejemplos de personificación encuentras en el poema? ¿Por qué son ejemplos de personificación?
8. Los versos 1, 5 y 6 de la primera estrofa se repiten en la tercera estrofa. ¿Por qué crees que el poeta repitió esos versos?

Total de la evaluación de lectura: ___/16 puntos

Lección 13: Evaluación de la unidad

Evaluación de escritura



ESCRITURA (50 MIN)

Nota: A continuación se reproducen las preguntas tal como se presentan a los estudiantes.

Evaluación de escritura

1. El poema de Angelina Gatell describe un árbol que está triste porque un ruiseñor ya no se posa más en él. Imagina que eres el árbol y un día el ave regresa. Describe lo que sucede y cómo te sientes. Incluye lenguaje figurado, como símiles o metáforas, y titula tu poema. Una vez que hayas terminado tu poema, completa la siguiente lista de verificación.
 - » Las respuestas variarán. Los estudiantes deben respetar las indicaciones. Sus poemas deben describir el encuentro entre el árbol y el ruiseñor y la reacción del árbol. Además, deben incluir lenguaje figurado y un título.

| Tilde | Enunciado | Completa el enunciado aquí abajo. |
|-------|---|-----------------------------------|
| | El recurso poético que usé en mi poema es: ____.
Mi poema es un buen ejemplo del recurso poético utilizado. Lo sé porque ____. | |
| | Transmito el mensaje de manera creativa y novedosa. Este no es un poema que otra persona podría escribir, ya que muestra mi imaginación única de la siguiente manera: ____. | |
| | Revisé cada verso y elegí deliberadamente dónde comenzar y terminar cada verso. | (No es necesario escribir aquí). |
| | Leí mi poema en voz alta, pensé en cómo sonaba y, luego, lo revisé para que fuera fácil de seguir y para que sonara bien. | (No es necesario escribir aquí). |
| | Mi poema sorprenderá a los lectores porque ____. | |
| | Mi poema tiene imágenes potentes, como ____. | |
| | Elegí las mejores palabras para expresarme. Quitó las palabras que no necesitaba. | (No es necesario escribir aquí). |
| | Comencé mi poema de manera fuerte con ____. | |
| | El final de mi poema se siente como un final porque ____. | |
| | Elegí el mejor título para mi poema. Es realmente bueno porque ____. | |
| | Observé mi poema y decidí si necesitaba darle una forma determinada, versos cortos o versos largos. Decidí ____. | |
| | Decidí cómo usar el espacio en blanco en mi poema, especialmente en lugares donde quiero que el lector haga una pausa para pensar en lo que acabo de decir. Decidí ____. | |
| | Revisé la ortografía de todas las palabras. | (No es necesario escribir aquí). |

Total de la evaluación de escritura: ___/ 16 puntos

Lección 13: Evaluación de la unidad

Análisis de la evaluación

El poema de la evaluación tiene la complejidad adecuada para el nivel de los estudiantes y diversos recursos analizados en esta unidad.

ANÁLISIS DE LA EVALUACIÓN DE LECTURA

Respuestas correctas y notas

| Ejercicio | Respuesta(s) correcta(s) | Puntos | Estándares |
|-----------|---|--------|---|
| 1 | Las respuestas variarán, pero los estudiantes deberían señalar ejemplos de rima consonante y asonante del poema. | 2 | TEKS 5.9.B |
| 2 | Un árbol está triste porque ya no se posa un ave ya no se posa en él. Sus ramas están marchitas. | 2 | TEKS 5.7.C |
| 3 | Ya no crece pasto alrededor del árbol. No hay viento y las flores han desaparecido. | 2 | TEKS 5.7.C |
| 4 | El árbol dice que está triste porque se fue el ruiseñor. Sus ramas están marchitas. | 2 | TEKS 5.7.C |
| 5 | La voz poética del poema es un árbol. Los estudiantes deberían justificar su respuesta con palabras o frases del poema. | 2 | TEKS 5.6.F;
TEKS 5.7.C |
| 6 | Las respuestas variarán, pero deberían citar evidencia del texto que demuestra que el árbol está triste. | 2 | TEKS 5.7.C;
TEKS 5.9.B |
| 7 | Los estudiantes deberían citar palabras y frases del poema y explicar que son ejemplos de personificación porque atribuyen cualidades humanas a seres que no son humanos. | 2 | TEKS 5.6.F;
TEKS 5.9.B |
| 8 | Las respuestas variarán, pero podrían decir que la frase se repite para recalcar la tristeza de la voz poética. | 2 | TEKS 5.6.F;
TEKS 5.9.B |

CALIFICACIÓN DE ESCRITURA

La consigna de escritura aborda los siguientes estándares:

✚ **TEKS 5.7.E; TEKS 5.11.B.ii; TEKS 5.11.C; TEKS 5.12.A**

Criterios de calificación

Otorgue a los estudiantes un punto por cada línea de la lista de verificación, si su escritura demuestra elecciones intencionales y adecuadas.

Otorgue tres puntos adicionales por el poema:

1. Otorgue un punto si los estudiantes demostraron elecciones de palabras interesantes, incluyendo palabras del vocabulario académico o de dominio específico.
2. Otorgue un punto adicional si la estructura del poema es adecuada para el tema.
3. Otorgue un punto adicional si los estudiantes usaron lenguaje figurado, aliteración u otra forma de énfasis.

Pausa

Disponga de los últimos dos días para abordar el desempeño de los estudiantes en esta unidad. Observe el desempeño de los estudiantes en clase y en las páginas de actividades del *Diario del poeta* para realizar una evaluación informal de los puntos fuertes y débiles de los estudiantes, y determine qué actividades de refuerzo o enriquecimiento son las más beneficiosas para cada estudiante. Al asignar estas actividades, puede pedirles a los estudiantes que trabajen de manera individual, en grupos pequeños o con toda la clase.

REFUERZO

En la Guía del programa encontrará una descripción detallada de estrategias de refuerzo, que abordan dificultades en las destrezas de comprensión lectora, fluidez, gramática y morfología, ortografía y escritura.

ENRIQUECIMIENTO

Selecciones de enriquecimiento

Si los estudiantes ya dominan el contenido y las destrezas de esta unidad, su experiencia con los conceptos trabajados en la unidad se puede enriquecer mediante las siguientes actividades:

- actividades de lectura y escritura
- actividades de presentación

Actividades de lectura y escritura

El *Diario del poeta* contiene páginas de actividades que los estudiantes pueden completar después de leer estos poemas. A continuación se incluyen preguntas de comprensión y consignas de escritura para trabajar los poemas de enriquecimiento, junto con el vocabulario esencial de cada poema.

1. Los estudiantes deben leer el poema de enriquecimiento “Siesta” de Alfonsina Storni.
2. Los estudiantes deben leer el poema de enriquecimiento “Plegaria de los indios cuervo: Padre Sol, te saludo”, una plegaria de los indios cuervo.



Diario del poeta P.1

Preguntas de comprensión

1. ¿Cómo es el lugar que se describe en el poema?
2. ¿Cómo se mueve la serpiente y por qué? ¿Cómo crees que se siente?
3. ¿Qué metáforas, símiles u otros tipos de lenguaje figurado observas en el poema?
4. ¿Qué tipo de rima puedes encontrar en este poema? Escribe algunos ejemplos de palabras que riman.
5. Describe el tema de este poema en una oración.

Organizador gráfico

Alfonsina Storni incluye muchos detalles e imágenes para que el lector sienta, vea, huela, saboree y escuche lo que sucede en el poema. Imagina que eres la serpiente de este poema. Completa el organizador gráfico para inferir cómo se siente.

| | |
|---|--|
| Lo que siente el personaje:

Cita/detalle del poema:
_____ | Lo que ve el personaje:

Cita/detalle del poema:
_____ |
| Lo que huele el personaje:

Cita/detalle del poema:
_____ |  |
| Lo que escucha el personaje:

Cita/detalle del poema:
_____ | Lo que saborea el personaje:

Cita/detalle del poema:
_____ |

Consignas de escritura

6. ¿Cómo crees que se siente la serpiente?
 7. Elige un animal y un lugar y escribe un poema para describir cómo es ese lugar y cómo se siente el animal allí. Incluye lenguaje figurado, como símiles o metáforas, y titula tu poema.
 8. En el espacio de abajo, haz una ilustración de tu poema.
-

Vocabulario

Vocabulario esencial de “Siesta” de Alfonsina Storni

abochornar, v. dar vergüenza

abultar, s. aumentar el tamaño o el volumen de algo

banquete, s. comida abundante o de muchos platos

moscardón, s. insecto similar a la mosca pero más grande

plomo, s. metal pesado; algo que resulta molesto

resoplar, v. respirar fuerte, con ruido

vaho, s. vapor

zumar, v. producir un ruido molesto, como el de una mosca

Diario del poeta P.2

Preguntas de comprensión

1. Haz un resumen del poema que leíste.
2. Sugiere otro título para el poema.
3. ¿A quién le habla la voz poética y por qué? Cita palabras o frases del poema en tu respuesta.

Diario del poeta P.2



Organizador gráfico

En este poema, la voz poética pide varias cosas. Completa la siguiente tabla.

| Cosa que pide | Citas del poema | ¿Por qué crees que pide esto? |
|---------------|-----------------|-------------------------------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Consignas de escritura

4. Escribe dos palabras nuevas que hayas aprendido al leer el poema y, luego, escribe una oración original con cada una de las palabras.
5. En esta plegaria de los indios cuervo, la voz poética pide varias cosas al Padre Sol. Imagina que eres un indio cuervo en la actualidad y quieres pedirle cosas al Padre Sol. ¿Qué le pedirías y por qué? ¿Cómo querrías que te ayude? Escribe un poema dirigido al Padre Sol y hazle tus pedidos. Si lo deseas, puedes usar en tu poema alguno de los recursos que aprendiste, como anáforas, alusiones, repetición, aliteración, paralelismo y lenguaje figurado.

Vocabulario esencial de “Plegaria de los indios cuervo: Padre Sol, te saludo”

abundar, v. haber en gran cantidad

bisonte, s. animal similar a un búfalo

cacería, s. acto de cazar animales

capturar, v. atrapar

entraña, s. órgano del cuerpo

follaje, s. ramas y hojas de árboles o plantas

ileso, adj. sin daño

manto, s. abrigo similar a una capa

plegaria, s. pedido a un dios o un ser divino

ACTIVIDADES DE PRESENTACIÓN

Presentación de poesía

Una presentación de poesía es un evento divertido en el que se leen poemas en voz alta y les brinda a los estudiantes la oportunidad de compartir sus creaciones. Además, está diseñada para ayudar a los estudiantes a lograr diversos objetivos:

- familiarizarse con la poesía y sus diferentes formas
- ganar más confianza al hablar delante de otras personas
- mejorar su lectura y vocabulario, entre otras destrezas lingüísticas

Antes de comenzar la presentación, converse con los estudiantes sobre las expectativas que tienen acerca de cómo debería reaccionar el público. Pregunte a los estudiantes cómo les gustaría ser tratados durante sus presentaciones. Recopile las respuestas en una lista denominada “Reglas para conversar” y póngala a la vista en el salón de clase para comentarla.

Si desea reorganizar el salón de clase para la presentación, puede mover el escritorio y las mesas hacia los lados, haciendo lugar para el escenario, bajar un poco las luces y/o pedir a algunos voluntarios que ayuden con la planificación o la decoración.

Apoyo a la enseñanza

Para evitar inconvenientes, saque el nombre de un estudiante de un sombrero y pídale que lea su poema. Luego permita que elija el próximo lector. Explique que, tras la presentación, cada lector recibirá comentarios positivos de sus compañeros.

Apoyo a la enseñanza

Si los estudiantes son demasiado tímidos como para compartir su propio trabajo, pueden presentar una lectura dramática de uno de los poemas trabajados en la unidad.



La presentación

Se trata del cierre de la unidad de Poesía, durante la cual todos los estudiantes han creado material propio. En la presentación, los estudiantes pueden leer algunos versos de un ejercicio del que se sientan orgullosos o un poema entero que hayan escrito.

Mientras los estudiantes realizan la presentación, los miembros de la audiencia deben reflexionar sobre las obras de sus compañeros y tomar notas en una hoja. Use la Hoja de comentarios sobre la presentación para explicar a los estudiantes cómo hacer comentarios positivos.

Diario del poeta P.3

Hoja de comentarios sobre la presentación

1. ¿Qué te gustó del tema del poema?
2. ¿Sobre qué trata el poema?
3. ¿Qué te gustó del lenguaje usado en el poema?
4. ¿El estudiante usó lenguaje figurado, aliteración o anáforas?
5. ¿Qué te gustó de la presentación oral del poema? ¿Algo te llamó la atención? ¿Qué y por qué?

Recuerda concentrarte en los comentarios positivos. Por supuesto, también puedes hacer críticas constructivas acerca de lo que se podría mejorar. Puedes escribir las críticas, pero por ahora no las compartas.

CARPETA DE POEMAS (LARGO PLAZO)

Diga a los estudiantes que al final del *Diario del poeta* hay espacio para que continúen trabajando en sus borradores y en nuevos poemas. Al final del año escolar, los estudiantes pueden presentar una carpeta de escritura con sus poemas e ilustraciones. Pídeles que agreguen una nota autobiográfica sobre ellos mismos, al estilo de las biografías de los poetas que leyeron.

Evaluación de mitad de año

La Unidad 5 incluye una Evaluación de mitad de año (EMA), que deberá realizarse al final de la unidad. No debe dedicar más de dos días a la EMA. La evaluación tiene tres componentes principales: una evaluación escrita de la comprensión de la lectura silenciosa, una evaluación escrita de gramática y una evaluación escrita de morfología. Además, cuenta con evaluaciones individuales de la fluidez.

La evaluación escrita de la comprensión de la lectura silenciosa debe completarse en 90 minutos corridos el primer día de la EMA. Las evaluaciones de gramática y morfología deben completarse en 50 y 40 minutos corridos, respectivamente, el segundo día de la EMA. Tome la Evaluación de fluidez a todos los estudiantes.

Después de realizar la EMA, completará el Resumen de la EMA de Grado 5 (Página de actividades A.2 del Cuaderno de actividades) de cada estudiante para brindarle un análisis de su desempeño.

Evaluación de mitad de año

Día 1

VISTAZO A LA LECCIÓN

| | Duración | Materiales |
|---|----------|---|
| Evaluación de mitad de año | | |
| Evaluación de comprensión de la lectura | 90 min | <input type="checkbox"/> Páginas de actividades E.1, E.2 |
| Evaluación de la fluidez | Continua | <input type="checkbox"/> Páginas de actividades E.2, E.6
<input type="checkbox"/> cronómetro |

PREPARACIÓN PREVIA

- Prepárese para repartir la Página de actividades E.1 que preparó al comienzo de la unidad.
- Prepare materiales de lectura. Los estudiantes deberán elegir un texto y leerlo de manera individual cuando terminen la EMA.

EVALUACIÓN DE MITAD DE AÑO (EMA)

Durante el primero de los dos días de evaluación, todos los estudiantes completarán de manera individual la Evaluación de comprensión de la lectura (Página de actividades E.1). Incluye cuatro pasajes y preguntas de comprensión sobre ellos. Una vez que hayan completado esa parte de la evaluación, analice el desempeño de cada estudiante con el Resumen de la EMA (la Página de actividades E.2 que recogió anteriormente). Por favor, califique la Evaluación de comprensión de la lectura antes del segundo día de la EMA.

Al comienzo del segundo día de la EMA, los estudiantes realizarán la Evaluación de gramática (Página de actividades E.3) y la Evaluación de morfología (Página de actividades E.4) de manera individual.

Asigne la Evaluación de la fluidez a todos los estudiantes.

Para la Evaluación de la fluidez usará las Páginas de actividades E.2 y E.6 y la copia para el estudiante del texto “Pegaso de un verano”, ubicado en la sección sobre el segundo día de la EMA de la Guía del maestro. La Página de actividades E.6 (Copia para anotaciones de la Evaluación de la fluidez de la EMA), le servirá para registrar el desempeño de cada estudiante que evalúe. Además, la Página de actividades E.2 (Resumen de la EMA) incluye una Hoja para calificar la Evaluación de la fluidez.

EVALUACIÓN DE COMPRENSIÓN DE LA LECTURA (90 MIN)

- Asegúrese de que cada estudiante tenga una copia de la Página de actividades E.1. Puede ser que haya recogido esta página de actividades al comienzo de la unidad.
- Pida a los estudiantes que completen la Evaluación de comprensión de la lectura de la Página de actividades E.1 de manera individual. Las respuestas se encuentran en la página siguiente. Una vez que haya calificado la evaluación, anote la puntuación de cada estudiante en el Resumen de la EMA (Página de actividades E.2).

La selección de los textos para la evaluación de comprensión de la lectura, “Volar” y “El reverendo Abbott y los ojos inyectados en sangre”, se basa en la complejidad de texto según las medidas cualitativas y cuantitativas de los estándares.

Las preguntas de comprensión sobre estos textos abordan los Estándares y vale la pena que los estudiantes dediquen tiempo a responderlas. No se centran en cuestiones menores del texto, sino que requieren un análisis profundo. Por lo tanto, es posible que cada ejercicio aborde más de un estándar. Por lo general, los ejercicios de opción múltiple abordan estándares de Lectura, mientras que los ejercicios de respuesta desarrollada abordan estándares de Escritura. Para preparar a los estudiantes para realizar evaluaciones digitales, algunos ejercicios imitan, en formato de lápiz y papel, las tecnologías que se usan en dichas evaluaciones.

Respuestas correctas y notas sobre la Comprensión de la lectura

Note: Para obtener un punto por una pregunta de dos partes, los estudiantes deben responder correctamente ambas partes de la pregunta.

“Volar”

| Ejercicio | Respuesta(s) correcta(s) | Estándares |
|-----------------|---|---|
| 1. Para inferir | D | TEKS 5.6.F;
TEKS 5.6.H |
| 2. Para inferir | C | TEKS 5.6.F;
TEKS 5.6.H |
| 3. Para inferir | Parte A = A; Parte B = A, E | TEKS 5.6.F;
TEKS 5.6.H;
TEKS 5.7.C |
| 4. Para inferir | A | TEKS 5.3.B;
TEKS 5.6.F |
| 5. Para inferir | <i>Los familiares de la autora tienen opiniones diversas con respecto a volar. Su padre y su madre lo disfrutaban. Su hermano mayor es aventurero: no solo le gusta volar, sino también saltar en paracaídas. A su hermano menor lo pone un poco nervioso volar. La autora y su hermana sienten cierta indiferencia con respecto a volar y no les gusta el ruido que hace el avión.</i> | TEKS 5.6.F;
TEKS 5.6.G;
TEKS 5.6.H;
TEKS 5.7.C;
TEKS 5.12.B |
| 6. Literal | A | TEKS 5.7.C |
| 7. Para inferir | A | TEKS 5.6.F;
TEKS 5.6.G |
| 8. Para inferir | A | TEKS 5.9.D.iii |
| 9. Para inferir | C | TEKS 5.6.F |

“El reverendo Abbott y los ojos inyectados en sangre”

| Ejercicio | Respuesta(s) correcta(s) | Estándares |
|------------------|--|--|
| 10. Para inferir | D | TEKS 5.3.B;
TEKS 5.6.F |
| 11. Para inferir | D | TEKS 5.6.F |
| 12. Para inferir | B | TEKS 5.6.F |
| 13. Literal | B | TEKS 5.7.C |
| 14. Para inferir | C | TEKS 5.6.F |
| 15. Para inferir | D | TEKS 5.6.F |
| 16. Para inferir | A | TEKS 5.6.F;
TEKS 5.8.B |
| 17. Para inferir | A | TEKS 5.8.B;
TEKS 5.10.B |
| 18. Para inferir | D | TEKS 5.6.F;
TEKS 5.8.B |
| 19. Evaluativa | <i>El narrador valora su comunidad. Rememora con cariño el tiempo que pasaba en la iglesia y en las calles de Harlem durante su infancia. Aprecia a los miembros de su comunidad, incluso al reverendo, a pesar de que los niños le hicieron una broma porque no les había gustado que cancelara los bailes.</i> | TEKS 5.6.F;
TEKS 5.6.G;
TEKS 5.7.C;
TEKS 5.12.B |
| 20. Evaluativa | A | TEKS 5.6.G;
TEKS 5.7.C |

Análisis de la Evaluación de comprensión de la lectura

Es posible que los estudiantes que hayan respondido correctamente 13 o menos preguntas de 20 tengan serias dificultades para aplicar las destrezas requeridas. Tome la Evaluación de la fluidez a esos estudiantes para determinar cuáles son las áreas que deben reforzar. Analice atentamente su desempeño en la Evaluación de comprensión de la lectura y la Evaluación de la fluidez para determinar si es necesario que los estudiantes deban ser reagrupados para repasar a un punto anterior de la enseñanza de los materiales del nivel del grado.

Asigne la Evaluación de la fluidez a los estudiantes que hayan respondido correctamente entre 14 y 17 preguntas de 20.

Asigne la Evaluación de la fluidez a los estudiantes que hayan respondido correctamente entre 18 y 20 preguntas de 20 para determinar si se justifica que les dé más actividades de fluidez y siga haciendo un seguimiento de su progreso.

Evaluación de mitad de año

Día 2

VISTAZO A LA LECCIÓN

| | Duración | Materiales |
|-----------------------------------|----------|---|
| Evaluación de mitad de año | | |
| Evaluación de gramática | 50 min | <input type="checkbox"/> Página de actividades E.3 |
| Evaluación de morfología | 40 min | <input type="checkbox"/> Página de actividades E.3 |
| Evaluación de la fluidez | Continua | <input type="checkbox"/> Páginas de actividades E.2, E.6
<input type="checkbox"/> cronómetro |

EVALUACIÓN DE MITAD DE AÑO (EMA)

Durante el segundo de los dos días de evaluación, todos los estudiantes completarán la Evaluación de gramática y la Evaluación de morfología de manera individual. Estas evaluaciones tienen 25 ejercicios en total. Una vez que las hayan completado, ingrese las puntuaciones en la Hoja para calificar la Evaluación de gramática y la Hoja para calificar la Evaluación de morfología de esta Guía del maestro; de ser necesario, haga copias adicionales. Las respuestas de estas evaluaciones se encuentran en la Clave de respuestas del Cuaderno de actividades de los Recursos para el maestro.

Continúe tomando la Evaluación de fluidez con todos los estudiantes.

Evaluación de gramática **TEKS 5.11.D**

- Asegúrese de que cada estudiante tenga una copia de la Página de actividades E.3. Puede ser que haya recogido esta página de actividades al comienzo de la unidad.
- Pida a los estudiantes que completen la Evaluación de gramática en la Página de actividades E.3 de manera individual. Ingrese la puntuación de cada estudiante en la Hoja para calificar la Evaluación de gramática. Para obtener un punto por una pregunta de varias partes, los estudiantes deben responder correctamente todas las partes de la pregunta.

 **TEKS 5.11.D** Edite borradores usando las convenciones comunes de la lengua española.

Hoja para calificar la Evaluación de gramática

| Tema | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|-------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|
| Pregunta | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| Estudiante | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |

Evaluación de morfología **TEKS 5.3.C**

- Asegúrese de que cada estudiante tenga una copia de la Página de actividades E.4. Puede ser que haya recogido esta página de actividades al comienzo de la unidad.
- Pida a los estudiantes que completen la Evaluación de morfología en la Página de actividades E.4 de manera individual. Ingrese la puntuación de cada estudiante en la Hoja para calificar la Evaluación de gramática.

 **TEKS 5.3.C** Identifique el significado y use palabras con afijos, tales como “trans-”, “super-”, “anti-”, “semi-”, “-logía”, “-ificar”, “-ismo” e “-ista” y raíces, incluyendo “audi”, “crono”, “foto”, “geo” y “terr”.

Hoja para calificar la Evaluación de morfología

| | El prefijo <i>super-</i> | El prefijo <i>inter-</i> | La raíz <i>geo-</i> | El sufijo <i>-ismo</i> | La raíz <i>crono</i> | El prefijo <i>anti-</i> | El prefijo <i>semi-</i> | La raíz <i>serv</i> | El prefijo <i>trans-</i> | El sufijo <i>-ista</i> |
|-------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------|------------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|--------------------------|------------------------|
| Tema | | | | | | | | | | |
| Pregunta | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| Estudiante | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |



EVALUACIÓN DE LA FLUIDEZ

TEKS 5.4

En esta sección de la EMA se evaluará la fluidez de los estudiantes. Deberán leer la selección “Pegaso de un verano” (texto literario), que se encuentra en los Recursos para el maestro de esta guía.

Instrucciones para realizar la evaluación

- Pase a la copia de “Pegaso de un verano” que se encuentra en la página siguiente. Este es el texto que los estudiantes leerán en voz alta.
- Con una Copia para anotaciones de “Pegaso de un verano” (Página de actividades E.6) para cada estudiante, lleve un registro de la lectura de cada estudiante.
- Explique que va a pedirle que lea una selección en voz alta y que usted va a tomar algunas notas mientras lee. Asimismo, explique que no debe apresurarse, sino que debe leer a su ritmo normal.
- Lea el título de la selección en voz alta para el estudiante, ya que el título no es parte de la evaluación.
- Comience a tomar el tiempo cuando el estudiante lea la primera palabra de la selección. Mientras el estudiante lee, siga las pautas de la tabla de abajo para llevar un registro del desempeño del estudiante en la Copia para anotaciones:

| | |
|--|---|
| Palabras leídas correctamente | No es necesario hacer ninguna marca. |
| Omisiones | Dibuje un guion largo sobre la palabra que se omitió. |
| Inserciones | Escriba una marca de inserción (^) donde esta se produjo. Si tiene tiempo, escriba la palabra que se insertó. |
| Palabras leídas incorrectamente | Escriba una “X” arriba de la palabra. |
| Sustituciones | Escriba la sustitución arriba de la palabra. |
| Errores autocorregidos | Reemplace la marca original de error por “AC”. |
| Palabras suministradas por el maestro | Escriba una “M” sobre la palabra (cuenta como un error). |

- Cuando haya pasado un minuto, haga una raya vertical en la Copia anotaciones para marcar dónde estaba el estudiante en ese punto. Permita que el estudiante termine de leer el pasaje en voz alta.



TEKS 5.4 Use la fluidez apropiada (velocidad, precisión y prosodia) cuando lee un texto al nivel de su grado escolar.

Evaluación de mitad de año

Pegaso de un verano

Michael J. Rosen

- 1 Fuera de la escuela, yo hacía dos cosas mejor que la mayoría de los chicos (y hacer mejor probablemente significaba tanto para mí como para cualquier otro): nadar y cabalgar. A falta de piscina y establos en la escuela, nunca podía demostrar esos talentos ante los demás. Pero el campamento diurno de todos los veranos me proveía de ambas cosas.
- 2 Ah, pero un año sí competí en un equipo de nadadores con mi mejor amigo Johnny. Antes de cada evento con los otros en mi relevo, tragaba una cucharadita de energía melífera. Durante toda la temporada lucí ojos de mapache por efecto de las antiparras. Del corcho de mi cuarto colgaban los premios. Pero yo lo detesté, tal como detestaba cualquier otro deporte con padres que ladraban consejos desde las bandas laterales, o compañeros idolatrados que nos dividían en pieles y camisetas, o entrenadores que siempre sacaban a otros para meter a sus jugadores favoritos, o miembros de equipos que se sabían todos los apodosos rencorosos para quienes no lograran atrapar la pelota, no acertaran a la portería, se salieran del límite, cometieran una falta, titubearan o les fallaran personalmente de otras quichicentas maneras.

| | | |
|---|--|-----|
| 3 | Sin embargo, no abandoné la natación, como sí lo había hecho con el | 207 |
| | béisbol, el fútbol y el baloncesto. (Con temporadas tan breves, ¿cómo | 218 |
| | era posible dominar una destreza antes de que todos pasaran al deporte | 230 |
| | siguiente?) Y me dediqué de cuerpo y alma a cabalgar. | 240 |
| 4 | Toda la idea del campamento, que representaba toda la idea del verano, | 252 |
| | giraba en torno a esas pocas horas semanales que pasaba en el establo, | 265 |
| | así como todo el año escolar no era sino la etapa previa a las próximas | 280 |
| | vacaciones de verano. En el campamento, era solo yo contra... nadie. Era | 292 |
| | yo con el caballo. Nosotros dos éramos todo el equipo, y competíamos | 304 |
| | con oponentes más grandes que simplemente niños. Superábamos la | 313 |
| | gravedad, vencíamos nuestros temores mutuos y dominábamos un | 321 |
| | tercer lenguaje: la comunicación silenciosa del tacto y el equilibrio. | 331 |

Cantidad de palabras: 331

- Para evaluar la comprensión del pasaje, haga las siguientes preguntas para que el estudiante las responda oralmente:
 1. **Para inferir.** ¿Los compañeros de clase del autor apreciaban su talento para nadar y cabalgar?
 - » No. El texto sugiere que los compañeros del autor no apreciaban esos talentos.
 2. **Para inferir.** ¿Al autor le fue bien en el equipo de nadadores?
 - » Sí. Ganó premios y los colgó en su cuarto.
 3. **Literal.** ¿Qué deportes abandonó el autor?
 - » el béisbol, el fútbol y el baloncesto
 4. **Para inferir.** ¿Por qué al autor no le gustaban varios deportes organizados?
 - » Al autor no le gustaba que eran muy competitivos y que a menudo los jugadores se trataban mal.
- Repita este proceso con estudiantes adicionales, según sea necesario.
- La calificación se puede calcular más adelante, siempre y cuando haya tomado notas durante la lectura de cada estudiante y haya marcado la última palabra que cada estudiante leyó después de un minuto.

Guía para calificar la Evaluación de la fluidez

- Registre el desempeño de cada estudiante que evalúe en una Hoja para calificar la fluidez. Encontrará esa hoja en cada Resumen de la EMA (Página de actividades E.2). Para calcular la calificación de P.C.P.M. (palabras correctas por minuto) de un estudiante, use la información que registró en la Copia para anotaciones y siga estos pasos. Se recomienda usar una calculadora.

1. Cuento las *Palabras leídas en un minuto*. Este es el número total de palabras que el estudiante lee o trata de leer en un minuto. Incluye las palabras que el estudiante lee correcta e incorrectamente. Escriba el total en la parte rotulada “Palabras leídas en un minuto”.
 2. Cuento los *Errores sin corregir en un minuto*. Los registró en la Copia para anotaciones. Incluyen las palabras leídas incorrectamente, omisiones, sustituciones y palabras que usted tuvo que suministrar. Escriba el total en la parte rotulada “Errores sin corregir en un minuto” en la Hoja para calificar la fluidez. (Los errores autocorregidos por el estudiante no se cuentan como errores).
 3. Reste los *Errores sin corregir en un minuto* de las *Palabras leídas en un minuto* para obtener las *Palabras correctas*. Escriba el número en la parte rotulada “P.C.P.M.”. Aunque el análisis no incluye las palabras que el estudiante leyó correcta o incorrectamente después de un minuto, puede usar esta información de la Copia para anotaciones con otros propósitos.
 - Al evaluar las calificaciones de P.C.P.M., se deben considerar los siguientes factores.
- Es normal que los estudiantes demuestren un amplio rango de fluidez y de P.C.P.M. Sin embargo, una meta importante de Grados 4 y 5 es que puedan leer con suficiente fluidez como para asegurar la comprensión y la lectura independiente de tareas escolares en este grado y los que siguen. La calificación de P.C.P.M. de un estudiante se puede comparar con la de otros estudiantes de la clase (o del grado) y también con las normas nacionales de referencia de la fluidez obtenidas por Hasbrouck y Tindal (2006). Hasbrouck y Tindal sugieren que una calificación que se encuentra 10 palabras por arriba o por debajo del 50° percentil debe interpretarse como dentro del rango normal, esperado y adecuado para un estudiante de ese grado en ese momento del año. Por ejemplo, si realizó la evaluación durante la primavera de Grado 4 y un estudiante obtuvo una calificación de 129 P.C.P.M., debe interpretar este resultado como dentro del rango normal, esperado y adecuado para ese estudiante.

Normas de referencia de la fluidez lectora para Grado 5 de Hasbrouck y Tindal (2006)

| Percentil | P.C.P.M. - Primavera
(Grado 5) | P.C.P.M. - Otoño
(Grado 6) |
|-----------|-----------------------------------|-------------------------------|
| 90 | 194 | 177 |
| 75 | 168 | 153 |
| 50 | 139 | 127 |
| 25 | 109 | 98 |
| 10 | 83 | 68 |

Referencia

Hasbrouck, Jan y Gerald A. Tindal: "Oral reading fluency norms: A valuable assessment tool for reading teachers", *The Reading Teacher* 59 (2006), pp. 636–644.

CÓMO INTERPRETAR LAS PUNTUACIONES DE LA EVALUACIÓN DE MITAD DE AÑO

Para determinar el nivel actual de los estudiantes en el programa de Grado 5, considere los resultados de la Evaluación de comprensión de la lectura y la Evaluación de la fluidez. Consulte el Resumen de la Evaluación de mitad de año de Grado 5 (Página de actividades E.2) y haga un análisis integral del desempeño de los estudiantes en las dos evaluaciones.

Lo más complicado es analizar los resultados de los estudiantes cuyas puntuaciones son ambiguas o se encuentran en el límite entre dos categorías. Por ejemplo, podría tratarse de estudiantes que respondieron correctamente la mayoría de las preguntas de solo uno de los pasajes de la Evaluación de la comprensión de la lectura o bien de estudiantes cuyo desempeño fue regular en la Evaluación de la fluidez.

Al analizar los resultados de la Evaluación de comprensión de la lectura, tenga en cuenta que algunos estudiantes tienen dificultades para realizar evaluaciones en general. Por ejemplo, puede que les cueste responder las preguntas a pesar de que han leído y entendido el pasaje. Puede pedir a los estudiantes cuya puntuación está en el límite que le lean el pasaje en voz alta y la comenten con usted; así podrá determinar mejor si tienen dificultades de comprensión o de otra índole.

No se incluyen resultados de referencia para los estudiantes en la Evaluación de gramática ni en la Evaluación de morfología. Debe analizar los resultados de dichas evaluaciones para determinar si los estudiantes deben volver a practicar temas de gramática y morfología.

CLAVE DE RESPUESTAS

NOMBRE: _____
FECHA: _____

E.3 EVALUACIÓN

Evaluación de gramática de mitad de año

Lee y responde cada pregunta. Algunas tienen dos partes. Debes responder la Parte A de la pregunta antes de responder la Parte B.

- En las dos oraciones siguientes, subraya el sujeto y encierra en un círculo el predicado.
 - Mi abuela y mi abuelo nos contaron cómo era la vida antes de que existiera Internet.
 - Este pez tiene escamas de varios colores.
- Indica si los siguientes fragmentos de oraciones son sujetos o predicados. Luego agrega la parte que falta para formar una oración completa.

Ejemplo: Fragmento: salió segundo en la carrera.

El fragmento es un: sujeto (predicado)

Oración completa: Mi equipo salió segundo en la carrera.

A. Fragmento: Todas las enfermeras

El fragmento es un: (sujeto) predicado

Oración completa: Las respuestas variarán.

B. Fragmento: Don Quijote y Sancho

El fragmento es un: (sujeto) predicado

Oración completa: Las respuestas variarán.

C. Fragmento: siempre cuenta rumores.

El fragmento es un: sujeto (predicado)

Oración completa: Las respuestas variarán.

- Forma dos oraciones completas a partir de las oraciones unidas sin puntuación.
 - Los nativos americanos se asentaron en California después ese territorio fue ocupado por el Imperio español.

Los nativos americanos se asentaron en California. Después, ese territorio fue ocupado por el Imperio español.

B. El verano pasado visité el Monte Rushmore este verano visitaré el Álamo.

El verano pasado visité el Monte Rushmore. Este verano visitaré el Álamo.

- Lee cada par de oraciones. Si la información que presentan las oraciones es similar, combina las oraciones con una palabra o frase que compara. Si la información que presentan es diferente, combínalas con una palabra o frase que contrasta.

| Palabras y frases que comparan | Palabras y frases que contrastan |
|--------------------------------|----------------------------------|
| de modo similar | sin embargo |
| asimismo | en contraste |
| de la misma manera | a diferencia de |
| al igual que | mientras que |
| se parece a | en lugar de |
| además | por otro lado |
| | pero |

A. Cuando era joven, solo comía pasta. Ahora me interesa probar todo tipo de comidas.

Las respuestas variarán.

NOMBRE: _____
FECHA: _____

E.3 EVALUACIÓN
CONTINUACIÓN

B. César está entusiasmado porque va a empezar la escuela primaria. Estefanía está entusiasmada porque va a empezar la escuela secundaria.

Las respuestas variarán.

C. A mi hermana le encanta mirar los Juegos Olímpicos de verano. A mi hermano solo le interesan los Juegos Olímpicos de invierno.

Las respuestas variarán.

D. Mi padre solo apoya a los equipos de béisbol de California. Yo solo apoyo a los equipos de béisbol de California.

Las respuestas variarán.

- En cada oración, subraya el verbo de acción y encierra en un círculo el verbo copulativo.
 - La maestra Kessler nos lee cuentos tres veces por semana. Ella es mi maestra favorita.
 - Christopher era más bajo que su padre. Luego creció seis pulgadas. Ahora es casi tan alto como su padre.
 - Mis amigos y yo esperamos ansiosos las vacaciones de verano. Estamos muy entusiasmados.
 - Hice una tarjeta para mi madre. Ya estoy lista para su cumpleaños.

- Parte A:** Escribe una oración con un verbo de acción.

Las respuestas variarán.

Parte B: Escribe una oración con un verbo copulativo.

Las respuestas variarán.

- Usa la información de las columnas *Sujeto* y *Verbo* de la tabla para completar la columna *Conjugación en presente*. La tabla ya incluye un ejemplo.

| Sujeto | Verbo | Conjugación en presente |
|--------------|-------|---------------------------|
| Ellos | ser | Ellos son |
| Los hermanos | estar | <u>Los hermanos están</u> |
| Ella | hacer | <u>Ella hace</u> |
| Nosotros | decir | <u>Nosotros decimos</u> |
| El maestro | dar | <u>El maestro da</u> |

NOMBRE: _____
FECHA: _____

E.3 EVALUACIÓN
CONTINUACIÓN

8. Escribe una oración con una de las combinaciones de sujetos y verbos que creaste en la pregunta 7.

Las respuestas variarán.

9. Usa la información de las columnas Sujeto y Verbo de la tabla para completar la columna Conjugación en pretérito perfecto simple. La tabla ya incluye un ejemplo.

| Sujeto | Verbo | Conjugación en pretérito perfecto simple |
|--------------|-------|--|
| Los artistas | ser | Los artistas fueron |
| El David | estar | El David estuvo |
| El pintor | hacer | El pintor hizo |
| Ella | decir | Ella dijo |
| El maestro | dar | El maestro dio |

10. Usa la información de las columnas Sujeto y Verbo de la tabla para completar la columna Conjugación en pretérito perfecto simple. La tabla ya incluye un ejemplo.

| Sujeto | Verbo | Conjugación en pretérito perfecto simple |
|-------------|--------|--|
| Mis amigos | querer | Mis amigos quisieron |
| Pancho | sentir | Sancho sintió |
| Ella | poder | Ella pudo |
| Nosotros | dormir | Nosotros dormimos |
| El director | pedir | El director pidió |

11. Escribe una oración con una de las combinaciones de sujetos y verbos que creaste en la pregunta 10.

Las respuestas variarán.

12. En las siguientes oraciones, encierra en un círculo las preposiciones y subraya las frases preposicionales.

- A. Puede ser divertido vivir en la ciudad.
B. Tras una hora de espera, finalmente llegó el autobús.
C. A ella le gusta esconderse debajo de la cama.
D. Sandra salió a caminar con su hermano.
E. Nos divertimos mucho durante la clase de la maestra O'Donnell.

NOMBRE: _____
FECHA: _____

E.3 EVALUACIÓN
CONTINUACIÓN

13. Completa cada oración con una preposición o una frase preposicional del recuadro. Luego encierra en un círculo la función de la preposición (lugar, tiempo o compañía). Abajo se muestra un ejemplo.

con desde dentro de en

Ejemplo:
Me senté a descansar bajo un árbol.
(lugar) tiempo compañía

- A. Hoy ensayo con la banda desde las 3:00 p. m.
lugar (tiempo) compañía
B. El vendedor puso los zapatos en la caja.
(lugar) tiempo compañía
C. Siempre converso con mis amigos en el autobús escolar.
lugar tiempo (compañía)

14. Escribe oraciones con los siguientes adverbios conjuntivos.

en cambio

Las respuestas variarán.

por ejemplo

Las respuestas variarán.

15. Completa cada oración con el sustantivo colectivo correcto.

- A. Me gustan las estrellas, pero mi constelación favorita es la Osa Mayor.
B. Hambriento, el lobo se acercó sigilosamente al rebaño de ovejas.

NOMBRE: _____
FECHA: _____

E.4 EVALUACIÓN

Evaluación de morfología de mitad de año

Lee y responde cada pregunta. Algunas tienen dos partes. Debes responder la Parte A de la pregunta antes de responder la Parte B.

1. Completa cada oración con la palabra correcta.

En las grandes ciudades, uno de los aspectos negativos de la superpoblación es que hay demasiados carros en la calle.

- A. supermujer
- B. superpoblación
- C. superpoder
- D. supercomputadora

Mi hermano hace tantas cosas bien que a veces parece que tiene superpoderes.

- A. superinteligente
- B. supercomputadora
- C. superpoderes
- D. superpoblación

2. Elige uno de los siguientes pares de palabras y escribe una oración con cada palabra.

acción interacción nacional internacional
sección intersección personal interpersonal

Primera oración:

Las respuestas variarán.

Segunda oración:

Las respuestas variarán.

3. **Parte A.** ¿Qué significa el prefijo *geo-*?

- A. tierra
- B. planeta
- C. estrella
- D. círculo

NOMBRE: _____
FECHA: _____

E.4 EVALUACIÓN
CONTINUACIÓN

- Parte B.** Completa la oración la palabra correcta.

El modelo _____ del universo establece que la Tierra está en el centro.

- A. geofísico
- B. geológico
- C. geométrico
- D. geocéntrico

4. Completa la oración con la palabra correcta.

humana humanismo óptima optimismo
paracaídas paracaidismo pésima pesimismo

- A. Todos felicitaron a Jake porque obtuvo una calificación óptima en la prueba de matemáticas.
- B. Cuando sea grande, me encantaría hacer alguna actividad extrema, como el paracaidismo.
- C. El humanismo renacentista fue un movimiento cultural que se desarrolló en Europa en el siglo XV.
- D. Cuando David obtuvo una mala calificación en la prueba, el maestro lo animó a que no pensara con pesimismo porque siempre se puede aprender de los errores.

5. **Parte A.** Elige la palabra cuya raíz significa "tiempo".

- A. geografía
- B. servicio
- C. internacional
- D. cronómetro

Parte B. Escribe una oración con la palabra que elegiste en la Parte A.

Las respuestas variarán.

6. **Parte A.** Agrega el prefijo *anti-* a la palabra *faz* para cambiar su significado. Luego escribe una oración con la palabra nueva.

faz -s., cara o rostro

palabra nueva: antifaz

oración con la palabra nueva:

Las respuestas variarán.

- Parte B.** Agrega el prefijo *anti-* a la palabra *inflamatorio*. Luego escribe una oración con la palabra nueva.

inflamatorio -adj. que causa inflamación

palabra nueva: antiinflamatorio/antinflamatorio

oración con la palabra nueva:

Las respuestas variarán.

7. Si un teatro es *semicircular*, ¿qué forma tiene?

- A. Tiene forma de círculo.
- B. Tiene forma de medio círculo.
- C. Tiene forma de un cuarto de círculo.
- D. Tiene forma de dos círculos.

NOMBRE: _____

FECHA: _____

E.4
CONTINUACIÓN

EVALUACIÓN

8. ¿Qué palabra tiene una raíz que significa "guardar" o "proteger"?
- A. semidiós
 - B. geofísica
 - C. servicio
 - D. biografía
9. Elige la palabra correcta para completar cada oración.
- A. En la clase de geometría aprendimos a medir ángulos.
geofísica, geología, geobiología, geometría
- B. Te recomiendo que trasplantes ese árbol porque allí no recibe mucho sol.
plantes, trasplantes, formes, transformes
- C. Ese camión enorme alcanzará para transportar nuestras cosas cuando nos mudemos.
tranochar, trasplantar, transportar, transformar
10. Por lo general, las palabras con el sufijo *-ista* describen:
- A. un lugar
 - B. una acción
 - C. un trabajo o una ocupación
 - D. una época o una era

Recursos para el maestro

En esta sección encontrará:

- Glosario
- Tabla de correlaciones de Contenidos y destrezas esenciales de Texas

Glosario

A

- abochornar, v.** dar vergüenza
- abultar, s.** aumentar el tamaño o el volumen de algo
- abundancia, s.** gran cantidad
- abundar, v.** haber en gran cantidad
- acabarse, v.** terminarse
- anáfora, s.** repetición de palabras (o frases) al comienzo de varios versos de un poema
- apóstrofe, s.** recurso literario que consiste en dirigirse a una cosa o persona que, por lo general, no está presente
- ars poetica, loc. s.** poema sobre el arte de escribir poesía
- artesano, s.** persona que fabrica objetos a mano, por lo general con un propósito artístico

B

- bandada, s.** grupo de aves que vuelan juntas
- banquete, s.** comida abundante o de muchos platos
- barrilete, s.** cometa (juguete que consiste en una estructura cubierta de tela o papel que se eleva con el viento)
- bilingüe, adj.** que habla dos idiomas
- bisonte, s.** animal similar a un búfalo

C

- cacería, s.** acto de cazar animales
- cantar, s.** canción
- capturar, v.** atrapar
- cardo, s.** planta de hojas con espinas
- cascarón, s.** cáscara de huevo de un ave
- comedor, s.** sala de una casa que se usa para comer

conde, s. en la Edad Media, gobernador de un territorio

confeccionar, v. crear, hacer

constelación, s. grupo de estrellas que forman un dibujo

contemplar, v. prestar atención a algo

contenido, s. palabras o tema de una obra escrita

crin, s. pelos gruesos que tienen los caballos en la cabeza y en el cuello

cultivar, v. referido a una planta, sembrarla y darle lo necesario para que crezca; referido a una relación, hacer lo necesario para desarrollarla y mantenerla

D

disparejo, adj. desigual, diferente

E

- emerger, v.** surgir, aparecer
- entraña, s.** órgano del cuerpo
- esquema de rima, loc. s.** patrón de palabras que riman en un poema
- estado, s.** situación en que se encuentra alguien o algo
- estrofa, s.** sección de un poema; consiste en un verso o un grupo de versos
- exilio, s.** situación en que se encuentra una persona tras abandonar su país o ser expulsada de él

F

- filoso, adj.** con filo, afilado
- follaje, s.** ramas y hojas de árboles o plantas
- forma, s.** estructura o apariencia de una obra escrita
- franco, adj.** que dice la verdad y se expresa de forma clara
- frutero, s.** recipiente para colocar o servir frutas

H

helarse, v. congelarse; convertirse en hielo

hipérbaton, s. figura literaria que consiste en cambiar el orden de los elementos de una oración

hipérbole, s. figura literaria que consiste en exagerar lo que se dice

I

ilesos, adj. sin daño

inagotable, adj. que no se acaba

infinito, adj. sin fin

L

lenguaje figurado, loc. s. palabras o frases que significan más de lo que indica la definición del diccionario; los símiles y las metáforas son dos ejemplos de lenguaje figurado

librar, v. sacar o preservar a alguien de un mal

M

madrugar, v. levantarse muy temprano o al amanecer

manto, s. abrigo similar a una capa

mas, conj. pero

materia, s. material del que está hecho algo

metáfora implícita, loc. s. comparación que no es directa

metáfora, s. figura literaria que consiste en describir algo con palabras que se suelen usar para describir otra cosa y así sugerir una similitud

moscardón, s. insecto similar a la mosca pero más grande

N

nave, s. barco

O

oculto, adj. escondido; que no se puede ver

oficio, s. trabajo, profesión

ortiga, s. planta venenosa

P

paralelismo, s. figura literaria que consiste en repetir una misma estructura en una serie de versos o estrofas; los poetas suelen usar el paralelismo para indicar conexiones entre dos ideas o descripciones

pasajero, adj. que dura poco tiempo o pasa rápido

penar, v. sufrir

perpetuamente, adv. de manera constante, siempre

personificación, s. recurso literario que consiste en dar cualidades de un ser humano a un objeto

plegaria, s. pedido a un dios o un ser divino

plomo, s. metal pesado; algo que resulta molesto

porcelana, s. material fino y frágil que se usa para hacer vajilla

R

reconocer, v. identificar

resoplar, v. respirar fuerte, con ruido

reunir, v. juntar, recoger

rima asonante, loc. s. rima que se produce cuando solo coinciden los sonidos de las vocales de la última sílaba de cada verso

rima consonante, loc. s. rima que ocurre cuando coinciden todos los sonidos de la última sílaba de cada verso (tanto las vocales como las consonantes)

rima, s. palabras que terminan con el mismo sonido

romance, s. forma poética típica de la literatura y de la tradición oral de España que se compone de versos octosílabos (ocho sílabas cada uno) y tiene rima asonante en los versos pares

rumbo, s. dirección, destino

rutina, s. costumbre o hábito de hacer cosas sin pensar y de manera automática

S

semilla, s. parte de un vegetal de la cual sale una planta nueva

símil, s. comparación mediante la palabra como

sinalefa, s. pronunciación o unión en una misma sílaba de la última vocal de una palabra y la vocal inicial de la palabra siguiente

sincero, adj. que no finge

sirena, s. en la mitología griega, criatura que vivía en el mar, tenía cuerpo de mujer hasta la cintura y de pez o de ave hasta los pies y atraía a los navegantes con su canto

son, s. sonido agradable

sopesar, v. calcular el peso de algo; analizar las ventajas y desventajas de algo

T

tono, s. carácter de un texto, expresado mediante el estilo y las palabras del autor

V

vaho, s. vapor

víscera, s. órgano del cuerpo humano y de los animales

Z

zumbar, v. producir un ruido molesto, como el de una mosca

Boletos de salida digitales: respuestas sugeridas

| PREGUNTA | RESPUESTA |
|---|--|
| Lección 1 | |
| Resume con tus propias palabras el poema de Saúl Schkolnik. Asegúrate de incluir detalles sobre los recursos poéticos que se usan en el poema | Las respuestas pueden variar pero pueden incluir:
El poema habla sobre el regreso a las rutinas porque se acabaron las vacaciones; En el poema aprendemos sobre el apóstrofe - En la poesía, el apóstrofe consiste en dirigirse a una cosa o persona que, por lo general, no está presente. |
| Lección 2 | |
| Hoy aprendiste que el tono indica la actitud que tiene el hablante o el narrador con respecto a algo. ¿Cuál es el tono general del poema "Oda al tomate"? Fundamenta tu respuesta con palabras o frases del texto | Las respuestas pueden variar pero pueden incluir:
El tono general del poema es alegre y animado. |
| Lección 3 | |
| En la última estrofa del poema, se repite un verso de otra estrofa. ¿Cuál es ese verso y por qué crees que la autora lo vuelve a repetir? | El verso que se repite es la primera estrofa:
Pasan las constelaciones (recurso poético que se llama anáfora y consiste en repetir una palabra o una frase).
Las respuestas variarán, pero deben señalar: Que quiere recalcar que la voz poética sigue observando constelaciones en el cielo; Tal vez quiera destacar que hay muchas constelaciones o que la voz poética se quedó mucho tiempo observándolas. Si uno observa algo durante mucho tiempo, a menudo es porque le parece interesante o fascinante. |
| Lección 4 | |
| Da un ejemplo de lenguaje figurado en el poema "Una historia" de Manuel Fernández Juncos. | Las respuestas pueden variar pero pueden incluir:
—¡Despierta! —el calor le dijo.
—¡Despierta! —la lluvia fría.
El calor y la lluvia despiertan a la planta. Aquí se observa un ejemplo de personificación, porque el calor y la lluvia hablan y la planta duerme y se despierta.
O
Se puso un vestido verde y estiró el cuerpo hacia arriba.
Las respuestas pueden variar. |
| Lección 5 | |
| En la primera estrofa del poema, ¿para quién cultiva la voz poética una rosa blanca?
Cita palabras o frases del poema para respaldar tu respuesta. | Las respuestas pueden variar pero pueden incluir: En la primera estrofa el autor dice que cultiva la rosa blanca para:

para el amigo sincero
que me da su mano franca. |

| | |
|---|--|
| Lección 6 | |
| ¿Qué quiere expresar el poeta cuando dice que se bebe un día en cada vaso? | Las respuestas pueden variar pero pueden incluir:
Bebe un día de la semana en cada vaso. Aquí la voz poética compara el acto de beber un vaso de agua con el hecho de vivir un día. |
| Lección 7 | |
| ¿Por qué crees que en “El bastón” la autora decidió describir escenas del pasado y del presente del cangrejo? | Las respuestas pueden variar pero pueden incluir:
Que las escenas del presente y del pasado sirven para contrastar cómo era el cangrejo antes y cómo es ahora; sirven para mostrar cómo ha pasado el tiempo. |
| Lección 8 | |
| En su poema “Viajar”, Gabriel García Márquez usa un recurso poético llamado alusión. Explica qué es la alusión e identifica un ejemplo de alusión en el poema. ¿De qué manera esa alusión te ayuda a entender mejor el poema? | Las respuestas pueden variar pero pueden incluir:
La alusión consiste en hacer referencia a una obra de arte (como una pintura, una obra literaria, musical de otro tipo), una figura cultural, un objeto o una cuestión simbólica; La voz poética hace alusión a un ave que sale de su nido e intenta alzar el vuelo; Al igual que un ave que sale de su nido, la voz poética sale de su casa para conocer el mundo. |
| Lección 9 | |
| ¿Los romances tienen una estructura en particular? Explica cuál es la estructura y describe en qué se diferencia un romance de otros tipos de poemas. | Las respuestas pueden variar pero pueden incluir: Los romances se componen de versos octosílabos (ocho sílabas cada uno) y otros tipos de poemas no siguen esta estructura.
En este poema, que es un romance, los versos impares son octosílabos y los pares son heptasílabos que terminan con una palabra aguda, de modo que se cuentan como octosílabos. |
| Lección 10 | |
| Explica qué es el paralelismo en la poesía. ¿Qué efecto tiene el paralelismo en el poema “Bilingüe” de Alma Flor Ada? | Las respuestas pueden variar pero pueden incluir:
Se produce cuando se repite la misma estructura en una serie de versos o estrofas. Las respuestas variarán, pero probablemente digan que, como que los versos son muy similares, se destacan más las diferencias. |
| Lección 11 | |
| ¿Por qué crees que en el poema “Estado de exilio” la autora menciona pájaros y caballos alados?
¿Qué imaginas cuando piensas en estas imágenes? | Las respuestas pueden variar pero pueden incluir:
Que son imágenes que expresan movimiento y libertad; Expresan las ganas que tiene la voz poética de salir de su situación actual y regresar a su tierra. |
| Lección 12 | |
| ¿Por qué algunos poetas usan la personificación en sus obras?
Crea tu propio ejemplo de personificación en una oración completa. | Las respuestas pueden variar pero pueden incluir:
Los poetas usan la personificación para hacer sus poemas más interesantes. Los ejemplos pueden variar. |

CONOCIMIENTOS Y DESTREZAS ESENCIALES DE TEXAS (TEKS) – GRADO 5

Unidad 5

Correlaciones en la Guía del maestro

| | | |
|---|--|--|
| (1) Desarrollar y apoyar las destrezas fundamentales del lenguaje: escuchar, hablar, discutir y pensar —lenguaje oral—. El estudiante desarrolla el lenguaje oral por medio de la actividad de escuchar, hablar y discutir. Se espera que el estudiante: | | |
| TEKS 5.1.A | escuche activamente para interpretar mensajes verbales y no verbales, haga preguntas relevantes y elabore comentarios pertinentes; | U5: p. 62; U5: p. 71; U5: 96; U5: p. 104; U5: p. 118; U5: p. 128 |
| TEKS 5.1.B | siga, replantee y dé instrucciones orales que incluyen acciones de varios pasos; | |
| TEKS 5.1.C | haga una presentación organizada empleando contacto visual, velocidad al hablar, volumen, enunciación, gestos naturales y las convenciones del lenguaje para comunicar las ideas efectivamente; y | |
| TEKS 5.1.D | trabaje en colaboración con otros para desarrollar un plan de actividades compartidas. | |
| (2) Desarrollar y apoyar las destrezas fundamentales del lenguaje: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar —inicio de la lectura y la escritura—. El estudiante desarrolla conocimiento de la estructura de las palabras a través de la conciencia fonológica, los conceptos impresos, la fonética y la morfología para comunicar, decodificar y escribir. Se espera que el estudiante: | | |
| (A) demuestre y aplique conocimiento fonético al: | | |
| TEKS 5.2.A.i | decodificar palabras agudas, graves, esdrújulas y sobresdrújulas (palabras con énfasis en la última, penúltima y antepenúltima sílaba, y palabras con énfasis en la sílaba antes de la antepenúltima); | |
| TEKS 5.2.A.ii | utilizar reglas ortográficas para dividir y combinar sílabas, incluyendo diptongos e hiatos formales y acentuados; | |
| TEKS 5.2.A.iii | decodificar y diferenciar el significado de una palabra basándose en el acento diacrítico; y | |
| TEKS 5.2.A.iv | decodificar palabras con prefijos y sufijos; | |
| (B) demuestre y aplique el conocimiento ortográfico al: | | |
| TEKS 5.2.B.i | escribir palabras con reglas y patrones ortográficos más avanzados; | |
| TEKS 5.2.B.ii | escribir palabras agudas, graves y esdrújulas (palabras con énfasis en la última, penúltima y antepenúltima sílaba); con acento prosódico u ortográfico; | |
| TEKS 5.2.B.iii | escribir palabras sobresdrújulas (palabras con énfasis en la sílaba antes de la antepenúltima sílaba) con acento prosódico u ortográfico; | |
| TEKS 5.2.B.iv | escribir palabras con diptongos e hiatos; y | |
| TEKS 5.2.B.v | marcar los acentos apropiadamente al conjugar verbos, tales como en los tiempos pasado simple y pasado imperfecto, pasado participio, perfecto, condicional y futuro; y | |
| (C) escriba legiblemente en letra cursiva. | | |
| (3) Desarrollar y apoyar las destrezas fundamentales del lenguaje: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar —vocabulario—. El estudiante usa el vocabulario recién adquirido de forma expresiva. Se espera que el estudiante: | | |

CONOCIMIENTOS Y DESTREZAS ESENCIALES DE TEXAS (TEKS) – GRADO 5

Unidad 5

Correlaciones en la Guía del maestro

| | | |
|--|---|--|
| TEKS 5.3.A | utilice recursos impresos o digitales para determinar el significado, la división en sílabas, la pronunciación y el origen de las palabras; | |
| TEKS 5.3.B | use el contexto dentro y fuera de la oración para determinar el significado relevante de palabras desconocidas o de palabras de significado múltiple; | |
| TEKS 5.3.C | identifique el significado y use palabras con afijos, tales como “trans-”, “super-”, “anti-”, “semi-”, “-logía”, “-ificar”, “-ismo” e “-ista” y raíces, incluyendo “audi”, “crono”, “foto”, “geo” y “terr”; | |
| TEKS 5.3.D | identifique, use y explique el significado de modismos, refranes y juegos de palabras; y | |
| TEKS 5.3.E | diferencie y use homógrafos, homófonos y términos que comúnmente se confunden, tales como porque/porqué/por qué/por que, sino/si no y también/tan bien. | |
| <p>(4) Desarrollar y apoyar las destrezas fundamentales del lenguaje: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar —fluidez—. El estudiante lee textos al nivel del grado escolar con fluidez y los comprende. Se espera que el estudiante use la fluidez apropiada (velocidad, precisión y prosodia) cuando lee un texto al nivel de su grado escolar.</p> | | |
| <p>(5) Desarrollar y apoyar las destrezas fundamentales del lenguaje: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar —lectura autodirigida—. El estudiante lee textos apropiados para su nivel escolar de forma independiente. Se espera que el estudiante autoseleccione el texto y lea independientemente por un período de tiempo prolongado.</p> | | |
| <p>(6) Habilidades de comprensión: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos. El estudiante usa habilidades metacognitivas para desarrollar y profundizar la comprensión de textos cada vez más complejos. Se espera que el estudiante:</p> | | |
| TEKS 5.6.A | establezca un propósito para la lectura de textos asignados y autoseleccionados; | |
| TEKS 5.6.B | formule preguntas sobre el texto antes, durante y después de la lectura para profundizar la comprensión y obtener información; | |
| TEKS 5.6.C | haga y corrija o confirme predicciones utilizando los rasgos del texto, las características del género y las estructuras; | |
| TEKS 5.6.D | Cree imágenes mentales para profundizar la comprensión; | |
| TEKS 5.6.E | haga conexiones relacionadas con experiencias personales, ideas de otros textos y la sociedad; | U5: p. 8; U5: p. 12; U5: p. 48; U5: p. 52 |
| TEKS 5.6.F | haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; | U5: p. 22; U5: p. 26; U5: p. 48; U5: p. 52; U5: p. 96; U5: p. 99; U5: p. 108; U5: p. 111; U5: p. 118; U5: p. 122; U5: p. 144; U5: p. 148; U5: p. 161 |
| TEKS 5.6.G | evalúe los detalles leídos para determinar las ideas claves; | U5: p. 74; U5: p. 77; U5: p. 84; U5: p. 87; U5: p. 132; U5: p. 135 |
| TEKS 5.6.H | sintetice información para crear un nuevo entendimiento; y | U5: p. 48; U5: p. 58 |
| TEKS 5.6.I | revise la comprensión y haga ajustes, tales como releer, usar conocimiento previo, formular preguntas y hacer anotaciones cuando la comprensión se pierde. | |
| <p>(7) Habilidades para responder: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos. El estudiante responde a una variedad cada vez más desafiante de fuentes de información que lee, escucha o ve. Se espera que el estudiante:</p> | | |

CONOCIMIENTOS Y DESTREZAS ESENCIALES DE TEXAS (TEKS) – GRADO 5

Unidad 5

Correlaciones en la Guía del maestro

| | | |
|--|---|---|
| TEKS 5.7.A | describa conexiones personales respecto a una variedad de fuentes de información, incluyendo los textos autoseleccionados; | |
| TEKS 5.7.B | escriba respuestas que demuestren la comprensión de los textos, incluyendo la comparación y el contraste de ideas a través de una variedad de fuentes de información; | |
| TEKS 5.7.C | use evidencia textual para apoyar una respuesta apropiada; | U5: p. 36; U5: p. 39; U5: p. 62; U5: p. 65; U5: p. 118; U5: p. 122; U5: p. 161 |
| TEKS 5.7.D | vuelva a contar, parafrasee o resuma textos de manera que mantengan su significado y orden lógico; | U5: p. 62; U5: p. 65 |
| TEKS 5.7.E | interactúe con las fuentes de información de manera significativa, tal como al tomar apuntes, al hacer anotaciones, al escribir sobre un tema libre o al hacer ilustraciones; | U5: p. 162 |
| TEKS 5.7.F | responda usando el vocabulario recién adquirido según sea apropiado; y | |
| TEKS 5.7.G | discuta ideas específicas del texto que son importantes al significado. | |
| (8) Múltiples géneros: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos —elementos literarios—. El estudiante reconoce y analiza elementos literarios dentro y a través del contenido cada vez más complejo de textos literarios tradicionales, contemporáneos, clásicos y diversos. Se espera que el estudiante: | | |
| TEKS 5.8.A | infiera múltiples temas dentro de un texto usando evidencia textual; | |
| TEKS 5.8.B | analice las relaciones y los conflictos entre los personajes; | |
| TEKS 5.8.C | analice los elementos de la trama, incluyendo la acción ascendente, el punto culminante, la acción descendente y la resolución; y | |
| TEKS 5.8.D | analice la influencia del escenario, incluyendo escenarios históricos y culturales, en la trama. | |
| (9) Múltiples géneros: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos —géneros—. El estudiante reconoce y analiza las características, estructuras y propósitos específicos del género dentro y a través del contenido cada vez más complejo de textos tradicionales, contemporáneos, clásicos y diversos. Se espera que el estudiante: | | |
| TEKS 5.9.A | demuestre conocimiento de las características distintivas de la literatura infantil más conocida, tal como cuentos populares, fábulas, leyendas, mitos y cuentos exagerados; | |
| TEKS 5.9.B | explique el uso de los recursos sonoros y el lenguaje figurado, y distinga entre el poeta y el narrador en poemas a través de una variedad de formas poéticas; | U5: p. 8; U5: p. 12; U5: p. 36; U5: p. 39; U5: p. 48; U5: p. 52; U5: p. 62; U5: p. 65; U5: p. 74; U5: p. 77; U5: p. 84; U5: p. 87; U5: p. 96; U5: p. 99; U5: p. 108; U5: p. 111; U5: p. 118; U5: p. 122; U5: p. 144; U5: p. 148; U5: p. 161 |
| TEKS 5.9.C | explique la estructura del drama, tal como las singularidades de los personajes, los actos, las escenas y las direcciones escénicas; | |
| (D) reconozca las características y estructuras del texto informativo incluyendo: | | |
| TEKS 5.9.D.i | la idea central y la evidencia que la apoya; | |
| TEKS 5.9.D.ii | rasgos, tales como inserciones informativas, líneas cronológicas y recuadros complementarios, para apoyar la comprensión; y | |

CONOCIMIENTOS Y DESTREZAS ESENCIALES DE TEXAS (TEKS) – GRADO 5

Unidad 5

Correlaciones en la Guía del maestro

| | | |
|--|---|--|
| TEKS 5.9.D.iii | patrones organizacionales, tales como el orden lógico y el orden de importancia; | |
| (E) reconozca las características y estructuras del texto argumentativo al: | | |
| TEKS 5.9.E.i | identificar la postura; | |
| TEKS 5.9.E.ii | explicar cómo el autor ha utilizado los hechos en favor o en contra de un argumento; e | |
| TEKS 5.9.E.iii | identificar al público o al lector al que va dirigido; y | |
| TEKS 5.9.F | reconozca las características de los textos multimodales y digitales. | U5: p. 36; U5: p. 39 |
| (10) Propósito y arte del escritor: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos. El estudiante hace indagaciones críticas para analizar las decisiones de los autores y cómo éstas influyen y comunican significado dentro de una variedad de textos. El estudiante analiza y aplica el arte del escritor con el propósito de desarrollar sus propios productos y presentaciones. Se espera que el estudiante: | | |
| TEKS 5.10.A | explique el propósito y mensaje del autor dentro de un texto; | |
| TEKS 5.10.B | analice cómo el uso de la estructura del texto contribuye al propósito del autor; | |
| TEKS 5.10.C | analice cómo usa el autor los aspectos impresos y gráficos para lograr propósitos específicos; | |
| TEKS 5.10.D | describa cómo el uso que hace el autor de las imágenes, del lenguaje literal y figurado, tales como los símiles y las metáforas, y de los recursos sonoros logran propósitos específicos; | U5: p. 48; U5: p. 52; U5: p. 62; U5: p. 65; U5: p. 74; U5: p. 77; U5: p. 84; U5: p. 87; U5: p. 96; U5: p. 99; U5: p. 118; U5: p. 122; U5: p. 132; U5: p. 135; U5: p. 144; U5: p. 148 |
| TEKS 5.10.E | identifique y comprenda el uso de recursos literarios, incluyendo el punto de vista de la primera o la tercera persona; | U5: p. 8; U5: p. 12 |
| TEKS 5.10.F | examine cómo el uso del lenguaje del autor contribuye a la voz que tiene el texto; y | U5: p. 118; U5: p. 122 |
| TEKS 5.10.G | explique el propósito de la hipérbole, el estereotipo y la anécdota. | |
| (11) Composición: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos —proceso de escritura—. El estudiante utiliza el proceso de escritura en forma recurrente para redactar múltiples textos que sean legibles y usa las convenciones apropiadas. Se espera que el estudiante: | | |
| TEKS 5.11.A | planifique un primer borrador seleccionando el género para un tópico, propósito y público específicos utilizando una variedad de estrategias, tales como la lluvia de ideas, la escritura libre y la elaboración de esquemas; | U5: p. 84; U5: p. 90 |
| (B) desarrolle borradores para convertirlos en un texto enfocado, estructurado y coherente al: | | |
| TEKS 5.11.B.i | organizar un texto con una estructura intencionada, incluyendo una introducción, transiciones y una conclusión; y | |
| TEKS 5.11.B.ii | desarrollar una idea interesante que refleje la profundidad del pensamiento con hechos y detalles específicos; | U5: p. 162 |

CONOCIMIENTOS Y DESTREZAS ESENCIALES DE TEXAS (TEKS) – GRADO 5

Unidad 5

Correlaciones en la Guía del maestro

| | | |
|---|--|---|
| TEKS 5.11.C | revise borradores para mejorar la estructura de las oraciones y la elección de las palabras agregando, borrando, combinando y reorganizando las ideas para lograr coherencia y claridad; | U5: p. 84; U5: p. 90; U5: p. 96; U5: p. 103; U5: p. 162 |
| (D) edite borradores usando las convenciones comunes de la lengua española incluyendo: | | |
| TEKS 5.11.D.i | oraciones completas simples y compuestas en donde haya concordancia entre sujeto y verbo evitando oraciones con puntuación incorrecta, oraciones unidas sin puntuación y fragmentos; | |
| TEKS 5.11.D.ii | verbos irregulares; | |
| TEKS 5.11.D.iii | sustantivos colectivos; | |
| TEKS 5.11.D.iv | adjetivos, incluyendo los que indican el origen, y sus formas comparativa y superlativa; | |
| TEKS 5.11.D.v | adverbios conjuntivos; | |
| TEKS 5.11.D.vi | preposiciones y frases preposicionales y su influencia en la concordancia entre el sujeto y el verbo; | |
| TEKS 5.11.D.vii | pronombres, incluyendo personales, posesivos, de objeto, reflexivos, preposicionales e indefinidos; | |
| TEKS 5.11.D.viii | conjunciones subordinantes para formar oraciones complejas; | |
| TEKS 5.11.D.ix | letra mayúscula en iniciales, acrónimos y organizaciones; | |
| TEKS 5.11.D.x | letra itálica y subrayado en títulos y para dar énfasis, y signos de puntuación, incluyendo el uso de la coma en oraciones compuestas y complejas, el guion largo en el diálogo y el uso de comillas en títulos; y | |
| TEKS 5.11.D.xi | escritura correcta de las palabras con patrones ortográficos y reglas ortográficas apropiados para el nivel del grado escolar; y | |
| TEKS 5.11.E | publique la obra escrita para el público apropiado. | |
| (12) Composición: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos —géneros—. El estudiante usa el arte del escritor y las características del género para redactar múltiples textos que sean significativos. Se espera que el estudiante: | | |
| TEKS 5.12.A | redacte textos literarios, tales como narraciones personales, ficción y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir; | U5: p. 8; U5: p. 18; U5: p. 22; U5: p. 31; U5: p. 36; U5: p. 44; U5: p. 62; U5: p. 71; U5: p. 74; U5: p. 81; U5: p. 84; U5: p. 90; U5: p. 96; U5: p. 103; U5: p. 108; U5: p. 115; U5: p. 118; U5: p. 126; U5: p. 132; U5: p. 139; U5: p. 144; U5: p. 152; U5: p. 162. |
| TEKS 5.12.B | redacte textos informativos, incluyendo composiciones breves que transmitan información de un tópico, utilizando una idea central clara, el arte del escritor y las características del género para escribir; | |
| TEKS 5.12.C | redacte textos argumentativos, incluyendo ensayos de opinión, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir; y | |
| TEKS 5.12.D | redacte correspondencia para requerir información. | |
| (13) Indagación e investigación: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos. El estudiante se involucra en procesos de indagación a corto plazo y de forma recurrente y continua para una variedad de propósitos. Se espera que el estudiante: | | |

CONOCIMIENTOS Y DESTREZAS ESENCIALES DE TEXAS (TEKS) – GRADO 5

Unidad 5

| Unidad 5 | | Correlaciones en la Guía del maestro |
|-------------|---|--------------------------------------|
| TEKS 5.13.A | formule y aclare preguntas sobre un tópico para la indagación formal e informal; | |
| TEKS 5.13.B | elabore y siga un plan de investigación con la asistencia de un adulto; | |
| TEKS 5.13.C | identifique y recopile información relevante de una variedad de fuentes de información; | |
| TEKS 5.13.D | comprenda la credibilidad de fuentes de información primarias y secundarias; | |
| TEKS 5.13.E | demuestre comprensión de la información recopilada; | U5: p. 48; U5: p. 52 |
| TEKS 5.13.F | reconozca la diferencia entre parafrasear y plagiar cuando se usan materiales de información; | |
| TEKS 5.13.G | elabore una bibliografía; y | |
| TEKS 5.13.H | utilice un modo apropiado de entrega, ya sea escrito, oral o multimodal, para presentar los resultados. | |

General Manager K-8 Humanities and SVP, Product

Alexandra Clarke

Chief Academic Officer, Elementary Humanities

Susan Lambert

Content and Editorial

Elizabeth Wade, PhD, Director,
Elementary Language Arts Content

Patricia Erno, Associate Director, Elementary ELA Instruction

Maria Martinez, Associate Director, Spanish Language Arts

Baria Jennings, EdD, Senior Content Developer

Christina Cox, Managing Editor

Product and Project Management

Ayala Falk, Director, Business and Product Strategy,
K-8 Language Arts

Amber McWilliams, Senior Product Manager

Elisabeth Hartman, Associate Product Manager

Catherine Alexander, Senior Project Manager, Spanish Language Arts

LaShon Ormond, SVP, Strategic Initiatives

Leslie Johnson, Associate Director, K-8 Language Arts

Thea Aguiar, Director of Strategic Projects, K-5 Language Arts

Zara Chaudhury, Project Manager, K-8 Language Arts

Design and Production

Tory Novikova, Product Design Director

Erin O'Donnell, Product Design Manager

Other Contributors

Patricia Beam, Bill Cheng, Ken Harney, Molly Hensley, David Herubin, Sara Hunt, Kristen Kirchner, James Mendez-Hodes, Christopher Miller, Diana Projansky, Todd Rawson, Jennifer Skelley, Julia Sverchuk, Elizabeth Thiers, Amanda Tolentino, Paige Womack

Texas Contributors

Content and Editorial

Sarah Cloos

Laia Cortes

Jayana Desai

Angela Donnelly

Claire Dorfman

Ana Mercedes Falcón

Rebecca Figueroa

Nick García

Sandra de Gennaro

Patricia Infanzón-
Rodríguez

Seamus Kirst

Michelle Koral

Sean McBride

Jacqueline Ovalle

Sofía Pereson

Lilia Perez

Sheri Pineault

Megan Reasor

Marisol Rodriguez

Jessica Roodvoets

Lyna Ward

Product and Project Management

Stephanie Koleda

Tamara Morris

Art, Design, and Production

Nanyamka Anderson

Raghav Arumugan

Dani Aviles

Olioli Buika

Sherry Choi

Stuart Dalgo

Edel Ferri

Pedro Ferreira

Nicole Galuszka

Parker-Nia Gordon

Isabel Hetrick

Ian Horst

Ashna Kapadia

Jagriti Khirwar

Julie Kim

Lisa McGarry

Emily Mendoza

Marguerite Oerlemans

Lucas De Oliveira

Tara Pajouhesh

Jackie Pierson

Dominique Ramsey

Darby Raymond-
Overstreet

Max Reinhardsen

Mia Saine

Nicole Stahl

Flore Thevoux

Jeanne Thornton

Amy Xu

Jules Zuckerberg



Amplify.
TEXAS

ELEMENTARY LITERACY PROGRAM
LECTOESCRITURA EN ESPAÑOL

Series Editor-in-Chief

E. D. Hirsch Jr.

President

Linda Bevilacqua

Editorial Staff

Mick Anderson
Robin Blackshire
Laura Drummond
Emma Earnst
Lucinda Ewing
Sara Hunt
Rosie McCormick
Cynthia Peng
Liz Pettit
Tonya Ronayne
Deborah Samley
Kate Stephenson
Elizabeth Wafler
James Walsh
Sarah Zelinke

Design and Graphics Staff

Kelsie Harman
Liz Loewenstein
Bridget Moriarty
Lauren Pack

Consulting Project Management Services

ScribeConcepts.com

Additional Consulting Services

Erin Kist
Carolyn Pinkerton
Scott Ritchie
Kelina Summers

Acknowledgments

These materials are the result of the work, advice, and encouragement of numerous individuals over many years. Some of those singled out here already know the depth of our gratitude; others may be surprised to find themselves thanked publicly for help they gave quietly and generously for the sake of the enterprise alone. To helpers named and unnamed we are deeply grateful.

Contributors to Earlier Versions of These Materials

Susan B. Albaugh, Kazuko Ashizawa, Kim Berrall, Ang Blanchette, Nancy Braier, Maggie Buchanan, Paula Coyner, Kathryn M. Cummings, Michelle De Groot, Michael Donegan, Diana Espinal, Mary E. Forbes, Michael L. Ford, Sue Fulton, Carolyn Gosse, Dorrit Green, Liza Greene, Ted Hirsch, Danielle Knecht, James K. Lee, Matt Leech, Diane Henry Leipzig, Robin Luecke, Martha G. Mack, Liana Mahoney, Isabel McLean, Steve Morrison, Juliane K. Munson, Elizabeth B. Rasmussen, Ellen Sadler, Rachael L. Shaw, Sivan B. Sherman, Diane Auger Smith, Laura Tortorelli, Khara Turnbull, Miriam E. Vidaver, Michelle L. Warner, Catherine S. Whittington, Jeannette A. Williams.

We would like to extend special recognition to Program Directors Matthew Davis and Souzanne Wright, who were instrumental in the early development of this program.

Schools

We are truly grateful to the teachers, students, and administrators of the following schools for their willingness to field-test these materials and for their invaluable advice: Capitol View Elementary, Challenge Foundation Academy (IN), Community Academy Public Charter School, Lake Lure Classical Academy, Lepanto Elementary School, New Holland Core Knowledge Academy, Paramount School of Excellence, Pioneer Challenge Foundation Academy, PS 26R (the Carteret School), PS 30X (Wilton School), PS 50X (Clara Barton School), PS 96Q, PS 102X (Joseph O. Loretan), PS 104Q (the Bays Water), PS 214K (Michael Friedsam), PS 223Q (Lyndon B. Johnson School), PS 308K (Clara Cardwell), PS 333Q (Goldie Maple Academy), Sequoyah Elementary School, South Shore Charter Public School, Spartanburg Charter School, Steed Elementary School, Thomas Jefferson Classical Academy, Three Oaks Elementary, West Manor Elementary.

And a special thanks to the Pilot Coordinators, Anita Henderson, Yasmin Lugo-Hernandez, and Susan Smith, whose suggestions and day-to-day support to teachers using these materials in their classrooms were critical.



Grado 5 | Unidad 5 | Guía del maestro
Poesía: collage de palabras

ISBN 9781683918691



9 781683 918691

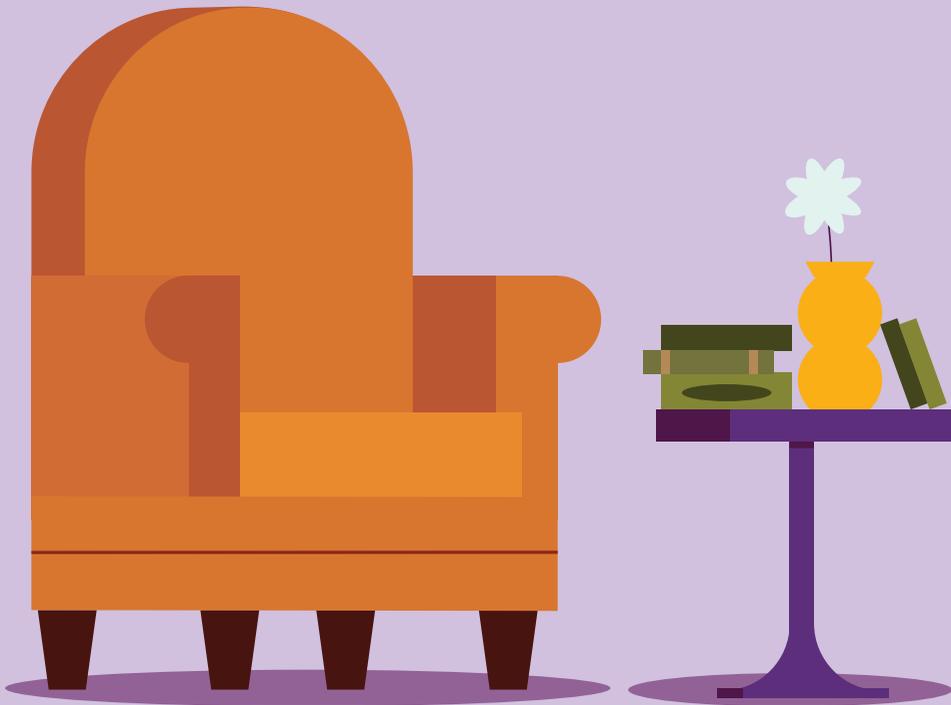


Amplify.

TEXAS

LECTOESCRITURA EN ESPAÑOL

ESPAÑOL



Grado 5

Unidad 5 | Diario del poeta

Poesía: collage de palabras

DIARIO DEL POETA

GRADO 5 UNIDAD 5

ESTE DIARIO PERTENECE A:

.....

Notice and Disclaimer: The agency has developed these learning resources as a contingency option for school districts. These are optional resources intended to assist in the delivery of instructional materials in this time of public health crisis. Feedback will be gathered from educators and organizations across the state and will inform the continuous improvement of subsequent units and editions. School districts and charter schools retain the responsibility to educate their students and should consult with their legal counsel regarding compliance with applicable legal and constitutional requirements and prohibitions.

Given the timeline for development, errors are to be expected. If you find an error, please email us at texashomelearning@tea.texas.gov.

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License.

You are free:

to Share—to copy, distribute, and transmit the work

to Remix—to adapt the work

Under the following conditions:

Attribution—You must attribute any adaptations of the work in the following manner:

This work is based on original works of Amplify Education, Inc. (amplify.com) and the Core Knowledge Foundation (coreknowledge.org) made available under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License. This does not in any way imply endorsement by those authors of this work.

Noncommercial—You may not use this work for commercial purposes.

Share Alike—If you alter, transform, or build upon this work, you may distribute the resulting work only under the same or similar license to this one.

With the understanding that:

For any reuse or distribution, you must make clear to others the license terms of this work. The best way to do this is with a link to this web page:

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

© 2020 Amplify Education, Inc.
amplify.com

Trademarks and trade names are shown in this book strictly for illustrative and educational purposes and are the property of their respective owners. References herein should not be regarded as affecting the validity of said trademarks and trade names.

Printed in Mexico
01 XXX 2021

Schkolnik, Saúl. "La rutina." Barcelona, Blok Ediciones, 2016.

Neruda, Pablo. "Oda al tomate."

Forchetti, Laura. "Pasan las constelaciones." *Donde nace la noche*. Kalandraka, 2015.

Fernández Juncos, Manuel. "Una historia."

Martí, José. "Cultivo una rosa blanca."

Villaurrutía, Xavier. "Interior."

Ramos, María Cristina. "El bastón."

Gamar, Gabriel. "Viajar es..." Sociedad General de Escritores de México, S.G.C. de I.P.

Anónimo. "Romance del conde Olinos."

Ada, Alma Flor. "Bilingüe." With permission by the author.

Peri Rossi, Cristina. "Estado de exilio."

Goytisolo, José Agustín. "El oficio del poeta."

Gataell, Angelina. "La canción del árbol."

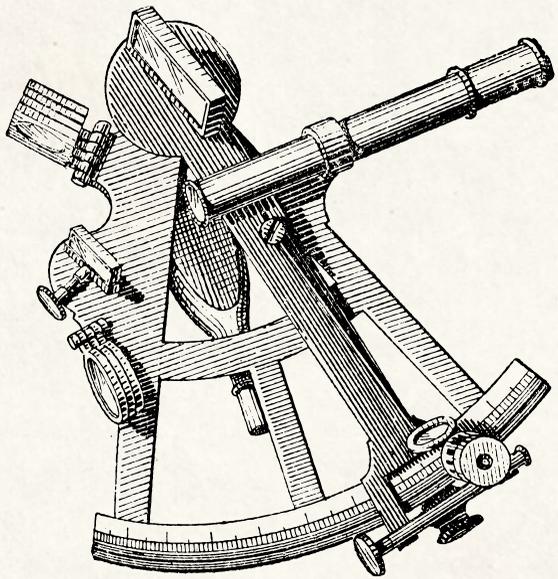
Storni, Alfonsina. "Siesta."

Anónimo. "Plegaria de los indios cuervo."

Contenido

| | |
|---|----|
| Introducción | 1 |
| <i>Saúl Schkolnik</i> | |
| “La rutina” | 2 |
| <i>Pablo Neruda</i> | |
| “Oda al tomate” | 12 |
| <i>Laura Forchetti</i> | |
| “Pasan las constelaciones” | 20 |
| <i>Manuel Fernández Juncos</i> | |
| “Una historia” | 32 |
| <i>José Martí</i> | |
| “Cultivo una rosa blanca” | 42 |
| <i>Xavier Villaurrutia</i> | |
| “Interior” | 52 |
| <i>María Cristina Ramos</i> | |
| “El bastón” | 60 |
| <i>Gabriel Gamar (Gabriel García Márquez)</i> | |
| “Viajar es...” | 72 |
| <i>Anónimo</i> | |
| “Romance del conde Olinos” | 80 |

| | |
|---|-----|
| <i>Alma Flor Ada</i> | |
| “Bilingüe” | 92 |
|
 | |
| <i>Cristina Peri Rossi</i> | |
| “Estado de exilio” | 100 |
|
 | |
| <i>José Agustín Goytisolo</i> | |
| “El oficio del poeta” | 110 |
|
 | |
| <i>Angelina Gatell</i> | |
| “La canción del árbol” | 118 |
|
 | |
| <i>Alfonsina Storni</i> | |
| “Siesta” | 126 |
|
 | |
| <i>Anónimo</i> | |
| “Plegaria de los indios cuervo: Padre Sol, te saludo” | 134 |
|
 | |
| Glosario | 188 |
|
 | |
| Espacio creativo | 196 |



Introducción

Si ya has estudiado poesía, puede que hayas escuchado varias descripciones de lo que es y cómo funciona. A veces puede ser difícil descubrir todos los significados de un poema. La poetisa Emily Dickinson describió la poesía como posibilidad; es una buena manera de expresar que los poemas pueden tener muchos significados diferentes, según quién los lea.

Los autores escriben poesía para expresar pensamientos profundos y complejos, expresar sus emociones, comunicar sus opiniones, entretener, contar la historia, entre otras cosas. Los poetas escriben sobre todo tipo de cosas: sus sentimientos, sus creencias, sus preguntas y sus sueños con respecto a sí mismos y el mundo. En esta unidad, vas a estudiar poemas de autores de distintos países y épocas. Vas a leer en voz alta los poemas y analizarás sus diversos significados. También aprenderás a reconocer algunos de los recursos que usan los poetas y los pondrás en práctica en tus propios poemas. ¡Esperamos que disfrutes al aprender sobre todas estas posibilidades y al descubrir todo lo que puedes hacer con la poesía!

¡Empecemos!

La rutina

Saúl Schkolnik



Nombre: _____

Fecha: _____

1.1

Responde las siguientes preguntas sobre “La rutina” de Saúl Schkolnik. Puedes consultar el poema o el glosario.

1. Escribe el título del poema aquí.

2. ¿Quiénes son los personajes del poema y quién lo narra?

3. ¿Qué le dice la madre a Ricardo?

NOTA

Algunas preguntas requieren que escribas palabras o frases exactas del poema. Otras preguntas, en cambio, requieren que leas atentamente y prestes atención al contexto para elaborar una respuesta.



1.1

Nombre: _____

Fecha: _____

4. ¿Qué contesta Ricardo a su madre?

5. ¿Qué se pregunta Ricardo?

6. ¿Por qué crees que Ricardo hace esa pregunta?

7. Si tuvieras que explicarle a Ricardo qué es la *rutina*, ¿qué le dirías? ¿A qué crees que se refiere su madre? Justifica tu respuesta.

Nombre: _____

Fecha: _____

1.2

Escritura individual

¡Ahora vas a prepararte para escribir tu propio poema! Primero, responde las preguntas 1–4, que te servirán para generar algunas ideas.

Planificar

Antes, con tu grupo enumeraron algunas actividades que forman parte de su rutina y cómo se sienten al hacerlas. Teniendo en cuenta las ideas de tu grupo o algunas de las ideas que se mencionaron en clase, elige algunas actividades que te gustaría describir en el poema.

1. ¿Qué actividades forman parte de tu rutina?

2. Escribe cómo te sientes al hacer cada actividad.

3. ¿Te gusta tener una rutina? Explica por qué.

1.2

Nombre: _____

Fecha: _____

4. Si pudieras hablarle a la rutina, ¿qué le dirías?

Escribir un borrador

Ahora que sabes lo que incluirás en tu poema, llegó el momento de escribir un borrador. Usa el espacio de la página siguiente para completar estos pasos:

Título: Piensa en el título de tu poema. Debe describir sobre qué trata tu poema. Escribe el título de tu poema en el primer renglón.

Estrofa 1: En los renglones que están debajo de “Estrofa 1”, describe dos actividades que forman parte de tu rutina. Puedes decir cuándo las haces y cómo te sientes al hacerlas.

Estrofa 2: En los renglones que están debajo de “Estrofa 2”, dirígete a la rutina y dile cómo te sientes y si te gustaría seguir haciendo esas actividades o no.

Si terminas y todavía queda tiempo, vuelve a leer tu borrador e intenta agregar más palabras o detalles que describan las actividades o tus emociones.

Nombre: _____

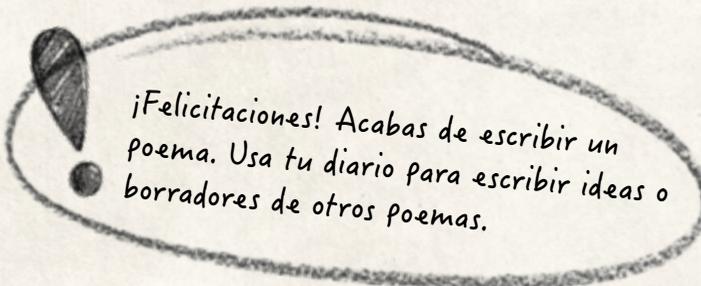
Fecha: _____

1.2

Título: _____

Estrofa 1: _____

Estrofa 2: _____



Vocabulario

Vocabulario esencial

acabarse, v.

terminarse

rutina, s.

costumbre o hábito de hacer cosas sin pensar y de manera automática

RECUERDA

Al final del Diario del poeta se incluye un glosario con las definiciones de algunas palabras del poema. Si no encuentras una definición que necesitas en el glosario, intenta deducir el significado de la palabra a partir de las palabras que la rodean. También puedes buscarla en un diccionario o pedirle ayuda a tu maestro.

Vocabulario literario

apóstrofe, s.

recurso literario que consiste en dirigirse a una cosa o persona que, por lo general, no está presente

contenido, s.

palabras o tema de una obra escrita

estrofa, s.

sección de un poema; consiste en un verso o un grupo de versos

forma, s.

estructura o apariencia de una obra escrita

Saúl Schkolnik

Saúl Schkolnik nació en 1929 en Santiago de Chile. No fue escritor toda su vida: estudió arquitectura y filosofía y recién empezó a escribir a los 48 años. En 1979 obtuvo el primer lugar en el Concurso Latinoamericano de Literatura Infantil organizado por la UNESCO. A partir de ese momento, se dedicó por completo a la literatura y fundó su propia editorial.

Schkolnik publicó alrededor de cien libros, entre los cuales se destacan cuentos para niños, libros de poesía y novelas. Recreó mitos tradicionales latinoamericanos y abordó temas relacionados con la ecología, la ciencia y el universo. Se dice que le gustaba contar sus propios cuentos y que era muy entretenido escucharlo.

Oda al tomate

Pablo Neruda



Nombre: _____

Fecha: _____

2.1

“Oda al tomate”

Responde las siguientes preguntas después de escuchar “Oda al tomate” de Pablo Neruda. Si necesitas ayuda, puedes mirar el poema y el glosario.

1. ¿Qué te hizo pensar el poema? ¿Qué te hizo sentir?

2. Menciona palabras o frases del poema que describen al tomate mediante los cinco sentidos (busca sonidos, texturas, colores, sabores y olores).

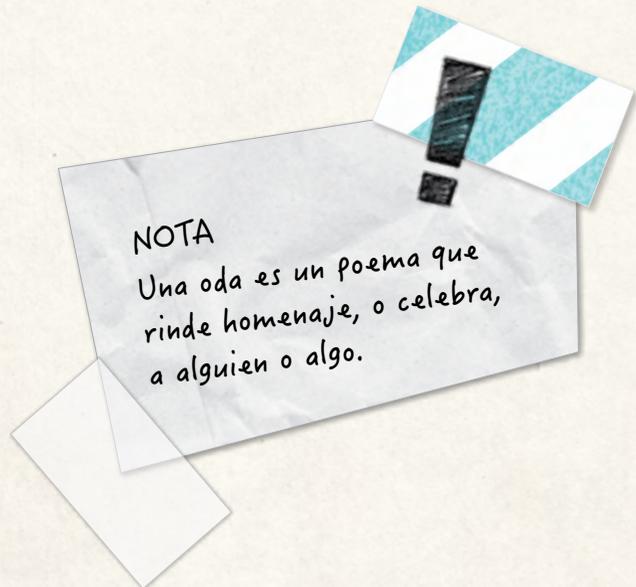
3. ¿Cuál es el tono general del poema? Justifica tu respuesta con palabras o frases del texto que expresan ese tono.

2.1

Nombre: _____

Fecha: _____

4. ¿Por qué crees que el autor decidió escribir una oda a algo tan común como un tomate?



Nombre: _____

Fecha: _____

2.2

Escritura individual

¡Ahora vas a prepararte para escribir tu propia oda! Primero, responde las preguntas 1–4, que te servirán para generar algunas ideas.

Planificar

Antes, conversaste con un compañero sobre lo que se te viene a la mente al pensar en un vegetal o una fruta. Teniendo en cuenta tus ideas o algunas de las ideas que se mencionaron en clase, vas a escribir una oda para rendir homenaje a ese vegetal o esa fruta.

1. ¿Qué vegetal o fruta elegiste?

2. ¿Qué se te viene a la mente cuando piensas en ese vegetal o esa fruta?

3. ¿Por qué quieres rendirle homenaje?

2.2

Nombre: _____

Fecha: _____

4. ¿Qué tono tendrá tu oda y por qué? ¿Qué palabras puedes elegir para expresar ese tono?

Escribir un borrador

Ahora que sabes lo que incluirás en tu poema, llegó el momento de escribir un borrador. Usa el espacio de la página siguiente para completar estos pasos:

Título: Piensa en el título de tu poema. Debe describir sobre qué trata tu poema. Escribe el título de tu poema en el primer renglón.

Estrofa 1: En los renglones que están debajo de “Estrofa 1”, describe cómo es el vegetal o la fruta que elegiste. Incluye palabras o frases que describan sonidos, texturas, colores, sabores y olores.

Estrofa 2: En los renglones que están debajo de “Estrofa 2”, describe lo que piensas sobre el vegetal o la fruta que elegiste y las sensaciones que te despierta.

Si terminas y todavía queda tiempo, vuelve a leer tu borrador e intenta agregar más detalles sobre el vegetal o la fruta que elegiste.

Nombre: _____

Fecha: _____

2.2

Título: _____

Estrofa 1: _____

Estrofa 2: _____

Vocabulario

Vocabulario esencial

abundancia, *s.* gran cantidad

inagotable, *adj.* que no se acaba

víscera, *s.* órgano del cuerpo humano y de los animales

Vocabulario literario

personificación, *s.* recurso literario que consiste en dar cualidades de un ser humano a un objeto

tono, *s.* carácter de un texto, expresado mediante el estilo y las palabras del autor

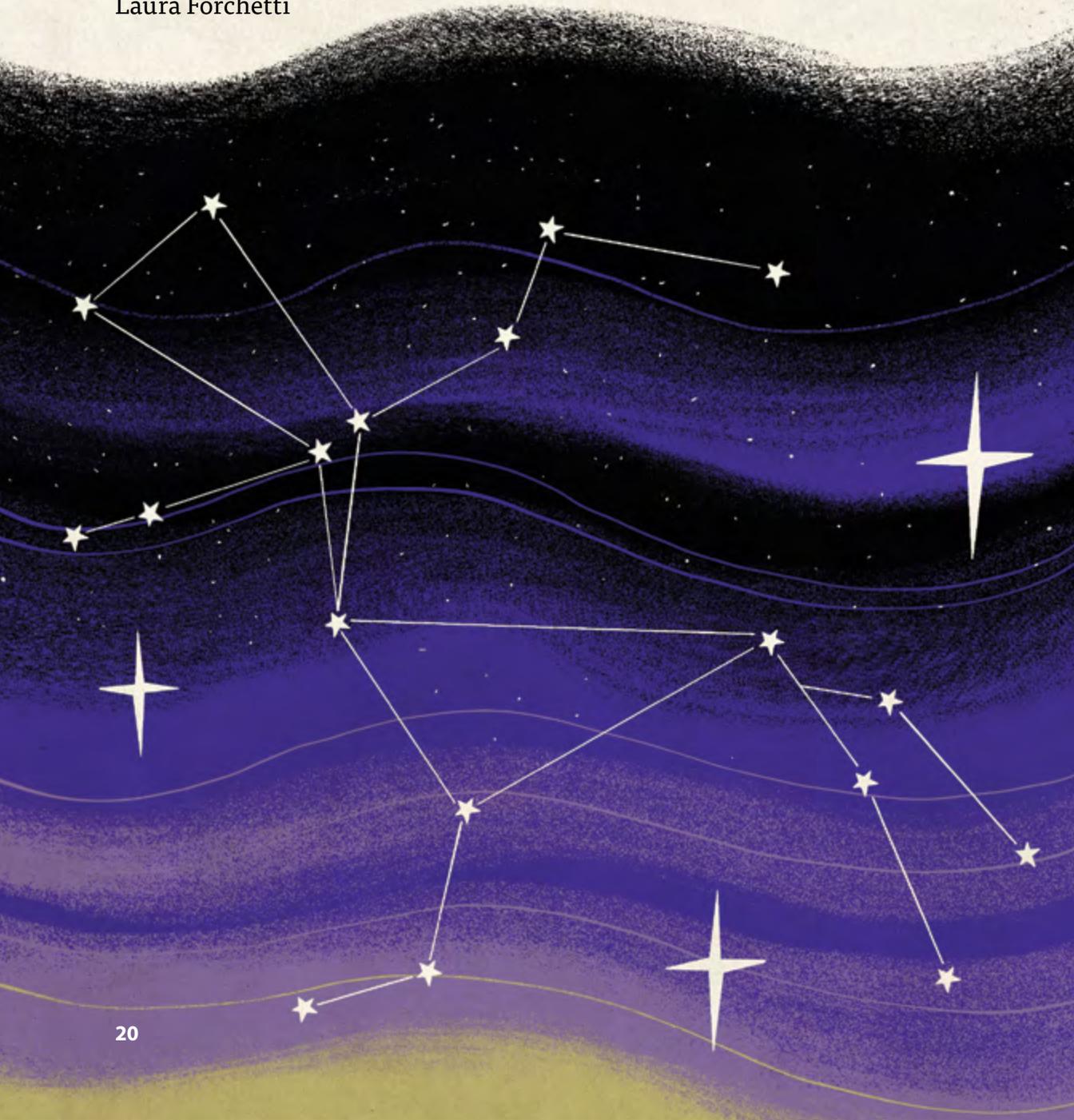
Pablo Neruda

Pablo Neruda nació en 1904 en Santiago de Chile. Su verdadero nombre fue Ricardo Eliécer Neftalí Reyes Basoalto, pero eligió el seudónimo Pablo Neruda para publicar sus obras. En 1923, cuando tenía apenas 19 años, publicó *Crepusculario*, su primer libro de poemas. No solo fue escritor, sino que también trabajó en un periódico y se dedicó a la política.

En 1954 publicó *Odas elementales*, un libro de odas que rinden homenaje a la belleza de las cosas simples y cotidianas, como el tomate, la alcachofa, el aire, el amor y la alegría. En 1971 recibió el Premio Nobel de Literatura, uno de los premios más importantes que puede recibir un escritor. Se lo considera uno de los autores más grandes del siglo XX.

Pasan las constelaciones

Laura Forchetti



Nombre: _____

Fecha: _____

3.1

“Pasan las constelaciones”

Responde las siguientes preguntas después de escuchar “Pasan las constelaciones” de Laura Forchetti. Si necesitas ayuda, puedes mirar el poema y el glosario.

1. ¿Qué son las constelaciones?

2. ¿Cómo describe la voz poética las constelaciones? Cita y explica palabras y frases del texto.

3. ¿Qué relación hay entre el cordel de una cometa y las líneas imaginarias de las constelaciones?

RECUERDA

La anáfora es un recurso poético que consiste en repetir una palabra o una frase al comienzo de varios versos de un poema. Los poetas suelen usar este recurso por varios motivos, como enfatizar un pensamiento, una idea o una emoción.



3.1

Nombre: _____

Fecha: _____

4. ¿Qué verso se repite en este poema y por qué?

5. Imagina que eres el protagonista de este poema. ¿Qué ves, piensas y sientes al observar las estrellas? De ser necesario, parafrasea palabras y frases del poema en tu respuesta.

NOTA

Parafrasear es expresar lo que dijo o escribió una persona, pero con otras palabras. Al parafrasear, cambias las palabras, pero no cambias la idea principal.



Nombre: _____

Fecha: _____

3.2

Escritura individual

Piensa en algún momento en que estabas aburrido y luego pasó algo que te sacó el aburrimiento. Tal vez estabas en el consultorio de tu médico y no veías la hora de salir de allí para comer el helado que te habían prometido tus padres. Tal vez estabas limpiando tu cuarto antes de salir a jugar con tus amigos. Recuerda: tiene que ser un momento en que estabas aburrido y después pasó algo que te sacó el aburrimiento.

Responde estas preguntas para describir el lugar o la situación:

1. ¿Dónde estabas?

2. ¿Qué hacía la gente que estaba allí contigo?

3. ¿Qué sonidos, imágenes, sabores, texturas u olores recuerdas?

4. ¿Cuánto tiempo te pareció que pasaste allí?

3.2

Nombre: _____

Fecha: _____

Ahora que has pensado en la situación y cómo te sentiste, escribe un poema que incluya anáforas. En cada verso que comienza con la palabra “Cuando”, describe la escena que relataste en las respuestas de la página anterior. Puede que necesites ordenar algunas palabras de tus respuestas para que tengan sentido en el poema. Eso se llama revisar, o cambiar lo que escribes. La revisión es una buena técnica que puede servirte para mejorar lo que escribes.

Una vez que escribas cuatro versos que comienzan con la palabra “Cuando”, escribe cuatro versos más para describir cómo cambió la situación, o lo que te sacó el aburrimiento. Puedes comenzar esos versos con la palabra que quieras, siempre y cuando no sea “Cuando”.

Cuando: _____

Cuando: _____

Cuando: _____

Cuando: _____

Vocabulario

Vocabulario esencial

bandada, s.

grupo de aves que vuelan juntas

barrilete, s.

cometa (juguete que consiste en una estructura cubierta de tela o papel que se eleva con el viento)

constelación, s.

grupo de estrellas que forman un dibujo

Vocabulario literario

anáfora, s.

repetición de palabras (o frases) al comienzo de varios versos de un poema

Laura Forchetti

Laura Forchetti nació en 1964 en la provincia de Buenos Aires, Argentina. Además de escribir poesía, es maestra en escuelas primarias y de educación especial.

Ha escrito varias obras infantiles, entre las que se destaca *Donde nace la noche*, el poemario del cual fue extraído “Pasan las constelaciones”. Con ese libro ganó el Premio Internacional de Poesía Infantil Ciudad de Orihuela en 2014.

En una entrevista, la autora destacó la importancia de “recuperar la mirada asombrada de la infancia, cuando todo es primera vez, todo es maravilla, pregunta y encantamiento”.

4.7

Nombre: _____

Fecha: _____

El mundo natural

Parte 1

Mira la lista de cosas de la naturaleza que escribió tu maestro. Teniendo en cuenta esa lista o tus propios recuerdos, piensa en algún momento en que hayas visto, visitado o experimentado algo de la naturaleza que te haya impactado mucho. Piensa en ese momento para responder las preguntas 1–5 de la Parte 1.

1. ¿Dónde estabas?

2. ¿Con qué parte de la naturaleza interactuaste?

3. ¿Sentiste aromas, sabores o texturas? ¿Qué viste o escuchaste? Escribe una o dos oraciones para describir cómo fue esa experiencia.

Nombre: _____

Fecha: _____

4.7

4. ¿Qué impacto tuvo esa experiencia sobre tus emociones, tu forma de pensar o tu forma de actuar?

5. Combina tus respuestas a las preguntas 1–4 para relatar tu experiencia en dos o tres oraciones.

4.1

Nombre: _____

Fecha: _____

Parte 2

Una vez que hayas comentado con un compañero tu experiencia con la naturaleza, trabajen juntos para responder estas preguntas:

6. ¿En qué se diferencian sus experiencias? Enumera la mayor cantidad posible de diferencias.

7. ¿En qué se parecen sus experiencias? Enumera la mayor cantidad posible de similitudes.



RECUERDA

Comparar es describir en qué se parecen dos o más cosas. Contrastar es describir en qué se diferencian dos o más cosas.

Una historia

Manuel Fernández Juncos



Nombre: _____

Fecha: _____

4.2

“Una historia”



1. ¿Dónde está la planta al comienzo del poema?

RECUERDA

El lenguaje figurado consiste en palabras o frases que significan más de lo que indica la definición del diccionario; los símiles y las metáforas son dos ejemplos de lenguaje figurado. Un símil es una comparación mediante la palabra como y una metáfora es una comparación de dos cosas distintas en la que no se usa la palabra como.



4.2

Nombre: _____

Fecha: _____

2. ¿Por qué está escondida la planta?

3. ¿Qué hace la planta en la primera estrofa del poema?

4. ¿Qué es una semilla?

5. ¿Qué necesita una planta para crecer?

Nombre: _____

Fecha: _____

4.2

6. ¿Quiénes despiertan a la planta? ¿Qué tipo de lenguaje figurado se observa aquí y por qué?

7. Si la planta sale de su estado de reposo, ¿qué sucede en realidad?

8. ¿Qué palabras o frases sugieren que a la planta le salieron hojas?
¿Por qué?

4.2

Nombre: _____

Fecha: _____

9. ¿Qué palabras o frases sugieren que la planta creció? ¿Por qué?

10. El título de este poema es “Una historia”. Explica lo que cuenta esta historia y qué significa la última estrofa del poema.

Nombre: _____

Fecha: _____

4.3

“Oda al tomate” y “Una historia”

Completa la tabla y luego contesta las preguntas que se presentan a continuación. Puedes volver a leer los poemas para completar la tabla y responder las preguntas.

| Pregunta | Poemas | |
|---|-----------------|----------------|
| | “Oda al tomate” | “Una historia” |
| 1. ¿Cómo es el escenario del poema? | | |
| 2. ¿Qué se describe en el poema? | | |
| 3. ¿Qué tipo de lenguaje figurado se observa en el poema? | | |

1. ¿Qué tienen en común los escenarios de los poemas? ¿Qué tienen de diferente?

4.3

Nombre: _____

Fecha: _____

2. Compara y contrasta lo que se describe en cada poema.

3. Compara y contrasta el uso del lenguaje figurado en los poemas. Cita por lo menos un ejemplo de cada recurso poético.

Vocabulario

Vocabulario esencial

oculto, adj.

escondido; que no se puede ver

semilla, s.

parte de un vegetal de la cual sale una planta nueva

Vocabulario literario

lenguaje
figurado,
loc. s.

palabras o frases que significan más de lo que indica la definición del diccionario; los símiles y las metáforas son dos ejemplos de lenguaje figurado

metáfora, *s.*

figura literaria que consiste en describir algo con palabras que se suelen usar para describir otra cosa y así sugerir una similitud

símil, *s.*

comparación mediante la palabra *como*



RECUERDA

Al final del Diario del poeta se incluye un glosario con las definiciones de algunas palabras del poema. Si no encuentras una definición que necesitas en el glosario, intenta deducir el significado de la palabra a partir de las palabras que la rodean. También puedes buscarla en un diccionario o pedirle ayuda a tu maestro.

Manuel Fernández Juncos

Manuel Fernández Juncos nació en 1846 en Tresmonte, España. A los once años se mudó a Puerto Rico y permaneció allí hasta el final de su vida. De joven vivió en un poblado en la montaña. Ese ambiente rural probablemente lo haya inspirado a describir varias escenas de la naturaleza en sus poemas.

Además de escribir poemas, Fernández Juncos creó la letra de “La Borinqueña”, una danza que luego se convirtió en el himno nacional de Puerto Rico en 1952.

Cultivo una rosa blanca

José Martí



Nombre: _____

Fecha: _____

5.1

1. ¿Para quién cultiva la voz poética una rosa blanca en la primera estrofa?
Cita palabras o frases del poema en tu respuesta.

2. Teniendo en cuenta que en junio es verano y en enero es invierno,
explica los primeros dos versos del poema.

3. ¿Qué cultiva la voz poética en la segunda estrofa y para quién?

4. ¿Por qué crees que la voz poética no cultiva cardos ni ortigas para
quienes le arrancan el corazón?

5.1

Nombre: _____

Fecha: _____

5. Teniendo en cuenta el significado del verbo *cultivar* y que la rosa blanca representa la amistad, ¿por qué la voz poética *cultiva* una rosa blanca?

6. ¿Cuál es el mensaje general del poema? Cita palabras o frases del poema en tu respuesta.

Nombre: _____

Fecha: _____

5.2

Identificar el esquema de rima de “Cultivo una rosa blanca”

Si los versos de un poema terminan con palabras que riman, es posible que el poema siga un esquema de rima, o un patrón de palabras que riman. Para identificar el esquema de rima de “Cultivo una rosa blanca”, sigue los pasos de abajo a medida los explica tu maestro.

1. Primero, observa cuáles son las palabras que riman en el poema. Puede que encuentres palabras que riman en medio de los versos, pero si quieres determinar el esquema de rima, solo debes observar las últimas palabras de cada verso. Cuando tu maestro te lo diga, repasa con la clase las palabras del final de cada verso de “Cultivo una rosa blanca”.
-
-

2. Con lápices de colores, marcadores u otros útiles que te haya dado tu maestro, subraya cada par de palabras que riman. Subraya cada par con un color diferente.

5.2

Nombre: _____

Fecha: _____

- Ahora asigna una letra a cada par de palabras que coloreaste. Comienza con la letra A y sigue en orden alfabético. Por ejemplo, si coloreaste de rojo las palabras *blanca* y *franca*, asigna a esas palabras la letra a. Debes asignar a todas las palabras que rimen con *blanca* la letra a. Si ves una palabra que está al final de un verso pero no rima con *blanca*, asígnale la letra *b*, y así sucesivamente. Escribe la letra al lado de cada palabra. Tu maestro te mostrará un ejemplo.

Nombre: _____

Fecha: _____

5.3

Escritura individual

En este ejercicio, vas a escribir un poema que tiene un esquema de rima *abba*. El poema debe tratar sobre alguna vez que te hayas molestado o enfadado con alguien y luego te amigaste.

1. Piensa en alguna vez que te hayas molestado o enfadado con alguien. Escribe lo que te molestó o enfadó en el espacio de abajo.

2. ¿Cómo era tu relación con esa persona antes de que te molestaras o enfadaras?

3. ¿Cómo volviste a amigarte con esa persona?

5.3

Nombre: _____

Fecha: _____

Ahora usarás esta información para escribir un poema con un esquema de rima *abba*. Puedes escribir tus propias rimas o usar la lista de palabras que riman que se armó en clase en la actividad anterior. Cuando termines de escribir el poema, vuelve a leerlo. Luego marca el esquema de rima: escribe las letras correspondientes al lado de la palabra final de cada verso.

Vocabulario

Vocabulario esencial

sincero, adj. que no finge

franco, adj. que dice la verdad y se expresa de forma clara

cardo, s. planta de hojas con espinas

ortiga, s. planta venenosa

cultivar, v. referido a una planta, sembrarla y darle lo necesario para que crezca; referido a una relación, hacer lo necesario para desarrollarla y mantenerla

Vocabulario literario

esquema de
rima, loc. s.

patrón de palabras que riman en un poema

hipérbaton, s.

figura literaria que consiste en cambiar el orden de los elementos de una oración

hipérbole, s.

figura literaria que consiste en exagerar lo que se dice

rima, s.

palabras que terminan con el mismo sonido

José Martí

José Martí nació en La Habana, Cuba en 1853. Vivió parte de su niñez en zonas rurales de Cuba, donde conoció la vida rural y sus costumbres. En ese contexto, aprendió la importancia del medio ambiente para el ser humano. Desde joven, Martí fue un defensor de la naturaleza y del manejo consciente de los recursos naturales. De hecho, la relación del ser humano con la naturaleza es uno de los principales temas que aborda en su obra.

“Cultivo una rosa blanca” forma parte del libro *Versos sencillos*, publicado en 1891. El poema es una muestra clara de la sencillez que caracteriza la obra de José Martí. En el prólogo de ese libro, Martí escribió: “[...] amo la sencillez, y creo en la necesidad de poner el sentimiento en formas llanas y simples”.

Interior

Xavier Villaurrutia



Nombre: _____

Fecha: _____

6.7

1. ¿Por qué el calor del aire es dorado? ¿Por qué podrías decir que esto es una metáfora?

2. ¿Qué objetos menciona la voz poética en el poema?

6.7

Nombre: _____

Fecha: _____

3. ¿Qué tienen en común esos objetos?

4. ¿Dónde transcurre el poema y cómo es ese lugar? ¿Cómo lo sabes? Cita palabras o frases del poema en tu respuesta.

5. ¿Cuál es el tono general del poema y por qué? Cita palabras o frases del poema en tu respuesta.

Nombre: _____

Fecha: _____

6.2

Escritura individual

Con un compañero, vas a practicar cómo usar símiles y metáforas para describir lo que hacen los animales.

Lee estas listas de palabras:

Lista A

comer
cantar
saltar
rugir
sisear
brincar

Lista B

león
serpiente
perro
caballo
poni
pájaro

1. Un estudiante debe elegir una palabra de la lista A, y el otro debe elegir una palabra de la lista B. Intenta elegir pares de palabras que van bien juntas. Escríbelas en el espacio de abajo.

Palabra de la lista A: _____

Palabra de la lista B: _____

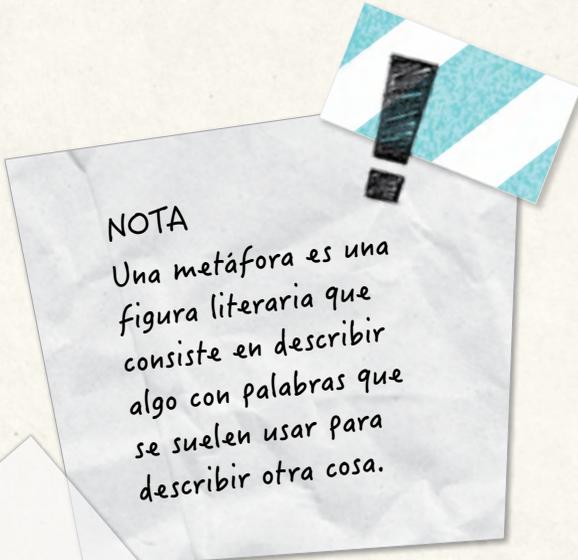
2. Trabaja con tu compañero para escribir un símil que compare la acción del animal con otra cosa (recuerda usar la palabra *como*). Por ejemplo, si tuvieras que usar las palabras *rugir* y *león*, podrías escribir: “El león rugió como un trueno en medio de la selva”.

6.2

Nombre: _____

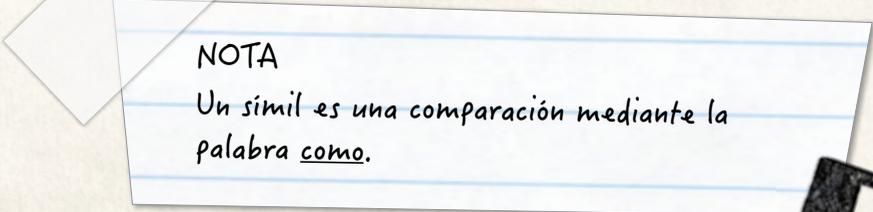
Fecha: _____

3. Trabaja con tu compañero para convertir el símil en una metáfora. Recuerda que las metáforas no incluyen la palabra *como*. Por ejemplo, podrías escribir: “El rugido del león fue un trueno en medio de la selva”.



NOTA

Una metáfora es una figura literaria que consiste en describir algo con palabras que se suelen usar para describir otra cosa.



NOTA

Un símil es una comparación mediante la palabra como.

Vocabulario

Vocabulario esencial

helarse, v.

congelarse; convertirse en hielo

comedor, s.

sala de una casa que se usa para comer

frutero, s.

recipiente para colocar o servir frutas

mas, conj.

pero

pasajero, adj.

que dura poco tiempo o pasa rápido

porcelana, s.

material fino y frágil que se usa para hacer vajillas

Vocabulario literario

interjección, *s.*

palabra o expresión exclamativa que comunica, por sí sola, un estado de ánimo

Xavier Villaurrutia

Xavier Villaurrutia nació el 27 de marzo de 1903 en México. Comenzó a escribir poemas desde los 16 años y en su poesía abordó temas diversos, como la muerte, las emociones humanas y los viajes. Se lo considera uno de los poetas más importantes de Hispanoamérica, por su capacidad de transmitir emociones en su lenguaje poético.

En 1935, fue becado por la Fundación Rockefeller para estudiar arte dramático en la Universidad de Yale. Además de escribir obras de teatro, escribió guiones de películas y fue profesor de literatura en la Universidad Nacional de México. Murió en Ciudad de México el 25 de diciembre de 1950.

El bastón

María Cristina Ramos



Nombre: _____

Fecha: _____

7.1

Responde las siguientes preguntas. Puedes mirar el poema a medida que trabajas.

1. ¿Qué personaje se presenta en la primera estrofa del poema? ¿Cómo es y qué hace?

2. ¿Qué hace el personaje en la segunda estrofa?

3. Según la tercera estrofa, ¿qué hacía el personaje antes? ¿Qué puedes inferir sobre cómo era antes?

4. Según la cuarta estrofa, ¿qué hace el personaje ahora? ¿Qué puedes inferir sobre cómo es ahora?

7.1

Nombre: _____

Fecha: _____

5. ¿Qué hacen las rocas y por qué? ¿Qué puedes inferir sobre el cangrejo?

6. La palabra *cascarón* se refiere a la cáscara de un huevo. Sin embargo, la autora usa esa palabra para referirse a la caparazón del cangrejo. Esto es un ejemplo de una *metáfora implícita*, porque se compara indirectamente el caparazón del cangrejo con la cáscara de un huevo. ¿Por qué crees que la autora decidió hacer esa comparación?

7. ¿Qué muestra el cuarto verso de la primera estrofa sobre el lugar donde camina el cangrejo?

Nombre: _____

Fecha: _____

7.1

8. ¿Qué ejemplos de personificación observas en el poema?

9. Piensa en el título del poema. ¿Por qué crees que se llama así? ¿Qué representa el bastón?

7.2

Nombre: _____

Fecha: _____

Revisión de metáforas

En la lección anterior, creaste metáforas con un compañero. Ahora, tu compañero y tú van a usar otra versión de esa misma metáfora en un poema. La metáfora debe describir la misma acción de un animal, pero en vez de hacer una comparación directa, van a pensar en lo que esa acción podría representar. El poema debe incluir una metáfora implícita que compare una situación que vive un personaje humano con una situación del mundo animal.

1. Escribe la metáfora que creaste en la lección anterior.

2. Con tu compañero, menciona todas las situaciones humanas que podría representar la acción del animal. La idea es que, en tu poema, la acción del animal sea una metáfora de una situación humana. Intenta incluir algunas ideas de la lista que armaron en clase.

Nombre: _____

Fecha: _____

7.2

3. Ahora mira esas ideas y elige una que quieras describir en tu poema. Enciérrala en un círculo.

4. Describe en una oración lo que vas a comparar en tu poema.

5. Explica en qué se parecen estas cosas.

7.3

Nombre: _____

Fecha: _____

Escritura individual

¡Llegó el momento de escribir un borrador! Debes seguir estos pasos:

1. Revisa tu metáfora.

En el ejemplo, el escritor decidió comparar el movimiento de las alas de un pájaro con el acto de hacer la tarea todos los días. El escritor determinó que esas acciones son similares porque si bien cada una parecería ser pequeña, si se la repite a lo largo del tiempo, sirve para lograr algo importante.

2. Crea un título.

El título debe mencionar la acción humana que vas a describir.

3. Escribe el primer borrador de tu poema.

Como esta es una metáfora implícita, no vas a decir directamente que estás comparando dos cosas diferentes. Por lo tanto, el poema no debe mencionar la acción humana; solo debe describir la acción del animal.

Aquí hay un poema de ejemplo:

Hacer la tarea todos los días

El pájaro mueve las alas,
se cansa y las mueve otra vez.

Avanza muy lento y escala
el cielo y las nubes después.

No importa que sean pequeñas,
no importa el temor a caer.

El pájaro mueve las alas:
su esfuerzo le enseña a crecer.

Nombre: _____

Fecha: _____

7.3

Recuerda que tu poema no tiene que ser exactamente igual al poema de ejemplo; de hecho, debe tratar sobre la situación que quieres describir.

A large rectangular area of brown cardboard with horizontal lines, held in place by four white corner tabs, intended for writing a poem.

Cuando termines de escribir el borrador de tu poema, vuelve a leerlo. ¿Mencionaste la acción humana en los versos del poema? De ser así, cambia esos versos. Además, piensa en qué parte de tu poema podrías agregar un detalle más para mejorar la descripción.

Vocabulario

Vocabulario esencial

cascarón, s.

cáscara de huevo de un ave

disparejo, adj.

desigual, diferente

filoso, adj.

con filo, afilado

son, s.

sonido agradable

Vocabulario literario

metáfora
implícita,
loc. s.

comparación que no es directa

RECUERDA

Al final del Diario del poeta se incluye un glosario con las definiciones de algunas palabras del poema. Si no encuentras una definición que necesitas en el glosario, intenta deducir el significado de la palabra a partir de las palabras que la rodean. También puedes buscarla en un diccionario o pedirle ayuda a tu maestro.

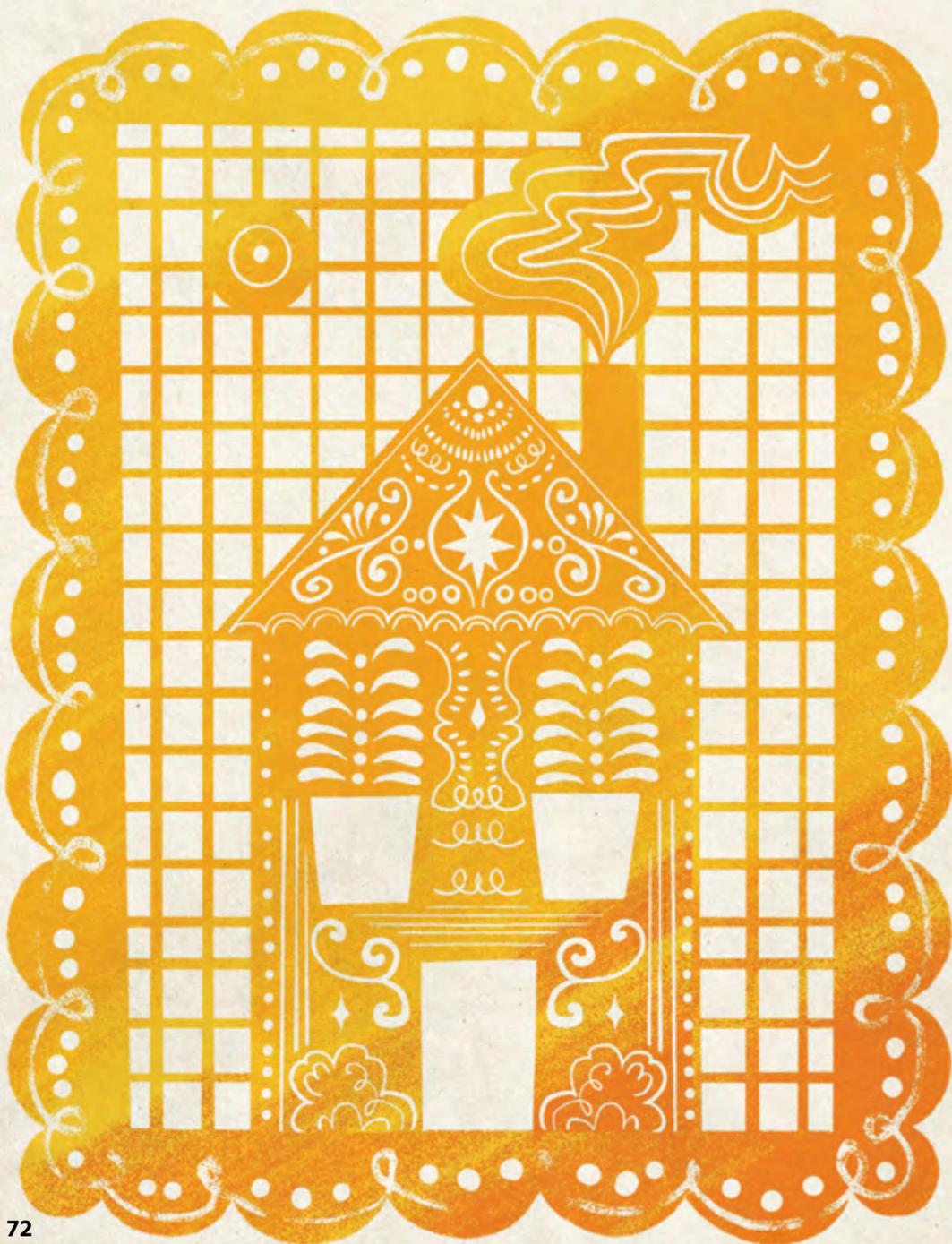
María Cristina Ramos

María Cristina Ramos nació el 5 de mayo de 1952 en la provincia argentina de Mendoza. Es profesora de literatura y se dedica a escribir literatura infantil. En una entrevista señaló que “la literatura es una ventana al mundo de afuera y a los mundos internos del ser humano”.

Sus libros de poesía, como *La luna lleva un silencio*, del cual forma parte “El bastón”, han sido traducidos al inglés, portugués, chino y coreano. En cuanto a “El bastón”, es un poema que describe la interacción de un cangrejo con su entorno y a la vez representa la vida y el paso del tiempo. El cangrejo, que de joven ayudaba a los demás, ahora es anciano y recibe la ayuda de todos.

Viajar es...

Gabriel Gamar (Gabriel García Márquez)



Nombre: _____

Fecha: _____

8.1

“Viajar es...”

Haz un resumen de las ideas principales del poema en los espacios de abajo. Menciona las experiencias, emociones o acciones que se describen en cada estrofa. Puedes citar o parafrasear el poema.

Estrofa 1:

Estrofa 2:

Estrofa 3:

8.1

Nombre: _____

Fecha: _____

Estrofa 4:

Estrofa 5:

Nombre: _____

Fecha: _____

8.2

Escritura individual

En esta actividad vas a escribir tu propio poema sobre los viajes. Para empezar, completa las consignas que se presentan a continuación.

1. En clase comentaron sensaciones, experiencias o situaciones relacionadas con los viajes. Escríbelas aquí.

2. En los renglones de abajo, escribe por lo menos siete cosas que te gustaría incluir en la lista de tu poema.

a. _____

b. _____

c. _____

d. _____

e. _____

f. _____

g. _____

8.2

Nombre: _____

Fecha: _____

3. ¿Por qué son importantes esas cosas para ti? Puedes pensar en cómo las usas o qué te hacen sentir.

4. ¿Cómo te sientes cuando viajas o piensas en viajar?

Teniendo en cuenta tus respuestas a las preguntas anteriores, escribe un poema que describe lo que significa viajar para ti. Incluye detalles para que tu poema sea lo más claro posible.

Nombre: _____

Fecha: _____

8.2

A large rectangular area of brown cardboard with horizontal lines, intended for writing a poem. The cardboard is secured to the page with four white corner tabs.

Si terminas y aún queda tiempo, vuelve a leer tu poema y agrega dos detalles más.

Vocabulario

Vocabulario esencial

marcharse, v. irse

valorar, v. apreciar o reconocer el valor de algo

añorar, v. desear

mundano, adj. del mundo o relacionado con él

Vocabulario literario

alusión, s.

figura literaria que consiste en hacer referencia a una obra de arte (como una pintura, una obra literaria, musical de otro tipo), una figura cultural, un objeto o una cuestión simbólica

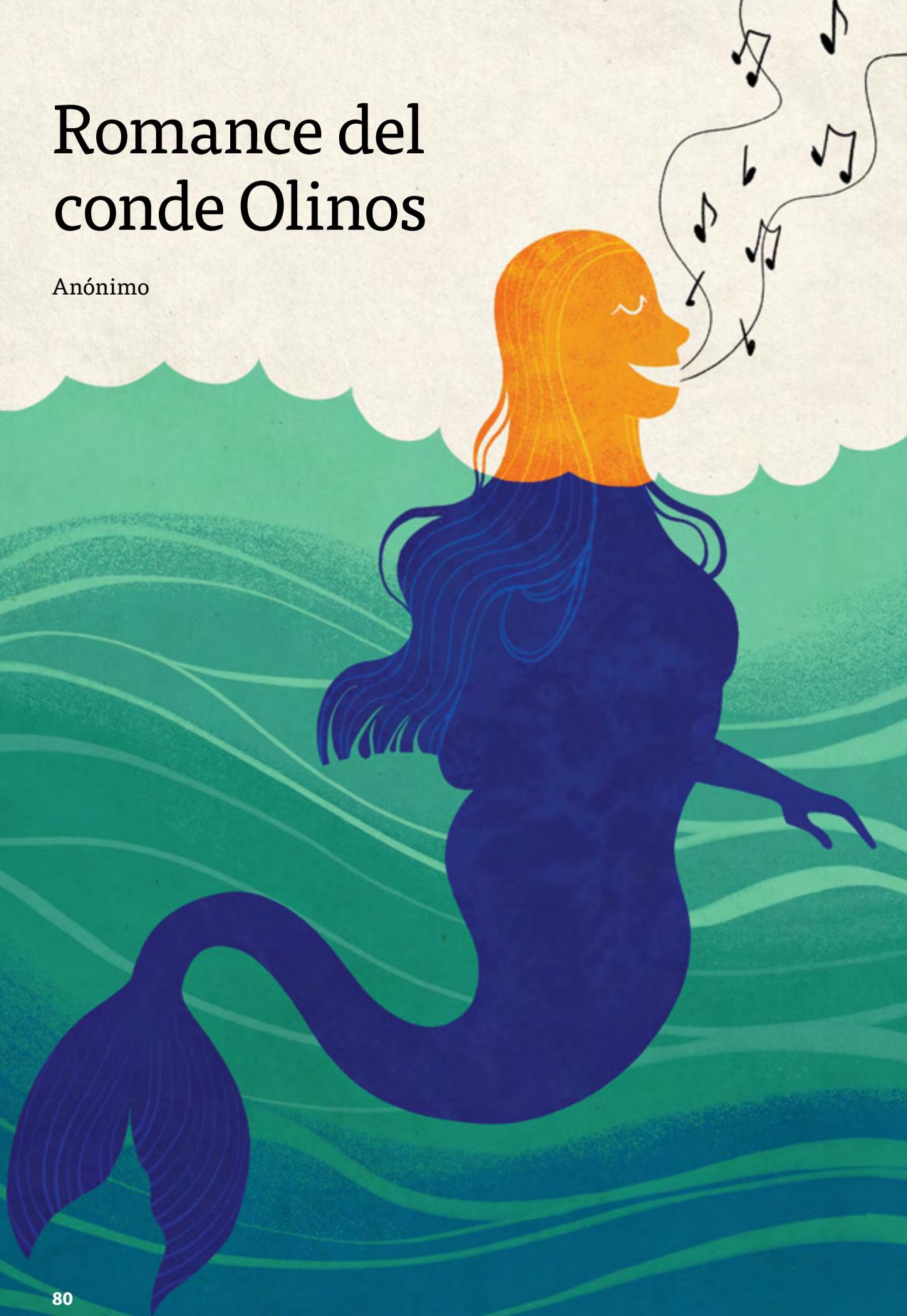
Gabriel Gamar (Gabriel García Márquez)

Gabriel Gamar, cuyo verdadero nombre es Gabriel García Márquez, es un poeta que nació en el estado de Puebla, México, en 1952. Estudió Derecho y trabajó como periodista, pero su pasión es escribir poemas, novelas y cuentos. Además, es un aficionado de la fotografía y disfruta de recorrer el mundo con su cámara.

El poema “Viajar es...”, que muchas personas han atribuido erróneamente al célebre escritor colombiano del mismo nombre, surgió en un viaje que hizo su autor a Europa en 1978. Gamar escribió estos versos en su libreta de viajes para expresar las emociones que le causó esa experiencia inolvidable.

Romance del conde Olinos

Anónimo



Nombre: _____

Fecha: _____

9.7

El romance

El romance es una forma poética típica de la literatura y de la tradición oral de España. Se compone de versos octosílabos (ocho sílabas cada uno) y tiene rima asonante en los versos pares. Los versos impares pueden rimar o no.

La rima asonante

La rima asonante se produce cuando solo coinciden los sonidos de las vocales de la última sílaba de cada verso. Mira la primera estrofa del poema:

*Madrugaba el conde Olinos,
mañanita de San Juan,
a dar agua a su caballo
a las orillas del mar.*

Hay rima asonante entre el primer verso y el tercero (*Olinos/caballo*) porque coincide el sonido *o*. Además, hay rima asonante entre el segundo y el cuarto (*Juan/mar*) porque coincide el sonido *a*.

9.1

Nombre: _____

Fecha: _____

Reglas para analizar la métrica de un poema

Para analizar la métrica de un poema, es decir, contar cuántas sílabas tiene cada verso, debes tener en cuenta dos conceptos importantes.

1. La *sinalefa*: debes contar como una sola sílaba la última sílaba de una palabra que termina en una vocal y la primera sílaba de la palabra siguiente, si esta comienza con una vocal o la letra h. Por ejemplo:

Madrugaba el conde Olinos, | Ma-dru-ga-ba el con-de O-li-nos (8 sílabas, 2 sinalefas)

En el verso de arriba, las sílabas que están encerradas en un círculo se pronuncian juntas y se cuentan como una sola.

2. Si un verso termina en una palabra aguda, debes agregar una sílaba más al número de sílabas. En el verso de abajo, la palabra *Juan* es aguda. Por lo tanto, debes sumar una sílaba al número total.

mañanita de San Juan | ma-ña-ni-ta de San Juan (7 sílabas + 1 sílaba)

Nombre: _____

Fecha: _____

9.2

“Romance del conde Olinos”

1. ¿Qué sucede en las primeras dos estrofas del poema? Parafrasea el poema en tu respuesta.

2. ¿Qué hacen las aves, el caminante, el navegante? ¿Por qué?

3. ¿Qué sucede en la cuarta estrofa? ¿Por qué aparece entre comillas el texto de esa estrofa?

4. Teniendo en cuenta el texto de la cuarta estrofa, ¿qué significa la palabra *furias*?

9.2

Nombre: _____

Fecha: _____

5. ¿Qué personaje habla en la quinta estrofa y qué dice? ¿Qué personaje habla en la sexta estrofa y qué dice?

6. ¿Por qué canta el conde Olinos? ¿Qué crees que siente el conde Olinos por la hija de la reina?

Nombre: _____

Fecha: _____

9.3

Escritura individual

Ahora que has leído y analizado el “Romance del conde Olinos”, vas a escribir un romance. El poema debe tratar sobre la historia de amor entre el conde Olinos y la hija de la reina. Las preguntas de abajo te servirán para pensar en la historia que quieres contar.

1. ¿Qué siente el conde Olinos por la hija de la reina?

2. ¿Qué siente la hija de la reina por el conde Olinos?

3. ¿Pueden estar juntos o hay alguien que quiere impedirlo? ¿De ser así, quién es esa persona y qué hace?

9.3

Nombre: _____

Fecha: _____

4. ¿Dónde transcurre el poema y cómo es ese lugar?

Nombre: _____

Fecha: _____

9.4

Ya planificaste la historia que vas a contar en tu romance. ¡Ahora llegó el momento de escribir el poema! Debe tener dos estrofas. Si terminas y aún queda tiempo, puedes escribir más.

Recuerda que un romance es un tipo de poema que se compone de versos octosílabos (ocho sílabas cada uno) y tiene rima asonante en los versos pares. La rima asonante se produce cuando solo coinciden los sonidos de las vocales de la última sílaba de cada verso.

9.4

Nombre: _____

Fecha: _____

¡Felicitaciones! ¡Empezaste a escribir un romance!

Vocabulario

Vocabulario esencial

cantar, s.

canción

conde, s.

en la Edad Media, gobernador de un territorio

librar, v.

sacar o preservar a alguien de un mal

madrugar, v.

levantarse muy temprano o al amanecer

nave, s.

barco

penar, v.

sufrir

sirena, s.

en la mitología griega, criatura que vivía en el mar, tenía cuerpo de mujer hasta la cintura y de pez o de ave hasta los pies y atraía a los navegantes con su canto

Vocabulario literario

rima asonante,
loc. s.

rima que se produce cuando solo coinciden los sonidos de las vocales de la última sílaba de cada verso

rima consonante,
loc. s.

rima que ocurre cuando coinciden todos los sonidos de la última sílaba de cada verso (tanto las vocales como las consonantes)

romance, s.

forma poética típica de la literatura y de la tradición oral de España que se compone de versos octosílabos (ocho sílabas cada uno) y tiene rima asonante en los versos pares

sinalefa, s.

pronunciación o unión en una misma sílaba de la última vocal de una palabra y la vocal inicial de la palabra siguiente

Anónimo

El “Romance del conde Olinos” es un romance medieval del cual se conocen más de setenta versiones. No se sabe quién lo escribió, pero se ha transmitido de generación en generación hasta el día de hoy.

Bilingüe

Alma Flor Ada



ouu

Nombre: _____

Fecha: _____

10.1

“Bilingüe”

Responde las siguientes preguntas sobre el poema “Bilingüe” de Alma Flor Ada. Puedes consultar el poema a medida que trabajas.

1. Lee la primera estrofa. ¿Con quién habla cada idioma la voz poética?

2. Lee la segunda estrofa. ¿Qué puede hacer la voz poética porque habla dos lenguas?

3. ¿Qué significan las palabras en inglés que se presentan en la segunda estrofa?

4. ¿Por qué crees que la voz poética se divierte dos veces más?

10.1

Nombre: _____

Fecha: _____

5. Lee la tercera estrofa. ¿Qué quiere hacer la voz poética porque es bilingüe? Fundamenta tu respuesta con palabras o frases del poema.

6. Alma Flor Ada usa el paralelismo para comparar y contrastar lo que puede hacer porque sabe hablar español y lo que puede hacer porque sabe hablar inglés. ¿Crees que prefiere hablar alguno de los dos idiomas o que considera que es bueno hablar los dos? ¿Por qué?

7. ¿Estás de acuerdo con lo que dice el poema? ¿Cuáles son las ventajas de hablar dos lenguas?

Nombre: _____

Fecha: _____

10.2

Escritura individual

En este ejercicio planificarás tu próximo poema. El poema será similar a “Bilingüe” de Alma Flor Ada porque va a comparar y contrastar dos situaciones que son similares pero no exactamente iguales. Responde las preguntas de abajo, que te servirán para planificar tu poema.

1. Tu poema debe describir dos situaciones que son similares pero no exactamente iguales. Teniendo en cuenta lo que se conversó en clase y tus propias ideas, elije sobre qué tratará tu poema. Escribe las dos situaciones que vas a comparar y contrastar.

2. Recuerda que *comparar* es señalar en qué se parecen dos o más cosas. Escribe al menos tres similitudes entre las dos situaciones que elegiste. Estas semejanzas pueden servirte para crear un paralelismo en una parte del poema.

3. Recuerda que *contrastar* es señalar en qué se diferencian dos o más cosas. Escribe al menos tres diferencias entre las dos situaciones que elegiste. Estos puntos de contraste pueden servirte para determinar qué palabras debes usar para marcar la diferencia entre las situaciones paralelas.

10.2

Nombre: _____

Fecha: _____

4. ¿Cuál de estas situaciones prefieres? Menciona por lo menos dos razones en tu respuesta.

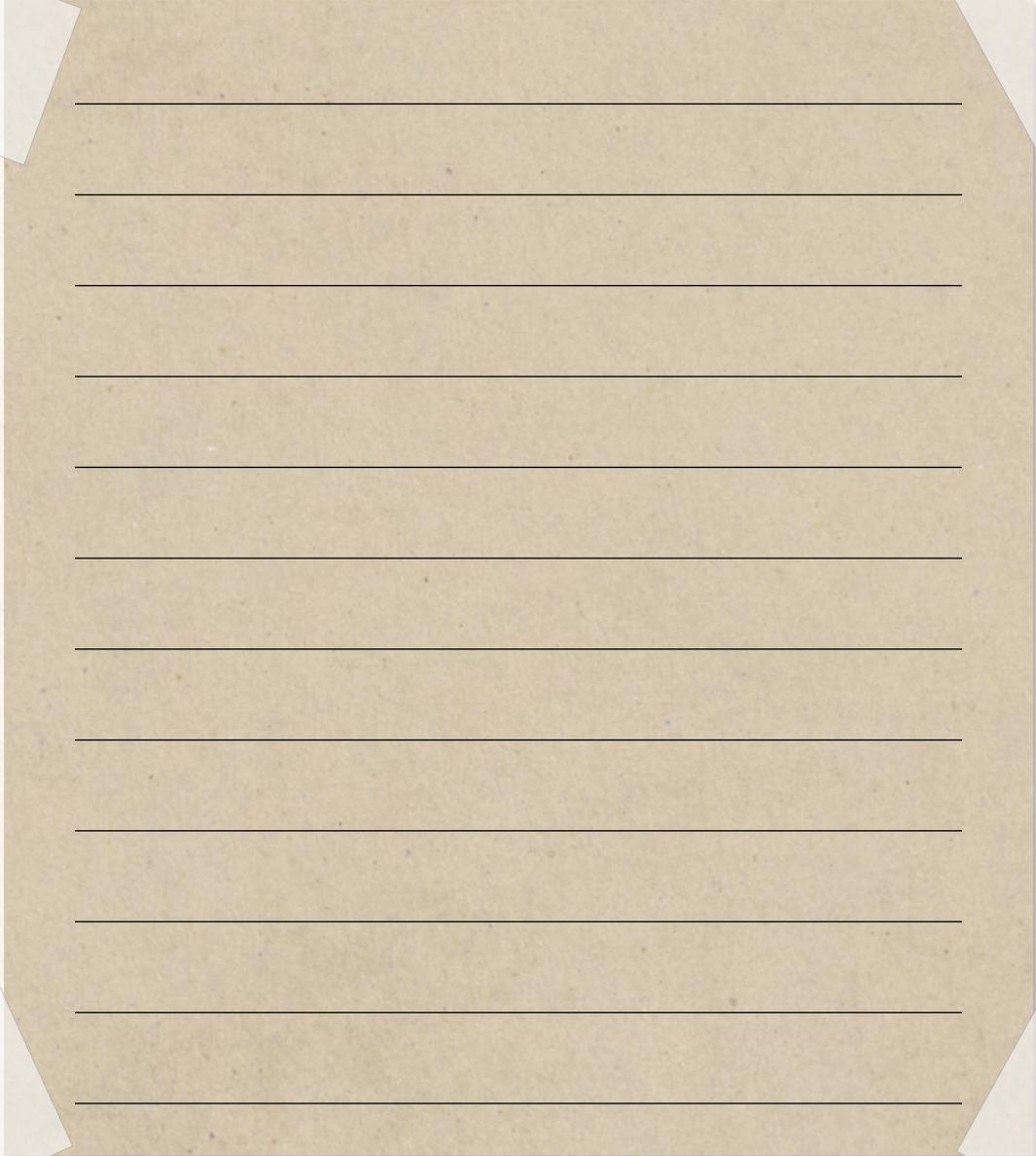
5. Escribe por lo menos dos frases que puedes usar para demostrar al lector cuál es la situación que prefieres.

Nombre: _____

Fecha: _____

10.3

Escribe tu poema en el espacio de abajo. Recuerda que debes escribir las dos situaciones y señalar en qué se parecen y en qué se diferencian. Piensa cómo podrías crear un paralelismo en una parte del poema.



Si terminas y aún queda tiempo, vuelve a leer el poema y agrega un detalle más en tu descripción de cada situación.

Vocabulario

Vocabulario esencial

bilingüe, adj. que habla dos idiomas

Vocabulario literario

paralelismo, s. figura literaria que consiste en repetir una misma estructura en una serie de versos o estrofas; los poetas suelen usar el paralelismo para indicar conexiones entre dos ideas o descripciones

Alma Flor Ada

Alma Flor Ada nació el 3 de enero de 1938 en Camagüey, Cuba. De niña estudió inglés y asistió a escuelas bilingües, y a los diecisiete años recibió una beca para hacer sus estudios universitarios en los Estados Unidos. Tiempo después, inició su carrera docente en Perú y continuó sus estudios en España.

La experiencia de Alma Flor Ada con culturas e idiomas diferentes la llevó a convertirse en una especialista y promotora de la enseñanza bilingüe y multilingüe. Además, ha escrito una gran cantidad de cuentos y poemas infantiles, además de textos educativos y pedagógicos.

Su poema “Bilingüe”, que forma parte de la antología *Todo es canción*, destaca la importancia de ser bilingüe para tener más oportunidades en la vida, disfrutar más experiencias y ayudar a más personas.

Estado de exilio

Cristina Peri Rossi



Nombre: _____

Fecha: _____

11.1

“Estado de exilio”

Responde las siguientes preguntas. Puedes consultar el poema, según sea necesario.

1. ¿Por qué dice la voz poética que no existe el país al que quiere regresar?

2. ¿Qué palabra se repite en el segundo y cuarto verso? ¿Por qué crees que la autora hace referencia a ellos?

3. ¿Qué palabras o frases del poema expresan que la voz poética extraña su tierra natal?

11.1

Nombre: _____

Fecha: _____

4. ¿Qué imaginas cuando piensas en los animales con alas que se mencionan en los versos nueve y once? ¿Por qué crees que la autora usa estas imágenes?

5. La voz poética hace una comparación en el verso doce. ¿Por qué crees que compara esos dos elementos?

6. ¿Cómo imagina la voz poética su regreso a su país? ¿Por qué crees que se siente así?

Nombre: _____

Fecha: _____

11.1

7. ¿Crees que la voz poética todavía tiene esperanza de regresar a su tierra natal algún día? ¿Por qué? Fundamenta tu respuesta con evidencia del texto.

11.2

Nombre: _____

Fecha: _____

Escritura individual

Completa las consignas de abajo para planificar tu próximo poema. Recuerda que, en este poema, dos personajes reaccionan de manera diferente a la misma situación.

1. Nombra la situación o la cosa a la cual reaccionarán tus personajes en el poema.

2. Nombra los dos personajes del poema.

3. Describe la reacción del personaje 1.

Nombre: _____

Fecha: _____

11.2

4. ¿Qué características del personaje 1 hacen que reaccione de esa manera?

5. ¿Qué características del personaje 2 hacen que reaccione de esa manera?

Si terminas y aún queda tiempo, vuelve a leer tus respuestas a las consignas 3-5 y agrega un detalle más en cada una.

11.3

Nombre: _____

Fecha: _____

Escritura individual

Teniendo en cuenta lo que escribiste en las páginas anteriores, escribe un borrador de tu poema en el espacio de abajo. Describe la situación o el objeto y luego muestra la reacción de cada personaje.

Si terminas y aún queda tiempo, vuelve a leer tu poema y agrega un detalle más que describa la reacción de cada personaje.

Vocabulario

Vocabulario esencial

confeccionar,
v.

crear, hacer

crin, s.

pelos gruesos que tienen los caballos en la cabeza y en el cuello

estado, s.

situación en que se encuentra alguien o algo

exilio, s.

situación en que se encuentra una persona tras abandonar su país o ser expulsada de él

perpetuamente,
adv.

de manera constante, siempre

reconocer, v.

identificar

rumbo, s.

dirección, destino



RECUERDA

Al final del Diario del poeta se incluye un glosario con las definiciones de algunas palabras del poema. Si no encuentras una definición que necesitas en el glosario, intenta deducir el significado de la palabra a partir de las palabras que la rodean. También puedes buscarla en un diccionario o pedirle ayuda a tu maestro.



Cristina Peri Rossi

Cristina Peri Rossi nació el 12 de noviembre en 1941 en Montevideo, Uruguay. Se exilió en España desde 1972 tras la llegada al poder de una dictadura militar. Actualmente vive en Barcelona y se dedica a escribir obras literarias y artículos para varias publicaciones.

“Estado de exilio” hace alusión a la experiencia de vida de su autora. En general, la obra de Peri Rossi expresa su lucha contra las dictaduras y a favor del feminismo y la igualdad para las mujeres. Ha ganado varios premios y se la considera una de las autoras más importantes de la lengua española.

El oficio del poeta

José Agustín Goytisolo



Nombre: _____

Fecha: _____

12.1

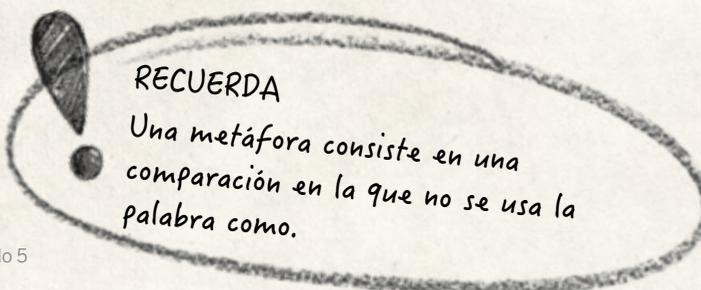
“El oficio del poeta”

Responde las siguientes preguntas sobre “El oficio del poeta”. Si es necesario, puedes consultar el poema.

1. Vuelve a leer la primera estrofa. Explica la metáfora de los tres últimos versos de esa estrofa. ¿Qué compara el poeta aquí?

2. Vuelve a leer la segunda estrofa. ¿A qué se refiere el autor en el cuarto verso?

3. Vuelve a leer la tercera estrofa. ¿Qué es la voz a la que se refiere el poeta? Fundamenta tu respuesta.



12.2

Nombre: _____

Fecha: _____

Escritura individual

Ahora es tu turno de escribir un ars poetica. En tu poema, debes describir el arte de escribir poesía; debes explicar qué es la poesía, por qué los poetas deben practicar y en qué consiste el oficio del poeta. Responde las siguientes preguntas para escribir tu poema. A medida que trabajas, puedes pensar en la lista de ideas que generaron con la clase. También puedes volver a leer “El oficio del poeta”.

1. Nombra por lo menos tres cosas que has notado acerca de los poemas que has leído.

2. Nombra por lo menos tres cosas que piensas al escribir un poema.

3. ¿Qué es lo más importante que has aprendido sobre la poesía?

Nombre: _____

Fecha: _____

12.2

4. ¿Cuál es tu recurso poético favorito y por qué?

5. Imagina que una persona lee tus poemas. ¿Qué respuesta, emociones o acciones quieres que evoquen tus poemas en esa persona?

6. Teniendo en cuenta tu respuesta a la pregunta 5, ¿qué impacto tiene la poesía en las personas?

Considera tus respuestas para escribir un *ars poetica* destinado a personas que jamás han escrito poesía antes. ¿Qué deben saber para poder escribir un poema? Tu poema debe explicarles por lo menos cuatro cosas que todo escritor de poesía debe saber o hacer.

12.2

Nombre: _____

Fecha: _____

A large rectangular area with a brown background and horizontal lines, intended for writing a poem. The area is framed by four white corner tabs, suggesting it is a page to be cut out and pasted into a notebook or portfolio.

Si terminas y aún queda tiempo, vuelve a leer tu poema. Recuerda que también debes darle un título. Luego piensa en todo lo que has aprendido en esta unidad sobre la lectura de poesía. ¿Conoces a alguien a quien le gustaría leer o escribir poesía? Dale una copia de este poema para inspirarlo o animarlo a que lo haga.

Vocabulario

Vocabulario esencial

artesano, s.

persona que fabrica objetos a mano, por lo general con un propósito artístico

contemplar, v.

prestar atención a algo

emerger, v.

surgir, aparecer

infinito, adj.

sin fin

materia, s.

material del que está hecho algo

oficio, s.

trabajo, profesión

reunir, v.

juntar, recoger

sopesar, v.

calcular el peso de algo; analizar las ventajas y desventajas de algo



Vocabulario literario

ars poetica,
loc. s.

poema sobre el arte de escribir poesía

José Agustín Goytisolo

José Agustín Goytisolo fue un escritor español que nació en Barcelona en 1928. De joven estudió Derecho, pero a lo largo de su vida se destacó como poeta. Además, escribió algunos cuentos, trabajó como traductor y escribió artículos sobre literatura.

En sus poemas abordó temas personales y sociales, además de prestar especial interés a la poesía en sí misma y al oficio de poeta. De hecho, llegó a manifestar que los poetas son seres distintos al resto.

La canción del árbol

Angelina Gatell



Nombre: _____

Fecha: _____

Responde las siguientes preguntas. Puedes consultar el poema a medida que trabajas.

1. ¿Qué tipo de rima puedes encontrar en este poema? Escribe algunos ejemplos de palabras que riman.

2. Resume con tus propias palabras la primera estrofa.

3. Resume con tus propias palabras la segunda estrofa.

Nombre: _____

Fecha: _____

4. Resume con tus propias palabras la tercera estrofa.

5. ¿Quién es la voz poética de este poema? ¿Cómo lo sabes? Cita palabras o frases del poema en tu respuesta.

6. ¿Cómo se siente la voz poética y por qué? Cita palabras o frases del poema en tu respuesta.

Nombre: _____

Fecha: _____

7. ¿Qué ejemplos de personificación encuentras en el poema? ¿Por qué son ejemplos de personificación?

8. Los versos 1, 5 y 6 de la primera estrofa se repiten en la tercera estrofa. ¿Por qué crees que el poeta repitió esos versos?

Calificación de lectura: /16 puntos

Nombre: _____

Fecha: _____

El poema de Angelina Gatell describe un árbol que está triste porque un ruiseñor ya no se posa más en él. Imagina que eres el árbol y un día el ave regresa. Describe lo que sucede y cómo te sientes. Incluye lenguaje figurado, como símiles o metáforas, y titula tu poema. Una vez que hayas terminado tu poema, completa la siguiente lista de verificación.

| Tilde | Enunciado | Completa el enunciado aquí abajo. |
|-------|--|---|
| | <p>El recurso poético que usé en mi poema es...</p> <p>Mi poema es un buen ejemplo del recurso poético utilizado. Lo sé porque...</p> | |
| | <p>Transmito el mensaje de manera creativa y novedosa. Este no es un poema que otra persona podría escribir, ya que muestra mi imaginación única de la siguiente manera...</p> | |
| | <p>Revisé cada verso y elegí deliberadamente dónde comenzar y terminar cada verso.</p> | <i>(No es necesario escribir aquí).</i> |
| | <p>Leí mi poema en voz alta, pensé en cómo sonaba y, luego, lo revisé para que fuera fácil de seguir y para que sonara bien.</p> | <i>(No es necesario escribir aquí).</i> |
| | <p>Mi poema sorprenderá a los lectores porque...</p> | |

Nombre: _____

Fecha: _____

| Tilde | Enunciado | Completa el enunciado aquí abajo. |
|-------|---|---|
| | Mi poema tiene imágenes potentes, como... | |
| | Elegí las mejores palabras para expresarme. Quité las palabras que no necesitaba. | <i>(No es necesario escribir aquí).</i> |
| | Comencé mi poema de manera fuerte con... | |
| | El final de mi poema se siente como un final porque... | |
| | Elegí el mejor título para mi poema. Es realmente bueno porque... | |
| | Observé mi poema y decidí si necesitaba darle una forma determinada, versos cortos o versos largos. Decidí... | |

Nombre: _____

Fecha: _____

| Tilde | Enunciado | Completa el enunciado aquí abajo. |
|-------|---|---|
| | Decidí cómo usar el espacio en blanco en mi poema, especialmente en lugares donde quiero que el lector haga una pausa para pensar en lo que acabo de decir. Decidí... | |
| | Verifiqué la ortografía de todas las palabras. | <i>(No es necesario escribir aquí).</i> |

Calificación de escritura: / 16 puntos

Siesta

Alfonsina Storni



Nombre: _____

Fecha: _____

P. 7

Preguntas de comprensión

Responde estas preguntas después de leer el poema.

¿Cómo es el lugar que se describe en el poema?

¿Cómo se mueve la serpiente y por qué? ¿Cómo crees que se siente?

¿Qué metáforas, símiles u otros tipos de lenguaje figurado observas en el poema?

P.1

Nombre: _____

Fecha: _____

¿Qué tipo de rima puedes encontrar en este poema? Escribe algunos ejemplos de palabras que riman.

Describe el tema de este poema en una oración.

Nombre: _____

Fecha: _____

P.7

Organizador gráfico

Alfonsina Storni incluye muchos detalles e imágenes para que el lector sienta, vea, huela, saboree y escuche lo que sucede en el poema. Imagina que eres la serpiente de este poema. Completa el organizador gráfico para inferir cómo se siente.

Lo que siente el personaje:

Cita/detalle del poema:

Lo que ve el personaje:

Cita/detalle del poema:

Lo que huele la personaje:

Cita/detalle del poema:



Lo que escucha el personaje:

Cita/detalle del poema:

Lo que saborea el personaje:

Cita/detalle del poema:

P.1

Nombre: _____

Fecha: _____

¿Cómo crees que se siente la serpiente?

Elige un animal y un lugar y escribe un poema para describir cómo es ese lugar y cómo se siente el animal allí. Incluye lenguaje figurado, como símiles o metáforas, y titula tu poema.

Nombre: _____

Fecha: _____

P.7

En el espacio de abajo, haz una ilustración de tu poema.

Vocabulario

Vocabulario esencial

abochornar, v. dar vergüenza

abultar, s. aumentar el tamaño o el volumen de algo

banquete, s. comida abundante, de muchos platos

moscardón, s. insecto similar a la mosca pero más grande

plomo, s. metal pesado; algo que resulta molesto

resoplar, v. respirar fuerte, con ruido

vaho, s. vapor

zumbar, v. producir un ruido molesto, como el de una mosca

Plegaria de los indios cuervo: Padre Sol, te saludo

Anónimo



Nombre: _____

Fecha: _____

P.2

Preguntas de comprensión

1. Haz un resumen del poema que leíste.

2. Sugiere otro título para el poema.

P.2

Nombre: _____

Fecha: _____

3. ¿A quién le habla la voz poética y por qué? Cita palabras o frases del poema en tu respuesta.

Nombre: _____

Fecha: _____

P.2

Organizador gráfico

En este poema, la voz poética pide varias cosas. Completa la siguiente tabla.

| Cosa que pide | Citas del poema | ¿Por qué crees que pide esto? |
|---------------|-----------------|-------------------------------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

P.2

Nombre: _____

Fecha: _____

Consignas de escritura

4. Escribe dos palabras nuevas que hayas aprendido al leer el poema y, luego, escribe una oración original con cada una de las palabras.

Nombre: _____

Fecha: _____

P.2

5. En esta plegaria de los indios cuervo, la voz poética pide varias cosas al Padre Sol. Imagina que eres un indio cuervo en la actualidad y quieres pedirle cosas al Padre Sol. ¿Qué le pedirías y por qué? ¿Cómo querrías que te ayude? Escribe un poema dirigido al Padre Sol y hazle tus pedidos. Si lo deseas, puedes usar en tu poema alguno de los recursos que aprendiste, como anáforas, alusiones, repetición, aliteración, paralelismo y lenguaje figurado.

Calificación de lectura: /16

P.3

Nombre: _____

Fecha: _____

Hoja de comentarios sobre la presentación

¿Qué te gustó del tema del poema?

¿Sobre qué trata el poema?

¿Qué te gustó del lenguaje usado en el poema?

Nombre: _____

Fecha: _____

P.3

¿El estudiante usó lenguaje figurado, aliteración o anáforas?

¿Qué te gustó de la presentación oral del poema? ¿Algo te llamó la atención?
¿Qué y por qué?

Recuerda concentrarte en los comentarios positivos. Por supuesto, también puedes hacer críticas constructivas acerca de lo que se podría mejorar. Puedes escribir las críticas, pero por ahora no las compartas.



Vocabulario

Vocabulario esencial

abundar, v.

haber en gran cantidad

bisonte, s.

animal similar a un búfalo

cacería, s.

acto de cazar animales

capturar, v.

atrapar

entraña, s.

órgano del cuerpo

follaje, s.

ramas y hojas de árboles o plantas

ileso, adj.

sin daño

manto, s.

abrigo similar a una capa

plegaria, s.

pedido a un dios o un ser divino

Nombre: _____

Fecha: _____

E.1

Evaluación de comprensión de la lectura de mitad de año

Hoy leerás cuatro pasajes. Después de leer el primer pasaje, responderás algunas preguntas sobre él. Luego leerás el segundo pasaje y responderás algunas preguntas sobre él. A continuación leerás el tercer pasaje y responderás algunas preguntas sobre él. Por último leerás el cuarto pasaje y responderás algunas preguntas sobre él. Algunas preguntas tienen dos partes. Responde la Parte A de la pregunta antes de responder la Parte B.

Pasaje 1:

Volar, Primera parte

Reeve Lindbergh

- 1 Cuando yo tenía tu edad, volaba. No volaba todo el tiempo, por supuesto, ni volaba por mi cuenta, pero sí es cierto que, en las tardes de sábado de los años cincuenta, atravesaba a miles de pies de altura el cielo de Connecticut, que es el estado donde crecí. Sentado en la cabina trasera de un pequeño avión, miraba pasar los bosques y los campos y las casas y los caminos desde una altura intensa y vibrante, mientras rogaba que mi padre, sentado en la cabina delantera, no descubriera los tapones de algodón hundidos en mis orejas.
- 2 Yo siempre volaba con mi padre, que en los años veinte y treinta había sido uno de los aviadores pioneros. Creo que él quería compartir su amor por el aire y los aviones con su familia cada vez más numerosa, a la manera en que los padres de inclinaciones deportivas llevaban a sus hijos a los partidos de los sábados para después enseñarles a jugar. Mi padre, en cambio, llevaba a sus hijos al aeropuerto para enseñarles a volar.

E.1

Continuación

Nombre: _____

Fecha: _____

- 3 Aunque él era el piloto de esos vuelos, el avión no era suyo. Era un Aeronca de sesenta y cinco caballos, con cabinas en tándem, que mi padre le alquilaba a un expiloto de bombarderos llamado Stanley. Stanley manejaba el aeropuerto, incluido el enorme hangar en forma de hogaza que servía de garaje para reparar y mantener las aeronaves, y rentaba el grupo de aviones pequeños que se alineaban cerca del edificio como una flota de barquitos pesqueros arracimados en torno a un muelle.

- 4 Era Stanley quien casi siempre se paraba frente al avión, a la espera de que mi padre gritara “Con-TACTO” desde la ventanilla de la cabina, para iniciar el giro de la hélice con un fuerte empujón hacia abajo que ponía el avión en marcha entre sacudidas y temblequeos. La tarea de iniciar la hélice era simple, pero peligrosa. Mi padre nos había advertido muchas veces sobre el riesgo de pararse en cualquier lugar cercano a una hélice en acción. Podíamos recitar tan bien como él la lista de extremidades arrancadas a individuos negligentes, “en una fracción de segundo”, por la fuerza giratoria de una hélice. Por eso, cada vez que Stanley empujaba la hélice, yo trataba de mirar a través del runruneo cegador, para ver si alguna parte de su cuerpo había salido disparada por el aire. Pero en todas las ocasiones, solo veía a un Stanley entero y sonriente que nos saludaba gorra en mano desde la pista asfaltada, con los pelos flameando en el viento que había levantado nuestro avión al pasar: “el efecto del flujo en espiral”, como lo llamaba mi padre.

- 5 Mi hermana y mis tres hermanos también salían a volar los sábados. Los mayores aprendían a aterrizar y a despegar, a ladear el avión y a bajar en picada, e incluso a virar en pleno aire, aunque mi hermano mayor me confesó que odiaba esas cosas porque se mareaba mucho. El más chico de mis tres hermanos, que me llevaba un par de años, se acuerda de cuando mi padre le ordenó “inclinarse hacia la curva” al iniciar un abrupto descenso lateral. Pero mi hermano

Nombre: _____

Fecha: _____

E.1

Continuación

ya estaba fuera de eje, ladeado en contra de la curva y aferrado al avión como si en ello se le fuera la vida. Con mi hermana, nuestro padre demostró el efecto de “ingravidez”, mediante ascensos y descensos tan abruptos que, por un momento, a ella le pareció que su cuerpo forcejeaba hacia arriba contra el cinturón de seguridad en el intento de liberarse, mientras nuestro padre gritaba desde el asiento delantero que uno de sus guantes estaba literalmente flotando por el aire.

6 —¿Ves el guante? ¿Ves el guante? —le decía, levantando la voz por encima del motor, para explicarle que, si el estado de ingravidez pudiera continuar, todo lo que había dentro del avión saldría flotando por el aire. Mi hermana asintió con la cabeza sin hablar, debido a que, como me dijo después, todo lo que había en su estómago ya estaba flotando por el aire, por lo cual le daba terror abrir la boca.

7 Mi hermano mayor se aficionó enseguida a la aviación y terminó por sacar la licencia de piloto, aunque al final se alistó en la armada para hacerse “hombre rana”, con lo cual pasó tanto tiempo bajo el agua, con escafandra y traje de buzo, como el que había pasado antes en el aire. Pero lo que él siempre había anhelado en secreto durante sus años de vuelo era saltar en paracaídas desde un avión. Finalmente, muchos años más tarde, tuvo la oportunidad de hacerlo, y después me contó cómo había sido. Se paró en la puerta abierta del avión, con el paracaídas amarrado a la espalda, tambaleándose hacia atrás y hacia adelante como un pichón temeroso de abandonar el nido. Después saltó, cayó alrededor de cien pies por el aire, y solo entonces jaló la cuerda que desplegó el paracaídas a su alrededor como una inmensa vela redonda. Mi hermano, bamboleándose por debajo, flotó en dirección al suelo hasta aterrizar con un impacto bastante fuerte. Yo escuché maravillado el relato; la osadía de mi hermano me dejó sin aliento.

E.1

Continuación

Nombre: _____

Fecha: _____

- 8 A mi padre, en cambio, tal como a la mayoría de los primeros aviadores, no lo impresionaba en absoluto el creciente entusiasmo por esta práctica. Los jóvenes temerarios como mi hermano podían enaltecerla, si querían, con nombres como “caída libre” o “paracaidismo”, pero los pioneros de la aviación se referían despectivamente a ella como la peregrina idea de “saltar en pleno vuelo desde una aeronave que funciona a la perfección”. En sus tiempos, un piloto solo saltaba si no quedaba otra alternativa: si no cabía la menor duda de que avión iba en camino a estrellarse y, por lo tanto, el paracaídas era la única esperanza de supervivencia.
- 9 A mí me consideraban demasiado pequeña para las aventuras aéreas, por lo cual nunca terminé mareada ni descompuesta, ni me vi en la situación de temer que no se abriera un paracaídas. Mi único problema era el ruido. Nunca compartí el entusiasmo de otras personas por los sonidos estridentes. No me gustan los estruendos súbitos que causan sobresalto, como los fuegos artificiales y los disparos de armas, ni los ruidos interminables que martillean la cabeza y no dejan pensar en otra cosa, como el de los taladros y los motores de aviones pequeños. A mi hermana le pasaba exactamente lo mismo. De hecho, fue ella quien me enseñó a taparme disimuladamente los oídos con bolas de algodón durante el despegue (cuando el ruido del motor alcanzaba su máxima potencia), e incluso durante el resto del vuelo si nadie nos descubría.
- 10 Nuestro padre no aprobaba los tapones de algodón. Si los veía, nos obligaba a quitárnoslos. Decía que el algodón no solo disminuía la experiencia del vuelo, sino que además era innecesario: el ruido del motor no era tan terriblemente fuerte como para que uno no pudiera acostumbrarse; él obviamente lo había logrado. Pero mi hermana y yo estábamos convencidas de que nuestro padre y otros pioneros de la aviación habían podido “acostumbrarse” a sentir el ruido de los motores tan cerca de sus oídos por la sencilla razón de

Nombre: _____

Fecha: _____

E.1

Continuación

que se habían quedado sordos ya en las primeras etapas. ¡Y nosotros no íbamos a permitir que nos pasara lo mismo!

- 11 Mi madre, que también había volado en los primeros tiempos, siempre nos decía que su mejor experiencia de piloto había sido con el planeador, por la extraordinaria quietud que la rodeaba por todas partes. En ausencia del usual estrépito de los motores aéreos, era posible oír el canto de los pájaros, e incluso, a veces, el chirrido de los grillos y las cigarras que subía desde las verdes colinas. Mi madre decía que, gracias a esa falta de ruido, había llegado a sentir la potencia del aire, su capacidad de empujar desde abajo las alas de un planeador para mantenerlo a flote –como un barco en el agua– con la fuerza de corrientes invisibles. Ella hablaba de “columnas de aire” que se extendían entre la tierra y el cielo como troncos de árboles gigantescos. “El hecho de que no lo veamos no implica que el aire sea poca cosa”, agregaba mi madre. “A fin de cuentas, casi todas las cosas realmente importantes de nuestra vida también son invisibles”.
-

1. Teniendo en cuenta el pasaje que acabas de leer, ¿qué oración describe mejor las diferencias entre el hermano mayor y el hermano menor de la autora?
- A. El hermano mayor de la autora es extrovertido, mientras que el hermano menor es tímido.
 - B. El hermano mayor de la autora es alegre, mientras que el hermano menor es serio.
 - C. El hermano mayor de la autora es trabajador, mientras que el hermano menor es perezoso.
 - D. El hermano mayor de la autora es aventurero, mientras que el hermano menor es precavido.

E.1

Continuación

Nombre: _____

Fecha: _____

2. Teniendo en cuenta el pasaje, ¿en qué se parece **más** la autora a su madre y su hermana?
- A. Todas disfrutaban del silencio.
 - B. Todas aprecian la naturaleza.
 - C. Todas se descomponen cuando vuelan.
 - D. Todas se sienten atrapadas cuando vuelan.
3. **Parte A:** Teniendo en cuenta el pasaje, ¿en qué se parecen más la madre y el padre de la autora?
- A. A los dos les gusta volar.
 - B. A los dos les gusta arriesgarse cuando vuelan.
 - C. A los dos les gusta pasar tiempo a solas.
 - D. A los dos les gusta pasar tiempo con sus hijos.

Parte B: ¿Qué dos fragmentos del texto fundamentan mejor la respuesta a la Parte A?

- A. “Creo que él quería compartir su amor por el aire y los aviones con su familia cada vez más numerosa (...)”. (párrafo 2)
- B. “Mi padre nos había advertido muchas veces sobre el riesgo de pararse en cualquier lugar cercano a una hélice en acción”. (párrafo 4)
- C. “(...) al iniciar un abrupto descenso lateral”. (párrafo 5)
- D. “(...) le decía, levantando la voz por encima del motor (...)”. (párrafo 6)
- E. “(...) su mejor experiencia de piloto había sido con el planeador (...)”. (párrafo 11)
- F. “(...) En ausencia del usual estrépito de los motores aéreos, era posible oír el canto de los pájaros (...)”. (párrafo 11)

Nombre: _____

Fecha: _____

E.1

Continuación

4. Vuelve a leer el párrafo 7. Teniendo en cuenta el párrafo, ¿qué significa la frase “me dejó sin aliento”?
- A. entusiasmar mucho
 - B. sorprender repentinamente
 - C. sentir un gran alivio
 - D. sentir mucho miedo
5. Teniendo en cuenta el pasaje, describe las diferencias entre lo que opina cada miembro de la familia con respecto a volar. Fundamenta tu respuesta con información del pasaje.

E.1

Continuación

Nombre: _____

Fecha: _____

Pasaje 2:**Volar, Segunda parte***Reeve Lindbergh*

- 12 Cuando me llegó el turno de volar con papá, me senté en la cabina trasera a disfrutar del panorama mientras él piloteaba el avión desde la cabina delantera. Yo tenía un duplicado de los controles en mi cabina, con pedales de timón, una palanca de mando e instrumentos, de modo tal que, si hubiera sido un auténtico estudiante de aviación, habría podido pilotear el avión por mi cuenta si así me lo pedían. Sin embargo, como era demasiado chica para entender, e incluso para alcanzar la mayor parte de los controles, me limitaba a verlos moverse como por arte de magia, sin ayuda de mi parte, en respuesta a la dirección y la voluntad de mi padre.
- 13 La cosa parecía fácil. La palanca que estaba frente a mí, exactamente igual a la que tenía mi padre en la cabina delantera, se parecía a la que cambiaba las velocidades de nuestro automóvil. Si se movía de repente hacia atrás (hacia mí), era porque mi padre había decidido ir hacia arriba. Yo sentía entonces una estampida en los oídos –a pesar del algodón– y, cuando miraba a través del parabrisas, por encima de la cabeza de mi padre, imaginaba que nos abríamos paso hacia el firmamento, cada vez a mayor altura, por entre bancos de nubes cada vez más blancas.
- 14 Pero después veía que mi palanca apuntaba otra vez hacia adelante, hacia lo que se veía más allá del asiento para el piloto y la nuca de mi padre, que asomaba entre el prolijo borde de sus cabellos grises y el cuello de su camisa color kaki. Entonces el avión enfilaba hacia abajo, mezclando disparatadamente recortes de cielo azul con vistas de

Nombre: _____

Fecha: _____

E.1

Continuación

laderas arboladas, o diminutas carreteras con autos pequeños como hormigas que avanzaban a una increíble lentitud. Cuando volaba con mi padre, siempre me impactaba la insignificancia del mundo que habíamos dejado atrás. Nada de lo que había abajo era veloz en comparación con nosotros. Nada parecía real. Apenas me sentaba en el avión, toda la vida parecía concentrarse en su ruidoso interior, tembloroso pero estable, con la mano de mi padre en los controles. Éramos autosuficientes por completo y estábamos a salvo por completo, sólidos como rocas en medio del cielo.

- 15 También había cierta monotonía. Mi padre siempre hacía lo mismo y decía lo mismo, a todo volumen, una y otra vez. Yo ya sabía de memoria que un piloto tenía que conducir con mano firme, sin movimientos repentinos ni bruscos, acelerando un poco por aquí, bajando el ala un poco por allá, siempre con un toque ligero y parejo, siempre con actitud calma. Conocía todas esas anécdotas sobre estudiantes de aviación –los que no habían sido ya desmembrados por hélices– que se quedaron “petrificados” con la palanca en la mano, presas del pánico, sin poder soltarla, forzando un trágico descenso en picada. En las lecciones de mi padre conmigo, su hijo menor y menos experimentado, no había espacio para planear como pájaros: nada de cabellos al viento, ni de descensos bruscos ni de andar en círculos. Solo avanzábamos a vuelo de zánganos, siempre igual, mi padre yo.
- 16 Hasta que un día, una tarde de sábado, ya no lo hicimos. Ahora no recuerdo exactamente cómo me di cuenta de que algo andaba mal con el avión. Creo que puede haber sido una sensación de espasmos reiterados. Y también creo que había una inmensa quietud en el aire, un silencio tan enorme que me llevó un momento comprender que aquello no era ruido sino lo opuesto al ruido. El silencio se debía a que el motor se había parado. Tal

E.1

Continuación

Nombre: _____

Fecha: _____

vez el momento más profundo de silencio llegó cuando mi padre cayó en la cuenta que el motor no volvería a arrancar. Estábamos en pleno cielo de Connecticut, en una soleada tarde de sábado, con un avión sin motor.

- 17 No creo que hayamos perdido altitud, al menos no al principio. Lo que noté fue un súbito estado de alerta en mi padre, como si se le hubieran abierto un millón de ojos y oídos en todas direcciones. Lo oí hablar bruscamente por radio con Stanley, y oí la voz crepitante de Stanley en respuesta. Yo sabía que era mejor no decir mucho, aunque mi padre después siempre les contaba a sus amigos que yo le había preguntado, en tono casual, “¿Vamos a estrellarnos?”. Y cuando mi padre contaba esa parte de la anécdota, la parte en la que yo le hacía esa pregunta, siempre se reía.
- 18 Yo no recuerdo haber tenido miedo de estrellarnos. De hecho, no recuerdo una sola sensación de miedo, pero sí de entusiasmo. ¡Por fin iba a ocurrir algo distinto! Me saqué rápidamente los algodones de los oídos, porque mi padre estaba hablando. Me dijo que buscaba un buen lugar donde aterrizar. Teníamos que aterrizar, me explicó, porque el motor no funcionaba, y no podíamos aterrizar en el aeropuerto porque estábamos demasiado lejos para llegar a tiempo. (*¿A tiempo para qué?, me pregunté.*) Mi padre miraba hacia abajo en busca de un lugar abierto donde posar el avión. Ahora sobrevolábamos una ladera boscosa, salpicada aquí y allá con campos de pasturas para vacas: tenían que ser pasturas para vacas. Al detectar uno que se veía posible, mi padre bajó en círculos hacia allí.
- 19 Debajo de nosotros no había nada parecido a una pista, ni espacio que escatimar. Había que inclinar el avión de costado para entrar en el campito, enderezarlo de alguna manera y frenar su movimiento

Nombre: _____

Fecha: _____

E.1

Continuación

antes de chocar con uno de los árboles que bordeaban el terreno por los cuatro costados. Bajamos en círculos, esquivando por un pelo las copas de los árboles, hasta que mi padre me dijo que colocara la cabeza entre las rodillas.

20 —¡Aguanta así! —exclamó después.

21 Yo no vi el aterrizaje porque tenía la cabeza baja, pero lo sentí: una tremenda serie de golpes, como si rebotáramos contra rocas, seguidos de un vibrante traqueteo que fue disminuyendo hasta que el avión se detuvo por completo. Entonces nos desabrochamos los cinturones, abrimos las portezuelas y bajamos a tierra. No recuerdo haber visto una sola vaca en la pastura, pero sí un grupo de gente que corría desde la carretera a nuestro encuentro, entre las cuales parecía estar Stanley, el hombre del aeropuerto. Tuve cuidado de no acercarme a la hélice.

22 Nadie entendía cómo habíamos logrado aterrizar sin problemas. Una o dos semanas después de aquel sábado por la tarde, hubo que desarmar el avión para sacarlo del campito. Pero ese día, Stanley nos llevó hasta el aeropuerto, desde donde volvimos a casa en nuestro carro, con tiempo de sobra para la cena. En el camino a casa no hablamos mucho. Mi padre se veía cansado, pero contento, y yo me quedé pensando.

23 Esa tarde había descubierto algo sobre él, con solo observarlo maniobrar en el aire para aterrizar el avión. Lo que descubrí me quedó grabado por entonces, y sigue grabado en mi mente hasta hoy. Comprendí lo que significaba el vuelo para él y para los otros aviadores pioneros, comprendí la vivencia de mi padre y el porqué de su insistencia en llevarnos a experimentar el vuelo en carne propia. Mientras descendíamos entre los árboles, mi padre se concentraba

E.1

Continuación

Nombre: _____

Fecha: _____

con todas sus fuerzas, manejando el timón y los alerones, tratando de colocarnos en la mejor posición posible para un aterrizaje forzoso... pero hacía algo más que eso. Persuadía y engatusaba al avión, lo instaba a hacer lo que él quería; lo ladeaba como a un trineo cuesta abajo, para llevarlo al lugar exacto donde el aterrizaje sería seguro. Sentía cada movimiento del avión, como si el avión fuera una parte de su cuerpo. Mi padre no piloteaba el avión: mi padre era el avión. Fue así cómo lo hizo. Fue así cómo lo había hecho siempre. Ahora yo lo sabía.

6. Según los párrafos 18 y 19 de “Volar, Segunda parte”, ¿por qué el padre de la autora piloteó el avión en círculos sobre la pastura?
- A. para encontrar un buen lugar donde aterrizar
 - B. para que los animales se fueran del lugar
 - C. para avisar a la gente que iba a aterrizar
 - D. para que la autora pudiera ver mejor el paisaje.
7. ¿Qué oración enuncia mejor las ideas principales de “Volar, Primera parte” y “Volar, Segunda parte”?
- A. El padre de la autora disfrutaba de transmitir a sus hijos su pasión por volar y era un buen piloto.
 - B. El padre de la autora esperaba que sus hijos se convirtieran en pilotos y los motivaba para que probaran cosas nuevas.
 - C. El padre de la autora pedía a sus hijos que prestaran atención al volar y quería que siguieran sus sueños.
 - D. El padre de la autora creía en sus capacidades como piloto y enseñó a sus hijos a confiar en sí mismos.

Nombre: _____

Fecha: _____

E.1

Continuación

8. ¿Cómo están organizados, principalmente, los pasajes “Volar, Primera parte” y “Volar, Segunda parte”?
- A. en orden cronológico
 - B. en función de un problema y una solución
 - C. mediante causa y efecto
 - D. mediante una serie de comparaciones
9. Teniendo en cuenta el párrafo 17 de “Volar, Segunda parte”, ¿cuál es la razón más probable por la cual el padre de la autora de repente se puso más alerta?
- A. Lo confundió la conducta de su hija.
 - B. Lo frustró la pregunta de su hija.
 - C. La situación de vuelo requiere concentración.
 - D. Lo que sucedió en el avión le dio miedo.

E.1

Continuación

Nombre: _____

Fecha: _____

Pasaje 3:**El reverendo Abbott y los ojos inyectados en sangre,
Primera parte***Walter Dean Myers*

- 1 Cuando yo era chico, a fines de los años cuarenta, creía que el mundo entero era como Harlem, lleno de vida y de música y de colores que se derramaban por las calles para el disfrute de todos. La vida era una aventura constante, aunque en algunos momentos había muchas más aventuras que en otros. Tomemos por caso la pelea entre los chicos de nuestra calle y el reverendo Abbott, nuestro pastor visitante. Nosotros no teníamos nada en contra del reverendo Abbott por el hecho de que fuera blanco, ni creo que él tuviera nada en contra de nosotros por el hecho de que no lo fuéramos. Más aún, estoy seguro de que el reverendo era un buen hombre, e incluso no merecía atravesar tantas dificultades durante su primer verano al servicio del Señor.
- 2 El reverendo Robinson, nuestro pastor de siempre, se había ido de viaje durante el verano con el propósito de recaudar dinero para Rabbit Hollow, el campamento de la iglesia en el norte del estado. Esto dejaba al reverendo Abbott prácticamente al mando, o al menos así lo creía él. En realidad, si el reverendo Abbott no se hubiera empeñado tanto en ayudarnos, las cosas habrían sido distintas. Un buen ejemplo fue su intento de protegernos contra Sugar Ray Robinson, el mejor luchador del mundo. Nosotros siempre jugábamos a un juego llamado Skullies. Dibujábamos casillas numeradas en el medio de la calle y, después, arrojábamos tapitas de botellas o fichas de damas de un número hacia el otro,

Nombre: _____

Fecha: _____

E.1

Continuación

- hasta que uno se convertía en “asesino”, y entonces eliminaba todas las otras tapitas. Un día, cuatro o cinco de nosotros estábamos tan concentrados jugando al Skullies, que no vimos bajar lentamente por la calle el largo y casi rosado Cadillac. Al volante del Cadillac iba Sugar Ray Robinson, el campeón mundial de peso wélter. En aquellos tiempos había muchos atletas que vivían o paraban en Harlem. Sugar Ray solía venir a jugar con los chicos, tal como lo hizo Willie Mays, la superestrella del béisbol, cuando vino a Nueva York.
- 3 OK, entonces Sugar Ray nos preguntó a gritos por qué estábamos bloqueando el paso de su carro. Después se bajó y nos desafió a pelear. Ahora bien, nosotros sabíamos que Sugar Ray Robinson era el campeón de peso wélter y jamás intentaría hacernos daño, pero el reverendo Abbott no tenía la más remota idea de estas cosas. Todo lo que vio fue un hombre que se bajaba de su carro para desafiar a los chicos. Entonces salió a gritarle a Sugar Ray y a decirle que haría mejor en volver a meterse en su carro. Sugar Ray miró de arriba abajo al hombre alto y delgado que tenía enfrente, sacudió la cabeza y volvió a su Cadillac.
 - 4 Nosotros tratamos de explicarle al reverendo Abbott que a Sugar Ray no se lo encaraba así como así, pero él no pareció entender lo que le decíamos. Se la pasó insistiendo en que pelear estaba mal y en que debíamos aprender a dar la otra mejilla. Para nosotros estaba claro que el buen reverendo se había empeñado en complicarnos la vida.
 - 5 Ser un niño en Harlem no era precisamente la manera más fácil de vivir. Por entonces no había muchos problemas de delincuencia, pero sí teníamos que preocuparnos por las ventaneras y las raiceras. Lo último que necesitábamos era que apareciera alguien más de quien cuidarse.
 - 6 Las ventaneras eran la molestia más grande, porque eran más. Eran las mujeres que llevaban sus almohadones a la ventana para

E.1

Continuación

Nombre: _____

Fecha: _____

- observar lo que sucedía en la calle. A veces hablaban entre ellas de ventana a ventana, o le pedían coles al verdulero que pasaba de tarde con su camión. Pero en general se dedicaban a mirar lo que ocurría afuera, y le contaban a tu mamá si te veían haciendo algo que a ellas les pareciera mal.
- 7 Recuerdo que una vez Johnny Lightbourne arrojó un envoltorio de caramelo en la vereda de la iglesia. Una ventanera que lo vio desde el cuarto piso fue a contarle a otra ventanera del primer piso. La mamá de Johnny ya se había enterado de todo antes de que él llegara a su casa.
 - 8 Esto era malo, pero no tanto como las raiceras. Nadie quería meterse con las raiceras. No es que creyéramos de verdad que sus raíces y sus velas y sus palabrerías pudieran tener algún efecto, pero tampoco era cuestión de arriesgarse. Cuando pasábamos por La Marketa, las veíamos sentadas entre sus velas de colores y unas raicitas retorcidas que el Gordo Buche una vez comparó con personas encogidas y disecadas, y se notaba a la legua que esas señoras eran un poco raras, así que nosotros cruzábamos la calle. Nada terrible... a menos que alguien les arrojara una bola de nieve, y ellas le echaran el mal de ojo. Si una raicera te echaba el mal de ojo, todo lo que tenías que hacer era apuntarla con un espejo para mandárselo de vuelta.
 - 9 Cuando eras chico, tenías que saber cuidarte. En una caja escondida en mi ropero, yo guardaba un espejito para las raiceras y un carozo de melocotón pulverizado para echarles a los perros de lengua púrpura.
 - 10 También había que conocer algunas reglas. No jugabas a la pelota contra la casa de una raicera, ni caminabas a su sombra, ni te le acercabas con una escoba. Si seguías esas reglas, no tenías de qué preocuparte, aun cuando ella pudiera encenderse los ojos para mandarlos a buscarte de noche justo cuando estabas a punto de dormir.

Nombre: _____

Fecha: _____

E.1

Continuación

- 11 Lo que sí les gustaba a las ventaneras y a las raiceras era que todos los chicos del barrio fuéramos a la iglesia. De hecho, la mayor parte de nuestra vida giraba en torno a la escuela. Yo empecé la escuela dominical a eso de los cuatro años, y recibí mi primer libro, Cuentos para cada día del año, como premio en el Desfile de los Peques cuando tenía cinco. En los veranos íbamos a escuela de catequesis, que era más como un campamento de verano que como una escuela religiosa. Todos los chicos del barrio habíamos hecho una cartera en la escuela de catequesis.
- 12 También aprendíamos a jugar baloncesto en el gimnasio de la iglesia. El techo del gimnasio era bajo, y uno se daba cuenta enseguida de cuáles eran los chicos que jugaban en la iglesia, porque hacían tiros planos. La iglesia también daba bailes para adolescentes, cosa que parecía disgustar bastante al reverendo Abbott.
- 13 En los bailes había chaperonas que usaban abanicos con anuncios de funerarias locales. Las chaperonas caminaban por la pista de baile, metiendo los abanicos entre las parejas y diciéndoles que hicieran “lugar para el espíritu santo”.
- 14 Cuando el reverendo Abbott vio su primer baile, con los chicos de trece para arriba haciendo sus cosas, se molestó mucho. En la iglesia presbiteriana no había lugar para esos tejemanejes. Así que el reverendo anunció que no se darían más bailes mientras él estuviera a cargo. Los bailes serían remplazados por carreras de postas y concursos de preguntas sobre la Biblia. Por entonces no había MTV ni salas de videojuegos, así que los bailes eran prácticamente nuestro único evento social. Alguien sugirió una solución de compromiso: podíamos tener carreras de postas y bailes tradicionales. El reverendo Abbott quedó contento.
- 15 El viernes siguiente fue el primer baile tradicional. Las chaperonas se quedaron en el pequeño escenario, observando todo con gestos

E.1

Continuación

Nombre: _____

Fecha: _____

de aprobación. Pero cuando el reverendo Abbott se fue a su estudio, alguien puso un disco de mambo. Era difícil saber exactamente quién había puesto el disco, porque el mambo empezó a sonar un segundo después de que se apagaran las luces. Las chaperonas, que en su mayoría eran madres y hermanas mayores, salieron disparadas hacia los interruptores de la luz. No se enojaron demasiado. Pero cuando el reverendo Abbott abrió la puerta y vio una hueste de cuerpos jóvenes y saludables meneándose al son de un frenético ritmo latino en la fantasmal penumbra de las luces de emergencia, se puso como loco. Los nombres de todos los chicos presentes se anotaron en una lista, y sus padres fueron notificados al otro día por un comité de damas de la iglesia.

- 16 Era obvio que el reverendo Abbott buscaba pelea. Así que nosotros decidimos dársela.

-
10. Teniendo en cuenta “El reverendo Abbott y los ojos inyectados en sangre, Primera parte”, ¿qué significa la frase “solución de compromiso” del párrafo 14?
- A. respuesta a una pregunta
 - B. decisión que requiere una acción
 - C. nueva manera de interpretar el pasado
 - D. acuerdo que resuelve diferencias
11. Teniendo en cuenta “El reverendo Abbott y los ojos inyectados en sangre, Primera parte”, ¿cómo crees que se sienten los adolescentes cuando el pastor quiere cancelar los bailes?
- A. entusiasmados
 - B. confundidos
 - C. preocupados
 - D. decepcionados

Nombre: _____

Fecha: _____

E.1

Continuación

12. Teniendo en cuenta “El reverendo Abbott y los ojos inyectados en sangre, Primera parte”, ¿qué palabra describe mejor a las ventaneras?
- A. perezosas
 - B. ruidosas
 - C. aburridas
 - D. solitarias
13. Teniendo en cuenta “El reverendo Abbott y los ojos inyectados en sangre, Primera parte”, ¿por qué el reverendo Abbott pasó a ser el pastor de la iglesia?
- A. El pastor anterior no hacía bien su trabajo.
 - B. El pastor anterior se fue de viaje en verano.
 - C. Los miembros de la iglesia querían que organizara eventos para los niños.
 - D. Los miembros de la iglesia creían que él era la mejor opción.
14. ¿Qué palabra describe mejor el tono del párrafo 5 del cuento?
- A. calmo
 - B. orgulloso
 - C. alegre
 - D. esperanzado

E.1

Continuación

Nombre: _____

Fecha: _____

Pasaje 4:**El reverendo Abbott y los ojos inyectados en sangre,
Segunda parte***Walter Dean Myers*

- 17 Ya habíamos tenido otros pastores jóvenes como el reverendo Abbott. Esos pastores trabajaban unos meses en la iglesia, para después irse a otra zona o, si tenían suerte, a una iglesia propia. Nosotros nos enteramos de que el reverendo Abbott tenía fecha para dar su primer sermón el segundo domingo después de interrumpir nuestro baile.
- 18 También nos enteramos de que ese mismo día, más tarde, habría un funeral importante en la iglesia. Había muerto Sam Johnson, hombre de la lotería y Rey de la Barbacoa de la Octava Avenida. El señor Johnson era famoso por su barriga, su diente de oro y su prontitud para pagar si acertabas el número. Se rumoreaba que todos los mafiosos más destacados de Harlem asistirían a su funeral. Incluso iban a estar algunos italianos de Harlem Este.
- 19 Así que el reverendo Abbott iba a tener, no una, sino dos oportunidades de exhibir sus dotes. Daría el sermón matinal a las 9:30, y después, a las 12:00, encabezaría el funeral. El reverendo quería que las dos cosas salieran bien. Varias hermanas nos dijeron que, cada vez que pasaban por el estudio del pastor, él estaba sudando la gota gorda con su mensaje, o bien orando de rodillas. Ese iba a ser su gran día.
- 20 Y también iba a ser el nuestro.

Nombre: _____

Fecha: _____

E.1

Continuación

- 21 Los chicos estábamos divididos en dos grupos: los “chiquitos” – entre los que me contaba yo– y los adolescentes. El plan para hundir al reverendo Abbott vino de los adolescentes. Pero los chiquitos también participamos en el complot.
- 22 La escuela dominical empezaba a las 8:00 y terminaba a las 8:45. A las 9:15, comenzaría a sonar el disco con canciones de campanas para llamar a los feligreses al servicio dominical de la mañana.
- 23 A las 9:00, el reverendo Abbott estaba en su estudio, haciendo cambios de último momento en su sermón. Frente a la iglesia había nenas con moños en las trenzas, así como vaselina en la cara y las rodillas. Algunos de los varones iban a ir al Teatro del Oeste, donde daban tres películas y una serie. Pero varios chiquitos sabíamos lo que iba a pasar, y uno de ellos ya se había escabullido hacia arriba y había averiguado que sería la señora Davis quien pondría el disco para convocar a los feligreses. El himno favorito de la señora Davis era “¡Qué amigo tenemos en Jesús!”, cuya versión en campanas grabadas sonaba bastante bien. El chiquito que descubrió a la señora Davis en la sala de sonido salió para transmitir el mensaje a los grandes.
- 24 A las nueve menos tres minutos, sonó el teléfono del primer piso. Del otro lado de la línea llegó una voz ansiosa, con un mensaje urgente para la señora Davis. La señora Davis era un pilar de la comunidad. Era una mujer alta, de hombros anchos, rostro amplio y oscuro, y ojos un poco escurridizos, que había estado allí desde siempre. Ahora acudía a la llamada de abajo, con la palabra emergencia resonando en sus oídos.
- 25 En aquellos días, las emergencias no significaban cosas como que tu gato se había trepado a un árbol, o que tu carro había pinchado una llanta. En Harlem, una emergencia era una de dos cosas: una muerte en la familia o el incendio de tu casa.

E.1

Continuación

Nombre: _____

Fecha: _____

- 26 La señora Davis salió a toda prisa de la sala de sonido, aferrando fuertemente la barandilla mientras bajaba rumbo al teléfono del primer piso. Sus pisadas sobre los escalones se oían desde el vestíbulo de entrada.
- 27 Para su gran sorpresa, cuando la señora Davis atendió el teléfono, no había nadie del otro lado.
- 28 Las suelas de goma del adolescente que corrió a la sala de sonido difícilmente se hayan oído. El disco del tocadiscos fue remplazado por otro. El volumen se subió un poco más. La puerta fue cerrada con candado: y ojo, no con el mismo candado que se usaba normalmente, cuya llave la señora Davis todavía apretaba en una mano.
- 29 Después, el adolescente se escurrió escaleras abajo sobre sus silenciosas suelas de goma, para desaparecer a través de la puerta lateral que daba a la Calle 122.
- 30 El disco se oía en todo el barrio.
- 31 “¡OOOOOOEE! ¡NO ME REVOLEES ESOS OJOS INYECTADOS EN SANGRE!”
- 32 La gente se volvió a mirar con la boca abierta y los ojos como platos. ¡Nadie podía creer lo que oía!
- 33 La letra estaba lejos de ser elegante. La canción, sobre un hombre que había salido de parranda toda la noche y a la mañana siguiente tenía los ojos inyectados en sangre, no era nada del otro mundo, pero en su versión proveniente del tocadiscos parroquial, amplificada para la gloria de Dios y la diversión de todo el barrio, quedaría grabada en la memoria durante mucho tiempo.

Nombre: _____

Fecha: _____

E.1

Continuación

- 34 El reverendo Abbott en persona subió las escaleras a toda prisa, de dos en dos, con ríos de sudor bajándole por la frente, solo para encontrarse con la pesada puerta irremediablemente cerrada con candado.
- 35 La señora Davis, que había corrido tras él, se lo encontró golpeando el candado a puñetazos. Cuando se acercó a mirar, notó que el candado era otro, se dio media vuelta y regresó escaleras abajo a la carrera en busca del conserje parroquial.
- 36 El disco se repitió una y otra vez, hasta que por fin apareció el conserje y rompió el candado. Para el momento en que el disco fue retirado para colocar el correcto, toda la iglesia estaba sumida en el caos. Algunas personas estaban disgustadas; otras trataban de contener la sonrisa. Los chiquitos fuimos al callejón de atrás, a decirnos unos a otros qué disco habríamos puesto si hubiéramos tenido la oportunidad. También nos pinchamos el dedo con un alfiler para jurar con sangre que nunca revelaríamos el nombre del culpable, aun cuando solo unos pocos de nosotros supiéramos de verdad cuál era el adolescente que había estado en la sala de sonido.
- 37 El reverendo Abbott comenzó su sermón diciendo que algunas personas no se daban cuenta de lo afortunadas que eran por tener una iglesia tan hermosa como la nuestra. Después, trató de enganchar eso con el sermón original, que era sobre todo lo que había trabajado Noé para construir su arca, y por qué todos nosotros también debíamos trabajar para Dios. Pero el reverendo estaba tan nervioso, que olvidó la mayor parte.

E.1

Continuación

Nombre: _____

Fecha: _____

- 38 El funeral salió mucho mejor. Como la mamá del Gordo Buche era la ahijada de Sam Johnson, él tuvo que acompañarla. Dijo que el reverendo Abbott siguió con eso de que no siempre era fácil distinguir a un hombre bueno de un hombre malo, y que no deberíamos juzgar a las personas antes de ver cómo eran realmente en su interior. A todos los mafiosos presentes les encantaron estas palabras, e incluso uno de ellos derramó algunas lágrimas.
- 39 Al domingo siguiente, el reverendo Abbott puso a dos adolescentes a cargo de comprobar que se colocara el disco correcto, con lo cual los chiquitos perdimos las últimas esperanzas de que esta vez sonara “Abre la puerta, Richard” para convocar a los devotos feligreses.
- 40 En su último domingo con nosotros, el reverendo Abbott agradeció a la congregación, diciendo que ya se sentía listo para enfrentar cualquier desafío que Dios pusiera en su camino. Y probablemente estaba en lo cierto.
-

15. Teniendo en cuenta “El reverendo Abbott y los ojos inyectados en sangre, Segunda parte”, ¿cómo crees que se siente el pastor cuando los adolescentes pusieron música?
- A. preocupado y cansado
 - B. aburrido y frustrado
 - C. solo y confundido
 - D. molesto y avergonzado

Nombre: _____

Fecha: _____

E.1

Continuación

16. ¿Entre qué dos grupos de personas surge el conflicto principal del cuento “El reverendo Abbott y los ojos inyectados en sangre”?
- A. niños y adultos
 - B. pastores y atletas
 - C. niños pequeños y adolescentes más grandes
 - D. miembros de la comunidad y miembros de la iglesia
17. ¿Cuál es la relación entre la Primera parte y la Segunda parte de “El reverendo Abbott y los ojos inyectados en sangre”?
- A. La Primera parte presenta el conflicto entre los niños y el pastor, mientras que la Segunda parte lo desarrolla.
 - B. La Primera parte describe a los personajes que viven en el vecindario, mientras que la Segunda parte explica las tareas que realizan en la iglesia.
 - C. La Primera parte brinda información sobre los orígenes del ministro, mientras que la Segunda parte explica cuánto trabaja para cuidar a los niños.
 - D. La Primera parte explica la importancia del escenario para los miembros de la comunidad, mientras que la Segunda parte explica cómo trabajan esas personas por su comunidad.
18. ¿Qué palabra describe mejor la conducta de los adolescentes hacia el pastor?
- A. cariñosa
 - B. egoísta
 - C. respetuosa
 - D. traviesa

E.1

Continuación

Nombre: _____

Fecha: _____

19. Teniendo en cuenta “El reverendo Abbott y los ojos inyectados en sangre”, explica lo que siente el narrador por su comunidad. Fundamenta tu respuesta con detalles del cuento.

20. ¿Cómo influye el punto de vista del narrador en la descripción de los eventos?

- A. Como el narrador es un niño, se divierte al ver lo que hacen los adolescentes, pero los adultos no.
- B. Como el narrador es un miembro de la iglesia, entiende la conducta del pastor, pero los miembros de la comunidad no.
- C. Como el narrador es una persona divertida, disfruta las actividades de la iglesia más que los otros participantes.
- D. Como el narrador es una persona respetuosa, trata a los ancianos con más respeto que los otros niños.

Nombre: _____

Fecha: _____

E.2

Resumen de la Evaluación de mitad de año de Grado 5

Evaluación de comprensión de la lectura

| Puntuación requerida para cumplir la referencia del 80 % | Puntuación del estudiante |
|--|---------------------------|
| 16/20 | _____/20 |

Otras notas:

E.2

Continuación

Nombre: _____

Fecha: _____

Hoja para calificar la fluidez

| | | |
|----------------------|----------------------|-----------------------------------|
| | <input type="text"/> | Palabras leídas en un minuto |
| — | <input type="text"/> | Errores sin corregir en un minuto |
| <input type="text"/> | | P.C.P.M |

| Percentil | P.C.P.M. - Primavera
(Grado 5) |
|---|-----------------------------------|
| 90 | 194 |
| 75 | 168 |
| 50 | 139 |
| 25 | 109 |
| 10 | 83 |
| Respuestas correctas (comprensión) _____/4 | |

| |
|--|
| Referencia (fluidez):
Percentil 50 o superior |
| Estudiante (fluidez): _____ |
| Referencia (comprensión):
3/4 respuestas correctas |
| Estudiante (comprensión) _____/4 respuestas correctas |

Nombre: _____

Fecha: _____

E.3

Evaluación de gramática de mitad de año

Lee y responde cada pregunta. Algunas tienen dos partes. Debes responder la Parte A de la pregunta antes de responder la Parte B.

- En las dos oraciones siguientes, subraya el sujeto y encierra en un círculo el predicado.
 - Mi abuela y mi abuelo nos contaron cómo era la vida antes de que existiera Internet.
 - Este pez tiene escamas de varios colores.
- Indica si los siguientes fragmentos de oraciones son sujetos o predicados. Luego agrega la parte que falta para formar una oración completa.

Ejemplo: Fragmento: salió segundo en la carrera.

El fragmento es un: sujeto predicado

Oración completa: Mi equipo salió segundo en la carrera.

A. Fragmento: Todas las enfermeras

El fragmento es un: sujeto predicado

Oración completa: _____

B. Fragmento: Don Quijote y Sancho

El fragmento es un: sujeto predicado

Oración completa: _____

E.3

Continuación

Nombre: _____

Fecha: _____

C. Fragmento: siempre cuenta rumores.

El fragmento es un: sujeto predicado

Oración completa: _____

3. Forma dos oraciones completas a partir de las oraciones unidas sin puntuación.

A. Los nativos americanos se asentaron en California después ese territorio fue ocupado por el Imperio español.

B. El verano pasado visité el Monte Rushmore este verano visitaré el Álamo.

4. Lee cada par de oraciones. Si la información que presentan las oraciones es similar, combina las oraciones con una palabra o frase que compara. Si la información que presentan es diferente, combínalas con una palabra o frase que contrasta.

Nombre: _____

Fecha: _____

E.3

Continuación

| Palabras y frases que comparan | Palabras y frases que contrastan |
|--|--|
| de modo similar
asimismo
de la misma manera
al igual que
se parece a
además | sin embargo
en contraste
a diferencia de
mientras que
en lugar de
por otro lado
pero |

- A. Cuando era joven, solo comía pasta. Ahora me interesa probar todo tipo de comidas.

- B. César está entusiasmado porque va a empezar la escuela primaria. Estefanía está entusiasmada porque va a empezar la escuela secundaria.

- C. A mi hermana le encanta mirar los Juegos Olímpicos de verano. A mi hermano solo le interesan los Juegos Olímpicos de invierno.

E.3

Continuación

Nombre: _____

Fecha: _____

- D. Mi padre solo apoya a los equipos de béisbol de California. Yo solo apoyo a los equipos de béisbol de California.

5. En cada oración, subraya el verbo de acción y encierra en un círculo el verbo copulativo.

A. La maestra Kessler nos lee cuentos tres veces por semana. Ella es mi maestra favorita.

B. Christopher era más bajo que su padre. Luego creció seis pulgadas. Ahora es casi tan alto como su padre.

C. Mis amigos y yo esperamos ansiosos las vacaciones de verano. Estamos muy entusiasmados.

D. Hice una tarjeta para mi madre. Ya estoy lista para su cumpleaños.

6. **Parte A:** Escribe una oración con un verbo de acción.

Parte B: Escribe una oración con un verbo copulativo.

Nombre: _____

Fecha: _____

E.3

Continuación

7. Usa la información de las columnas *Sujeto* y *Verbo* de la tabla para completar la columna *Conjugación en presente*. La tabla ya incluye un ejemplo.

| Sujeto | Verbo | Conjugación en presente |
|---------------|--------------|--------------------------------|
| Ellos | ser | Ellos son |
| Los hermanos | estar | |
| Ella | hacer | |
| Nosotros | decir | |
| El maestro | dar | |

8. Escribe una oración con una de las combinaciones de sujetos y verbos que creaste en la pregunta 7.

9. Usa la información de las columnas *Sujeto* y *Verbo* de la tabla para completar la columna *Conjugación en pretérito perfecto simple*. La tabla ya incluye un ejemplo.

| Sujeto | Verbo | Conjugación en pretérito perfecto simple |
|-----------------|--------------|---|
| Los artistas | ser | Los artistas fueron |
| El <i>David</i> | estar | |
| El pintor | hacer | |
| Ella | decir | |
| El maestro | dar | |

E.3

Continuación

Nombre: _____

Fecha: _____

10. Usa la información de las columnas *Sujeto* y *Verbo* de la tabla para completar la columna *Conjugación en pretérito perfecto simple*. La tabla ya incluye un ejemplo.

| Sujeto | Verbo | Conjugación en pretérito perfecto simple |
|---------------|--------------|---|
| Mis amigos | querer | Mis amigos quisieron |
| Pancho | sentir | |
| Ella | poder | |
| Nosotros | dormir | |
| El director | pedir | |

11. Escribe una oración con una de las combinaciones de sujetos y verbos que creaste en la pregunta 10.

12. En las siguientes oraciones, encierra en un círculo las preposiciones y subraya las frases preposicionales.

- A. Puede ser divertido vivir en la ciudad.
- B. Tras una hora de espera, finalmente llegó el autobús.
- C. A ella le gusta esconderse debajo de la cama.
- D. Sandra salió a caminar con su hermano.
- E. Nos divertimos mucho durante la clase de la maestra O'Donnell.

Nombre: _____

Fecha: _____

E.3

Continuación

13. Completa cada oración con una preposición o una frase preposicional del recuadro. Luego encierra en un círculo la función de la preposición (lugar, tiempo o compañía). Abajo se muestra un ejemplo.

| | | | |
|-----|-------|-----------|----|
| con | desde | dentro de | en |
|-----|-------|-----------|----|

Ejemplo:Me senté a descansar bajo un árbol.*lugar tiempo compañía*

- A. Hoy ensayo con la banda _____ las 3:00 p. m.

lugar tiempo compañía

- B. El vendedor puso los zapatos _____ la caja.

lugar tiempo compañía

- C. Siempre converso _____ mis amigos en el autobús escolar.

lugar tiempo compañía

E.3

Continuación

Nombre: _____

Fecha: _____

14. Escribe oraciones con los siguientes adverbios conjuntivos.

en cambio

por ejemplo

15. Completa cada oración con el sustantivo colectivo correcto.

A. Me gustan las estrellas, pero mi _____ favorita es la Osa Mayor.

B. Hambriento, el lobo se acercó sigilosamente al _____ de ovejas.

Nombre: _____

Fecha: _____

E.4

Evaluación de morfología de mitad de año

Lee y responde cada pregunta. Algunas tienen dos partes. Debes responder la Parte A de la pregunta antes de responder la Parte B.

1. Completa cada oración con la palabra correcta.

En las grandes ciudades, uno de los aspectos negativos de la _____ es que hay demasiados carros en la calle.

- A. supermujer
- B. superpoblación
- C. superpoder
- D. supercomputadora

Mi hermano hace tantas cosas bien que a veces parece que tiene _____ .

- A. superinteligente
- B. supercomputadora
- C. superpoderes
- D. superpoblación

E.4

Continuación

Nombre: _____

Fecha: _____

2. Elige uno de los siguientes pares de palabras y escribe una oración con cada palabra.

acción interacción nacional internacional
sección intersección personal interpersonal

Primera oración:

Segunda oración:

3. **Parte A.** ¿Qué significa el prefijo *geo-*?

- A. tierra
- B. planeta
- C. estrella
- D. círculo

Nombre: _____

Fecha: _____

E.4
Continuación**Parte B.** Completa la oración la palabra correcta.

El modelo _____ del universo establece que la Tierra está en el centro.

- A. geofísico
- B. geológico
- C. geométrico
- D. geocéntrico

4. Completa la oración con la palabra correcta.

| | | | |
|------------|--------------|--------|-----------|
| humana | humanismo | óptima | optimismo |
| paracaídas | paracaidismo | pésima | pesimismo |

- A. Todos felicitaron a Jake porque obtuvo una calificación _____ en la prueba de matemáticas.
- B. Cuando sea grande, me encantaría hacer alguna actividad extrema, como el _____.
- C. El _____ renacentista fue un movimiento cultural que se desarrolló en Europa en el siglo XV.
- D. Cuando David obtuvo una mala calificación en la prueba, el maestro lo animó a que no pensara con _____ porque siempre se puede aprender de los errores.

E.4

Continuación

Nombre: _____

Fecha: _____

5. **Parte A.** Elige la palabra cuya raíz significa “tiempo”.
- A. geografía
 - B. B. servicio
 - C. C. internacional
 - D. D. cronómetro

Parte B. Escribe una oración con la palabra que elegiste en la Parte A.

6. **Parte A.** Agrega el prefijo *anti-* a la palabra *faz* para cambiar su significado. Luego escribe una oración con la palabra nueva.

faz-s., cara o rostro

palabra nueva: _____

oración con la palabra nueva:

Nombre: _____

Fecha: _____

E.4

Continuación

Parte B. Agrega el prefijo *anti-* a la palabra *inflamatorio*. Luego escribe una oración con la palabra nueva.

inflamatorio-adj. que causa inflamación

palabra nueva: _____

oración con la palabra nueva:

7. Si un teatro es *semicircular*, ¿qué forma tiene?
- A. Tiene forma de círculo.
 - B. Tiene forma de medio círculo.
 - C. Tiene forma de un cuarto de círculo.
 - D. Tiene forma de dos círculos.
8. ¿Qué palabra tiene una raíz que significa “guardar” o “proteger”?
- A. semidiós
 - B. geofísica
 - C. servicio
 - D. biografía

E.4

Continuación

Nombre: _____

Fecha: _____

9. Elige la palabra correcta para completar cada oración.

A. En la clase de _____ aprendimos a
geofísica, geología, geobiología, geometría
medir ángulos.

B. Te recomiendo que _____ ese árbol porque allí
plantes, trasplantes, formes, transformes
no recibe mucho sol.

C. Ese camión enorme alcanzará para _____
trasnochar, trasplantar, transportar, transformar
nuestras cosas cuando nos mudemos.

10. Por lo general, las palabras con el sufijo *-ista* describen:

- A. un lugar
- B. una acción
- C. un trabajo o una ocupación
- D. una época o una era

Nombre: _____

Fecha: _____

E.5**Copia para anotaciones de la Evaluación de la fluidez****Pegaso de un verano**

Michael J. Rosen

- | | | |
|---|---|--|
| 1 | Fuera de la escuela, yo hacía dos cosas mejor que la mayoría de los chicos (y hacer mejor probablemente significaba tanto para mí como para cualquier otro): nadar y cabalgar. A falta de piscina y establos en la escuela, nunca podía demostrar esos talentos ante los demás. Pero el campamento diurno de todos los veranos me proveía de ambas cosas. | 13
23
35
45
56
60 |
| 2 | Ah, pero un año sí competí en un equipo de nadadores con mi mejor amigo Johnny. Antes de cada evento con los otros en mi relevo, tragaba una cucharadita de energía melífera. Durante toda la temporada lucí ojos de mapache por efecto de las antiparras. Del corcho de mi cuarto colgaban los premios. Pero yo lo detesté, tal como detestaba cualquier otro deporte con padres que ladraban consejos desde las bandas laterales, o compañeros idolatrados que nos dividían en pieles y camisetas, o entrenadores que siempre sacaban a otros para meter a sus jugadores favoritos, o miembros de equipos que se sabían todos los apodos rencorosos para quienes no logaran atrapar la pelota, no acertaran a la portería, se salieran del límite, cometieran una falta, titubearan o les fallaran personalmente de otras quichicentas maneras. | 73
85
94
106
118
127
136
146
157
167
179
189
194 |

E.5

Continuación

Nombre: _____

Fecha: _____

- 3 Sin embargo, no abandoné la natación, como sí lo había 204
 hecho con el béisbol, el fútbol y el baloncesto. (Con 214
 temporadas tan breves, ¿cómo era posible dominar 221
 una destreza antes de que todos pasaran al deporte 230
 siguiente?) Y me dediqué de cuerpo y alma a cabalgar. 240
- 4 Toda la idea del campamento, que representaba toda 248
 la idea del verano, giraba en torno a esas pocas horas 259
 semanales que pasaba en el establo, así como todo el 269
 año escolar no era sino la etapa previa a las próximas 280
 vacaciones de verano. En el campamento, era solo yo 289
 contra... nadie. Era yo con el caballo. Nosotros dos 298
 éramos todo el equipo, y competíamos con oponentes 306
 más grandes que simplemente niños. Superábamos 312
 la gravedad, vencíamos nuestros temores mutuos y 319
 dominábamos un tercer lenguaje: la comunicación 325
 silenciosa del tacto y el equilibrio. 331

Cantidad de palabras: 331

Glosario

A

| | |
|-----------------------------|--|
| abochornar, v. | dar vergüenza |
| abultar, s. | aumentar el tamaño o el volumen de algo |
| abundancia, s. | gran cantidad |
| abundar, v. | haber en gran cantidad |
| acabarse, v. | terminarse |
| anáfora, s. | repetición de palabras (o frases) al comienzo de varios versos de un poema |
| apóstrofe, s. | recurso literario que consiste en dirigirse a una cosa o persona que, por lo general, no está presente |
| ars poetica, loc. s. | poema sobre el arte de escribir poesía |
| artesano, s. | persona que fabrica objetos a mano, por lo general con un propósito artístico |

B

| | |
|----------------------|---|
| bandada, s. | grupo de aves que vuelan juntas |
| banquete, s. | comida abundante o de muchos platos |
| barrilete, s. | cometa (juguete que consiste en una estructura cubierta de tela o papel que se eleva con el viento) |

- bilingüe, adj.** que habla dos idiomas
- bisonte, s.** animal similar a un búfalo

C

- cacería, s.** acto de cazar animales
- cantar, s.** canción
- capturar, v.** atrapar
- cardo, s.** planta de hojas con espinas
- casarón, s.** cáscara de huevo de un ave
- comedor, s.** sala de una casa que se usa para comer
- conde, s.** en la Edad Media, gobernador de un territorio
- confeccionar, v.** crear, hacer
- constelación, s.** grupo de estrellas que forman un dibujo
- contemplar, v.** prestar atención a algo
- contenido, s.** palabras o tema de una obra escrita
- crin, s.** pelos gruesos que tienen los caballos en la cabeza y en el cuello
- cultivar, v.** referido a una planta, sembrarla y darle lo necesario para que crezca; referido a una relación, hacer lo necesario para desarrollarla y mantenerla

D

disparejo, adj. desigual, diferente

E

emerger, v. surgir, aparecer

entraña, s. órgano del cuerpo

esquema de rima, s. patrón de palabras que riman en un poema

estado, s. situación en que se encuentra alguien o algo

estrofa, s. sección de un poema; consiste en un verso o un grupo de versos

exilio, s. situación en que se encuentra una persona tras abandonar su país o ser expulsada de él

F

filoso, adj. con filo, afilado

follaje, s. ramas y hojas de árboles o plantas

forma, s. estructura o apariencia de una obra escrita

franco, adj. que dice la verdad y se expresa de forma clara

frutero, s. recipiente para colocar o servir frutas

H

- helarse, v.** congelarse; convertirse en hielo
- hipérbaton, s.** figura literaria que consiste en cambiar el orden de los elementos de una oración
- hipérbole,** s. figura literaria que consiste en exagerar lo que se dice

I

- ileso, adj.** sin daño
- inagotable, adj.** que no se acaba
- infinito, adj.** sin fin

L

- lenguaje figurado, loc. s.** palabras o frases que significan más de lo que indica la definición del diccionario; los símiles y las metáforas son dos ejemplos de lenguaje figurado
- librar, v.** sacar o preservar a alguien de un mal

M

- madrugar, v.** levantarse muy temprano o al amanecer
- manto, s.** abrigo similar a una capa
- mas, conj.** pero

- materia, s.** material del que está hecho algo
- metáfora implícita, loc. s.** comparación que no es directa
- metáfora, s.** figura literaria que consiste en describir algo con palabras que se suelen usar para describir otra cosa y así sugerir una similitud
- moscardón, s.** insecto similar a la mosca pero más grande

N

- nave, s.** barco

O

- oculto, adj.** escondido; que no se puede ver
- oficio, s.** trabajo, profesión
- ortiga, s.** planta venenosa

P

- paralelismo, s.** figura literaria que consiste en repetir una misma estructura en una serie de versos o estrofas; los poetas suelen usar el paralelismo para indicar conexiones entre dos ideas o descripciones
- pasajero, adj.** que dura poco tiempo o pasa rápido
- penar, v.** sufrir

| | |
|----------------------------|---|
| perpetuamente, adv. | de manera constante, siempre |
| personificación, s. | recurso literario que consiste en dar cualidades de un ser humano a un objeto |
| plegaria, s. | pedido a un dios o un ser divino |
| plomo, s. | metal pesado; algo que resulta molesto |
| porcelana, s. | material fino y frágil que se usa para hacer vajilla |

R

| | |
|---------------------------------|---|
| reconocer, v. | identificar |
| resoplar, v. | respirar fuerte, con ruido |
| reunir, v. | juntar, recoger |
| rima asonante, loc. s. | rima que se produce cuando solo coinciden los sonidos de las vocales de la última sílaba de cada verso |
| rima consonante, loc. s. | rima que ocurre cuando coinciden todos los sonidos de la última sílaba de cada verso (tanto las vocales como las consonantes) |
| rima, s. | palabras que terminan con el mismo sonido |
| romance, s. | forma poética típica de la literatura y de la tradición oral de España que se compone de versos octosílabos (ocho sílabas cada uno) y tiene rima asonante en los versos pares |

- rumbo, s.** dirección, destino
- rutina, s.** costumbre o hábito de hacer cosas sin pensar y de manera automática

S

- semilla, s.** parte de un vegetal de la cual sale una planta nueva
- símil, s.** comparación mediante la palabra *como*
- sinalefa, s.** pronunciación o unión en una misma sílaba de la última vocal de una palabra y la vocal inicial de la palabra siguiente
- sincero, adj.** que no finge
- sirena, s.** en la mitología griega, criatura que vivía en el mar, tenía cuerpo de mujer hasta la cintura y de pez o de ave hasta los pies y atraía a los navegantes con su canto
- son, s.** sonido agradable
- sopesar, v.** calcular el peso de algo; analizar las ventajas y desventajas de algo

T

- tono, s.** carácter de un texto, expresado mediante el estilo y las palabras del autor

V

vaho, s. vapor

víscera, s. órgano del cuerpo humano y de los animales

Z

zumbar, v. producir un ruido molesto, como el de una mosca

Espacio creativo

Nombre: _____

Fecha: _____

Nombre: _____

Fecha: _____

Espacio creativo

Nombre: _____

Fecha: _____

Nombre: _____

Fecha: _____

Nombre: _____

Fecha: _____

Nombre: _____

Fecha: _____

Nombre: _____

Fecha: _____

Espacio creativo

Nombre: _____

Fecha: _____

Nombre: _____

Fecha: _____

Nombre: _____

Fecha: _____

Nombre: _____

Fecha: _____

Espacio creativo

Nombre: _____

Fecha: _____

Nombre: _____

Fecha: _____

Nombre: _____

Fecha: _____

Nombre: _____

Fecha: _____

Espacio creativo

Nombre: _____

Fecha: _____

Nombre: _____

Fecha: _____

Espacio creativo

Nombre: _____

Fecha: _____

Nombre: _____

Fecha: _____

Espacio creativo

Nombre: _____

Fecha: _____

Nombre: _____

Fecha: _____

Espacio creativo

Nombre: _____

Fecha: _____

Nombre: _____

Fecha: _____

Nombre: _____

Fecha: _____

General Manager K-8 Humanities and SVP, Product

Alexandra Clarke

Chief Academic Officer, Elementary Humanities

Susan Lambert

Content and Editorial

Elizabeth Wade, PhD, Director,
Elementary Language Arts Content

Patricia Erno, Associate Director,
Elementary ELA Instruction

Baria Jennings, EdD, Senior Content Developer

Maria Martinez, Associate Director, Spanish
Language Arts

Christina Cox, Managing Editor

Product and Project Management

Ayala Falk, Director, Business and Product Strategy,
K-8 Language Arts

Amber McWilliams, Senior Product Manager

Elisabeth Hartman, Associate Product Manager

Catherine Alexander, Senior Project Manager,
Spanish Language Arts

LaShon Ormond, SVP, Strategic Initiatives

Leslie Johnson, Associate Director, K-8 Language Arts

Thea Aguiar, Director of Strategic Projects,
K-5 Language Arts

Zara Chaudhury, Project Manager, K-8 Language Arts

Design and Production

Tory Novikova, Product Design Director

Erin O'Donnell, Product Design Manager

Other Contributors

Bill Cheng, Ken Harney, Molly Hensley, David Herubin, Sara Hunt, Kristen Kirchner, James Mendez-Hodes, Christopher Miller, Diana Projansky, Todd Rawson, Jennifer Skelley, Julia Sverchuk, Elizabeth Thiers, Amanda Tolentino, Paige Womack

Illustration and Image Credits

All poem illustrations by Dominique Ramsey

Navigation tool: Shutterstock; Lines: gschoer/iStockphoto; Old paper:
najin/iStockphoto; Paperclip: © rambo182/iStockphoto; Scrapbooking:
© frentusha/iStockphoto; Striped paper: iStockphoto

Texas Contributors

Content and Editorial

Sarah Cloos

Laia Cortes

Jayana Desai

Angela Donnelly

Claire Dorfman

Ana Mercedes Falcón

Rebecca Figueroa

Nick García

Sandra de Gennaro

Patricia Infanzón-
Rodríguez

Seamus Kirst

Michelle Koral

Sean McBride

Jacqueline Ovalle

Sofía Pereson

Lilia Perez

Sheri Pineault

Megan Reasor

Marisol Rodriguez

Jessica Roodvoets

Lyna Ward

Product and Project Management

Stephanie Koleda

Tamara Morris

Art, Design, and Production

Nanyamka Anderson

Raghav Arumugan

Dani Aviles

Olioli Buika

Sherry Choi

Stuart Dalgo

Edel Ferri

Pedro Ferreira

Nicole Galuszka

Parker-Nia Gordon

Isabel Hetrick

Ian Horst

Ashna Kapadia

Jagriti Khirwar

Julie Kim

Lisa McGarry

Emily Mendoza

Marguerite Oerlemans

Lucas De Oliveira

Tara Pajouhesh

Jackie Pierson

Dominique Ramsey

Darby Raymond-
Overstreet

Max Reinhardsen

Mia Saine

Nicole Stahl

Flore Thevoux

Jeanne Thornton

Amy Xu

Jules Zuckerberg



ELEMENTARY LITERACY PROGRAM
LECTOESCRITURA EN ESPAÑOL

Series Editor-in-Chief

E. D. Hirsch Jr.

President

Linda Bevilacqua

Editorial Staff

Mick Anderson
Robin Blackshire
Laura Drummond
Emma Earnst
Lucinda Ewing
Sara Hunt
Rosie McCormick
Cynthia Peng
Liz Pettit
Tonya Ronayne
Deborah Samley
Kate Stephenson
Elizabeth Wafler
James Walsh
Sarah Zelinke

Design and Graphics Staff

Kelsie Harman
Liz Loewenstein
Bridget Moriarty
Lauren Pack

Consulting Project Management Services

ScribeConcepts.com

Additional Consulting Services

Erin Kist
Carolyn Pinkerton
Scott Ritchie
Kelina Summers

Acknowledgments

These materials are the result of the work, advice, and encouragement of numerous individuals over many years. Some of those singled out here already know the depth of our gratitude; others may be surprised to find themselves thanked publicly for help they gave quietly and generously for the sake of the enterprise alone. To helpers named and unnamed we are deeply grateful.

Contributors to Earlier Versions of These Materials

Susan B. Albaugh, Kazuko Ashizawa, Kim Berrall, Ang Blanchette, Nancy Braier, Maggie Buchanan, Paula Coyner, Kathryn M. Cummings, Michelle De Groot, Michael Donegan, Diana Espinal, Mary E. Forbes, Michael L. Ford, Sue Fulton, Carolyn Gosse, Dorrit Green, Liza Greene, Ted Hirsch, Danielle Knecht, James K. Lee, Matt Leech, Diane Henry Leipzig, Robin Luecke, Martha G. Mack, Liana Mahoney, Isabel McLean, Steve Morrison, Juliane K. Munson, Elizabeth B. Rasmussen, Ellen Sadler, Rachael L. Shaw, Sivan B. Sherman, Diane Auger Smith, Laura Tortorelli, Khara Turnbull, Miriam E. Vidaver, Michelle L. Warner, Catherine S. Whittington, Jeannette A. Williams.

We would like to extend special recognition to Program Directors Matthew Davis and Souzanne Wright, who were instrumental in the early development of this program.

Schools

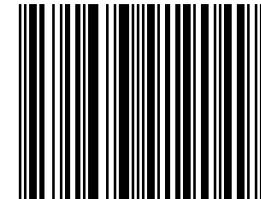
We are truly grateful to the teachers, students, and administrators of the following schools for their willingness to field-test these materials and for their invaluable advice: Capitol View Elementary, Challenge Foundation Academy (IN), Community Academy Public Charter School, Lake Lure Classical Academy, Lepanto Elementary School, New Holland Core Knowledge Academy, Paramount School of Excellence, Pioneer Challenge Foundation Academy, PS 26R (the Carteret School), PS 30X (Wilton School), PS 50X (Clara Barton School), PS 96Q, PS 102X (Joseph O. Loretan), PS 104Q (the Bays Water), PS 214K (Michael Friedsam), PS 223Q (Lyndon B. Johnson School), PS 308K (Clara Cardwell), PS 333Q (Goldie Maple Academy), Sequoyah Elementary School, South Shore Charter Public School, Spartanburg Charter School, Steed Elementary School, Thomas Jefferson Classical Academy, Three Oaks Elementary, West Manor Elementary.

And a special thanks to the Pilot Coordinators, Anita Henderson, Yasmin Lugo-Hernandez, and Susan Smith, whose suggestions and day-to-day support to teachers using these materials in their classrooms were critical.



Grado 5 | Unidad 5 | Diario del poeta
Poesía: collage de palabras

ISBN 9781683919049



9 781683 919049

Grado 5

Unidad 5: *Poesía: collage de palabras*



Pregunta esencial a nivel de unidad

¿Cómo mejoran un poema el lenguaje figurado y los recursos literarios?

Lecciones 1–4

Pregunta guía: ¿Cuáles son algunas cualidades importantes de un poema?

Sugerencia de escritura: Imagina que a tu amigo/a le cuesta comprender la anáfora. Ayúdale a entenderla describiendo la anáfora con tus propias palabras, incluyendo un ejemplo.

Lecciones 5–8

Pregunta guía: ¿Cómo difiere el lenguaje figurado del lenguaje literal?

Sugerencia de escritura: Utilizando el poema “Interior” de Xavier Villaurrutia como ejemplo, describe la diferencia que puede hacer el uso de el lenguaje figurado en un poema.

Lecciones 9–13

Pregunta guía: ¿Qué habilidades o características son necesarias para escribir un poema?

Sugerencia de escritura: Elige una o dos palabras de esta lista: ocupado, cansado, ruidoso, tren, pájaro, bueno, caliente, alto, dulce, insecto, pluma, pastel, león, luz, silencioso. Utiliza las palabras que escojas para escribir un símil. ¡Para un reto mayor, intenta escribir un cuarteto que incluya tu símil!

Actividad final de la Unidad 5

Piensa en todo el conocimiento que has adquirido sobre poesía en esta unidad. ¡Sabes mucho más ahora que antes, aunque puede que fuera un poco abrumador al principio! Crea una presentación para los alumnos que estudiarán esta unidad el próximo año y que también podrían sentirse intimidados por la poesía. ¿Qué crees que fue lo más interesante que aprendiste, y qué consejos les darías a otros que estarían empezando esta unidad?



Grado 5

Unidad 5 | Componentes digitales

Poesía: collage de palabras

Grado 5

Unidad 5

Poesía: collage de palabras

Componentes digitales

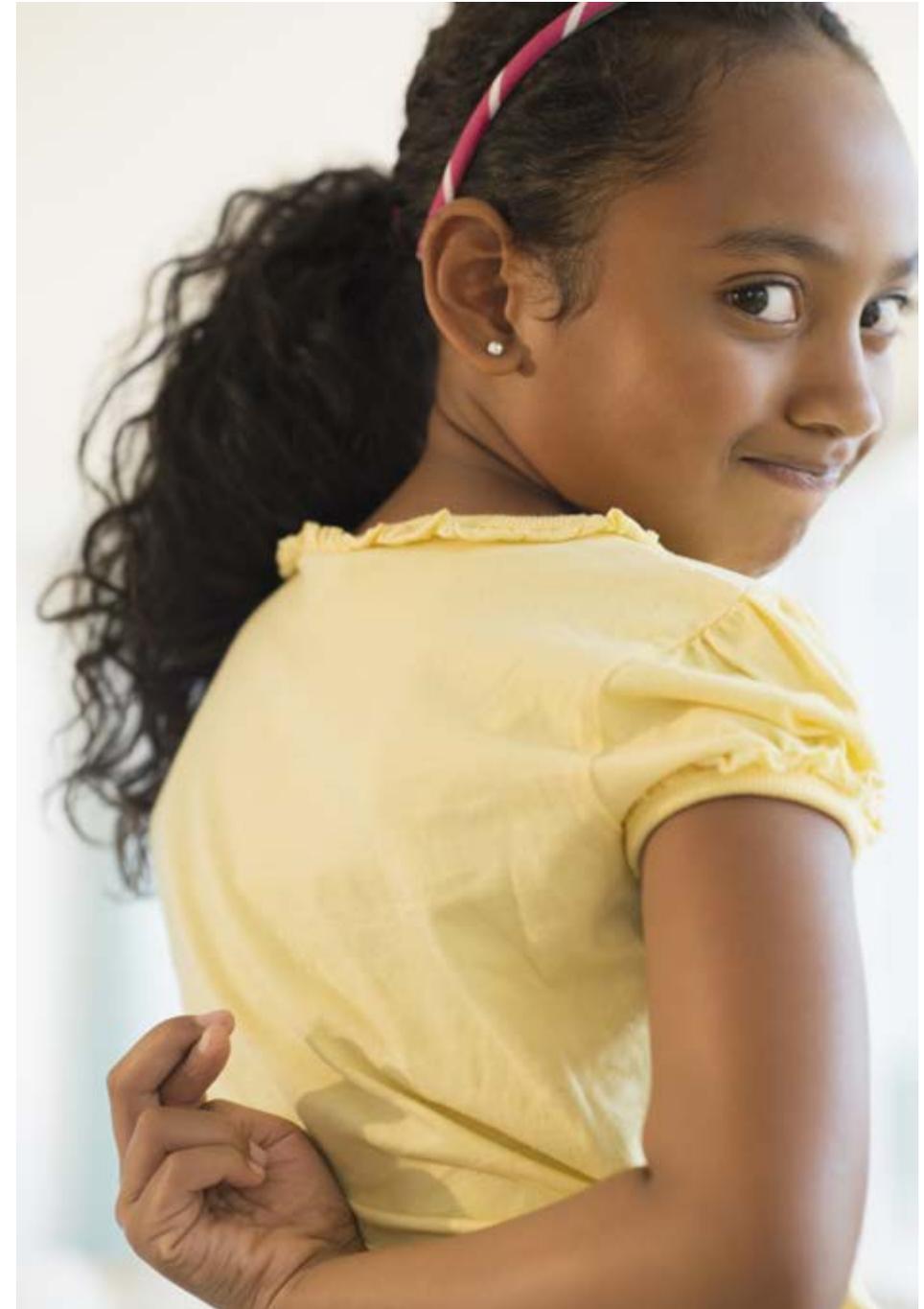
Contenido
Poesía: collage de palabras
Componentes digitales

| | | |
|------------------|-------------------------------------|---|
| Lección 2 | Imagen: Sincero vs. insincero | 1 |
| Lección 3 | Imagen: Orión | 2 |
| Lección 3 | Imagen: Centauro | 3 |
| Lección 3 | Imagen: Los Peces | 4 |
| Lección 3 | Imagen: La Cruz del Sur | 5 |
| Lección 3 | Imagen: El Lagarto | 6 |

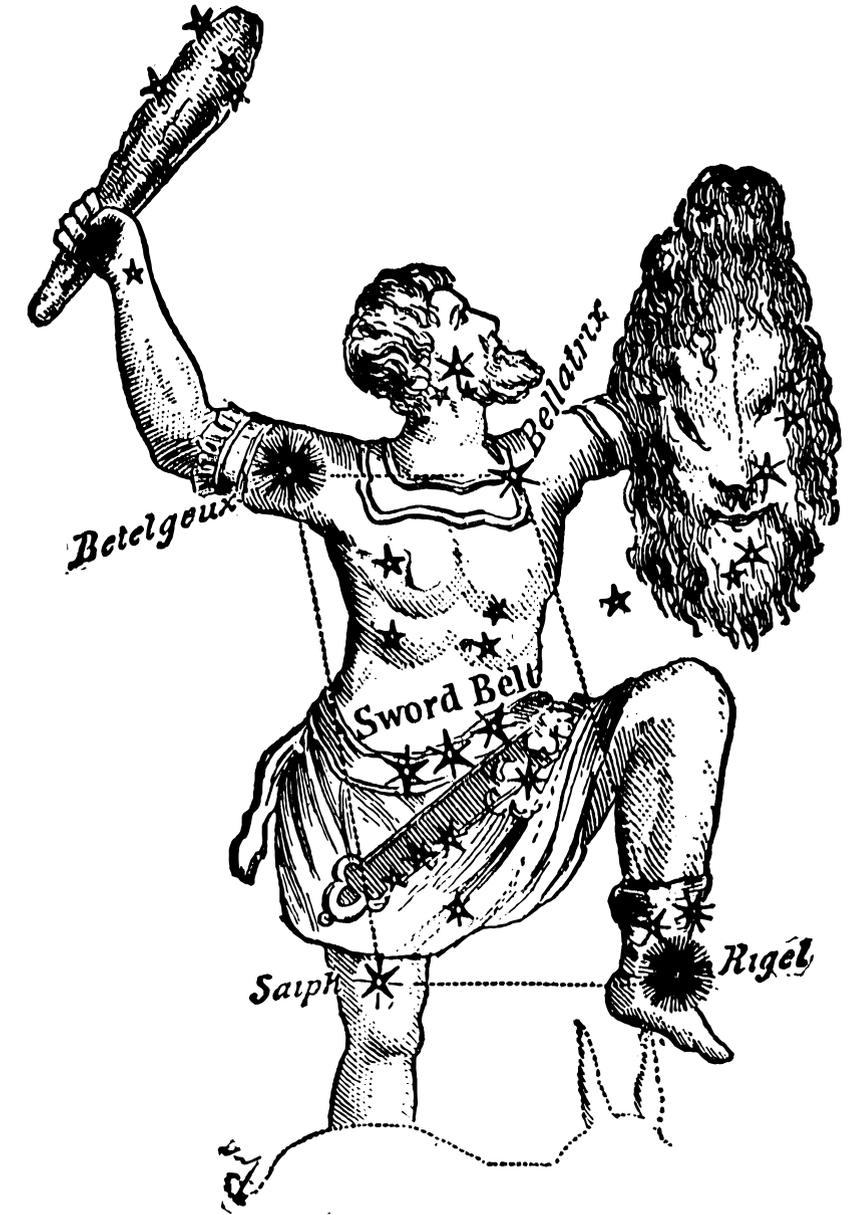
Sincero vs. insincero



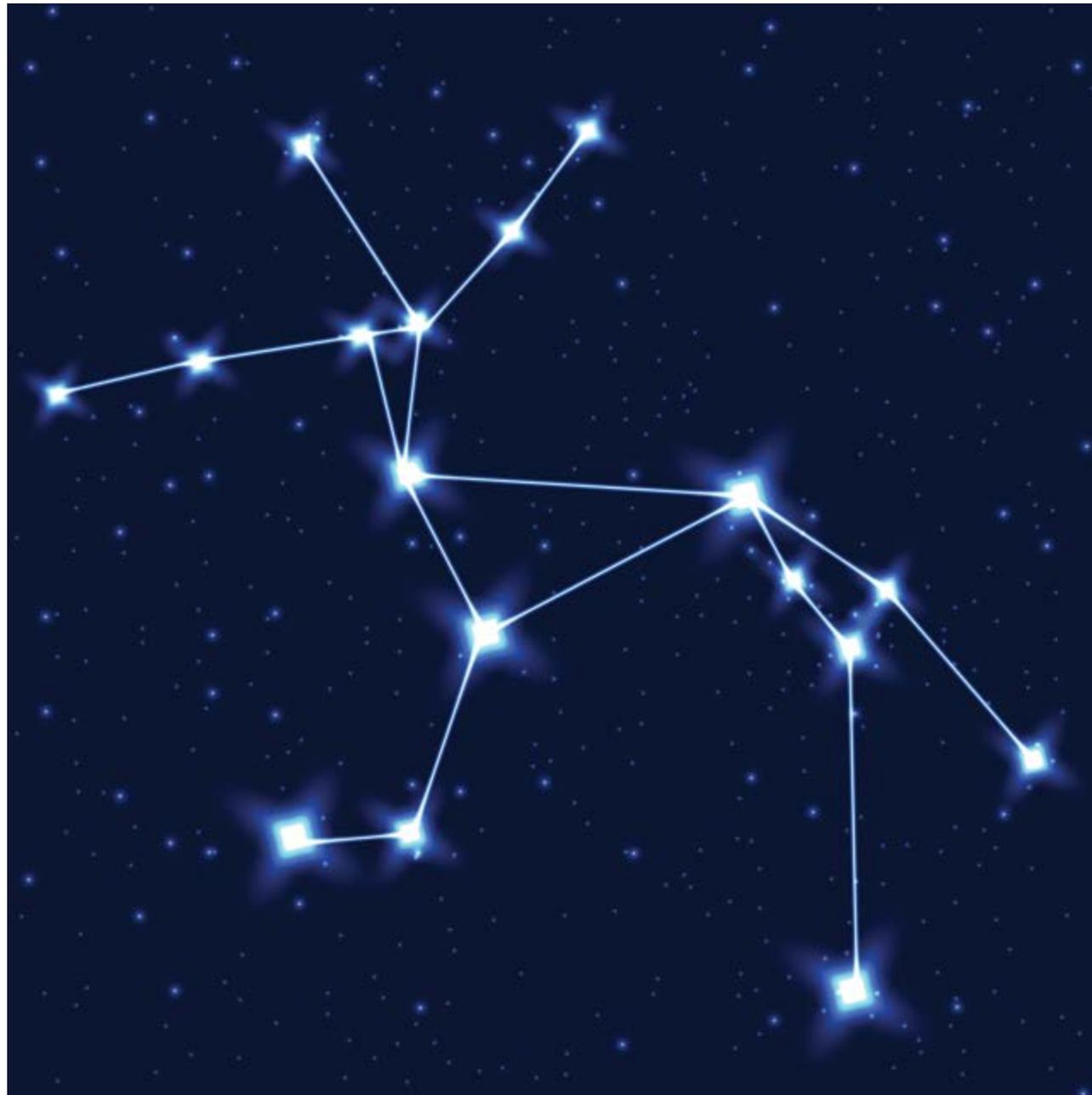
VS.



Orión



Centauro



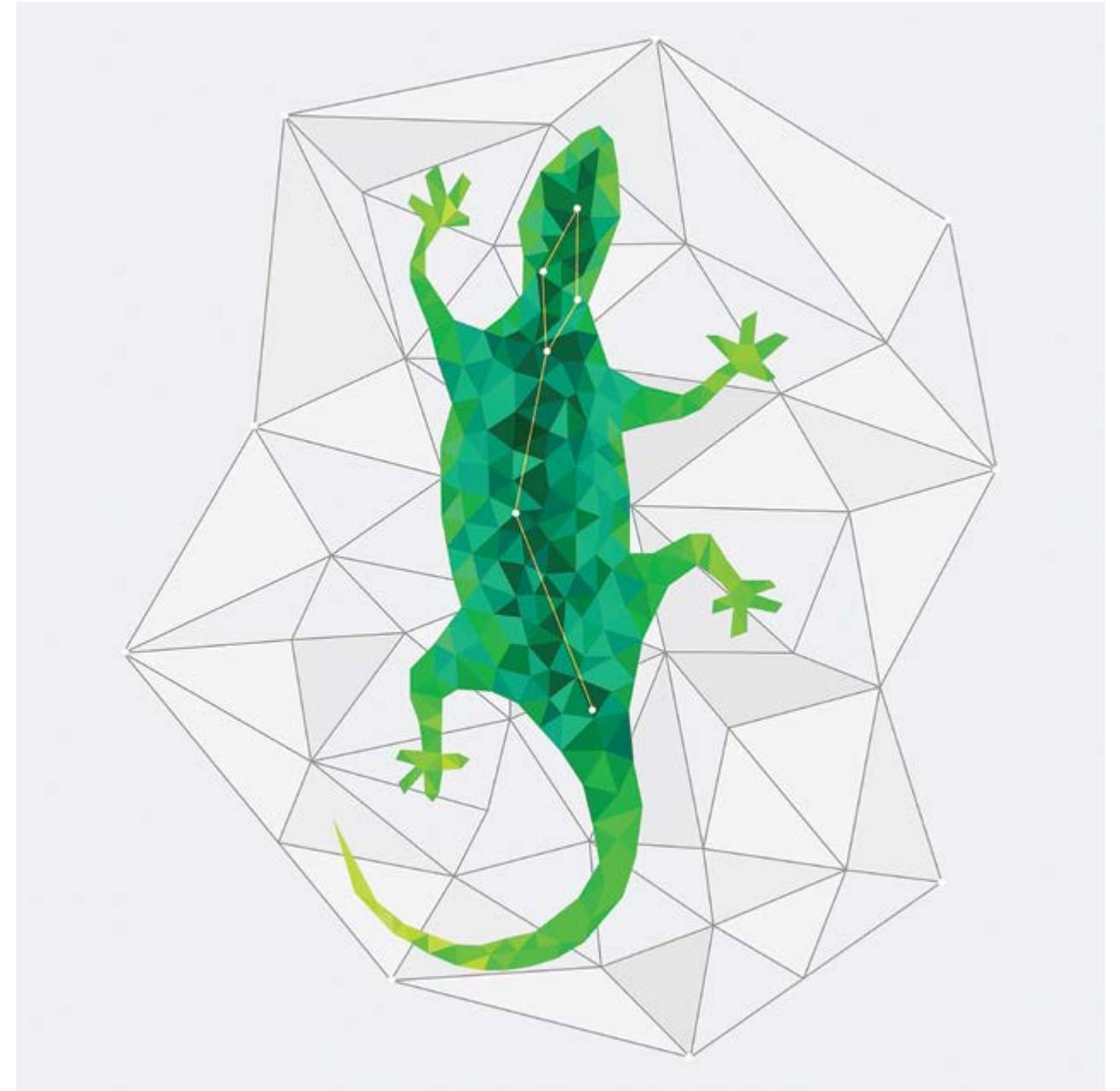
Los Peces



La Cruz del Sur



El Lagarto





General Manager K-8 Humanities and SVP, Product

Alexandra Clarke

Chief Academic Officer, Elementary Humanities

Susan Lambert

Content and Editorial

Elizabeth Wade, PhD, Director, Elementary Language Arts Content

Patricia Erno, Associate Director, Elementary ELA Instruction

Baria Jennings, EdD, Senior Content Developer

Maria Martinez, Associate Director, Spanish Language Arts

Christina Cox, Managing Editor

Product and Project Management

Ayala Falk, Director, Business and Product Strategy, K-8 Language Arts

Amber McWilliams, Senior Product Manager

Elisabeth Hartman, Associate Product Manager

Catherine Alexander, Senior Project Manager, Spanish Language Arts

LaShon Ormond, SVP, Strategic Initiatives

Leslie Johnson, Associate Director, K-8 Language Arts

Thea Aguiar, Director of Strategic Projects, K-5 Language Arts

Zara Chaudhury, Project Manager, K-8 Language Arts

Design and Production

Tory Novikova, Product Design Director

Erin O'Donnell, Product Design Manager

Other Contributors

Patricia Beam, Bill Cheng, Ken Harney, Molly Hensley, David Herubin, Sara Hunt, Kristen Kirchner, James Mendez-Hodes, Christopher Miller, Diana Projansky, Todd Rawson, Jennifer Skelley, Julia Sverchuk, Elizabeth Thiers, Amanda Tolentino, Paige Womack

Texas Contributors

Content and Editorial

| | |
|-----------------------------|-------------------|
| Sarah Cloos | Sean McBride |
| Laia Cortes | Jacqueline Ovalle |
| Jayana Desai | Sofia Pereson |
| Angela Donnelly | Lilia Perez |
| Claire Dorfman | Sheri Pineault |
| Ana Mercedes Falcón | Megan Reasor |
| Rebecca Figueroa | Marisol Rodriguez |
| Nick García | Jessica Roodvoets |
| Sandra de Gennaro | Lyna Ward |
| Patricia Infanzón-Rodríguez | |
| Seamus Kirst | |
| Michelle Koral | |

Product and Project Management

Stephanie Koleda
Tamara Morris

Art, Design, and Production

| | |
|-------------------|--------------------------|
| Nanyamka Anderson | Emily Mendoza |
| Raghav Arumugan | Marguerite Oerlemans |
| Dani Aviles | Lucas De Oliveira |
| Olioli Buika | Tara Pajouhesh |
| Sherry Choi | Jackie Pierson |
| Stuart Dalgo | Dominique Ramsey |
| Edel Ferri | Darby Raymond-Overstreet |
| Pedro Ferreira | Max Reinhardsen |
| Nicole Galuszka | Mia Saine |
| Parker-Nia Gordon | Nicole Stahl |
| Isabel Hetrick | Flore Thevoux |
| Ian Horst | Jeanne Thornton |
| Ashna Kapadia | Amy Xu |
| Jagriti Khirwar | Jules Zuckerberg |
| Julie Kim | |
| Lisa McGarry | |

Series Editor-in-Chief

E. D. Hirsch Jr.

President

Linda Bevilacqua

Editorial Staff

Mick Anderson
Robin Blackshire
Laura Drummond
Emma Earnst
Lucinda Ewing
Sara Hunt
Rosie McCormick
Cynthia Peng
Liz Pettit
Tonya Ronayne
Deborah Samley
Kate Stephenson
Elizabeth Wafler
James Walsh
Sarah Zelinke

Acknowledgments

These materials are the result of the work, advice, and encouragement of numerous individuals over many years. Some of those singled out here already know the depth of our gratitude; others may be surprised to find themselves thanked publicly for help they gave quietly and generously for the sake of the enterprise alone. To helpers named and unnamed we are deeply grateful.

Contributors to Earlier Versions of These Materials

Susan B. Albaugh, Kazuko Ashizawa, Kim Berrall, Ang Blanchette, Nancy Braier, Maggie Buchanan, Paula Coyner, Kathryn M. Cummings, Michelle De Groot, Michael Donegan, Diana Espinal, Mary E. Forbes, Michael L. Ford, Sue Fulton, Carolyn Gosse, Dorrit Green, Liza Greene, Ted Hirsch, Danielle Knecht, James K. Lee, Matt Leech, Diane Henry Leipzig, Robin Luecke, Martha G. Mack, Liana Mahoney, Isabel McLean, Steve Morrison, Juliane K. Munson, Elizabeth B. Rasmussen, Ellen Sadler, Rachael L. Shaw, Sivan B. Sherman, Diane Auger Smith, Laura Tortorelli, Khara Turnbull, Miriam E. Vidaver, Michelle L. Warner, Catherine S. Whittington, Jeannette A. Williams.

We would like to extend special recognition to Program Directors Matthew Davis and Souzanne Wright, who were instrumental in the early development of this program.

Schools

We are truly grateful to the teachers, students, and administrators of the following schools for their willingness to field-test these materials and for their invaluable advice: Capitol View Elementary, Challenge Foundation Academy (IN), Community Academy Public Charter School, Lake Lure Classical Academy, Lepanto Elementary School, New Holland Core Knowledge Academy, Paramount School of Excellence, Pioneer Challenge Foundation Academy, PS 26R (the Carteret School), PS 30X (Wilton School), PS 50X (Clara Barton School), PS 96Q, PS 102X (Joseph O. Loretan), PS 104Q (the Bays Water), PS 214K (Michael Friedsam), PS 223Q (Lyndon B. Johnson School), PS 308K (Clara Cardwell), PS 333Q (Goldie Maple Academy), Sequoyah Elementary School, South Shore Charter Public School, Spartanburg Charter School, Steed Elementary School, Thomas Jefferson Classical Academy, Three Oaks Elementary, West Manor Elementary.

And a special thanks to the Pilot Coordinators, Anita Henderson, Yasmin Lugo-Hernandez, and Susan Smith, whose suggestions and day-to-day support to teachers using these materials in their classrooms were critical.

Design and Graphics Staff

Kelsie Harman
Liz Loewenstein
Bridget Moriarty
Lauren Pack

Consulting Project Management Services

ScribeConcepts.com

Additional Consulting Services

Erin Kist
Carolyn Pinkerton
Scott Ritchie
Kelina Summers

Notice and Disclaimer: The agency has developed these learning resources as a contingency option for school districts. These are optional resources intended to assist in the delivery of instructional materials in this time of public health crisis. Feedback will be gathered from educators and organizations across the state and will inform the continuous improvement of subsequent units and editions. School districts and charter schools retain the responsibility to educate their students and should consult with their legal counsel regarding compliance with applicable legal and constitutional requirements and prohibitions.

Given the timeline for development, errors are to be expected. If you find an error, please email us at texashomelearning@tea.texas.gov.

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License.

You are free:

to Share—to copy, distribute, and transmit the work

to Remix—to adapt the work

Under the following conditions:

Attribution—You must attribute any adaptations of the work in the following manner:

This work is based on original works of Amplify Education, Inc. (amplify.com) and the Core Knowledge Foundation (coreknowledge.org) made available under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License. This does not in any way imply endorsement by those authors of this work.

Noncommercial—You may not use this work for commercial purposes.

Share Alike—If you alter, transform, or build upon this work, you may distribute the resulting work only under the same or similar license to this one.

With the understanding that:

For any reuse or distribution, you must make clear to others the license terms of this work. The best way to do this is with a link to this web page:

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

© 2020 Amplify Education, Inc.
amplify.com

Trademarks and trade names are shown in this book strictly for illustrative and educational purposes and are the property of their respective owners. References herein should not be regarded as affecting the validity of said trademarks and trade names.

Contributor

Desiree Beach

Illustration and Photo Credits

Shutterstock, asmakar/iStockphoto: Cover

J and J Productions/Digital Vision/Getty Images: 1

JGI/Jamie Grill/Blend Images/Getty Images: 1

Ad_hominem/Shutterstock.co; Morphart Creation/ Shutterstock.com: 2

Iron Mary/Shutterstock.com; Katerina/Shutterstock.com: 3 Enka Parmur/Shutterstock.com; ingenium/

Shutterstock.com: 4 Elartico/Shutterstock.com; pecorb/Shutterstock.com: 5 Elartico/Shutterstock.com;

ArctiumStudio/Shutterstock.com: 6



Grado 5 Unidad 5: Poesía: collage de palabras

Esta unidad se basa en texto auténtico. No hay ningún Libro de lectura digital gratuito para la unidad.

Hay dos opciones para acceder a los textos que los estudiantes necesitarán leer:

Opción 1: Compre un libro de antología autorizado de Amplify. Para comprar una antología, comuníquese con su representante de ventas de Amplify directamente o envíe un correo electrónico a texas@amplify.com. Estas son las antologías disponibles de Amplify:

- *Amplify TX ELAR Grade 4 Anthology*, para ser utilizado con las siguientes unidades de Grado 4: Personal Narratives, Contemporary Fiction, and Poetry.
- *Amplify TX ELAR Grade 5 Anthology*, para ser utilizado con las siguientes unidades de Grado 5: Personal Narratives and Poetry.
- *Amplify TX SLAR Grado 4 Antología*, para ser utilizado con las siguientes unidades de Grado 4: Narrativas personales, ficción contemporánea, y poesía.
- *Amplify TX SLAR Grado 5 Antología*, para ser utilizado con las siguientes unidades de Grado 5: Narrativas personales, Don Quijote y poesía.

Opción 2: Compila los textos de forma independiente. A continuación se muestra la lista de textos en los que se basa esta unidad.

| Título | Extracto | Autor o Autora |
|---------------------------------|----------|-------------------------|
| <i>La rutina</i> | n/a | Saúl Schkolnik |
| <i>Oda al tomate</i> | n/a | Pablo Neruda |
| <i>Pasan las constelaciones</i> | n/a | Laura Forchetti |
| <i>Una historia</i> | n/a | Manuel Fernández Juncos |
| <i>Cultivo una rosa blanca</i> | n/a | José Martí |
| <i>Interior</i> | n/a | Xavier Villaurrutia |
| <i>El bastón</i> | n/a | María Cristina Ramos |
| <i>Viajar es...</i> | n/a | Gabriel Gamar |

| | | |
|--------------------------------------|-----|------------------------|
| <i>Romance del conde Olinos</i> | n/a | Anónimo |
| <i>Bilingüe</i> | n/a | Alma Flor Ada |
| <i>Estado de exilio</i> | n/a | Cristina Peri Rossi |
| <i>El oficio del poeta</i> | n/a | José Agustín Goytisolo |
| <i>La canción del árbol</i> | n/a | Angelina Gatell |
| <i>Siesta</i> | n/a | Alfonsina Storni |
| <i>Plegaria de los indios cuervo</i> | n/a | Anónimo |

También puede encontrar esta información en la Introducción de la Guía del maestro. Allí, encontrará orientación sobre qué textos, y qué extractos de esos textos, son necesarios para la unidad. A continuación, se muestran resúmenes de los textos de esta unidad:

Lección 1

“La rutina” de Saúl Schkolnik ofrece a los estudiantes una aproximación a la poesía. Con lenguaje accesible y una estructura simple, presenta una situación cotidiana que les resultará familiar. Además, les servirá como punto de partida para escribir un poema sobre su rutina.

Lección 2

El poema “Oda al tomate” de Pablo Neruda, que forma parte del libro *Odas elementales*, destaca la belleza de algo tan simple y mundano como el tomate. Al leer este poema, los estudiantes podrán analizar el uso de la personificación e imágenes que aluden a los sentidos. Además, podrán analizar las palabras y frases que expresan el tono festivo y alegre con el que Neruda describe algunas escenas cotidianas.

Lección 3

“Pasan las constelaciones” de Laura Forchetti es un poema cuyo protagonista es un niño y describe una escena que les resultará familiar a los estudiantes. Además, presenta la oportunidad de analizar el recurso poético de la anáfora, un tema que se desarrollará en la actividad de escritura de esta lección.

Lección 4

“Una historia” es un ejemplo de la conexión entre el arte humano de la poesía y el mundo natural. En este poema, Manuel Fernández Juncos describe el nacimiento de una planta, algo que probablemente los estudiantes hayan visto en sus clases de ciencias. Además, el poema presenta varias oportunidades para analizar recursos poéticos como la metáfora y la personificación.

Lección 5

El poema "Cultivo una rosa blanca" de José Martí ofrece a los estudiantes la oportunidad de analizar la rima y sirve para presentar el concepto de esquema de rima. Además, el poema servirá para analizar los conceptos de hipérbole e hipérbaton.

Lección 6

El poema "Interior" de Xavier Villaurrutía presenta metáforas, personificación y otros ejemplos de lenguaje figurado. Es una obra compleja cuyo análisis requiere una lectura atenta y detenida.

Lección 7

"El bastón", de María Cristina Ramos, cuenta la historia de un cangrejo que ha llegado a la última etapa de su vida. Si bien a simple vista es un poema infantil, aborda temas profundos, como el paso del tiempo y la colaboración, que requieren una lectura atenta del texto. Además, ofrece la oportunidad para analizar una metáfora implícita y enseñar a los estudiantes en qué consiste esa figura literaria.

Lección 8

El poema "Viajar" de Gabriel Gamar, cuyo verdadero nombre es Gabriel García Márquez, describe el acto de viajar como una experiencia enriquecedora. La obra presenta la oportunidad de practicar la lectura atenta de cada estrofa para analizar el sentido general del poema.

Lección 9

El "Romance del conde Olinos" es un romance anónimo que cuenta una historia trágica de amor prohibido entre un conde y una princesa. Este poema presenta la oportunidad de analizar la estructura del romance, una forma poética típica de la literatura y la tradición oral de España. Además, sirve para presentar el concepto de rima asonante y hacer una aproximación al análisis métrico de un poema.

Lección 10

El poema "Bilingüe" de Alma Flor Ada destaca la importancia de ser bilingüe. En un país multicultural como los Estados Unidos, el bilingüismo y el multilingüismo cobran cada vez más relevancia y forman parte de la vida de muchos estudiantes. Además, el poema presenta a los estudiantes la oportunidad de hacer inferencias y analizar la figura literaria del paralelismo.

Lección 11

El poema "Estado de exilio" de Cristina Peri Rossi describe el desarraigo que sufre una persona y añoranza por regresar a su país. Presenta la oportunidad para conversar con los estudiantes sobre sus propias reacciones al aislamiento o al exilio. Además, incluye metáforas complejas que los estudiantes podrán analizar con toda la clase y de manera individual.

Lección 12

El poema “El oficio del poeta” de José Agustín Goytisolo describe el arduo labor que implica escribir poesía; de hecho, compara el oficio del poeta con el de un artesano. Ofrece oportunidades para conversar sobre el arte de escribir poesía con los estudiantes, además de analizar varios ejemplos de lenguaje figurado.

Captura de imagen de la Guía del maestro de Grado 5 Unidad 5: Poesía: collage de palabras.

En esta unidad, los estudiantes adquirirán las herramientas y estrategias necesarias para abordar la poesía.

¿Cuál es la historia?

Los estudiantes analizarán los **métodos** y los **recursos** que usan los **poetas**, cuyo objetivo es prepararlos para **leer e interpretar** poemas de **verso formal** y poemas de **verso libre**. Además, tendrán muchas oportunidades para **crear poemas propios** y poner en práctica lo aprendido.

¿Qué aprenderá mi estudiante?

Los estudiantes usarán un **Diario del poeta**, que contiene páginas de actividades relacionadas con cada lección. Los poemas para cada lección están impresos en el diario, y las páginas de actividades permiten a los alumnos **reparar material, responder preguntas, completar actividades de comprensión** y **escribir poemas propios**.

En las lecciones de escritura de esta unidad, los estudiantes trabajarán de manera individual o grupal para **crear poemas originales** basados en la estructura y el estilo de los poemas estudiados en cada lección.

¡Conversemos!

Pregunte lo siguiente a su estudiante sobre la unidad para promover la discusión y seguir el aprendizaje:

1. ¿Qué es el apóstrofe?
Seguimiento: Cuéntame sobre el poema con apóstrofe que escribiste o que escribió un compañero.
2. En esta unidad has aprendido sobre el tono. ¿Qué es el tono?
Seguimiento: ¿Qué tipos de tono existen? ¿Puedes darme un ejemplo?
3. ¿Qué has aprendido sobre la poetisa Laura Forchetti?
Seguimiento: Cuéntame sobre su poema "Pasan las constelaciones".
4. ¿Qué es una anáfora?
Seguimiento: ¿Por qué los poetas usan anáforas?
5. ¿Cuál es tu poeta o poema favorito de esta unidad?
Seguimiento: ¿Por qué es tu favorito? ¿Qué cosas nuevas aprendiste sobre la poesía?

Nombre: _____ Fecha: _____



Grado 5

Unidad 5, Lección 1 - Resume con tus propias palabras el poema de Saúl Schkolnik. Asegúrate de incluir detalles sobre los recursos poéticos que se usan en el poema.

Nombre: _____ Fecha: _____



Grado 5

Unidad 5, Lección 2 - Hoy aprendiste que el tono indica la actitud que tiene el hablante o el narrador con respecto a algo. ¿Cuál es el tono general del poema "Oda al tomate"? Fundamenta tu respuesta con palabras o frases del texto.

Nombre: _____ Fecha: _____



Grado 5

Unidad 5, Lección 3 - En la última estrofa del poema, se repite un verso de otra estrofa. ¿Cuál es ese verso y por qué crees que la autora lo repite?

Nombre: _____ Fecha: _____



Grado 5

Unidad 5, Lección 4 - Da un ejemplo de lenguaje figurado en el poema "Una historia" de Manuel Fernández Juncos.

Nombre: _____ Fecha: _____



Grado 5

Unidad 5, Lección 5 - En la primera estrofa del poema, ¿para quién cultiva la voz poética una rosa blanca? Cita palabras o frases del poema para respaldar tu respuesta.

Nombre: _____ Fecha: _____



Grado 5

Unidad 5, Lección 6 - ¿Qué quiere expresar el poeta cuando dice que se bebe un día en cada vaso?

Nombre: _____ Fecha: _____



Grado 5

Unidad 5, Lección 7 - ¿Por qué crees que en "El bastón" la autora decidió describir escenas del pasado y del presente del cangrejo?

Nombre: _____ Fecha: _____



Grado 5

Unidad 5, Lección 8 - En su poema "Viajar", Gabriel García Márquez usa un recurso poético llamado alusión. Explica qué es la alusión e identifica un ejemplo de alusión en el poema. ¿De qué manera esa alusión te ayuda a entender mejor el poema?

Nombre: _____ Fecha: _____



Grado 5

Unidad 5, Lección 9 - ¿Los romances tienen una estructura en particular? Explica cuál es la estructura y describe en qué se diferencia un romance de otros tipos de poemas.

Nombre: _____ Fecha: _____



Grado 5

Unidad 5, Lección 10 - Explica qué es el paralelismo en la poesía. ¿Qué efecto tiene el paralelismo en el poema "Bilingüe" de Alma Flor Ada?

Nombre: _____

Fecha: _____



Grado 5

Unidad 5, Lección 11 - ¿Por qué crees que en el poema "Estado de exilio" la autora menciona pájaros y caballos alados? ¿Qué imaginas cuando piensas en estas imágenes?

Nombre: _____

Fecha: _____



Grado 5

Unidad 5, Lección 12 - ¿Por qué algunos poetas usan la personificación en sus obras? Crea tu propio ejemplo de personificación en una oración completa.

Vocabulario

Grado 5 Unidad 5: Poesía: collage de palabras



Prefijos comunes

Introducción: Prefijos comunes



Un **prefijo** es una sílaba o sílabas colocadas al principio de una palabra o raíz para cambiar el significado de la palabra.

Identifiquemos el significado de un prefijo común que a menudo se encuentra delante de las palabras:

anti-

El prefijo **anti-** señala una oposición o una contradicción.

Al reconocer lo que significa **anti-**, puedes utilizar el prefijo como pista para determinar el significado de las palabras.

Vamos a intentarlo juntos.
¿Qué significa la palabra **antihéroe**?

El primer paso es identificar el prefijo en la palabra:

antihéroe

Saber que el prefijo **anti-** señala una oposición o contradicción nos ayuda a determinar que la palabra **antihéroe** significa un personaje importante que tiene características o comportamientos contrarios a los de un héroe tradicional.

¡Vamos a intentarlo juntos!



Vamos a practicar con las siguientes palabras:

antirrobo

antibiótico

Dirígete hacia un compañero o una compañera y di en voz baja qué prefijo se está utilizando.

Se está utilizando el prefijo **anti-**:

antirobo

antibiótico

Vamos a identificar el significado de las dos palabras.

Trabaja con un compañero o una compañera para leer ambas palabras en voz alta y conversar sobre su significado.

Antirrobo, estrategia para prevenir el robo

Antibiótico, un medicamento que paraliza ciertos microorganismos que crecen en los seres vivos

¿Cómo podemos determinar estos significados?

Determinamos el significado de la palabra al entender el prefijo que se usa.

anti-: *en oposición o contradicción*

Los siguientes tres pasos son útiles para determinar el significado de una palabra con un prefijo como **anti-**.

1. Identificar el prefijo.

antirobo

antibiótico

2. Determinar el significado del prefijo.

anti- = en oposición o contradicción

3. Utilizar el prefijo y la palabra o raíz para determinar el significado.

Algo **antirrobo** es diseñado para prevenir el robo.

Un **antibiótico** es un medicamento que paraliza o mata ciertos microorganismos en los seres vivos.

¡Ahora inténtalo tú!



Identifica el prefijo y el significado de las siguientes palabras:

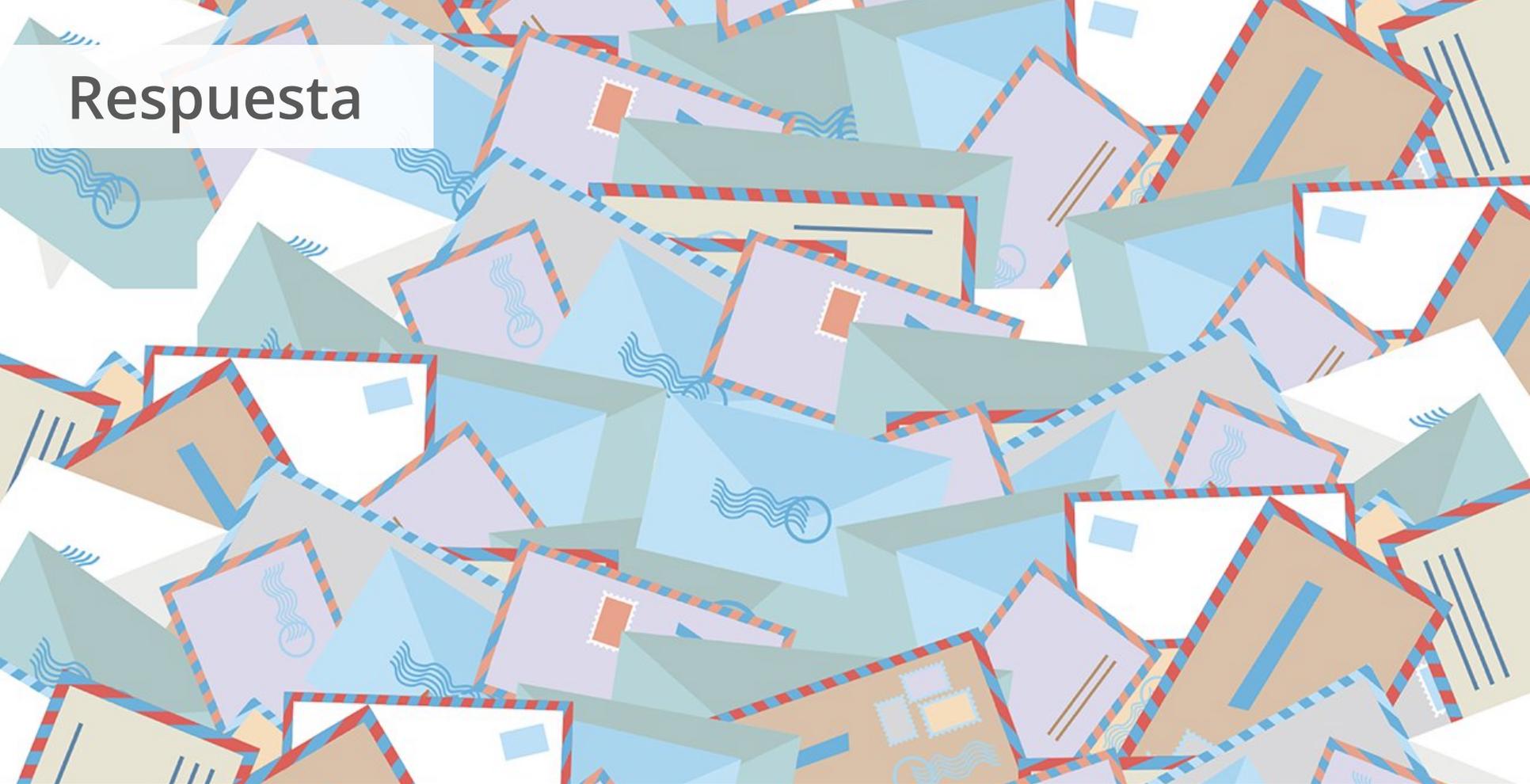
antibacteriano

antirracista

Escribe las dos palabras y subraya los **prefijos** utilizados.

Después de subrayar los prefijos, escribe el **significado** de las dos palabras.

Respuesta



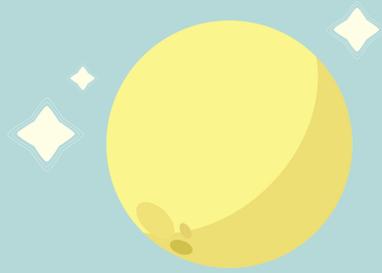
antibacteriano

antirracista

El prefijo es **anti-**.

La palabra **antibacteriano** describe algo, como un jabón o medicamento, que se utiliza para combatir las bacterias.

La palabra **antirracista** describe una persona, una cosa o una idea que actúa contra el racismo.



Vocabulario

Grado 5 Unidad 5: Poesía: collage de palabras



Connotaciones y denotaciones

Introducción: Connotaciones y denotaciones



Hoy vamos a aprender sobre **connotaciones**
y **denotaciones.**

La denotación de una palabra es la definición literal del diccionario.

Pero **una connotación** es un significado más profundo que asociamos con el aspecto cultural o emocional de una palabra o frase y que es comúnmente conocido.

Veamos esta oración:

**Ya no puedo seguir caminando porque estoy
muerto de hambre.**

La **denotación** de una palabra es la definición literal del diccionario.

La **denotación** de *muerto* es “sin vida”.

Pero algunas palabras también tienen **una connotación** o un significado más profundo que asociamos con la palabra.

Comparemos algunas denotaciones y connotaciones de palabras similares para comprender mejor por qué alguien elegiría usar la palabra *muerto*.

Observa las siguientes palabras y los significados.

| Palabra | Denotación | Connotación |
|----------------|-------------------|--------------------|
| muerto | sin vida | muy cansado |
| apagado | sin luz o sonido | bajo en ánimo |

¿Por qué crees que el autor de esta oración usa la palabra *muerto* en vez de *apagado*?

**Ya no puedo seguir caminando porque estoy
muerto de hambre.**

**Ya no puedo seguir caminando porque estoy
muerto de hambre.**

Esta oración indica que alguien tiene tanta hambre que no puede seguir caminando hasta que coma algo.

Al escribir, elegir una palabra con la connotación correcta puede ser muy importante para transmitir tu intención.

¡Vamos a intentarlo juntos!



Vamos a ver otro par de palabras:

caminar y andar

Piensa en los significados, tanto la denotación como la connotación, de cada palabra.

Recuerda que **la denotación** de una palabra es la definición literal del diccionario.

Una connotación es un significado más profundo que asociamos con el aspecto cultural o emocional de una palabra o frase y que es comúnmente conocido.

| Palabra | Denotación | Connotación |
|----------------|-----------------------------------|---|
| caminar | mover de paso a paso a pie | |
| andar | ir de un lugar a otro dando pasos | encontrarse en un estado o con un actitud en particular |

Con base en la connotación de *caminar* y *andar*,
¿cuál queda mejor la siguiente oración?

Anna podía _____ feliz a todas partes, sin preocuparse.

| Palabra | Denotación | Connotación |
|---------|-----------------------------------|---|
| caminar | mover de paso a paso a pie | |
| andar | ir de un lugar a otro dando pasos | encontrarse en un estado o con un actitud en particular |

Andar funciona mejor en esta oración porque Anna puede ir a donde quiera y estar feliz.

Andar sugiere cómo siente o está alguien mientras va en su camino.

Ahora inténtalo con un compañero o una compañera.
Observen las siguientes palabras:

continuo

eterno

Ambas palabras describen algo que no termina, pero tienen una connotación diferente.

| Palabra | Denotación | Connotación |
|----------|-------------------------------|---|
| continuo | constante en una acción | |
| eterno | que no tiene principio ni fin | que se repite o se prolonga excesivamente |

Con base en la connotación, ¿cuál palabra queda mejor en la siguiente oración?

El viaje a la casa de Abuela fue _____ porque mi hermanito no dejaba de hablar.

| Palabra | Denotación | Connotación |
|----------|-------------------------------|---|
| continuo | constante en una acción | |
| eterno | que no tiene principio ni fin | que se repite o se prolonga excesivamente |

Levanta la mano si elegirías **continuo**.

Levanta la mano si elegirías **eterno**.

El viaje a la casa de Abuela fue **eterno** porque mi hermanito no dejaba de hablar.

Eterno funciona mejor en la oración porque tiene la connotación de tiempo excesivo y así apoya lo que quiere decir el autor o el orador.

1. Revisa **la denotación** (la definición del diccionario).
2. Piensa en **la connotación** de cada palabra.
3. Elige la palabra que mejor queda en el contexto de la oración.

¡Ahora inténtalo tú!



Lee este texto.

El hombre misterioso sabía cómo llegar a la estación.
Fue entonces cuando me di cuenta de que era mi _____.

Lee las siguientes palabras y los significados.

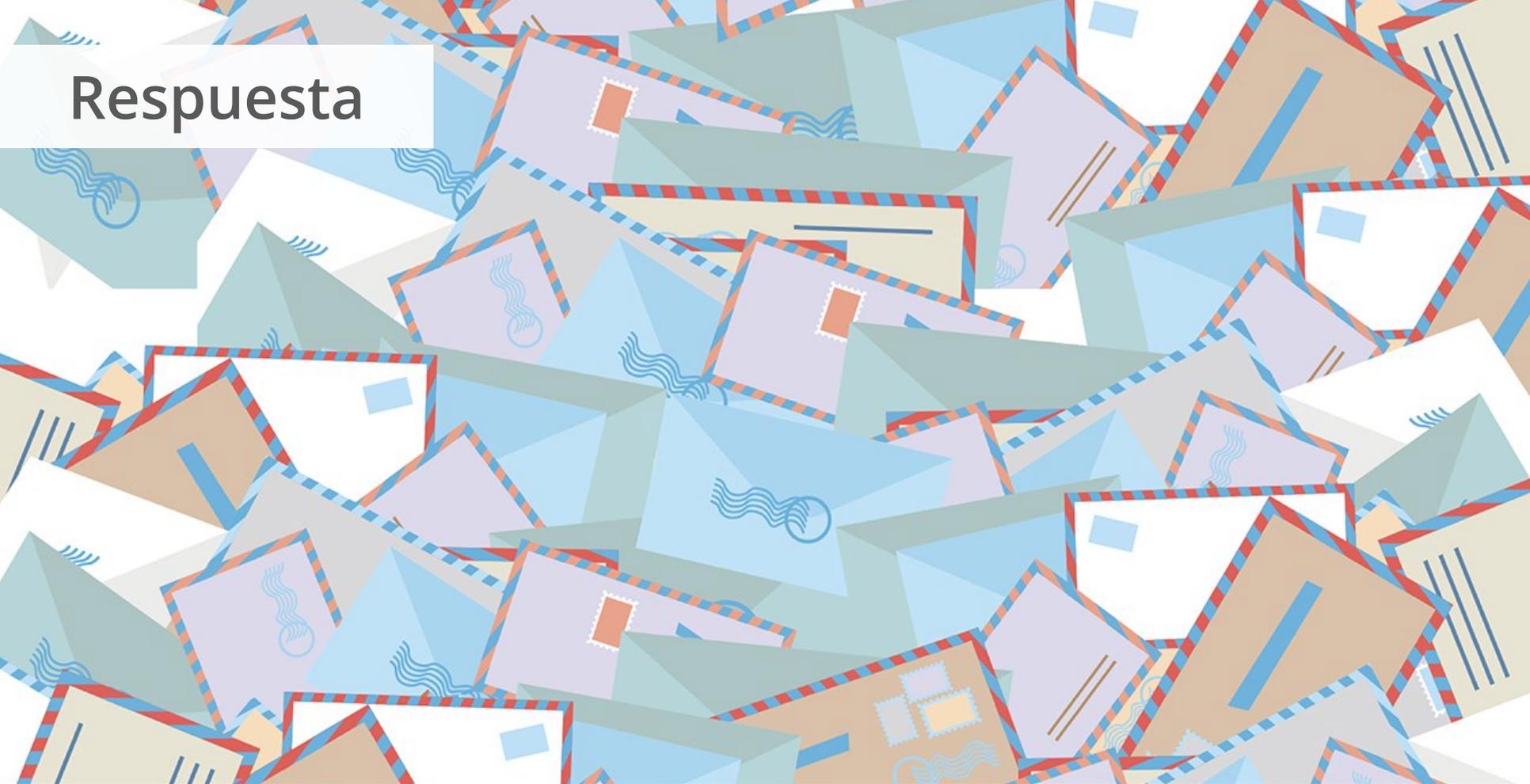
| Palabra | Denotación | Connotación |
|----------------|---|--|
| ciudadano | miembro de un Estado con derechos bajo la ley | |
| paisano | natural del mismo país | común, como otros que vienen de un lugar determinado |

Completa la oración con la mejor palabra.

El hombre misterioso sabía cómo llegar a la estación. Fue entonces cuando me di cuenta de que era mi _____.

| Palabra | Denotación | Connotación |
|-----------|---|--|
| ciudadano | miembro de un Estado con derechos bajo la ley | |
| paisano | natural del mismo país | común, como otros que vienen de un lugar determinado |

Respuesta



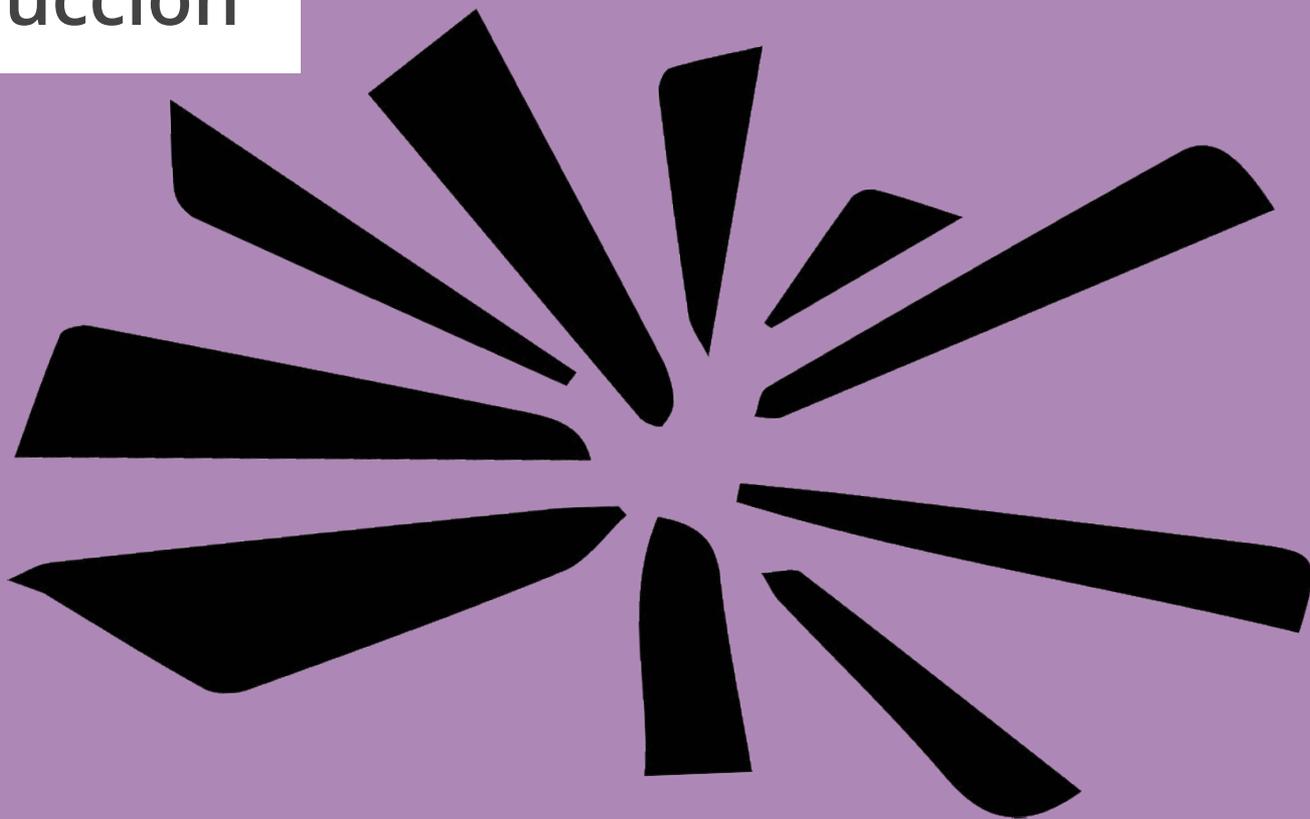
El hombre misterioso sabía cómo llegar a la estación.
Fue entonces cuando me di cuenta de que era mi **paisano**.

Poesía

Grado 5 Lección 4: “Expresión de mi amistad”
de Candelario Obeso



Introducción



Hoy vamos a leer el poema “Expresión de mi amistad” de Candelario Obeso.

Antes de leer el poema, habla con tus compañeros y comparte con ellos cuál es la diferencia entre una metáfora y un símil.

Recordemos que un símil es una comparación que usa la palabra “como”.

*Tenía tantas pecas **como** estrellas hay en el cielo.*

La metáfora no usa la palabra “como”, sino que sugiere un parecido sin usar la comparación. La metáfora dice que el objeto o persona “es”.

*Sus ojos **son** dos estrellas que iluminan la casa.*

Los poetas utilizan metáforas y símiles para embellecer sus poemas y resaltar el tema.

Candelario Obeso era un poeta de ascendencia africana nacido en Colombia en el siglo XIX. A pesar de ser un hombre instruido y formar parte de un círculo de escritores, sufrió discriminación racial y social durante toda su vida.

Este poema es una carta a un amigo. Cuando lo lees te darás cuenta de que el poeta habla de su condición como afrocolombiano y compara su suerte con la de su amigo.

Lee “Expresión de mi amistad” de Candelario Obeso en voz alta. El poema se encuentra en el sitio de los componentes digitales de este programa.

Lectura



¿Cómo se describe el poeta a sí mismo?

¿Qué líneas en el poema apoyan tu respuesta?

¿Cómo se describe el poeta a sí mismo?

El poeta describe su color de piel, su condición (pobre), su falta de educación formal (sin más ciencia que mi oficio) y su carácter fuerte.

¿Qué líneas en el poema apoyan tu respuesta?

*Aun cuando soy un pobre negro
Sin más ciencia que mi oficio
Soy capaz de morder el suelo
Y de mucho sacrificio*

A medida que leemos, nos fijaremos en los detalles que nos ayudarán a pensar en el tema del poema.

Primero, revisemos la definición de tema.

¿Qué es un tema?

Un tema es el mensaje o la idea central que contiene un poema u otro texto.

Una forma de averiguar el tema es observar cómo responden los personajes a las situaciones. Otra forma es ver cómo piensa el escritor y lo que dice al respecto.

Lee “Expresión de mi amistad” de Candelario Obeso en voz alta. El poema se encuentra en el sitio de los componentes digitales de este programa.

Después de leer el poema por segunda vez, ¿sabes cuál es el tema o mensaje del poeta?

Después de leer el poema por segunda vez, ¿sabes cuál es el tema o mensaje del poeta?

La libertad es lo más importante para el autor.

¿Qué líneas en el poema describen mejor el mensaje del poeta?

¿Qué líneas en el poema describen mejor el mensaje del poeta?

*Mi mujer amada y mi albedrío.
Amo yo la libertad, como el pájaro a su nido
Es mi ley ser como el viento
Porque soy rey de mí mismo*

¿Qué quiere decir el poeta con la última línea de esta estrofa?

*De todo lo grande y bello
Que el mundo encierra y estimo
Sino dos cosas que son
Mi mujer amada y mi albedrío.*

Mi mujer amada y mi albedrío

Para él lo más valioso en la vida es su esposa y su libertad individual. Su capacidad de tomar decisiones con libertad.

Porque soy rey de mí mismo

¿Cómo se relaciona esta metáfora con el tema central del poema?

¿Cómo se relaciona esta metáfora con el tema central del poema?

El poeta dice que es rey de sí mismo porque sobre él no manda nadie; es rey de su cuerpo y de su mente. El tema principal del poema es el valor que le da el autor a su libertad.

El autor utiliza metáforas y símiles.

¿Puedes encontrar algunos símiles en el poema?

El autor utiliza metáforas y símiles.

¿Puedes encontrar algunos símiles en el poema?

*Como el pájaro su nido,
Como las flores las lluvias,
Como al agua el bocachico.
Es mi ley ser como el viento*

Es mi ley ser como el viento es un símil que apoya el tema central del poema.

¿Qué quiere decir exactamente el autor con este símil?

El autor dice que no sigue ninguna otra ley que el viento. El viento es libre de soplar en cualquier dirección y el poeta dice que él es como el viento.

En estas líneas el poeta describe al amigo a quien escribe.

¿Por qué es importante para el poeta describirlo?

Usted, blanco, verbo y gracia...

Aunque en la España nacido

¿Por qué es importante para el poeta describirlo?

El poeta busca resaltar el contraste entre él y su amigo. El poeta dice que es negro y su amigo es blanco. El poeta dice que es pobre, su amigo tiene educación y buena posición en la sociedad.

Conclusión



Luego de leer y analizar las líneas de esta carta/poema, ¿cómo se siente el autor con respecto a su entorno y a su amigo?

Respuesta



El autor quiere que su amigo sepa que él es un hombre libre, pero se siente un poco oprimido por el color de su piel y su condición en la sociedad en la que vive.

Expresión de mi amistad (fragmento)

Candelario Obeso

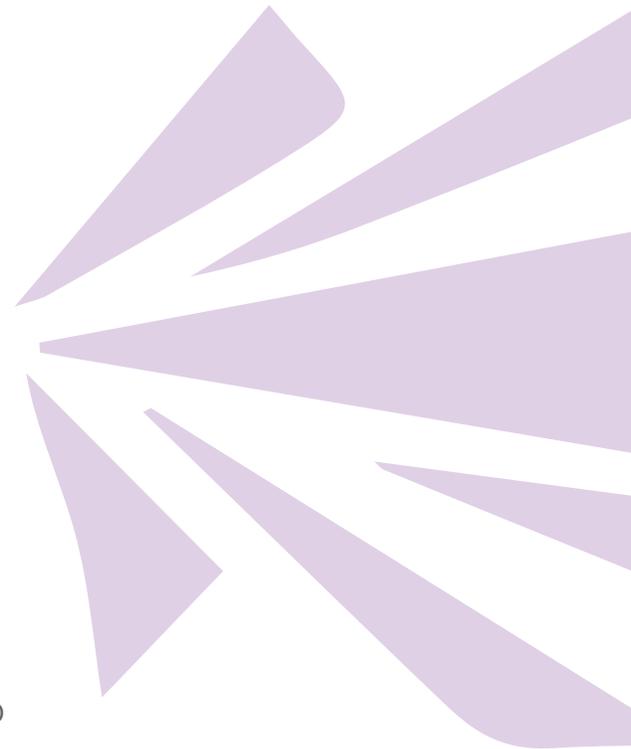
Aun cuando soy un pobre negro
Sin más ciencia que mi oficio
No ignoro quién se merece
Algún respeto y cariño

Sobre mí tiene el carácter
Un particular dominio
Soy capaz de morder el suelo
Y de mucho sacrificio

Óigame, blanco, tal vez
No es bien claro lo que afirmo
A explicarme yo no alcanzo
Tal como un Rojas Garrido...

De todo lo grande y bello
Que el mundo encierra y estimo
Sino dos cosas que son
Mi mujer amada y mi albedrío

De este sí suelo un poco
Ceder a tal cual amigo;
Mas nunca jamás a la fuerza
Porque soy rey de mí mismo.



Usted, blanco, verbo y gracia...
Aunque en la España nacido
Puede disponer de mí
Por ser rojo de tornillo...

Dígnese a aceptar el presente
Si ya su mérito he dicho;
Fue muy rara la persona
¡A quien di tanto cariño!...

Amo yo la libertad
Como el pájaro su nido,
Como las flores las lluvias,
Como al agua el bocachico.
Es mi ley ser como el viento
Y dueño en mi hogar efectivo.

